GETS-E 750

DE **Originalbetriebsanleitung**
Elektro-Hochentaster

GB **Original operating instructions**
Electric Pole-Operated Pruner

FR **Mode d'emploi d'origine**
Perche-élagueuse électrique

IT **Istruzioni per l'uso originali**
Svettatoio elettrico

ES **Manual de instrucciones original**
Pértiga de podar eléctrica

NL **Originele handleiding**
Elektrische hoogsnoeier

PL **Instrukcją oryginalną**
Elektryczna pilarka na wysięgniku

CZ **Originální návod k obsluze**
Elektrická prořezávací pila

SK **Originálny návod na obsluhu**
Elektrický výškový odvetvovač

HU **Eredeti használati utasítás**
Elektromos-magassági ágnyeső

SI **Originalna navodila za uporabo**
Električni višinski obvejevalnik

HR **Originalne upute za uporabu**
Električna teleskopska pila

BG **Оригинално упътване за употреба**
Електрическа резачка за клони

BA **Originalne upute za uporabu**
Električna teleskopska pila

RS **Originalna uputstva za upotrebu**
Električna teleskopska testera

TR **Orijinal Kullanma Talimatı**
Elektrikli yüksek dal budama testeresi

RU **Оригинальное руководство по эксплуатации**
Электрический высоторез

DK **Original betjeningsvejledning**
Elektrisk stangsav

NO **Original-driftsveiledning**
Elektrisk beskjæringssag

IS **Upprunalegar notandaleiðbeiningar**
Löng-rafmangs-greinakeðjusög

SE **Original-bruksanvisning**
Elektrisk stamkvistare

FI **Alkuperäiskäyttöohje**
Sähkökäyttöinen pystykarsintasaha

EE **Originaalkasutusjuhend**
Elektriline kõrglõikur

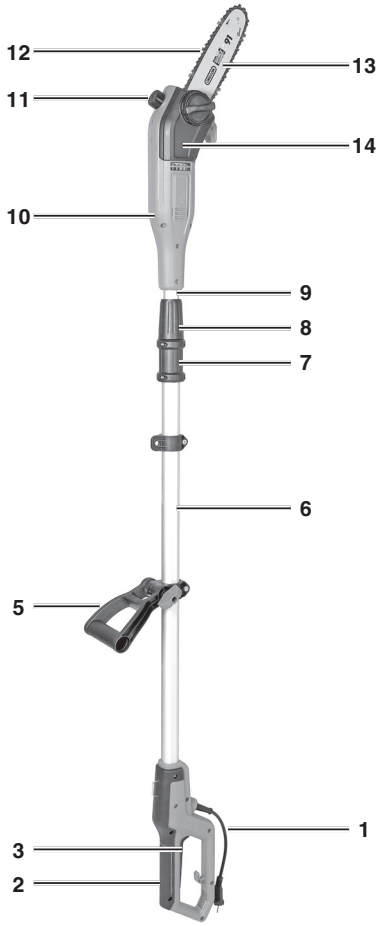
LV **Oriģinālā lietošanas instrukcija**
Elektriskais atzarotājs

LT **Originali naudojimo instrukcija**
Stiebinis elektrinis genėtuvas

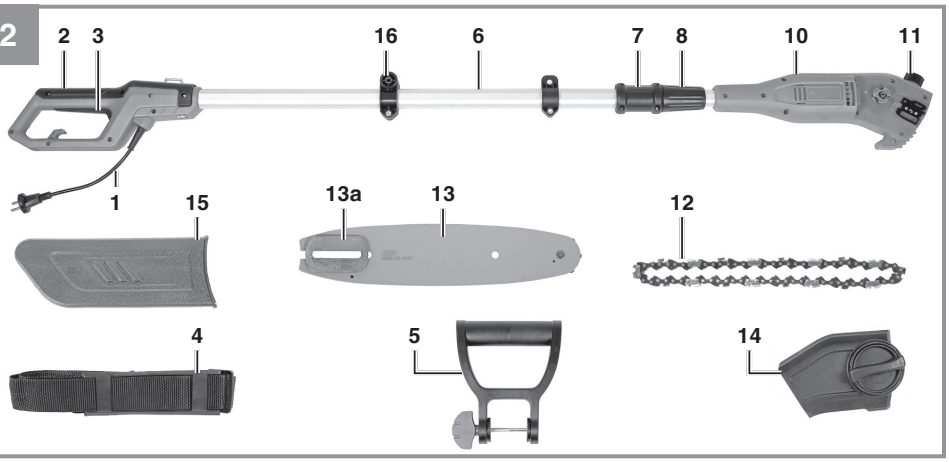
7

Art.-Nr.: 45.012.41 **I.-Nr.: 21012**

1

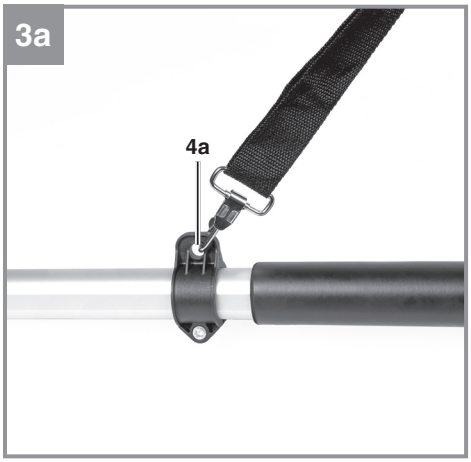


2

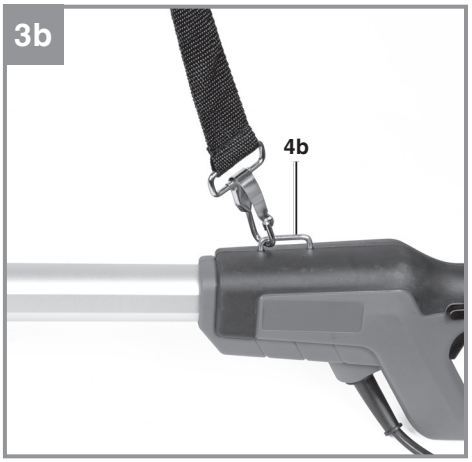


Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 2 09.01.2023 13:25:26

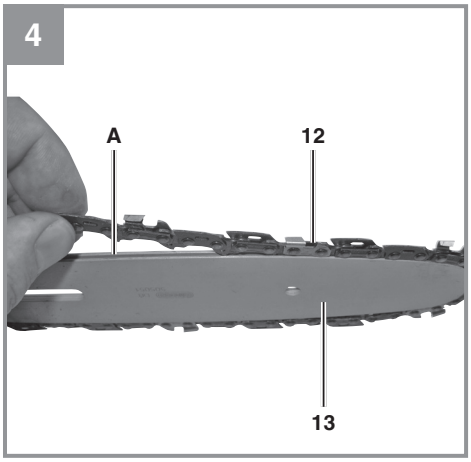
3a



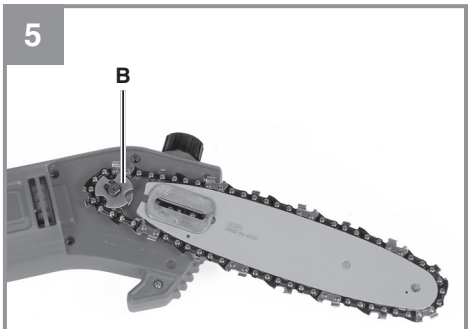
3b



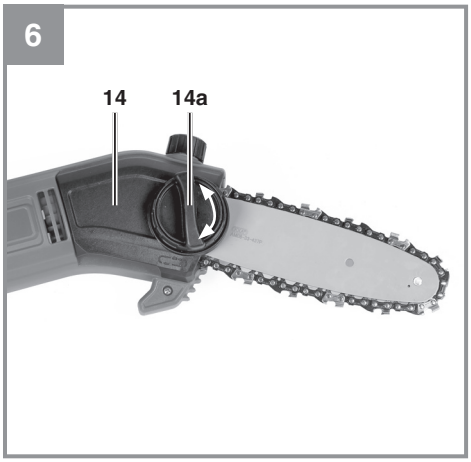
4



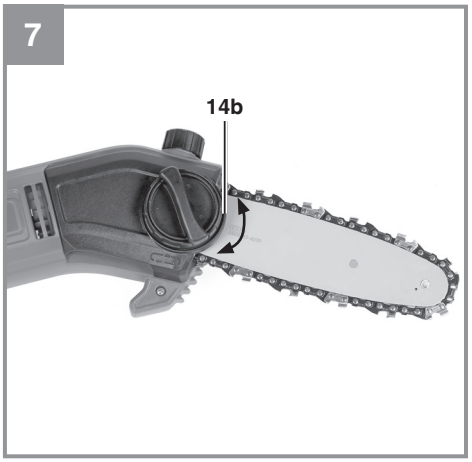
5



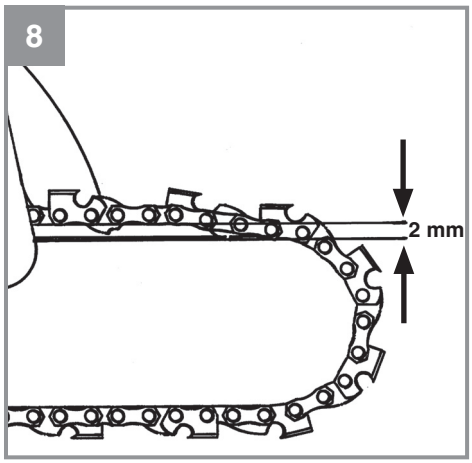
6

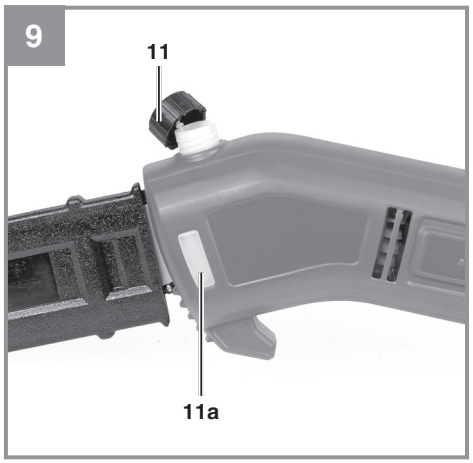


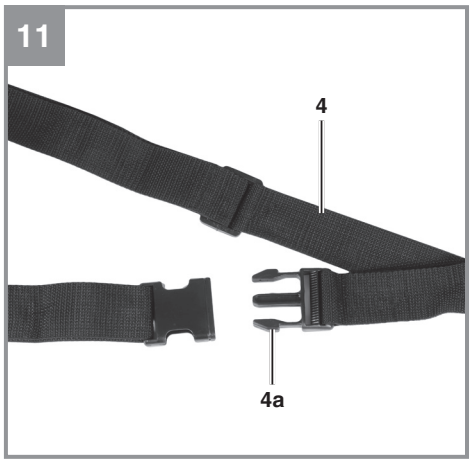
7

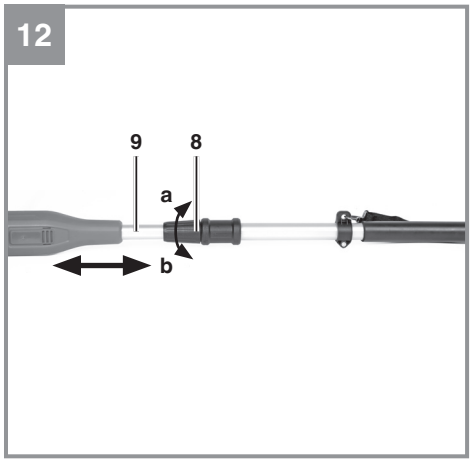


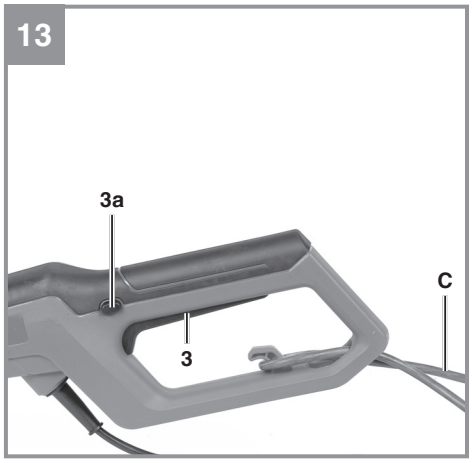
Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 3 09.01.2023 13:25:27





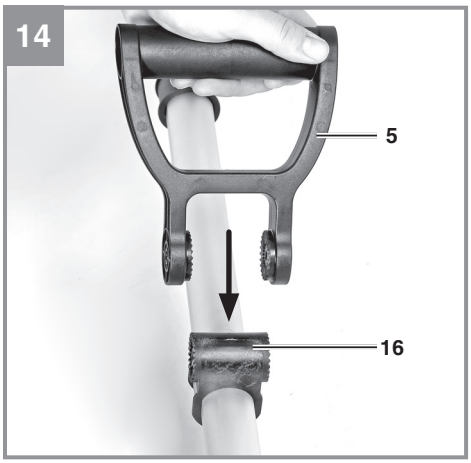




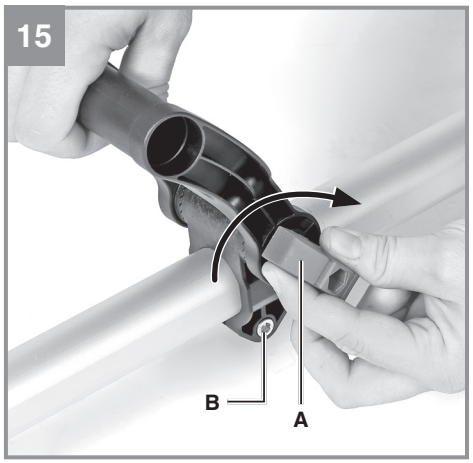


Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 4 09.01.2023 13:25:31

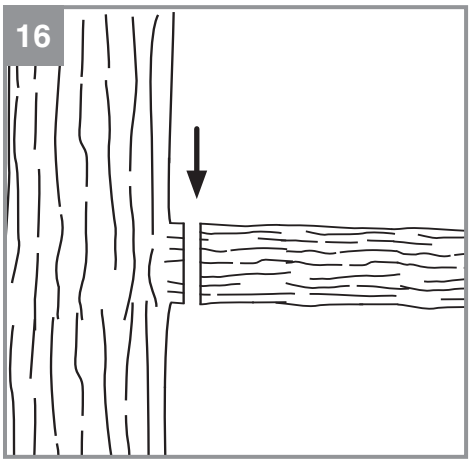
14



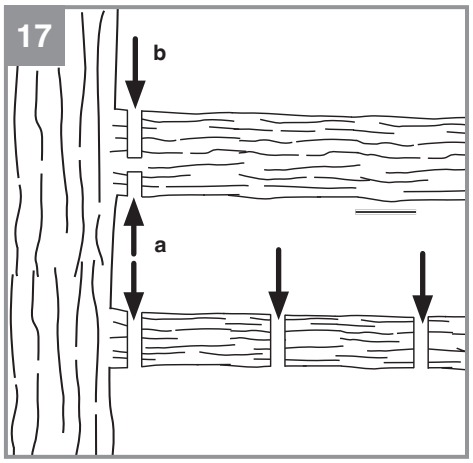
15



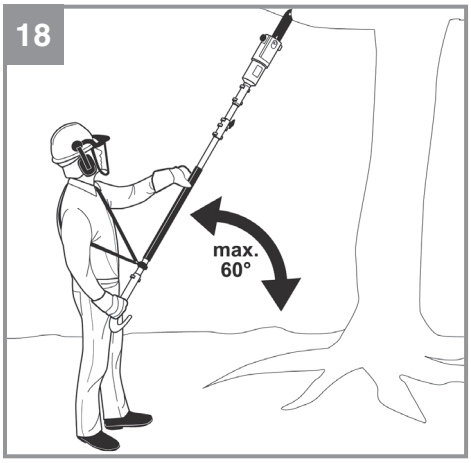
16



17

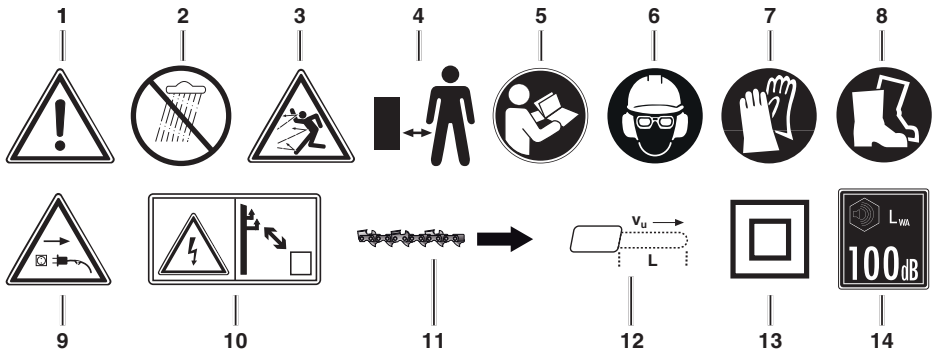


18



Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 5 09.01.2023 13:25:33

19



Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 6 09.01.2023 13:25:35

Gefahr!
Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Erklärung der Symbole auf dem Gerät (Bild 19):
1. Warnung!
2. Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
3. Achten Sie auf herabfallende und wegschleudernde Teile.
4. Abstand halten.
5. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!
6. Augen-/ Kopf- und Gehörschutz tragen!
7. Schutzhandschuhe tragen!
8. Festes Schuhwerk tragen!
9. Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde
10. Lebensgefahr durch Stromschlag. Halten Sie mit dem Hochentaster ausreichenden Abstand zu oberirdischen Hochspannungsleitungen.
11. Richtung der Kettenbewegung und Kettenzähne
12. Maximale Schnittlänge / Kettengeschwindigkeit
13. Gerät entspricht Schutzklasse II (Doppelisolierung)
14. Garantierter Schallleistungspegel

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!
Warnung!
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/2)
1. Netzleitung
2. Haltegriff
3. Ein-/Ausschalter
4. Tragegurt mit Sicherheitsentriegelung
5. Zusatzhandgriff
6. Rohr feststehend
7. Verbindungsstück
8. Teleskoprohrverriegelung
9. Teleskoprohr
10. Motorgehäuse
11. Öltankdeckel
12. Sägekette
13. Schwert

13a. Adapterplatte

14. Kettenradabdeckung
15. Schwertschutz
16. Handgriffgegenstück

2.2 Lieferumfang
Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.
- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 7 09.01.2023 13:25:35

- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!
Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Elektro-Hochentaster
- Kettenradabdeckung
- Sägekette
- Schwert
- Schwertschutz
- Tragegurt mit Sicherheitsentriegelung
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Elektro-Hochentaster ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Er ist nicht geeignet für umfangreiche Sägearbeiten und Baumfällungen sowie zum Sägen von anderen Materialien als Holz.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Netzspannung: .....230- 240 V~ 50 Hz
Nennleistung: ..... 750 W
Schwertlänge: ..... 200 mm
Schnittlänge max.: ..... 180 mm
Kettenteilung:..... 3/8”, 9,525 mm
Kettenstärke:.....(0,043“) 1,1 mm
Kettenrad: ..... 6 Zähne, 3/8”
Schnittgeschwindigkeit bei Nenndrehzahl (v_u):
.....11 m/s
Öltank-Füllmenge: ..... 100 cm^3
Gewicht ohne Zubehör: .....3,6 kg
Kette: ..... OREGON 91PJ033X
Schwert: .....OREGON 080SDEA318
Schutzklasse: ..... II / ⧈

Gefahr!
Geräusch und Vibration
Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN ISO 11680-1 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}.....81,8 dB
Unsicherheit K_{pA}.....3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}.....97,7 dB
Unsicherheit K_{WA}.....2,42 dB
Schallleistungspegel L_{WA} garantiert .....100 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN ISO 11680-1.

Handgriff unter Last
Schwingungsemissionswert $a_h < 2,5\ m/s^2$
Unsicherheit $K = 1,5\ m/s^2$

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 8 09.01.2023 13:25:36

Warnung!
Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen Vibrationsbelastungen zu schützen! Berücksichtigen Sie dabei den gesamten Arbeitsablauf, also auch Zeitpunkte, zu denen das Gerät ohne Last arbeitet oder ausgeschaltet ist! Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem eine regelmäßige Wartung und Pflege des Gerätes und der Werkzeugaufsätze, Warmhalten der Hände, regelmäßige Pausen sowie eine gute Planung der Arbeitsabläufe!

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Vorsicht!
Restrisiken
Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Schnittverletzungen, falls keine Schutzkleidung getragen wird.
2. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
3. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
4. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
Warnung!
Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

Warnung! Schließen Sie den Elektro-Hochentaster erst an das Stromnetz an, wenn dieser vollständig montiert ist und die Kettenspannung eingestellt ist. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten am Elektro-Hochentaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden. Packen Sie alle Teile sorgfältig aus und überprüfen Sie diese auf Vollständigkeit (Abb. 2).

5.1 Schultergurt montieren

Abb. 3a/3b: Haken Sie den Tragegurt mit Sicherheitsentriegelung an den Schultergurthalterungen (Pos.4a/4b) ein.

5.2 Montage von Schwert und Sägekette

- Sägekette (12) wie abgebildet in die umlaufende Nut des Schwertes (13) legen (Abb. 4/ Pos. A).
- Schwert (13) und Sägekette (12) wie abgebildet in die Aufnahme des Elektro-Hochentasters einlegen (Abb. 5). Dabei die Kette um das Ritzel (Abb. 5/Pos. B) führen.
- Kettenradabdeckung (Abb. 6/Pos. 14) anbringen und mit Befestigungsschraube (Abb. 6/ Pos. 14a) handfest anziehen.

Achtung! Befestigungsschraube erst nach dem Einstellen der Kettenspannung (Siehe Punkt 5.3) endgültig festschrauben.

5.3 Spannen der Sägekette

Warnung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten am Elektro-Hochentaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

- Befestigungsschraube (Abb. 6/Pos. 14a) für Kettenradabdeckung einige Umdrehungen lösen (Linksdrehung).
- Kettenspannung mit der Kettenspannschraube (Abb. 7/Pos. 14b) einstellen. Rechtsdrehen erhöht die Kettenspannung, Linksdrehen verringert die Kettenspannung. Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes um ca. 2 mm angehoben werden kann (Abb. 8).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 9 09.01.2023 13:25:36

- Befestigungsschraube (Abb. 6/Pos. 14a) für Kettenradabdeckung festschrauben (Rechtsdrehung).

Achtung! Alle Kettenglieder müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes liegen.

Hinweise zum Spannen der Kette:
Die Sägekette muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette in der Mitte des Schwertes um 2 mm abgehoben werden kann. Da sich die Sägekette durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10min die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette, weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Kette Schaden nimmt.

5.4 Sägekettenschmierung

Warnung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten am Elektro-Hochentaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Hinweis! Betreiben Sie die Kette niemals ohne Sägekettenöl! Die Benutzung des Elektro-Hochentasters ohne Sägekettenöl oder bei einem Ölstand unterhalb des Sichtfensters führt zur Beschädigung des Elektro-Hochentasters!

Hinweis! Temperaturverhältnisse beachten: Unterschiedliche Umgebungstemperaturen erfordern Schmiermittel mit einer höchst unterschiedlichen Viskosität. Bei niedrigen Temperaturen benötigen Sie dünnflüssige Öle (niedrige Viskosität) um einen ausreichenden Schmierfilm zu erzeugen. Wenn Sie nun dasselbe Öl im Sommer verwenden, würde dieses alleine durch die höheren Temperaturen weiter verflüssigt. Dadurch kann der Schmierfilm abreißen, die Kette würde überhitzt werden und kann Schaden nehmen. Darüber hinaus verbrennt das Schmieröl und führt zu einer unnötigen Schadstoffbelastung.

Öltank befüllen (Abb. 9):
Warnung! Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorgangs

- Elektro-Hochentaster auf ebener Fläche abstellen.
- Bereich um den Öltankdeckel (Pos. 11) reinigen und diesen anschließend öffnen.
- Tank (Pos. 11a) mit Sägekettenöl befüllen. Achten Sie dabei darauf, dass kein Schmutz in den Tank gelangt, damit die Öldüse nicht verstopft.
- Öltankdeckel (Pos. 11) schließen.

5.5 Montage Zusatzhandgriff (Abb. 14 -15)

Um den Zusatzhandgriff (5) am Gerät zu montieren, führen Sie diesen von oben über das Handgriffgegenstück (16) das bereits am Gerät vormontiert ist. Mithilfe der mitgelieferten Schraube und Flügelmutter (A) kann der Zusatzhandgriff montiert und nach Bedarf eingestellt werden.

Am vormontierten Handgriffgegenstück (16) befindet sich zusätzlich eine Schraube (B), mit welcher der Abstand des Zusatzhandgriffes (5) zum Haltegriff (2) verändert werden kann. Lösen Sie dazu die Schraube (B) und ziehen Sie diese nach Einstellen der gewünschten Position wieder fest.

6. Betrieb

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.

6.1 Schultergurt anlegen

Warnung! Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Schultergurt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schultergurt lösen. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Abb. 10: Legen Sie den Tragegurt (Pos. 4) über die Schulter und stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich die Gurthalterung auf Hüfthöhe befindet.
2. Abb. 11: Der Schultergurt ist mit einer Schnalle ausgestattet. Drücken Sie, falls es notwendig ist das Gerät schnell abzulegen, die Haken (Pos. 4a) zusammen.

6.2 Teleskoprohr einstellen (Abb. 12)

1. Öffnen (a) Sie die Teleskoprohrverriegelung (Pos. 8) durch Linksdrehung.
2. Ziehen Sie das Teleskoprohr (Pos. 9) soweit dies für die Arbeitshöhe erforderlich ist heraus.
3. Schließen (b) Sie die Teleskoprohrverriegelung (Pos. 8) durch Rechtsdrehung wieder.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 10 09.01.2023 13:25:37

6.3 Anschluss an die Stromversorgung

- Netzkabel an ein geeignetes Verlängerungskabel anschließen. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel für die Leistung des Elektro-Hochentasters ausgelegt ist.
- Verlängerungskabel (Pos. C) wie in Abb. 13 dargestellt gegen Zugkräfte und versehentliches Abstecken sichern.
- Verlängerungskabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Wir empfehlen die Verwendung eines signalfarbenen Kabels (rot oder gelb). Das verringert die Gefahr einer versehentlichen Beschädigung durch den Elektro-Hochentaster.

6.4 Ein-/Auschalten

Einschalten

- Abb. 1: Halten Sie den Elektro-Hochentaster mit einer Hand am Haltegriff (Pos. 2) und mit der zweiten Hand an der Griffffläche des Zusatzhandgriffs (Pos. 5) fest.
- Einschaltsperre (Abb. 13/Pos. 3a) drücken und halten.
- Elektro-Hochentaster mit Ein-/Ausschalter (Abb. 13/Pos. 3) einschalten. Die Einschaltsperre kann jetzt wieder losgelassen werden.

Ausschalten

Ein-/Ausschalter (Abb. 13/Pos. 3) loslassen.
Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn Sie die Arbeit unterbrechen.

7. Arbeiten mit dem Elektro-Hochentaster

Vorbereitung

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz und bei eventueller Beschädigung folgende Punkte, um sicher arbeiten zu können:

Zustand des Elektro-Hochentasters

Untersuchen Sie den Elektro-Hochentaster vor Beginn der Arbeiten auf Beschädigungen am Gehäuse, dem Netzkabel, der Sägekette und dem Schwert. Nehmen Sie niemals ein offensichtlich beschädigtes Gerät in Betrieb. **- Unfallgefahr!**

Gefahr! Die Schutzeinrichtungen dürfen nicht entfernt oder modifiziert werden. **- Unfallgefahr!** Benutzen Sie die Säge nicht, wenn die Schutzeinrichtungen nicht einwandfrei funktionieren. Versuchen Sie nicht, sicherheitsrelevante Schutzeinrichtungen selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an unseren Service oder eine ähnlich qualifizierte Werkstatt.
Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör und Ersatzteile. Ansonsten besteht die Gefahr von Unfällen oder Schäden am Gerät.

Ölbehälter

Füllstand des Ölbehälters. Überprüfen Sie auch während der Arbeit, ob immer ausreichend Öl vorhanden ist. Betreiben Sie die Säge nie, wenn kein Öl vorhanden oder der Ölstand unter die min-Markierung gesunken ist, um eine Beschädigung des Elektro-Hochentasters zu vermeiden. Eine Füllung reicht im Schnitt für 15 Minuten, abhängig von den Pausen und der Belastung.

Sägekette

Spannung der Sägekette, Zustand der Schneiden. Je schärfer die Sägekette ist, umso leichter und kontrollierbarer lässt sich der Elektro-Hochentaster bedienen. Das Gleiche gilt für die Kettenspannung. Überprüfen Sie auch während der Arbeit spätestens alle 10 Minuten die Kettenspannung, um Ihre Sicherheit zu erhöhen! Besonders neue Sägeketten neigen zu erhöhter Ausdehnung.

Bei eingeschaltetem Gerät Sägekette nicht berühren. Wird die Sägekette durch einen Gegenstand blockiert, sofort Gerät ausschalten – anschließend den Gegenstand beseitigen
- **Verletzungsgefahr!**

Schutzkleidung

Tragen Sie unbedingt die entsprechende, eng anliegende Schutzkleidung wie Schnittschutzhose, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.

Gehörschutz und Schutzbrille.

Tragen Sie einen Schutzhelm mit integriertem Gehör und Gesichtsschutz. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen und zurückschlagenden Zweigen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 11 09.01.2023 13:25:37

Sicheres Arbeiten
- Um sicheres Arbeiten zu gewährleisten ist ein Arbeitswinkel von max. 60° vorgeschrieben.
- Nie unter dem zu sägenden Ast stehen.
- Vorsicht beim Sägen von unter Spannung stehenden Ästen und splitterndem Holz.
- Mögliche Verletzungsgefahr durch herabfallende Äste und wegschleudernde Holzteile!
- Wenn die Maschine in Betrieb ist Personen und Tiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Das Gerät ist beim Berühren von Hochspannungsleitungen nicht gegen Stromschläge geschützt. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Am Hang immer oberhalb oder seitlich zum zu sägenden Ast stehen.
- Das Gerät so nah wie möglich am Körper halten. So haben Sie die beste Balance.

Sägetechniken
- Halten Sie beim Entasten das Gerät in einem Winkel von maximal 60° zur Waagrechten, um nicht von einem herabfallenden Ast getroffen zu werden (Abb. 18).
- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab. Dadurch wird ein Herabfallen der geschnittenen Äste erleichtert.

WARNUNG! Stehen Sie nie unter dem Ast, an dem gesägt wird – beachten Sie den Sturzraum herabfallender Äste! – Auf dem Boden auftreffende Äste können hochschnellen

- **Verletzungsgefahr**
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr die Kontrolle über die Säge zu verlieren.
- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt. Damit wird ein Festklemmen vermieden.
- Sägen Sie nicht mit der Spitze des Schwertes.
- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz. Dies verhindert die Wundheilung des Baumes.

Kleinere Äste absägen (Abb. 16):
Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an. Dies vermeidet ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.

Größere und längere Äste absägen (Abb. 17):
Machen Sie bei größeren Ästen einen Entlastungsschnitt.
Sägen Sie zuerst mit der Oberseite des Schwertes von unten nach oben 1/3 des Astdurchmessers durch **(a)**. Sägen Sie anschließend mit der Unterseite des Schwertes von oben nach unten auf den ersten Schnitt zu **(b)**.
Sägen Sie längere Äste in Abschnitten ab, um eine Kontrolle über den Aufschlagort zu haben.

Rückschlag
Unter dem Rückschlag versteht man das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen des laufenden Elektro-Hochentasters. Die Ursachen sind meist das Berühren des Werkstücks mit der Schwertspitze oder das Verklemmen der Sägekette.
Bei einem Rückschlag treten unvermittelt große Kräfte auf. Daher reagiert der Elektro-Hochentaster meist unkontrolliert. Die Folge sind oft schwerste Verletzung beim Arbeiter oder Personen im Umfeld. Die Gefahr eines Rückschlages ist am größten, wenn Sie die Säge im Bereich der Schwertspitze ansetzen, weil dort die Hebelwirkung am stärksten ist. Setzen Sie die Säge daher immer möglichst flach an.

Warnung!
- Achten Sie immer auf die richtige Kettenspannung!
- Benutzen Sie nur einwandfreie Elektro-Hochentaster!
- Arbeiten Sie nur mit einer vorschriftsmäßig geschärften Sägekette!
- Sägen Sie nie mit der Oberkante oder Spitze des Schwertes!
- Halten Sie den Elektro-Hochentaster immer fest mit beiden Händen!

Sägen von Holz unter Spannung
Gefahr!
Das Sägen von Holz, das unter Spannung steht, erfordert besondere Vorsicht! Unter Spannung stehendes Holz, das durch Sägen von der Spannung befreit wird, reagiert bisweilen völlig unkontrolliert. Das kann zu schwersten bis zu tödlichen Verletzungen führen. Solche Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 12 09.01.2023 13:25:38

8. Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Warten Sie das Gerät regelmäßig entsprechend der nachfolgenden Wartungshinweise, um das Gerät in einem guten Gebrauchszustand zu halten. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehör- und Ersatzteile. Infos finden Sie unter Punkt 10.3 Ersatzteilbestellung. Unsachgemäße Wartung sowie die Verwendung nicht zugelassener Zubehör- und Ersatzteile können zu schwersten Verletzungen führen.

8.1 Sägekette und Schwert auswechseln
Das Schwert muss erneuert werden, wenn die Führungsnut des Schwerts abgenutzt ist.
Schrauben Sie die Adapterplatte (Abb. 2/ Pos. 13a) vom Schwert ab und am neuen Schwert wieder an.
Gehen Sie hierzu wie in Kapitel „Montage von Schwert und Sägekette“ vor!
Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Sägeketten und Schwerter. Diese sind unter Punkt 4. „Technische Daten“ aufgeführt oder als Zubehörteile (siehe Punkt 10.3 Ersatzteilbestellung) erhältlich. Die Verwendung nicht vom Hersteller zugelassener Ersatzteile kann zu schwersten Verletzungen führen.

8.2 Prüfen der automatischen Kettenschmierung
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der automatischen Kettenschmierung, um einer Überhitzung und damit verbundenen Beschädigung von Schwert und Sägekette vorzubeugen. Richten Sie dazu die Schwertspitze gegen eine glatte Oberfläche (Brett, Anschnitt eines Baumes) und lassen Sie den Elektro-Hochentaster laufen. Wenn sich während dieses Vorgangs eine zunehmende Ölspur zeigt, arbeitet die automatische Kettenschmierung einwandfrei. Zeigt sich keine deutliche Ölspur, lesen Sie bitte die entsprechenden Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“! Wenn auch diese Hinweise nicht helfen, wenden Sie sich an unseren Service oder eine ähnlich qualifizierte Werkstatt.
Warnung! Berühren Sie dabei nicht die Oberfläche. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (ca. 20 cm) ein

8.3 Schärfen der Sägekette
Ein effektives Arbeiten mit dem Elektro-Hochentaster ist nur möglich, wenn die Sägekette in gutem Zustand und scharf ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages.
Die Sägekette kann bei jedem Fachhändler nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sägekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

9. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!
Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

10. Reinigung, Lagerung und Ersatzteilbestellung

Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten vor der Lagerung durch.

10.1 Reinigung
- Reinigen Sie regelmäßig den Spannmechanismus, indem Sie ihn mit Druckluft ausblasen oder mit einer Bürste säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Reinigen.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.

Gefahr!
- Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 13 09.01.2023 13:25:38

10.2 Lagerung und Transport

- Wird der Elektro-Hochentaster über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, so entfernen Sie das Kettenöl aus dem Tank. Legen Sie die Sägekette und das Schwert kurz in ein Ölbad und wickeln Sie es danach in Ölpapier.
- Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.
- Tragen Sie das Gerät immer mit einer Hand am Haltegriff und mit der anderen Hand an der Griffffläche.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Motorgehäuse.
- Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen, wenn Sie es in einem Fahrzeug transportieren.
- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Original-Verpackung.
- Reinigen und Warten Sie den Elektro-Hochentaster vor Lagerung.
- Nutzen Sie während der Lagerung oder Transportes die beigelegten Schutzabdeckungen für das Sägeschwert/Sägekette.

10.3 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteil-Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

Ersatzschwert Art.Nr.: 9060027
Ersatzkette Art.Nr.: 9060026

11. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 14 09.01.2023 13:25:39

12. Fehlersuchplan

Vorsicht!
Vor der Fehlersuche ausschalten und Netzstecker ziehen.

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie damit das Problem nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Elektro-Hochentaster funktioniert nicht	- Keine Stromversorgung - Steckdose defekt - Stromverlängerungskabel beschädigt - Sicherung defekt	- Stromversorgung überprüfen - Andere Stromquelle probieren, gegebenenfalls wechseln - Kabel überprüfen, gegebenenfalls wechseln - Sicherung wechseln
Elektro-Hochentaster arbeitet intermittierend	- Externer Wackelkontakt - Interner Wackelkontakt - Ein-/Ausschalter defekt	- Fachwerkstatt aufsuchen - Fachwerkstatt aufsuchen - Fachwerkstatt aufsuchen
Sägekette trocken	- Kein Öl im Tank - Entlüftung im Öltankverschluss verstopft - Ölausflusskanal verstopft	- Öl nachfüllen - Öltankverschluss reinigen - Ölausflusskanal frei machen
Kette/Führungsschiene heiß	- Kein Öl im Tank - Entlüftung im Öltankverschluss verstopft - Ölausflusskanal verstopft - Kette stumpf - Kette zu stark gespannt	- Öl nachfüllen - Öltankverschluss reiningen - Ölausflusskanal frei machen - Kette nachschleifen oder ersetzen - Kettenspannung prüfen
Elektro-Hochentaster rupft, vibriert oder sägt nicht richtig	- Kettenspannung zu locker - Kette stumpf - Kette verschlissen - Sägezähne zeigen in die falsche Richtung	- Kettenspannung einstelllen - Kette nachschleifen oder ersetzen - Kette ersetzen - Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 15 09.01.2023 13:25:39

Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung, dass Akkus und Leuchtmittel (z. B. Glühbirne) dem Gerät entnommen werden.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.
Informationen zur Erfüllung der quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Abs. 3 ElektroG (Sammelquote) und § 22 Abs. 1 ElektroG (Verwertungsquoten):
Das Ministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit veröffentlicht jährlich ausführliche Daten zu Elektro- und Elektronikgeräten und die in Deutschland erreichten und an die EU-Kommission zu übermittelnden quantitativen Zielvorgaben auf seiner Internetseite:
„Informationspflichten gemäß § 18 Abs. 2 Elektro- und Elektronikgerätegesetz: https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 16 09.01.2023 13:25:40

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Sägekette, Sägeschwert
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Kettensägenöl
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)? Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 17 09.01.2023 13:25:41

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicerufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
   - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
   - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
   - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.
Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 18 09.01.2023 13:25:41

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich das iSC auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal **www.isc-gmbh.info** sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.

ERSATZTEILE

ZUBEHÖR

PRODUKT-INFORMATIONEN

PREIS-INFORMATIONEN

VERFÜGBARKEITEN

TRACK & TRACE

GARANTIEVER-LÄNGERUNGEN

REPARATUR-SERVICE

SERVICE-STELLEN VOR ORT

isc-gmbh.info >>>

iSC GmbH
Eschenstraße 6
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2003
Telefax: 09951 - 959 1710
E-Mail: info@isc-gmbh.info

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 19 09.01.2023 13:25:42

Danger!
When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols on the machine (Fig. 19):
1. Warning!
2. Protect the equipment from rain and damp.
3. Watch out for falling and catapulting parts.
4. Keep your distance.
5. Read the directions for use before operating the equipment.
6. Wear protective headgear, goggles and ear muffs
7. Wear safety gloves.
8. Wear sturdy, non-slip footwear.
9. If the cable is damaged or cut, disconnect the power plug from the mains immediately.
10. Electric shock can cause fatal injury. When holding the pole-mounted pruner, keep it well away from overhead power cables.
11. Direction of the chain movement and teeth
12. Maximum cutting length / chain speed
13. This equipment complies with Protection Class II (double-insulated)
14. Guaranteed sound power level

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.
Warning!
Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1/2)
1. Mains power cable
2. Grip
3. On/Off switch
4. Carrying strap with safety release
5. Additional handle
6. Fixed tube
7. Connecting piece
8. Telescopic tube lock
9. Telescopic tube
10. Motor housing
11. Oil tank cap
12. Saw chain
13. Cutter bar

13a. Adapter plate

14. Chain wheel cover
15. Cutter guard
16. Handle counterpart

2.2 Items supplied
Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.
- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!
The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 20 09.01.2023 13:25:49

- Electric Pole-Operated Pruner
- Chain wheel cover
- Saw chain
- Cutter bar
- Cutter guard
- Harness with safety release
- Original operating instructions
- Safety instructions

3. Proper use

The electric pole pruner is designed for cutting off branches from trees. It is not suitable for extensive sawing work, cutting down trees or sawing any materials other than wood.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Mains voltage:.....230-240 V ~ 50 Hz
Power rating:.....750 W
Cutter bar length:.....200 mm
Max. cutting length:.....180 mm
Chain pitch:.....3/8“, 9.525 mm
Chain thickness:.....(0,043“) 1.1 mm
Sprocket wheel:.....6 teeth, 3/8“
Cutting speed at rated rpm (vu):.....11 m/s
Oil tank capacity:.....100 cm^3
Weight excluding accessories:.....3.6 kg
Chain:.....OREGON 91PJ033X
Cutter bar:.....OREGON 080SDEA318
Protection class:.....II / ⧈

Danger!
Sound and vibration
Sound and vibration values were measured in accordance with EN ISO 11680-1.

L_{pA} sound pressure level .....81.8 dB
K_{pA} uncertainty .....3 dB
L_{WA} sound power level .....97.7 dB
K_{WA} uncertainty .....2.42 dB
L_{WA} sound power level guaranteed .....100 dB

Wear ear-muffs.
The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN ISO 11680-1.

Handle under load
Vibration emission value $a_h < 2.5$ m/s²
K uncertainty = 1.5 m/s²

The stated vibration emission levels and stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:
The vibration and noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used, especially the type of workpiece it is used for. Take appropriate measures to protect yourself against vibration stress. Take the entire work sequence into consideration including times at which the device is not working under load or is switched off. Appropriate measures include among other things regular care and maintenance of the device and tool attachments, keeping your hands warm, taking regular breaks and good work sequence planning.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.
- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 21 09.01.2023 13:25:50

Caution!
Residual risks
Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be rules out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Cut injuries are possible if no safety clothing is used.
2. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
3. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
4. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.
Warning!
Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

Warning! Do not connect the electric pole pruner to the power supply until it has been fully assembled and the chain tension has been adjusted. To protect yourself against injury, always wear protective gloves when working on the electric pole pruner. Carefully unpack all parts and check that they are complete (Fig. 2).

5.1 Fitting the shoulder strap

Fig. 3a/3b: Hook the carry strap with safety release onto the shoulder strap holders (Item 4a/4b).

5.2 Fitting the cutter rail and saw chain

- Lay the saw chain (12) as shown in the groove which runs around the cutter rail (13) (Fig. 4/Item A).
- Insert the cutter rail (13) and the saw chain (12) in the mounting of the electric pole pruner (Fig. 5) as shown. At the same time guide the chain around the sprocket wheel (Fig. 5/ Item B).
- Attach the chain wheel cover (Fig. 6/Item 14) and fasten it hand-tight with the fastening screw (Fig. 6/Item 14a).

Important! Do not fully tighten the fastening screw until after you have adjusted the chain tension (see section 5.3).

5.3 Tensioning the saw chain

Warning! Always disconnect the mains plug before performing any checks or adjustments. To protect yourself against injury, always wear protective gloves when working on the electric pole pruner.

- Slacken the fastening screw (Fig. 6/Item 14a) of the chain wheel cover by several turns (counter-clockwise).
- Set the chain tension with the chain tensioning screw (Fig. 7/Item 14b). Turning the screw clockwise increases the chain tension, turning it counter-clockwise decreases the chain tension. The chain tension is correct when the chain can be lifted by about 2 mm at the center of the cutter rail (Fig. 8).
- Tighten the fastening screw (Fig. 6/Item 14a) for the chain wheel cover (clockwise).

Important! All of the chain links must lie properly in the guide groove of the cutter rail.

Notes on tensioning the chain:
The saw chain must be properly tensioned to ensure safe operation. You can tell that the chain tension is perfect if the saw chain can be lifted by around 2 mm in the middle of the cutter rail. As the saw chain heats up during cutting and thus changes in length, check the chain tension no less than every 10 minutes and adjust it again as required. This applies in particular to new saw chains. When you have finished working slacken the chain again, as the chain will shorten when it cools down. This will prevent the chain from being damaged.

5.4 Saw chain lubrication

Warning! Always disconnect the mains plug before performing any checks or adjustments. To protect yourself against injury, always wear protective gloves when working on the electric pole pruner.

Important! Never operate the chain if it is not lubricated with saw chain oil. Use of the electric pole pruner without any saw chain oil or with the oil level below the fill-level window will result in damage to the electric pole pruner.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 22 09.01.2023 13:25:50

Notice! Be aware of the temperature conditions: different lubricants with completely different viscosities are required at different ambient temperatures. At lower temperatures you will need low viscosity oils in order to achieve a sufficient lubricating film. However, if the same low viscosity oil is used during the summer it will become even thinner due to the ambient temperatures alone, and as a result the lubricating film could break down, causing the chain to overheat and become damaged. In addition, the chain oil would burn and produce unnecessary pollutants.

Filling the oil tank (Fig. 9):
Warning! Fill in the oil outdoors and do not smoke while filling.

- Place the electric pole pruner on a flat surface.
- Clean the area around the oil tank cover (Item 11) and then open the oil tank cover.
- Fill the tank (Item 11a) with saw chain oil. In the process, make sure that no dirt enters the tank, as this could cause the oil nozzle to become blocked.
- Close the oil tank cover (Item 11).

5.5 Fitting the additional handle (Fig. 14-15)

To fit the additional handle (5) on the tool, guide it from above over the handle counterpart (16) which is already attached to the tool. With the help of the supplied screw and wing nut (A) you can mount the additional handle and adjust it as required.

On the already attached handle counterpart (16) there is also a screw (B) which you can use to adjust the distance of the additional handle (5) from the main handle (2). Undo the screw (B) to make the required adjustment and then tighten it again.

6. Operation

Please note that the statutory regulations governing noise abatement may differ from one location to another.

6.1 Using the shoulder strap

Warning! Always use the shoulder strap when working with the equipment. Switch off the equipment before you take off the shoulder strap (Otherwise there is a risk of injury.)

1. Fig. 10: Place the carry strap (Item 4) over your shoulder and adjust the length of the strap so that the strap holder is at waist level.
2. Fig. 11: The shoulder strap is equipped with a buckle. Press the hooks (Item 4a) together if you need to put down the equipment quickly.

6.2 Adjusting the telescoping pole (Fig. 12)

1. Open (a) the telescoping tube lock (Item 8) by turning it counter-clockwise.
2. Pull out the telescoping tube (Item 9) until it reaches the required working height.
3. Close (b) the telescoping tube lock (Item 8) again by turning it clockwise.

6.3 Connecting to the power supply

- Connect the power cable to a suitable extension cable. Make sure that the extension cable is designed for the power rating of the electric pole pruner.
- Secure the extension cable (Item C) as shown in Fig. 13 to protect it against pulling forces and accidental disconnection.
- Connect the extension cable to a professionally installed safety mains socket with ground contact. We recommend using a cable with a bright and highly visible color (red or yellow). This will reduce the risk of accidentally damaging it with the electric pole pruner.

6.4 On/Off switch

Switching on

- Fig. 1: Hold the electric pole pruner with one hand on the handle (Item 2) and with the other hand on the grip area of the additional handle (Item 5).
- Press and hold the safety lock-off (Fig. 13 / Item 3a).
- Switch on the electric pole pruner with the On/Off switch (Fig. 13/Item 3). You can then release the safety lock-off.

Switching off

Release the On/Off switch (Fig. 13/Item 3). Always disconnect the mains plug when you stop working, even if it is only for a short time.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 23 09.01.2023 13:25:51

7. Working with the electric pole pruner

Preparations
To ensure that you can work safely, check the following points before every use and in the event of any damage:

Condition of the electric pole pruner
Before you start work, inspect the electric pole pruner for damage to the housing, to the power cable, to the saw chain and to the cutter rail. Never use equipment which is obviously damaged.
- Danger of accident!

Danger! The protective devices must not be removed or modified. **- Danger of accident!**
Never use the saw if the safety equipment is not working properly. Never try to repair safety-relevant protection systems yourself but get in touch with our service department or with a similarly qualified workshop.
Use only the accessories and spare parts approved by the manufacturer, otherwise there is a risk of accidents or damage to the equipment.

Oil container
Level of oil in the oil container: Both before and during your work, make sure that there is always sufficient oil in the system. To avoid damaging the electric pole pruner, never operate the saw if there is no oil in the system or if the oil level drops below the „min“ mark. On average, a single filling will last around 15 minutes depending on the number of pauses in cutting and the loads involved.

Saw chain
Tension of the chain, condition of the cutting edges: The sharper the saw chain, the easier and more controllable it is to operate the electric pole pruner. The same also applies to the chain tension. Also while working you should check the chain tension no less than every 10 minutes in order to increase your safety. New saw chains in particular often tend to expand more.

Do not touch the saw chain while the device is switched on. If the saw chain is blocked by an object, switch off the equipment at once – then remove the object **– Danger of injury!**

Safety clothing
Always wear appropriate tight-fitting safety clothing like special trousers which protect against cuts, protective gloves and safety shoes.

Hearing protection and protective goggles.
Wear a protective helmet with integral face and hearing protection. This will offer protection against falling branches and any branches if they spring back.

Safe working
- To ensure that you can work in safety you must use the equipment at a working angle of max. 60°.
- Never stand under the branch you want to saw.
- Use special caution when working with branches under tension and splintered wood.
- Possible risk of injury caused by falling branches and catapulting pieces of wood.
- When the equipment is in operation keep other persons and animals away from the danger zone.
- The equipment is not protected from electric shock through contact with high-voltage cables. Keep a minimum distance of 10 m from live cables. Electric shock can cause fatal injury.
- When working on slopes always stand to the upper or left or right side of the branch you wish to cut.
- Hold the equipment as close as possible to your body. This will help you to keep your balance.

Cutting techniques
- When removing branches, hold the equipment at an angle of max. 60° to the horizontal to avoid being hit by a falling branch (Fig. 18).
- Start with the bottom branches on the tree. This will make it easier for the cut branches to drop.

WARNING! Never stand underneath the branch you are sawing – always keep out of the range of falling branches! – Branches landing on the ground could bounce up again
– Danger of injury
- After completing a cut, the weight of the saw will abruptly increase for the operator as the saw is no longer supported by the branch. This can result in you losing control over the saw.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 24 09.01.2023 13:25:51

- Remove the saw from the cut only with the saw chain still running. This will prevent the saw from getting jammed.
- Never cut with the tip of the saw.
- Never cut into the bulging branch collar. This will prevent the tree from healing.

Sawing off smaller branches (Fig. 16):
Place the contact surface of the saw onto the branch. This will prevent the saw from making jerky movements when you begin a cut. Exerting slight pressure, guide the saw from the top to the bottom through the branch.

Sawing off larger and longer branches (Fig. 17):
Carry out a relief cut when working on larger branches.
Start by sawing through 1/3 of the branch diameter **(a)** from the bottom to the top with the top side of the cutter rail. Then saw towards the first cut **(b)** from the top to the bottom with the bottom side of the cutter rail.
Saw off longer branches in several steps to keep control over the impact location.

Kickback
The term „kickback“ describes what happens when the running electric pole pruner suddenly kicks upward and backward. Usually this is caused by contact between the tip of the cutter rail and the workpiece or by the saw chain becoming trapped. In the event of kickback, large forces occur suddenly and violently. This usually results in the electric pole pruner reacting out of control.

Warning!
- Make sure that the chain tension is always correctly adjusted.
- Only use an electric pole pruner that is in perfect working order!
- Only work with a saw chain that has been properly sharpened in accordance with the instructions.
- Never cut with the upper edge or the tip of the cutter rail.
- Always hold the electric pole pruner firmly with both hands!

Cutting wood which is under tension Danger!
Special care is required when cutting wood which is under tension. Wood which is under tension from which it is released by cutting may in some cases react completely unpredictably and uncontrollably. In the worst case this could result in extremely severe or even fatal injuries. This type of work must only be performed by persons who have been specially trained.

8. Maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

To keep the tool in good working order, carry out regular maintenance in accordance with the following instructions. Use only the accessories and spare parts approved by the manufacturer, Details can be found in section 10.3 “Ordering spare parts”. Incorrect maintenance and the use of non-approved accessories or spare parts can result in very serious injuries.

8.1 Replacing the saw chain and the cutter rail
The cutter rail needs to be replaced if the guide groove of the cutter rail is worn. Unscrew the adapter plate (Fig. 2 / Item 13a) from the old cutter rail and screw it on the new cutter rail.
Proceed as described in the section “Fitting the cutter rail and saw chain”.
Use only saw chains and cutter rails approved by the manufacturer. These are listed in section 4 “Technical data” or are available as accessories (see section 10.3 “Ordering spare parts”). The use of spare parts which are not approved by the manufacturer could result in very serious injuries.

8.2 Checking the automatic chain lubrication
You should check the operation of the automatic chain lubrication system on a regular basis in order to guard against overheating and the damage this can cause to the cutter rail and the chain. Point the tip of the cutter rail at a smooth surface (a board or a cut tree face) and allow the electric pole pruner to run. If you see a growing oil stain on the smooth surface, the automatic chain lubrication system is working properly. If there is no clear trace of oil to be seen, please refer to the corresponding instructions in the section “Troubleshooting”. If the information contained there fails

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 25 09.01.2023 13:25:52

to help, please contact our service department or a similarly qualified workshop.
Warning! Do not actually touch the surface with the tip of the cutter rail when performing this test. Keep a safe distance (approx. 20 cm).

8.3 Sharpening the saw chain
Working effectively with the electric pole pruner is possible only if the saw chain is in good condition and sharp. This also reduces the risk of kickback. The saw chain can be re-sharpened by any dealer. Do not attempt to sharpen the saw chain yourself unless you have the necessary special tools and experience.

9. Replacing the power cable

Danger!
If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

10. Cleaning, storage and ordering of spare parts

Carry out the cleaning and maintenance work before putting into storage.

10.1 Cleaning
- Regularly clean the tensioning mechanism by blowing it out with compressed air or cleaning it with a brush. Do not use any tools for cleaning.
- Keep the handles free of oil so that you can maintain a firm grip.
- Clean the equipment as required with a damp cloth and, if necessary, with mild washing up liquid.

Danger!
- Always disconnect the mains plug before cleaning the equipment.
- Never immerse the equipment in water or other liquids in order to clean it.

10.2 Storage and transportation
- If you are not going to use the electric pole pruner for an extended period of time, remove the chain oil from the tank. Briefly immerse the saw chain and the cutter rail into an oil bath and then wrap them in oil paper.
- Store the equipment and its accessories out of the reach of children in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30°C.
- Always carry the equipment with one hand on the handle and with the other hand on the grip area.
- Do not carry the tool by its motor housing.
- Secure the tool against slipping if you transport it in a vehicle.
- If possible, use the original packaging for transporting the tool.
- Clean the electric pole pruner and carry out its maintenance before you put it into storage.
- During storage or transportation, use the supplied safety guards for the cutter rail/saw chain.

10.3 Ordering replacement parts:
Please quote the following data when ordering replacement parts:
- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.isc-gmbh.info

Spare cutter rail Art. No.: 9060027
Spare chain Art. No.: 9060026

11. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 26 09.01.2023 13:25:52

12. Troubleshooting

Caution!
Before troubleshooting, switch off the tool and disconnect the mains plug.

The table below contains a list of fault symptoms and explains what you can do to remedy the problem if your tool fails to work properly. If the problem still persists after working through the list then please contact your nearest service workshop.

Cause	Fault	Remedy
The electric pole pruner does not work	- No power supply - Defective mains outlet - Power extension cable damaged - Defective fuse	- Check the power supply. - Try an alternative source of electrical power, replace if necessary. - Check the cable and replace as required. - Replace the fuse.
The electric pole pruner operates intermittently	- Loose connection (external) - Loose connection (internal) - ON/OFF switch defective	- Consult a specialist workshop. - Consult a specialist workshop. - Consult a specialist workshop.
Saw chain dry	- No oil in the tank - Oil tank cap breather blocked - Oil outlet blocked	- Fill up with oil. - Clean the oil tank cap. - Clear the oil outlet.
Chain/guide rail hot	- No oil in the tank - Oil tank cap breather blocked - Oil outlet blocked - Blunt chain	- Fill up with oil. - Clean the oil tank cap. - Clear the oil outlet - Re-sharpen or replace the chain.
The electric pole pruner judders, vibrates, or does not saw properly	- Chain tension too loose - Blunt chain - Worn chain - Saw teeth pointing in the wrong direction	- Adjust the chain tension. - Re-sharpen or replace the chain. - Replace the chain. - Reinstall the saw chain with the teeth facing in the correct direction.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 27 09.01.2023 13:25:53

For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/19/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the return request:
As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

Please note that batteries and lamps (e.g. light bulbs) must be removed from the tool before it is disposed of.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 28 09.01.2023 13:25:53

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Saw chain, cutter rail
Consumables*	Chainsaw oil
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the effect of defects or faults, please register the problem on the internet at www.isc-gmbh.info. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)? Describe this malfunction.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 29 09.01.2023 13:25:54

Warranty certificate

Dear Customer,
All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply to consumers only, i.e. natural persons intending to use this product neither for their commercial activities nor for any other self-employed activities. These warranty terms regulate additional warranty services, which the manufacturer mentioned below promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory guarantee claims are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The warranty services cover only defects due to material or manufacturing faults on a product which you have bought from the manufacturer mentioned below and are limited to either the rectification of said defects on the product or the replacement of the product, whichever we prefer.
   Please note that our devices are not designed for use in commercial, trade or professional applications. A guarantee contract will not be created if the device has been used by commercial, trade or industrial business or has been exposed to similar stresses during the guarantee period.
3. The following are not covered by our guarantee:
   - Damage to the device caused by a failure to follow the assembly instructions or due to incorrect installation, a failure to follow the operating instructions (for example connecting it to an incorrect mains voltage or current type) or a failure to follow the maintenance and safety instructions or by exposing the device to abnormal environmental conditions or by lack of care and maintenance.
   - Damage to the device caused by abuse or incorrect use (for example overloading the device or the use or unapproved tools or accessories), ingress of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust, transport damage), the use of force or damage caused by external forces (for example by dropping it).
   - Damage to the device or parts of the device caused by normal or natural wear or tear or by normal use of the device.
4. The guarantee is valid for a period of 60 months starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies if an on-site service is used.
5. To make a claim under the guarantee, please register the defective device at: www.isc-gmbh.info. Please keep your bill of purchase or other proof of purchase for the new device. Devices that are returned without proof of purchase or without a rating plate shall not be covered by the guarantee, because appropriate identification will not be possible. If the defect is covered by our guarantee, then the item in question will either be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts, consumables and missing parts as set out in the service information in these operating instructions.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 30 09.01.2023 13:25:54

Danger !
Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication des symboles sur l'appareil (figure 19) :
1. Avertissement !
2. Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité!
3. Attention aux pièces qui tombent ou sont catapultées.
4. Restez à distance.
5. Avant la mise en service , lisez le mode d'emploi !
6. Portez une protection des yeux, de la tête et de l'ouïe !
7. Portez des gants de protection !
8. Portez des chaussures rigides !
9. Déconnectez immédiatement la fiche du réseau dès lorsque le câble est endommagé ou coupé
10. Danger de mort par électrocution. Gardez une distance suffisante entre l'ébrancheur télescopique et les lignes haute tension en surface.
11. Direction du mouvement de la chaîne et des dents de la chaîne
12. Longueur de coupe maximale/vitesse de chaîne
13. L'appareil relève de la catégorie de protection II (double isolation)
14. Niveau de puissance acoustique garanti

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.
Avertissement !
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)
1. Câble réseau
2. Poignée de maintien
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Ceinture de port avec déverrouillage de sécurité
5. Poignée supplémentaire
6. Tube fixe
7. Pièce de raccordement
8. Verrouillage du manche télescopique
9. Tube télescopique
10. Carter du moteur
11. Bouchon du réservoir d'huile
12. Chaîne de tronçonneuse
13. Lame

13a. Plaque d'adaptateur

14. Recouvrement de la roue de la chaîne
15. Protection de lame
16. Contrepièce de poignée

2.2 Volume de livraison
Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.
- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 31 09.01.2023 13:25:55

- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !
L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Perche-élagueuse électrique
- Recouvrement de la roue de la chaîne
- Chaîne de tronçonneuse
- Lame
- Protection de lame
- Ceinture de port avec déverrouillage de sécurité
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'ébrancheur télescopique électrique est destiné à des travaux d'élagage sur des arbres. Il ne convient pas pour des travaux importants de tronçonnage et l'abattage d'arbres, ni pour scier d'autres matériaux que le bois.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Tension du réseau :.....230-240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale : ..... 750 W
Longueur de la lame :..... 200 mm
Longueur de coupe maxi. :..... 180 mm
Écartement de la chaîne : ..... 3/8", 9,525 mm
Épaisseur de la chaîne : .....(0,043") 1,1 mm
Roue de chaîne :.....6 dents, 3/8"
Vitesse de coupe à vitesse
de rotation nominale (vu) : .....11 m/s
Contenance du réservoir d'huile : ..... 100 cm^3
Poids sans accessoires : .....3,6 kg
Chaîne : ..... OREGON 91PJ033X
Lame :.....OREGON 080SDEA318
Catégorie de protection :.....II / ⧈

Danger !
Bruit et vibration
Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme
EN ISO 11680-1.

Niveau de pression acoustique L_{pA} .....81,8 dB
Imprécision K_{pA} .....3 dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} .....97,7 dB
Imprécision K_{WA} .....2,42 dB
Niveau de puissance
acoustique L_{WA} garanti .....100 dB

Portez une protection acoustique.
L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à EN ISO 11680-1.

Poignée sous charge
Valeur d'émission de vibration $a_h < 2{,}5\ m/s^2$
Insécurité $K = 1{,}5\ m/s^2$

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normée et peuvent être utilisées pour comparer différents outils électriques entre eux.

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation provisoire de la sollicitation.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 32 09.01.2023 13:25:55

Avertissement :
Les émissions de vibrations et les émissions sonores peuvent diverger des valeurs indiquées pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction du mode d'utilisation de l'outil électrique, en particulier du type de traitement de la pièce à usiner.
Prenez des mesures pour vous protéger des sollicitations dues aux vibrations ! Tenez compte ce faisant de l'ensemble des étapes du travail ainsi que des moments pendant lesquels l'appareil fonctionne sans charge ou est hors circuit ! Les mesures appropriées comprennent entre autres la maintenance et l'entretien réguliers de l'appareil et des embouts d'outils, le maintien au chaud des mains, des pauses régulières ainsi qu'une bonne planification des étapes de travail !

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !
- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence !
Risques résiduels
Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :
1. Blessures par coupure, si aucun vêtement de protection n'est porté.
2. Lésions des poumons si aucun masque antipoussière adéquat n'est porté.
3. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
4. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.
Avertissement !
Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.

Avertissement ! Ne raccordez l'ébrancheur télescopique électrique au réseau électrique que lorsque celui-ci est entièrement monté et que la tension de la chaîne est réglée. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux sur l'ébrancheur télescopique électrique, ceci afin d'éviter des blessures. Déballez toutes les pièces soigneusement et vérifiez qu'elles sont bien complètes (fig. 2).

5.1 Montage de la bandoulière
Fig. 3a/3b : Accrochez la ceinture de port avec déverrouillage de sécurité sur les fixations pour bandoulière (pos.4a/4b).

5.2 Montage de la lame et de la chaîne de scie
- Placez la chaîne de tronçonneuse (12) dans la rainure périphérique de la lame (13) comme illustré (fig. 4/pos. A).
- Insérez la lame (13) et la chaîne de tronçonneuse (12) comme représenté dans le logement de l'ébrancheur télescopique électrique (fig. 5) Ce faisant, guidez la chaîne autour du pignon (fig. 5/pos. B).
- Montez le recouvrement de la roue de la chaîne (fig. 6/pos. 14) et serrez-le à la main avec la vis de fixation (fig. 6/pos. 14a).

Attention ! Ne vissez la vis de fixation définitivement à fond qu'après avoir réglé la tension de la chaîne (voir point 5.3).

5.3 Tension de la chaîne de tronçonneuse
Avertissement ! Débranchez toujours la fiche réseau avant les contrôles et les travaux de réglage. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux sur l'ébrancheur télescopique électrique, ceci afin d'éviter des blessures.
- Desserrez de quelques tours la vis de fixation (fig. 6 / pos. 14a) du recouvrement de la roue de la chaîne (rotation à gauche).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 33 09.01.2023 13:25:56

- Réglez la tension de la chaîne avec la vis de serrage de la chaîne (fig. 7/pos. 14b). Lorsque vous tournez à droite, vous augmentez la tension de la chaîne, lorsque vous tournez à gauche, vous diminuez la tension de la chaîne. La chaîne de tronçonneuse est bien tendue lorsqu'on peut la soulever d'env. 2 mm au milieu de la lame (fig. 8).
- Serrez à fond la vis de fixation (fig. 6/pos. 14a) du recouvrement de la roue de la chaîne (rotation à droite).

Attention ! Tous les maillons doivent se trouver correctement dans la rainure de guidage de la lame.

Indications sur la tension de la chaîne :
La scie à chaîne doit être vraiment tendue pour garantir un travail en toute sécurité. La tension est optimale lorsque la chaîne de scie peut être soulevée de 2 mm au centre de la lame. Comme la chaîne de scie chauffe au fur et à mesure que vous sciez, sa longueur se modifie. Veuillez vérifier la tension de chaîne au plus tard toutes les 10 minutes et effectuer les réglages en fonction de vos besoins. Ceci concerne tout particulièrement les nouvelles scies à chaîne. Détendez la chaîne de scie une fois le travail effectué car celle-ci raccourcit lors du refroidissement. Vous évitez ainsi d'endommager la chaîne.

5.4 Graissage de la chaîne de tronçonneuse
Avertissement ! Débranchez toujours la fiche réseau avant les contrôles et les travaux de réglage. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux sur l'ébrancheur télescopique électrique, ceci afin d'éviter des blessures.

Remarque ! N'utilisez jamais la chaîne sans huile pour chaîne de tronçonneuse ! L'utilisation de l'ébrancheur télescopique électrique sans huile pour chaîne de tronçonneuse ou avec un niveau d'huile en dessous de la fenêtre entraîne l'endommagement de l'ébrancheur télescopique électrique !

Avertissement ! Faire attention aux températures : Les différentes températures ambiantes nécessitent un lubrifiant avec une haute diversité de viscosité. Lorsque les températures sont basses, vous utiliserez des huiles très fluides (viscosité faible) pour obtenir une couche lubrifiante suffisante. Si vous utilisez la même huile en été, celle-ci se liquéfiera encore plus avec les hautes températures. Ce qui entraînera la destruction de la couche lubrifiante et la chaîne peut surchauffer, ce qui peut entraîner des dommages. De plus, l'huile de graissage brûle et engendre donc un degré de pollution inutile.

Remplir le réservoir d'huile (fig. 9) :
Avertissement ! Ne remplissez le réservoir d'essence qu'à l'air libre et ne fumez pas pendant la procédure de remplissage.
- Posez l'ébrancheur télescopique électrique sur une surface place.
- Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir d'huile (pos. 11) puis ouvrez celui-ci.
- Remplir le réservoir (pos. 11a) d'huile pour chaîne de scie. Veillez à ce qu'aucune impureté n'entre dans le réservoir, ce qui pourrait boucher le gicleur.
- Fermer le couvercle du réservoir d'huile (pos. 11).

5.5 Montage de la poignée supplémentaire (fig. 14-15)
Pour monter la poignée supplémentaire (5) sur l'appareil, amenez-la par le haut sur la contrepièce de poignée (16) qui est déjà prémontée sur l'appareil. La poignée supplémentaire peut être montée et réglée selon les besoins à l'aide de la vis et de l'écrou à oreilles (A) fournis.

La contrepièce de poignée (16) prémontée présente une vis (B) supplémentaire qui permet de modifier la distance entre la poignée supplémentaire (5) et la poignée de retenue (2). Dévissez pour ce faire la vis (B) et resserrez-la après avoir réglé la position souhaitée.

6. Fonctionnement

Veuillez respecter les directives légales relatives à l'ordonnance de la protection contre le bruit. Elles peuvent différer d'un endroit à l'autre.

6.1 Mettre la ceinture de port
Avertissement ! Pendant le travail, portez toujours une ceinture de port. Éteignez toujours l'appareil avant de détacher la ceinture de port. Il y a un risque de blessure.

1. Fig. 10 : Placez la ceinture de port (pos. 4) sur l'épaule et réglez la longueur de la sangle de façon à ce que la fixation pour sangle se trouve à la hauteur de la hanche.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 34 09.01.2023 13:25:56

2. Fig. 11 : La bandoulière est équipée d'une boucle. Faites pression sur les crochets (pos. 4a) si vous devez poser l'appareil rapidement.

6.2 Réglage du tube télescopique (fig. 12)

1. Ouvrez (a) le verrouillage du tube télescopique (pos. 8) par rotation à gauche.
2. Sortez le tube télescopique (pos. 9) autant que la hauteur de travail le nécessite.
3. Refermez (b) le verrouillage du tube télescopique (pos. 8) par rotation à droite.

6.3 Raccordement à l'alimentation en courant

- Raccordez le câble réseau à un câble de rallonge approprié. Veillez à ce que le câble de rallonge soit conçu pour la puissance de l'ébrancheur télescopique électrique.
- Sécurisez le câble de rallonge (pos. C) contre les forces de traction et un débranchement involontaire comme illustré sur la fig. 13.
- Branchez le câble de rallonge sur une prise électrique à contact de protection installée de façon réglementaire. Nous recommandons l'utilisation d'un câble de couleur de signalisation (rouge ou jaune). Cela diminue le risque d'un endommagement involontaire par l'ébrancheur télescopique électrique.

6.4 Mise en/hors circuit

Mise en circuit

- Fig. 1 : Tenez l'ébrancheur télescopique électrique en plaçant une main sur la poignée de retenue (pos. 2) et l'autre main sur la surface de préhension de la poignée supplémentaire (pos. 5).
- Appuyez sur le verrouillage de démarrage (fig. 13 / pos. 3a) et maintenez-le enfoncé.
- Mettez l'ébrancheur télescopique électrique en marche avec l'interrupteur marche/arrêt (fig. 13/pos. 3). Relâchez à présent le verrouillage de démarrage.

Mise hors circuit

Relâchez l'interrupteur marche/arrêt (fig. 13/ pos. 3). Débranchez la fiche de contact lorsque vous interrompez le travail.

7. Travailler avec l'ébrancheur télescopique électrique

Préparation

Vérifiez avant chaque intervention et en cas de dommages éventuels les points suivants afin de travailler en toute sécurité :

État de l'ébrancheur télescopique électrique

Vérifiez avant de commencer les travaux si l'ébrancheur télescopique électrique n'est pas endommagé au niveau du carter, du câble réseau, de la chaîne de tronçonneuse et de la lame. N'utilisez jamais un appareil clairement endommagé. **- Risque d'accident !**

Danger ! Les dispositifs de protection ne doivent pas être retirés ou modifiés.
- Risque d'accident !

N'utilisez pas la scie lorsque les dispositifs de protection ne fonctionnent pas parfaitement. N'essayez pas de réparer vous-même des dispositifs de protection relevant de la sécurité, adressez-vous plutôt à notre service après-vente ou à un atelier ayant la même qualification. N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant. Sinon, il existe un risque d'accidents ou de dommages sur l'appareil.

Réservoir d'huile

Niveau du réservoir d'huile. Vérifiez aussi pendant le travail s'il y a toujours assez d'huile. N'utilisez jamais la scie lorsqu'il n'y a plus d'huile ou que le niveau d'huile est descendu en dessous du repère minimum, ceci afin d'éviter un endommagement de l'ébrancheur télescopique électrique. Un remplissage suffit pour 15 minutes en moyenne, en fonction des pauses et de la sollicitation.

Chaîne de tronçonneuse

Tension de la chaîne de tronçonneuse, état des lames. Plus la chaîne de tronçonneuse est aiguisée, plus l'ébrancheur télescopique électrique est facile à commander et à contrôler. Ceci vaut aussi pour la tension de chaîne. Pendant le travail, vérifiez aussi au plus tard toutes les 10 minutes la tension de chaîne, il en va de votre sécurité ! Les nouvelles scies à chaîne ont tout particulièrement un penchant à se détendre.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 35 09.01.2023 13:25:57

Ne touchez pas l'appareil lorsque la tronçonneuse est allumée. Si la tronçonneuse est bloquée par un objet, éteignez immédiatement l'appareil – Retirez ensuite l'objet **- Risque de blessure !**

Vêtements de protection
Portez impérativement les vêtements de protection serrés comme des pantalons de protection, des gants et des chaussures de sécurité.

Protège oreilles et lunettes de protection.
Portez un casque avec une protection des oreilles et du visage intégrée. Celui-ci offre une protection contre les branches qui tombent ou sont projetées.

Un travail plus fiable
- Afin d'assurer un travail plus fiable, un angle de travail de maxi. 60° est prescrit.
- Ne vous tenez jamais sous une branche à scier.
- Attention en sciant des branches sous tension et au bois qui éclate.
- Risque de blessure possible à cause des branches tombant et des morceaux de bois catapultés !
- Lorsque la machine fonctionne, maintenir les personnes et les animaux hors de la zone dangereuse.
- L'appareil n'est pas protégé contre les électrocutions s'il entre en contact avec les lignes haute tension. Maintenez un écart minimal de 10 m par rapport aux lignes conductrices de courant. Danger de mort par électrocution !
- Sur la pente, toujours se tenir plus au que la branche ou sur le côté par rapport à la branche.
- Maintenir l'appareil le plus près possible du corps. Vous garderez ainsi la bonne équilibre.

Techniques de sciage
- Pendant que vous découpez les branches, maintenez l'appareil dans un angle de maximum 60° par rapport à l'horizontale pour que la branche, une fois coupée, ne vous tombe pas dessus (fig. 18).
- Sciez les branches du bas en premier. Les branches coupées tombent ainsi plus facilement.

AVERTISSEMENT ! Ne vous tenez jamais sous la branche qui est en train d'être sciée, veuillez tenir compte de la zone de chute des branches ! - Les branches heurtant le sol en tombant peuvent rebondir **- Risque de blessure**
- Une fois la coupe terminée, le poids de la scie augmente abruptement pour la personne qui scie, étant donné que la scie ne repose plus sur la branche. Vous risquez de perdre le contrôle de la scie.
- Ne retirez la scie de la coupe que lorsque la chaîne tourne encore. Cela évite qu'elle ne reste bloquée dedans.
- Ne sciez pas avec la pointe de la scie.
- Ne sciez pas à la racine de la branche qui forme un bourrelet. Cela empêche que la coupe sur l'arbre ne se referme correctement.

Scier des petites branches (fig. 16) :
Placez la surface d'arrêt de la scie sur la branche. Ceci évite des mouvements par saccades de la scie au début de la coupe. Guidez la scie en appuyant légèrement dessus de haut en bas à travers la branche.

Scier de grandes et longues branches (fig. 17) :
Pour les grandes branches, faites une première coupe.
Sciez tout d'abord avec la partie supérieure de la lame de bas en haut 1/3 du diamètre de la branche **(a)**. Sciez ensuite avec la face inférieure de la lame du haut vers le bas sur la première coupe **(b)**.
Sciez les longues branches en plusieurs étapes afin de garder le contrôle sur l'endroit où elles tombent.

Recul
On parle de recul lorsque l'ébrancheur télescopique électrique en fonctionnement se relève et part en arrière brusquement. Cela arrive la plupart du temps lorsque la tronçonneuse touche la pièce à usiner avec la pointe de la lame ou qu'elle se coince. Lors d'un recul, de grandes forces entrent immédiatement en jeu. Pour cette raison, l'ébrancheur télescopique électrique réagit la plupart du temps de manière incontrôlée.

Attention!
- Veillez à toujours utiliser la bonne tension de chaîne !
- Utilisez uniquement des ébrancheurs télescopiques électrique en parfait état !
- parfait état de fonctionnement !

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 36 09.01.2023 13:25:57

- Travaillez uniquement avec une chaîne de scie parfaitement aiguisée et conforme !
- Ne sciez jamais avec le bord supérieur ou la pointe de la lame !
- Tenez toujours bien l'ébrancheur télescopique électrique des deux mains !

Scier du bois sous tension
Danger !
Scier du bois sous tension exige des précautions particulières ! Le bois sous tension libéré de la tension en étant scié réagit de manière totalement incontrôlée. Ceci peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ce genre de travail doit être effectué uniquement par des hommes de métier expérimentés.

8. Maintenance

Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

Procédez régulièrement à la maintenance de l'appareil conformément aux consignes de maintenance ci-après pour maintenir l'appareil dans un bon état d'utilisation. N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant. Vous trouverez des informations au point 10.3 Commande de pièces de rechange. La maintenance incorrecte et l'utilisation de pièces de rechange et accessoires non autorisés peut entraîner des blessures très graves.

8.1 Remplacement de la chaîne de tronçonneuse et de la lame

La lame doit être remplacée lorsque la rainure de guidage de la lame est usée. Démontez la plaque d'adaptateur (fig. 2 / pos. 13a) de la lame et remontez-la sur la nouvelle lame.
Pour cela procédez comme indiqué dans le chapitre « Montage de la lame et de la chaîne de tronçonneuse » !
Utilisez uniquement les chaînes de tronçonneuse et lames autorisées par le fabricant. Celles-ci sont indiquées au point 4. « Caractéristiques techniques » ou disponibles comme accessoires (voir point 10.3 Commande de pièces de rechange). L'utilisation de pièces de rechange non autorisées par le fabricant peut entraîner des blessures très graves.

8.2 Contrôle de la lubrification automatique de la chaîne

Vérifiez régulièrement la fonction de la lubrification automatique de la chaîne afin d'éviter une surchauffe et un endommagement en conséquence de la lame et de la chaîne de tronçonneuse. Pour ce faire, positionnez la pointe de la lame contre une surface lisse (planche, entame d'arbre) et faites fonctionner l'ébrancheur télescopique électrique. Si pendant ce processus, il se forme une trace d'huile de plus en plus importante, cela signifie que la lubrification automatique de la chaîne fonctionne parfaitement. Si on ne voit pas nettement de traces, veuillez lire les remarques correspondantes dans le chapitre « Détection d'anomalies » ! Si ces remarques n'apportent pas non plus de solution, adressez-vous à notre service après-vente ou à un atelier pareillement qualifié.
Avertissement ! Ce faisant, ne touchez pas la surface. Maintenez une distance de sécurité suffisante (env. 20 cm)

8.3 Affûtage de la chaîne de tronçonneuse

Un travail efficace avec l'ébrancheur télescopique électrique est uniquement possible lorsque la chaîne de tronçonneuse est en bon état et aiguisée. De cette manière le risque d'un recul diminue également.
La chaîne de tronçonneuse peut être aiguisée chez tout spécialiste. N'essayez pas d'aiguiser vous-même la chaîne de tronçonneuse lorsque vous ne disposez pas d'un outil adéquat et de l'expérience nécessaire.

9. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Danger !
Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 37 09.01.2023 13:25:58

10. Nettoyage, stockage et commande de pièces de rechange

Effectuez les travaux de nettoyage et de maintenance avant le stockage.

10.1 Nettoyage
- Nettoyez régulièrement le mécanisme de serrage en soufflant dessus avec de l'air comprimé ou en utilisant une brosse. N'utilisez pas d'outils pour nettoyer.
- Ne mettez pas de graisse sur les poignées, afin de toujours avoir une bonne prise en main.
- Nettoyez l'appareil au besoin avec un chiffon humide et, le cas échéant avec un nettoyant doux.

Danger !
- Retirez la fiche de contact avant chaque nettoyage.
- Ne plongez surtout pas l'appareil dans de l'eau ou autres liquides pour le nettoyer.

10.2 Stockage et transport
- Si l'ébrancheur télescopique électrique n'est pas utilisé pendant une longue période, il faut enlever l'huile de chaîne du réservoir. Placez la chaîne de tronçonneuse et la lame brièvement dans un bain d'huile et enveloppez-les ensuite dans du papier huilé.
- Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, au sec, à l'abri du gel et inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C.
- Portez toujours l'appareil en plaçant une main sur la poignée de retenue et l'autre main sur la surface de préhension.
- Ne portez pas l'appareil par le carter du moteur.
- Protégez l'appareil contre tout glissement, lorsque vous le transportez dans un véhicule.
- Utilisez si possible l'emballage d'origine pour le transport.
- Nettoyez et entretenez l'ébrancheur télescopique électrique avant de le stocker.
- Utilisez pendant le stockage ou le transport, les recouvrements de protection joints pour la lame de tronçonneuse/chaîne de tronçonneuse.

10.3 Commande de pièces de rechange :
Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:
- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

Lame de rechange réf. : 9060027
Chaîne de rechange réf. : 9060026

11. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 38 09.01.2023 13:25:58

12. Détection d'anomalies

Prudence !
Avant de rechercher les anomalies, débranchez l'appareil.

Le tableau suivant indique les symptômes d'anomalies et décrit ce que vous pouvez faire quand votre appareil ne fonctionne plus parfaitement. Si ceci ne vous aide pas à localiser et à éliminer le problème, adressez-vous à notre service-atelier.

Origine	Erreur	Remède
L'ébrancheur télescopique électrique ne fonctionne pas	- Pas d'alimentation électrique - Prise de courant défectueuse - Câble de rallonge endommagé - Fusible défectueux	- Vérifier l'alimentation électrique - Essayer d'autres sources d'alimentation, le cas échéant changer - Vérifier le câble, changer le cas échéant - Changer le fusible
L'ébrancheur télescopique électrique fonctionne par intermittence	- Contact externe vacillant - Contact interne vacillant - Bouton marche défectueux	- Se rendre dans un atelier compétent - Se rendre dans un atelier compétent - Se rendre dans un atelier compétent
Chaîne de scie sèche	- Pas d'huile dans le réservoir - Aération bouchée dans le bouchon du réservoir d'huile - Canal d'écoulement d'huile bouche	- Remplir d'huile - Nettoyer le bouchon du réservoir d'huile - Déboucher le canal d'écoulement d'huile
Chaîne/Biellette chaude	- Pas d'huile dans le réservoir - Aération bouchée dans le bouchon du réservoir d'huile - Canal d'écoulement d'huile bouche - Chaîne mousse	- Remplir d'huile - Nettoyer le bouchon du réservoir d'huile - Déboucher le canal d'écoulement d'huile - Aiguiser la chaîne ou la changer
L'ébrancheur télescopique électrique arrache, vibre ou ne scie pas correctement	- Tension de chaîne trop détendue - Chaîne mousse - Chaîne usée - Les dents de la chaîne ne sont pas dans le bon sens	- Régler la tension de chaîne - Aiguiser la chaîne ou la changer - Changer la chaîne - Remonter la chaîne de scie avec les dents dans la bonne direction.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 39 09.01.2023 13:25:59

Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :
Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Veuillez noter que lors de la mise au rebut, les accumulateurs et les moyens d'éclairage (par ex. ampoule) sont retirés de l'appareil.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'iSC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 40 09.01.2023 13:25:59

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	Chaîne de tronçonneuse, lame de tronçonneuse
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	Huile de tronçonneuse
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.isc-gmbh.info. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dés le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ? Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 41 09.01.2023 13:26:00

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,
nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si toutefois, il arrivait que cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. La garantie est valable dans les conditions suivantes :

1. Ces conditions de garantie s'adressent uniquement à des consommateurs, c'est à dire à des personnes physiques qui ne souhaitent ni utiliser ce produit dans le cadre de leur activité industrielle ou artisanale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Les conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils en supplément de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garanti est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux défauts résultant d'une erreur de fabrication ou de matériau d'un appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous et acheté par vos soins. La prestation de garantie se limite selon notre décision soit à la résolution de tels défauts sur l'appareil, soit à l'échange de l'appareil.
   Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie.
3. Sont exclus de notre garantie :
   - les dommages liés au non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (en raison par ex. du branchement de l'appareil sur la tension de réseau ou le type de courant incorrect), au non-respect des dispositions de maintenance et de sécurité ou résultant d'une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou d'un manque d'entretien et de maintenance.
   - les dommages résultant d'une utilisation abusive ou non conforme (comme par ex. une surcharge de l'appareil ou une utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), de la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil (comme par ex. du sable, des pierres ou de la poussière), de l'utilisation de la force ou de la violence (comme par ex. les dommages liés aux chutes).
   - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil résultant de l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou de toute autre usure naturelle.
4. La durée de garantie est de 60 mois et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela est valable également dans le cas d'une intervention du service après-vente à domicile.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez enregistrer l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.isc-gmbh.info. Veuillez garder à disposition la preuve d'achat ou tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les enregistrer. Si le défaut de l'appareil est inclut dans la garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 42 09.01.2023 13:26:00

Pericolo!
Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione dei simboli sull'apparecchio (Fig. 19):
1. Avvertimento!
2. Proteggete l'apparecchio da pioggia e umidità!
3. Fate attenzione ai pezzi che cadono o che vengono scagliati in giro.
4. Tenetevi a distanza.
5. Prima della messa in esercizio leggete le istruzioni per l'uso!
6. Indossate occhiali protettivi, casco e cuffie antirumore!
7. Indossate guanti protettivi!
8. Indossate scarpe chiuse!
9. Staccare subito la spina dalla presa di corrente se il cavo è danneggiato o tagliato.
10. Pericolo di morte a causa di scosse elettriche. Tenete lo svettatoio a una distanza sufficiente dalle linee aeree ad alta tensione.
11. Direzione del movimento della catena e dei denti della catena
12. Lunghezza massima di taglio/velocità massima della catena
13. L'apparecchio risponde al grado di protezione II (isolamento doppio)
14. Livello di potenza acustica garantito

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.
Avvertimento!
Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che manchino di esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da essa istruzioni su come usare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1/2)
1. Cavo di alimentazione
2. Impugnatura
3. Interruttore ON/OFF
4. Tracolla con sbloccaggio di sicurezza
5. Impugnatura addizionale
6. Tubo fisso
7. Raccordo
8. Bloccaggio tubo telescopico
9. Tubo telescopico
10. Carcassa motore
11. Coperchio del serbatoio dell'olio
12. Catena della sega
13. Barra

13a. Piastra adattatrice

14. Copertura del rocchetto per catena
15. Protezione barra
16. Supporto per l'impugnatura

2.2 Elementi forniti
Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 43 09.01.2023 13:26:01

- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!
L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Svettatoio elettrico
- Copertura del rocchetto per catena
- Catena della sega
- Barra
- Protezione barra
- Tracolla con sbloccaggio di sicurezza
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

Lo svettatoio elettrico è concepito per la potatura e il taglio di rami più alti degli alberi. Non è adatto per estesi lavori di taglio, per abbattere alberi o per segare materiali diversi dal legno.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Tensione di rete:.....230-240 V~ 50 Hz
Potenza nominale: ..... 750 W
Lunghezza della barra:..... 200 mm
Lunghezza max. di taglio:..... 180 mm
Passo della catena:..... 3/8", 9,525 mm
Spessore della catena: .....(0,043") 1,1 mm
Rocchetto della catena: .....6 denti, 3/8"
Velocità di taglio con numero
di giri nominale (vu):.....11 m/s
Capacità del serbatoio dell'olio: ..... 100 cm^3
Peso senza accessori: .....3,6 kg
Catena: ..... OREGON 91PJ033X
Barra:.....OREGON 080SDEA318
Grado di protezione: ..... II / ⧈

Pericolo!
Rumore e vibrazioni
I valori del rumore e delle vibrazioni sono stati rilevati secondo la norma EN ISO 11680-1.

Livello di pressione acustica L_{pA} .....81,8 dB
Incertezza K_{pA} .....3 dB
Livello di potenza acustica L_{WA} .....97,7 dB
Incertezza K_{WA} .....2,42 dB
Livello di potenza
acustica L_{WA} garantito.....100 dB

Portate cuffie antirumore.
L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

Valori complessivi delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre direzioni) rilevati secondo la norma EN ISO 11680-1.

Impugnatura addizionale sotto carico
Valore emissione vibrazioni $a_h < 2,5\ m/s^2$
Incertezza $K = 1,5\ m/s^2$

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati sono stati misurati secondo un metodo di prova normalizzato e possono essere usati per il confronto tra elettroutensili di marchi diversi.

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati possono essere usati anche per una valutazione preliminare delle sollecitazioni.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 44 09.01.2023 13:26:01

Avvertimento:
Le emissioni di vibrazioni e di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'elettroutensile possono variare dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettroutensile viene utilizzato, in particolare a seconda del tipo di pezzo lavorato.
Prendete le precauzioni necessarie per evitare sollecitazioni dovute a vibrazioni! Al riguardo tenete in considerazione tutto lo svolgimento del lavoro, quindi anche i momenti in cui l'apparecchio funziona senza carico o è spento! Le misure adeguate comprendono anche la regolare manutenzione e la pulizia dell'apparecchio e degli accessori, lavorare con le mani calde, eseguire pause a intervalli regolari e pianificare bene lo svolgimento del lavoro!

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!
- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricate l'apparecchio.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.
- Indossate i guanti.

Attenzione!
Rischi residui
Anche se questo elettroutensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettroutensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:
1. Lesioni da taglio nel caso in cui non vengano indossati indumenti protettivi.
2. Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.
3. Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie antirumore adeguate.
4. Danni alla salute derivanti da vibrazioni mano-braccio se l'apparecchio viene utilizzato a lungo, non viene tenuto in modo corretto o se la manutenzione non è appropriata.

5. Prima della messa in esercizio

Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicuratevi che i dati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli di rete.
Avvertenza!
Staccate sempre la spina di alimentazione prima di ogni impostazione all'utensile.

Avvertimento! Collegate lo svettatoio elettrico alla rete elettrica solo dopo averlo completamente montato e aver regolato la tensione della catena. Per evitare lesioni portate sempre guanti protettivi quando eseguite lavori sullo svettatoio elettrico. Togliete con attenzione tutti i pezzi dall'imballo e controllate che ci siano tutti (Fig. 2).

5.1 Montaggio della tracolla
Fig. 3a/3b: agganciate la tracolla con sbloccaggio di sicurezza ai relativi occhielli (Pos. 4a/4b).

5.2 Montaggio della barra e della catena
- Mettete la catena della sega (12) nella scanalatura perimetrale della barra (13) come indicato nella figura (Fig. 4/Pos. A).
- Inserite la barra (13) e la catena della sega (12) nella sede dello svettatoio elettrico come indicato nella figura (Fig. 5). Nel far questo mettete la catena intorno al pignone (Fig. 5/ Pos. B).
- Montate la copertura del rocchetto per catena (Fig. 6/Pos. 14) e fissatela a mano con la vite di fissaggio (Fig. 6/Pos. 14a).

Attenzione! Serrate definitivamente la vite di fissaggio solo dopo aver regolato la tensione della catena (vedi Punto 5.3).

5.3 Tendere la catena della sega
Avvertimento! Prima di ogni lavoro di controllo e di regolazione staccate sempre la spina dalla presa di corrente. Per evitare lesioni portate sempre guanti protettivi quando eseguite lavori sullo svettatoio elettrico.
- Allentate di alcuni giri la vite di fissaggio (Fig. 6/Pos. 14a) per la copertura della catena (ruotandola verso sinistra).
- Regolate la tensione della catena usando la vite tendicatena (Fig. 7/Pos. 14b). Ruotando verso destra si aumenta la tensione della catena, verso sinistra si diminuisce. La catena della sega è tesa correttamente se al centro della barra può essere sollevata di ca. 2 mm (Fig. 8).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 45 09.01.2023 13:26:02

- Serrate la vite di fissaggio (Fig. 6 /Pos. 14a) per la copertura della catena (ruotandola verso destra).

Attenzione! Tutti gli elementi della catena devono trovarsi nella scanalatura di guida del braccio.

Avvertenze per la tensione della catena
La catena della sega deve essere tesa correttamente per garantire un esercizio sicuro. Potete vedere che la catena della sega è tesa correttamente se al centro del braccio può essere sollevata di ca. 2 mm. Dato che la catena della sega si riscalda durante l'uso e quindi cambia la sua lunghezza, controllate la tensione almeno ogni 10 min e regolatela se necessario. Ciò vale in particolare per catene nuove. Una volta terminato il lavoro allentate la catena della sega perché raffreddandosi si accorcia. In tal modo evitate che la catena subisca danni.

5.4 Lubrificazione della catena della sega
Avvertimento! Prima di ogni lavoro di controllo e di regolazione staccate sempre la spina dalla presa di corrente. Per evitare lesioni portate sempre guanti protettivi quando eseguite lavori sullo svettatoio elettrico.

Avvertenza! Non usate mai la catena senza l'apposito olio per motoseghe! L'uso dello svettatoio elettrico senza l'olio per la catena o con un livello dell'olio al di sotto dell'indicatore trasparente comporta dei danni all'apparecchio!

Avviso! Tenete presente la temperatura del momento: temperature ambiente diverse richiedono lubrificanti con una viscosità molto differente. In caso di basse temperature avete bisogno di oli fluidi (bassa viscosità) per creare una pellicola di lubrificante sufficiente. Se usate lo stesso olio anche in estate, questo diventerebbe ancora più fluido a causa delle temperature più elevate. In tal modo si possono creare dei vuoti nella pellicola di lubrificante, la catena potrebbe surriscaldarsi e subire dei danni. Inoltre l'olio lubrificante si brucia sviluppando inutilmente sostante nocive.

Riempire il serbatoio dell'olio (Fig. 9)
Avvertimento! Riempite il serbatoio solo all'aperto e non fumate durante questa operazione.
- Appoggiate lo svettatoio elettrico su una superficie piana.
- Pulite la zona del tappo del serbatoio dell'olio (Pos. 11) per poi aprirlo.
- Riempite il serbatoio (Pos. 11a) di olio per motoseghe. Nel fare questo fate attenzione che nel serbatoio non penetri dello sporco in modo che l'ugello dell'olio non si ostruisca.
- Chiudete il tappo del serbatoio dell'olio (Pos. 11).

5.5 Montaggio dell'impugnatura addizionale (Fig. 14 – 15)
Per montare l'impugnatura addizionale (5) sull'apparecchio appoggiatela dall'alto sul supporto per l'impugnatura (16) già premontato sull'apparecchio. Con l'aiuto della vite e del dado ad alette (A) forniti si può montare l'impugnatura addizionale e regolarla secondo necessità.

Sul supporto per l'impugnatura (16) premontato è presente anche una vite (B) con la quale si può modificare la distanza dell'impugnatura addizionale (5) rispetto all'impugnatura (2) principale. A tale scopo allentate la vite (B) e serratela poi di nuovo saldamente una volta regolata la posizione desiderata.

6. Esercizio

Rispettate le disposizioni di legge sulla protezione dal rumore che possono variare a seconda del luogo di impiego.

6.1 Mettere la tracolla
Avvertimento! Usate sempre la tracolla mentre lavorate. Spegnete sempre l'apparecchio prima di togliere la tracolla. Sussiste il pericolo di lesioni.
1. Fig. 10: mettete la tracolla (4) sulle spalle e regolate la lunghezza in modo che il supporto si trovi all'altezza del fianco.
2. Fig. 11: la tracolla è dotata di una fibbia. Se è necessario deporre rapidamente l'apparecchio, premete contemporaneamente i ganci (Pos. 4a).

6.2 Regolazione del tubo telescopico (Fig. 12)
1. Aprite (a) il bloccaggio del tubo telescopico (Pos. 8) ruotandolo verso sinistra.
2. Sfilate il tubo telescopico (Pos. 9) per la lunghezza necessaria per l'altezza di lavoro.
3. Chiudete (b) di nuovo il bloccaggio del tubo telescopico (Pos. 8) ruotandolo verso destra.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 46 09.01.2023 13:26:02

6.3 Collegamento all'alimentazione di corrente

- Collegate il cavo di alimentazione ad un cavo di prolunga adatto. Fate attenzione che il cavo di prolunga sia adeguato alle prestazioni dello svettatoio elettrico.
- Assicurate il cavo di prolunga (Pos. C) come indicato nella Fig. 13 contro le forze di tensione e il distacco improvviso dalla presa.
- Collegate il cavo di prolunga ad una presa con massa a terra regolarmente installata. Consigliamo di usare un cavo dai colori segnaletici (rosso o giallo). Ciò riduce il pericolo di danni accidentali causati dallo svettatoio elettrico.

6.4 Accensione/spegnimento

Accensione

- Fig. 1: Tenete ben fermo il potatore elettrico con una mano sull'impugnatura (Pos. 2) e con l'altra mano sulla superficie dell'impugnatura addizionale (Pos. 5).
- Premete il blocco dell'avviamento (Fig. 13/ Pos. 3a) e tenetelo premuto.
- Accendete lo svettatoio elettrico con l'interruttore ON/OFF (Fig. 13/Pos. 3). Ora potete mollare il blocco dell'avviamento.

Spegnimento

Mollate l'interruttore ON/OFF (Fig. 13/Pos. 3). Staccate sempre la spina dalla presa di corrente se interrompete il lavoro.

7. Lavoro con lo svettatoio elettrico

Preparazione

Prima di usare la motosega e in caso di eventuali danni controllate sempre i seguenti punti al fine di poter lavorare sicuri.

Stato dello svettatoio elettrico

Esaminate lo svettatoio elettrico prima di iniziare qualsiasi lavoro assicurandovi che non ci siamo danni all'involucro, al cavo di alimentazione, alla catena e la barra. Non mettete in esercizio un apparecchio chiaramente danneggiato. **- Pericolo di infortuni!**

Pericolo! I dispositivi di protezione non devono venire eliminati o modificati. **- Pericolo di infortuni!**

Non usate la sega se i dispositivi di protezione non funzionano perfettamente. Non cercate di riparare personalmente i dispositivi di protezione importanti per la sicurezza, ma rivolgetevi al nostro servizio assistenza o a un'officina ugualmente qualificata.
Usate solamente accessori e pezzi di ricambio consentiti dal produttore. In caso contrario sussiste il pericolo di infortuni o danni all'apparecchio.

Serbatoio dell'olio

Livello di riempimento del serbatoio dell'olio. Controllate anche durante il lavoro che ci sia sempre una quantità sufficiente di olio. Per evitare danni allo svettatoio elettrico non azionatelo mai se non c'è olio o se il livello dell'olio è sceso al di sotto della marcatura di minimo. Un pieno è sufficiente in media per 15 minuti. Ciò dipende dalle pause e dalla sollecitazione.

Catena della sega

Tensione della catena, condizioni del filo di taglio. Più la catena della sega è affilata, tanto più facilmente e in modo più controllato si può usare lo svettatoio elettrico. Lo stesso vale per la tensione della catena. Controllate la tensione della catena anche durante il lavoro almeno ogni 10 minuti al fine di aumentare la vostra sicurezza! Soprattutto le catene nuove tendono ad un maggiore allungamento.

Non toccate la catena quando l'apparecchio è inserito. Spegnete immediatamente l'apparecchio se la catena viene bloccata da un oggetto – poi rimuovete l'oggetto **– Pericolo di lesioni!**
Indumenti protettivi

Indossate assolutamente gli indumenti protettivi adatti e attillati come pantaloni antitaglio, guanti e scarpe di sicurezza.

Cuffie antirumore e occhiali protettivi

Portate un casco protettivo con protezione integrata dell'udito e del viso per proteggersi da rami che cadono e da colpi di frusta di ramoscelli.

Lavoro sicuro

- Per garantire un lavoro sicuro è prescritto un angolo di lavoro di max. 60°.
- Non sostate mai sotto al ramo da segare.
- Attenzione nel segare rami sotto tensione e legno che produce schegge.
- Possibile pericolo di lesioni a causa della caduta di rami e di pezzi di legno scagliati intorno!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 47 09.01.2023 13:26:02

- Quando l'apparecchio è in esercizio tenete lontani persone e animali dalla zona di pericolo.
- L'apparecchio non è protetto da scosse elettriche nel caso di contatto con linee dell'alta tensione. Mantenete una distanza minima di 10 m dalle linee di corrente elettrica. Sussiste pericolo di morte a causa di scosse elettriche!
- Se lavorate su un pendio rimanete sempre di lato o al di sopra del ramo da segare.
- Tenete l'apparecchio il più vicino possibile al corpo. In questo modo potete mantenere meglio l'equilibrio.

Tecniche di taglio
- Durante la sramatura tenete l'apparecchio a un'angolazione di max. 60° rispetto al piano orizzontale per non venire colpiti da un ramo che cade.
- Tagliate prima i rami più bassi dell'albero. In tal modo i rami tagliati possono cadere a terra senza incontrare ostacoli. (Fig. 18).

AVVERTIMENTO! Non sostate mai sotto al ramo che viene segato – fate attenzione all'area di caduta dei rami! – I rami che cadono a terra possono rimbalzare **– Pericolo di lesioni**
- Al termine del taglio il peso della sega aumenta improvvisamente per l'operatore perché non è più appoggiata al ramo. Vi è il rischio di perdere il controllo della sega.
- Sfilate la sega dal taglio solo con la motosega in funzione. In tal modo si evita che rimanga incastrata.
- Non segate mai con la punta del braccio.
- Non eseguite il taglio attraverso il colletto dell'inserzione di un ramo. Ciò impedisce una rapida cicatrizzazione della ferita.

Tagliare piccoli rami (Fig. 16)
Appoggiate la superficie di battuta della sega sul ramo. Ciò impedisce movimenti a scatti della sega all'inizio del taglio. Conducete la sega con una leggera pressione attraverso il ramo dall'alto verso il basso.

Tagliare i rami più grandi e i più lunghi (Fig. 17)
Fate un pre-taglio nella parte basale nel caso di rami più grossi.
Tagliate prima con la parte superiore del braccio dal basso verso l'alto ca. 1/3 del diametro del ramo **(a)**. Poi con la parte inferiore del braccio tagliate dall'alto verso il basso in direzione del primo taglio **(b)**.
Tagliate i rami di una certa lunghezza a più riprese per mantenere il controllo del punto di caduta.

Contraccolpo
Con contraccolpo si intende il sollevamento ed il rinculo improvviso dello svettatoio elettrico in movimento. Le cause sono per lo più il contatto del pezzo da lavorare con la punta della barra o l'incastrarsi della catena. Nel caso di un contraccolpo si sviluppano immediatamente notevoli forze. Per questo motivo lo svettatoio elettrico reagisce per lo più in modo incontrollato.

Avvertenza!
- Fate sempre attenzione che la catena sia tesa correttamente!
- Utilizzate solo svettatoi elettrici in perfette condizioni!
- Lavorate solo con una catena regolarmente affilata!
- Non segate mai con lo spigolo superiore o la punta del braccio!
- Tenete sempre ben fermo lo svettatoio elettrico con entrambe le mani!

Taglio di legno sotto tensione
Pericolo!
Segare legno sotto tensione richiede un'attenzione particolare! Il legno sotto tensione che viene liberato da tale tensione durante la segatura reagisce talvolta in modo completamente incontrollato. Ciò può causare lesioni molto gravi, persino mortali. Tali lavori devono essere eseguiti solo da persone professionalmente specializzate.

8. Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti che richiedano manutenzione.

Eseguite regolarmente la manutenzione dell'apparecchio secondo le seguenti avvertenze per mantenere l'apparecchio in un buono stato per l'uso. Usate solamente accessori e pezzi di ricambio consentiti dal produttore. Per informazioni si veda il punto 10.3 "Ordinazione dei pezzi di ricambio". Una manutenzione scorretta o l'utilizzo di accessori e pezzi di ricambio non consentiti può causare lesioni molto gravi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 48 09.01.2023 13:26:03

8.1 Cambio della catena e della barra

La barra deve essere cambiata quando la relativa scanalatura di guida è consumata. Svitate la piastra adattatrice (Fig. 2 / Pos. 13a) dalla barra e riavvitatela alla nuova barra.
Per tale operazione procedete come descritto nel capitolo „Montaggio della barra e della catena“! Usate solamente catene della sega e barre consentite dal produttore. Queste sono riportate al punto 4 “Caratteristiche tecniche” o disponibili come accessori (vedi Punto 10.3 “Ordinazione dei pezzi di ricambio”). L’utilizzo di ricambi non autorizzati dal produttore può causare lesioni molto gravi.

8.2 Controllo della lubrificazione automatica della catena

Controllate regolarmente il funzionamento della lubrificazione automatica della catena per evitare un surriscaldamento e quindi il conseguente danneggiamento della barra e della catena. A tal fine tenete la punta della barra rivolta verso una superficie liscia (tavola, superficie di taglio di un albero) e lasciate lo svettatoio elettrico in movimento. Se durante questa procedura si presenta una traccia d’olio che aumenta nel tempo, la lubrificazione automatica della catena funziona correttamente. Se non si presenta una chiara traccia d‘olio, leggete le avvertenze corrispondenti nel capitolo „Ricerca degli errori“! Se anche queste avvertenze non vi sono di aiuto rivolgetevi al nostro servizio assistenza o ad un‘officina ugualmente qualificata.
Avvertimento! Non toccate la superficie. Tenete una sufficiente distanza di sicurezza (ca. 20 cm).

8.3 Affilamento della catena della sega

Un lavoro efficiente con lo svettatoio elettrico è possibile solo se la catena della sega è in buone condizioni ed è affilata. In tal modo si riduce anche il pericolo di un contraccolpo.
La catena può venire affilata presso qualsiasi rivenditore autorizzato. Non tentate di affilare la catena da soli se non disponete degli utensili adatti e dell‘esperienza necessaria.

9. Sostituzione del cavo di alimentazione

Pericolo!
Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona al pari qualificata al fine di evitare pericoli.

10. Pulizia, conservazione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Prima di riporre l‘apparecchio eseguite le operazioni di pulizia e manutenzione.

10.1 Pulizia

- Pulite regolarmente il meccanismo di tensione con aria compressa o con una spazzola. Per la pulizia non impiegate utensili.
- Tenete le impugnature libere da tracce di olio per avere sempre una presa sicura.
- Se necessario pulite l‘apparecchio con un panno umido ed eventualmente con un detergente neutro.

Pericolo!
- Prima di ogni lavoro di pulizia staccate la spina dalla presa di corrente.
- Per la pulizia non immergete assolutamente l‘apparecchio in acqua o altri liquidi.

10.2 Conservazione e trasporto

- Se non utilizzate lo svettatoio elettrico per un periodo prolungato, svuotate il serbatoio dell‘olio per la catena. Immergete brevemente la catena e la barra in un bagno d‘olio e avvolgeteli poi in carta oleata.
- Conservate l‘apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30°C.
- Trasportate sempre l’apparecchio tenendo una mano sull’impugnatura e l’altra sulla superficie di impugnatura.
- Non utilizzate la carcassa del motore per trasportare l‘apparecchio.
- Fissate l’apparecchio in modo che non si sposti nel caso in cui lo trasportiate in un veicolo.
- Per il trasporto utilizzate se possibile la confezione originale.
- Effettuate pulizia e manutenzione dello svettatoio elettrico prima di riporlo.
- Durante la conservazione o il trasporto utilizzate le coperture protettive fornite per la barra/catena della sega.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 49 09.01.2023 13:26:03

10.3 Ordinazione di pezzi di ricambio:
Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.isc-gmbh.info

Barra di ricambio n. art.: 9060027
Catena di ricambio n. art.: 9060026

11. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 50 09.01.2023 13:26:04

12. Ricerca degli errori

Attenzione!
Prima di ricercare gli errori spegnete l'apparecchio e staccate la spina dalla presa di corrente.

La seguente tabella presenta dei sintomi di errori e descrive come potete porvi rimedio qualora il vostro apparecchio non funzioni correttamente. Se in tal modo non riuscite a localizzare ed eliminare il problema, rivolgetevi alla vostra officina del servizio assistenza.

Causa	Anomalia	Rimedio
Lo svettatoio elettrico non funziona	- Manca l'alimentazione di corrente - Presa di corrente difettosa - Prolunga difettosa del cavo della corrente - Fusibile difettoso	- Verificate l'alimentazione di corrente - Provate un'alta fonte di energia, eventualmente cambiatela - Controllate il cavo, eventualmente sostituitelo - Sostituite il fusibile
Lo svettatoio elettrico funziona in modo intermittente	- Contatto esterno difettoso - Contatto interno difettoso - Interruttore di ON/OFF difettoso	- Rivolgetevi ad un'officina specializzata - Rivolgetevi ad un'officina specializzata - Rivolgetevi ad un'officina specializzata
Catena della sega asciutta	- Manca olio nel serbatoio - Sfiato ostruito nel tappo dell'olio - Canale ostruito di deflusso dell'olio	- Rabboccate l'olio - Pulite il tappo del serbatoio dell'olio - Liberate il canale di deflusso dell'olio
Catena/guida per catena molto calda	- Manca olio nel serbatoio - Sfiato ostruito nel tappo dell'olio - Canale ostruito di deflusso dell'olio - Catena non più affilata	- Rabboccate l'olio - Pulite il tappo del serbatoio dell'olio - Liberate il canale di deflusso dell'olio - Affilate o sostituite la catena
Lo svettatoio elettrico strappa i rami, vibra o non taglia correttamente	- Tensione della catena insufficiente - Catena non più affilata - Catena consumata - I denti della catena sono rivolti nella direzione sbagliata	- Regolate la tensione della catena - Affilate o sostituite la catena - Sostituite la catena - Montate di nuovo la catena in direzione corretta

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 51 09.01.2023 13:26:04

Solo per paesi membri dell'UE

Non smaltite gli elettroutensili nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle normative nazionali, gli elettroutensili usati devono venire raccolti separatamente e venire smaltiti in modo ecocompatibile.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:
il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

In caso di smaltimento fate attenzione che batterie e dispositivi di illuminazione (ad es. lampadine) vengano rimossi dall'apparecchio.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della iSC GmbH.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 52 09.01.2023 13:26:05

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Catena della sega, barra della sega
Materiale di consumo/parti di consumo *	Olio per motoseghe
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.isc-gmbh.info. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
  Descrivete che cosa non funziona.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 53 09.01.2023 13:26:05

Certificato di garanzia

Gentili clienti,
i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l‘apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all‘indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore su indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio da voi acquistato del produttore di cui sopra, riconducibili a errori di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all‘eliminazione di questi difetti dell‘apparecchio o alla sostituzione dell‘apparecchio stesso.
   Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l‘impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l‘apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
   - Danni all‘apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un‘installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l‘uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall‘esposizione dell‘apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
   - Danni all‘apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell‘apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti), alla penetrazione di corpi estranei nell‘apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, danni dovuti al trasporto), all‘impiego della forza o a influssi esterni (come per es. danni causati da caduta).
   - Danni all‘apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un‘usura comune, dovuta all‘uso o di altro tipo naturale.
4. Il periodo di garanzia è 60 mesi e inizia a partire dalla data di acquisto dell‘apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell‘apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l‘apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso in cui si ricorra a un servizio sul posto.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia vi preghiamo di comunicare che l‘apparecchio è difettoso tramite sito internet: www.isc-gmbh.info. Tenete a portata di mano il documento di acquisto o altri documenti come prova dell‘acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d‘identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corrispondente. Se il difetto dell‘apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, ricevete prontamente l‘apparecchio riparato o un apparecchio nuovo.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull‘apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l‘apparecchio all‘indirizzo del nostro Centro Assistenza.

Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l‘uso.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 54 09.01.2023 13:26:06

Peligro!
Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos que aparecen sobre el aparato (Fig. 19):
1. Aviso!
2. Proteger el aparato de la lluvia o la humedad.
3. Llevar cuidado con las piezas que se caen o salen despedidas.
4. Mantenerse alejado.
5. Leer el manual de instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.
6. Llevar protección para ojos, cabeza y oídos.
7. Llevar guantes protectores
8. Llevar calzado resistente.
9. Retirar inmediatamente el enchufe de la red si el cable se encuentra dañado o cortado
10. Peligro de muerte por descarga eléctrica. Mantener con la pértiga de poda una distancia suficiente con respecto a los cables de alta tensión sobre el suelo.
11. Dirección del movimiento de la cadena y de los dientes de la cadena
12. Longitud de corte/velocidad de cadena máxima
13. El aparato corresponde a la clase de protección II (aislamiento doble)
14. Nivel de potencia sónica garantizada

1. Instrucciones de seguridad

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.
¡Aviso!
Leer todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y los datos técnicos con los que está provista esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves.
Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1/2)
1. Cable de red
2. Asidero
3. Interruptor ON/OFF
4. Cinturón de transporte con desbloqueo de seguridad
5. Empuñadura adicional
6. Tubo con sujeción fija
7. Pieza de conexión
8. Bloqueo del tubo telescópico
9. Tubo telescópico
10. Carcasa del motor
11. Tapa del depósito de aceite
12. Cadena de la sierra
13. Espada

13a. Placa adaptadora

14. Cubierta de la rueda de la cadena
15. Cubierta protectora
16. Contrapieza de la empuñadura

2.2 Volumen de entrega
Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respeto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.
- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 55 09.01.2023 13:26:06

- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!
¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Pértiga de podar eléctrica
- Cubierta de la rueda de la cadena
- Cadena de la sierra
- Espada
- Cubierta protectora
- Correa de transporte con desbloqueo de seguridad
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

3. Uso adecuado

La pértiga de podar eléctrica ha sido concebida para realizar trabajos de desramado. No resulta adecuada para extensos trabajos de corte ni para talar árboles, así como tampoco para cortar otros materiales que no sean madera.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Tensión de red: .....230-240 V~ 50 Hz
Potencia nominal: ..... 750 W
Longitud de la espada:..... 200 mm
Longitud de corte máx.: ..... 180 mm
Paso de la cadena: ..... 3/8”, 9,525 mm
Grosor de cadena: .....(0,043“) 1,1 mm
Rueda de la cadena:.....6 dientes, 3/8”
Rapidez de corte a velocidad nominal (vu):11 m/s
Capacidad del depósito: ..... 100 cm^3
Peso sin accesorios: .....3,6 kg
Cadena:..... OREGON 91PJ033X
Espada:.....OREGON 080SDEA318
Clase de protección: .....II / ⧈

Peligro!
Ruido y vibración
Los valores con respecto al ruido y la vibración se determinaron conforme a la norma EN ISO 11680-1.

Nivel de presión acústica L_{pA} .....81,8 dB
Imprecisión K_{pA} .....3 dB
Nivel de potencia acústica L_{WA} .....97,7 dB
Imprecisión K_{WA} .....2,42 dB
Nivel de potencia
acústica L_{WA} garantizado.....100 dB

Usar protección para los oídos.
La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

Los valores totales de vibración (suma de vectores en las tres direcciones) se determinaron conforme a la norma EN ISO 11680-1.

Empuñadura bajo carga
Valor de emisión de vibraciones $a_h < 2,5\ m/s^2$
Imprecisión $K = 1,5\ m/s^2$

Los valores totales de vibración indicados y el nivel de emisión de ruidos indicado se han calculado conforme a un método de ensayo normalizado y se pueden utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra.

Dichos valores se pueden utilizar también para valorar provisionalmente la carga.

Aviso:
Las emisiones de vibraciones y ruidos pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica en función del modo en el que se utiliza la misma, especialmente del tipo de pieza que se mecaniza.
Tomar medidas para protegerse de las cargas provocadas por las vibraciones. Es preciso tener en cuenta todo el proceso de trabajo así como los momentos en los que el aparato trabaja sin carga

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 56 09.01.2023 13:26:07

o está desconectado. Las medidas adecuadas incluyen, entre otras, un mantenimiento y cuidado periódicos del aparato y de las herramientas accesorias, mantener las manos calientes, hacer descansos regularmente y planificar bien los procesos de trabajo.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!
- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

Cuidado!
Riesgos residuales
Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:
1. Lesiones por corte si no se lleva ropa de protección.
2. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
3. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
4. Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

5. Antes de la puesta en marcha

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.
Aviso!
Desenchufar el aparato antes de realizar ajustes.

¡Aviso! Conectar la pértiga de podar eléctrica a la red eléctrica una vez que se haya completado el montaje y se haya ajustado la tensión de la cadena. Llevar siempre puestos guantes de protección al efectuar trabajos en la pértiga de podar eléctrica a fin de evitar lesiones. Desembalar todas las piezas con cuidado y comprobar que estén completas (fig. 2).

5.1 Montaje de la correa de sujeción para el hombro
Fig. 3a/3b: Enganchar la correa de transporte con desbloqueo de seguridad en el soporte de la correa de sujeción para el hombro (pos. 4a/4b).

5.2 Montaje de la espada y de la cadena de sierra
- Colocar la cadena (12) en la ranura circundante de la espada (13) como se muestra en la ilustración (fig. 4/pos. A).
- Introducir la espada (13) y la cadena de sierra (12) en el alojamiento de la pértiga de podar eléctrica según se muestra en la imagen (fig. 5). Pasar la cadena rodeando el piñón (fig. 5/ pos. B).
- Colocar la cubierta de la rueda de la cadena (fig. 6/pos. 14) y apretar a mando con el tornillo de fijación (fig. 6/pos. 14a).

¡Atención! Apretar definitivamente el tornillo de fijación una vez que se haya ajustado la tensión de la cadena (véase apartado 5.3).

5.3 Cómo tensar la cadena de sierra
¡Aviso! Desenchufar siempre el aparato antes de proceder a las tareas de comprobación y ajuste. Llevar siempre puestos guantes de protección al efectuar trabajos en la pértiga de podar eléctrica a fin de evitar lesiones.
- Aflojar el tornillo de fijación (fig. 6/pos. 14a) de la tapa de la rueda dentada unas cuantas vueltas (girar hacia la izquierda).
- Ajustar la tensión de la cadena con el tornillo tensor (fig. 7/pos. 14b). Girando a la derecha se incrementa la tensión de la cadena, girando a la izquierda se reduce la tensión de la cadena. La cadena de sierra presentará la tensión correcta si se puede elevar en el centro de la espada aprox. 2 mm (fig. 8).
- Apretar el tornillo de fijación (fig. 6/pos. 14a) para la tapa de la rueda dentada (girar hacia la derecha).

¡Atención! Todos los eslabones de la cadena han de alojarse correctamente en la ranura guía de la espada.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 57 09.01.2023 13:26:07

Instrucciones para tensar la cadena:
La cadena de la sierra ha de estar tensada correctamente a fin de garantizar un funcionamiento seguro. Se sabe que la tensión es la óptima si la cadena se puede elevar en el centro de la espada aprox. 2 mm. Ya que la cadena de la sierra se calienta al serrar, modificándose así su longitud, es preciso comprobar su tensión como mínimo cada 10 minutos y regularla según sea necesario. Esto es especialmente importante para las cadenas de sierra nuevas. Destensar la cadena de la sierra al terminar de trabajar, ya que ésta se acorta al enfriarse. De este modo se evita que se dañe la cadena.

5.4 Lubricación de la cadena de sierra

¡Aviso! Desenchufar siempre el aparato antes de proceder a las tareas de comprobación y ajuste. Llevar siempre puestos guantes de protección al efectuar trabajos en la pértiga de podar eléctrica a fin de evitar lesiones.

¡Advertencia! ¡No operar jamás la cadena sin el aceite apropiado! El uso de la pértiga de podar eléctrica sin aceite para la cadena de sierra o con un nivel de aceite que se encuentre por debajo de la mirilla provocará daños en la pértiga de podar eléctrica.

Advertencia! Tener en cuenta las condiciones térmicas: Las distintas temperaturas ambiente requieren lubricantes con una viscosidad de lo más variado. A bajas temperaturas se requieren aceites muy fluidos (baja viscosidad) para crear la película lubricante necesaria. Ahora bien, si se utiliza el mismo aceite en época de verano, éste seguiría fluidificándose por la simple acción de las altas temperaturas. De este modo puede desprenderse la película lubricante, sobrecalentarse la cadena y dañarse. Asimismo, el aceite lubricante se quema, provocando una innecesaria emisión de contaminantes.

Llenar el depósito del aceite (fig. 9):
¡Aviso! Repostar gasolina únicamente al aire libre y no fumar mientras que se esté llenando el depósito.

- Depositar la pértiga de podar eléctrica sobre una superficie plana.
- Limpiar la zona que rodea a la tapa del depósito de aceite (pos. 11) y abrirla a continuación.
- Llenar el depósito (pos. 11a) con aceite para cadena de sierra. Asegurarse de que no penetre suciedad en el depósito para que la tobera del aceite no se atasque.
- Cerrar la tapa del depósito de aceite (pos. 11).

5.5 Montaje de la empuñadura adicional (fig. 14-15)

Para montar la empuñadura adicional (5) en el aparato, encajarla desde arriba en la contrapieza de la empuñadura (16) ya premontada en el aparato. La empuñadura adicional se puede montar y ajustar según sea necesario valiéndose del tornillo y de la tuerca de mariposa (A) suministrados.

En dicha contrapieza premontada (16) se encuentra además un tornillo (B) que permite modificar la distancia de la empuñadura adicional (5) al asidero (2). Soltar a tal efecto el tornillo (B) y volver a apretarlo tras ajustar la posición deseada.

6. Funcionamiento

Respetar las disposiciones legales vigentes sobre la emisión de ruidos en el lugar de uso (pueden variar según el lugar.

6.1 Colocar la correa de sujeción para el hombro

Aviso: Llevar siempre una correa de sujeción para el hombro al trabajar con la sierra. Apagar siempre el aparato antes de quitarse la correa de sujeción para el hombro. Existe peligro de sufrir lesiones.

1. Fig. 10: Colocarse la correa de transporte (4) sobre el hombro y ajustar la longitud de la correa de forma que el soporte de la misma se halle a la altura de la cadera.
2. Fig. 11: La correa de sujeción para el hombro está dotada de una hebilla. Si se necesita dejar rápidamente el aparato, presionar los ganchos (pos. 4a).

6.2 Cómo ajustar el tubo telescópico (fig 12)

1. Abrir (a) el bloqueo del tubo telescópico (pos. 8) girando hacia la izquierda.
2. Sacar el tubo telescópico (pos. 9) todo lo que sea necesario para la altura de trabajo.
3. Volver a cerrar (b) el bloqueo del tubo telescópico (pos. 8) girando hacia la derecha.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 58 09.01.2023 13:26:08

6.3 Conexión al suministro eléctrico

- Conectar el cable a una alargadera apropiada. Cerciorarse de que la alargadera sea adecuada para la potencia de la pértiga de podar eléctrica.
- Asegurar la alargadera (pos. C) según se indica en la figura 13 frente a fuerzas de tracción y para evitar que se desenchufe de manera involuntaria.
- Conectar la alargadera a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de forma reglamentaria. Recomendamos el uso de un cable de color señalizador (rojo o amarillo). Esto reduce el riesgo de daños accidentales de la pértiga de podar eléctrica.

6.4 Conexión/desconexión

Conexión

- Fig. 1: Sujetar la pértiga de podar eléctrica con una mano por el asidero (pos. 2) y con la otra por la superficie de agarre de la empuñadura adicional (pos. 5).
- Presionar y mantener pulsado el botón de bloqueo de conexión (fig. 13/pos. 3a).
- Encender la pértiga de podar eléctrica con el interruptor ON/OFF (fig. 13/pos. 3). Ya se puede volver a soltar el botón de bloqueo de conexión.

Desconexión

Soltar el interruptor ON/OFF (fig. 13/pos. 3).
En caso de interrumpir el trabajo, desenchufar siempre el aparato.

7. Cómo trabajar con la pértiga de podar eléctrica

Preparación

Antes de cada uso y en caso de posibles daños, comprobar los siguientes puntos para poder trabajar de forma segura:

Estado de la pértiga de podar eléctrica

Revisar la pértiga de podar eléctrica antes de comenzar a trabajar para comprobar si existen daños en la carcasa, la cadena de sierra y la espada. No poner nunca en marcha un aparato que presente daños evidentes. **- ¡Peligro de accidente!**

¡Peligro! No retirar ni modificar los dispositivos de protección. **- ¡Peligro de accidente!**

No utilizar la sierra si no funcionan perfectamente los dispositivos de protección. No intentar reparar uno mismo los dispositivos de protección relevantes desde el punto de vista de la seguridad; dirigirse para ello a nuestro servicio posventa o a un taller similar especializado.
Utilizar solo los accesorios y piezas de recambio autorizadas por el fabricante. De lo contrario existe peligro de accidente o daños en el aparato.

Depósito de aceite

Nivel de llenado del recipiente de aceite. Comprobar también durante el trabajo que siempre haya aceite suficiente. Jamás se operará la sierra sin aceite o si el nivel del mismo desciende por debajo de la marca del mínimo para evitar que se dañe la pértiga de podar eléctrica. Un llenado suele bastar para trabajar unos 15 minutos, variando en función de las pausas y de la carga.

Cadena de sierra

Tensión de la cadena de sierra, estado del modo de corte. Cuanto más afilada esté la cadena de sierra, más controlable y fácil de operar será la pértiga de podar eléctrica. Lo mismo sucede con la tensión de la cadena. ¡Por su seguridad, comprobar también durante el trabajo la tensión de la cadena como mínimo cada 10 minutos! En particular, las cadenas de sierra nuevas tienden a sufrir una mayor dilatación.

No tocar la cadena de sierra cuando el aparato esté conectado. Si la cadena de sierra se bloquea por culpa de un objeto, desconectar de forma inmediata el aparato, y retirar a continuación el objeto **– ¡Peligro de accidente!**

Ropa de protección

Es imprescindible llevar puesta la correspondiente indumentaria de protección ajustada al cuerpo, como p. ej. pantalones protectores para cortar, unos guantes y calzado de seguridad.

Llevar protección para los oídos y gafas protectoras.

Llevar un casco protector con protección integrada para los oídos y la cara. Dicho casco ofrece protección frente a ramas que caigan y tallos que reboten.

Trabajar de forma segura

- Para garantizar la seguridad durante el trabajo se ha prescrito un ángulo de máx. 60º.
- No colocarse nunca debajo de la rama a cortar.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 59 09.01.2023 13:26:08

- Cuidado a la hora de cortar ramas que se hallen bajo tensión o madera con tendencia a astillarse.
- ¡Posible riesgo de sufrir lesiones por ramas que se caen y piezas de madera que salen despedidas!
- Mantener alejados de la zona de peligro a personas y animales cuando la máquina esté funcionando.
- El aparato no está protegido contra descargas eléctricas al entrar en contacto con cables de alta tensión. Mantener una distancia mínima de 10 m con respecto a posibles cables eléctricos. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
- En caso de pendiente, colocarse siempre por encima o al lado de la rama que se va a cortar.
- Mantener el aparato lo más pegado posible al cuerpo. Así se consigue el mejor equilibrio.

Técnicas de corte
- A la hora de desramar, mantener el aparato en un ángulo de máx. 60º con respecto a la horizontal para no ser golpeado por una rama que caiga (fig. 18).
- Cortar primero las ramas inferiores del árbol. De esta forma se permite que las ramas cortadas caigan mejor.

¡AVISO! No colocarse nunca debajo de la rama del árbol que se desee cortar, ¡tener en cuenta los requisitos de distancia de las ramas que caen!
– Las ramas del suelo pueden saltar hacia arriba
– Peligro de accidente
- Una vez finalizado el corte, aumenta de forma considerable el peso de la sierra para el usuario, ya que deja de estar apoyada en una rama. Existe peligro de perder el control de la sierra.
- Retirar la sierra del corte sólo con la motosierra en marcha. De esta forma se evita que se quede enganchada.
- No cortar con la punta de la espada.
- No cortar ramificaciones gruesas. Ello impide que se curen las heridas del árbol.

Cortar ramas más pequeñas (fig. 16):
Colocar la superficie de tope de la sierra junto a la rama. Ello evita que la sierra se mueva de forma brusca al comenzar el corte. Guiar la sierra ejerciendo una ligera presión de arriba hacia abajo a través de la rama.

Cortar ramas más grandes y más largas (fig. 17):
Realizar un corte de descarga en caso de ramas más grandes.
Cortar primero con la parte superior de la espada de abajo hacia arriba 1/3 del diámetro de la rama **(a)**. Cortar a continuación con la parte inferior de la espada de arriba hacia abajo en dirección al primer corte **(b)**.
Cortar ramas largas a trozos más cortos para tener un mejor control de como van a caer.

Contragolpe
Por contragolpe se entiende la sacudida súbita hacia arriba y hacia atrás de la pértiga de podar eléctrica en marcha. Las causas suelen ser que la pieza de trabajo entre en contacto con el extremo de la cuchilla o que la cadena de sierra quede atascada. En caso de contragolpe, entran en juego fuerzas de gran magnitud. Por ello, la pértiga de podar eléctrica suele reaccionar de forma incontrolada.

¡Atención!
- ¡Asegurar que la tensión de la cadena siempre sea la correcta!
- Utilizar solo una pértiga de podar eléctrica en perfecto estado.
- ¡Trabajar solamente con una motosierra afilada de forma reglamentaria!
- ¡No serrar jamás con el canto superior o el extremo de la espada!
- ¡Sujetar siempre con firmeza la pértiga de podar eléctrica con las dos manos!

Serrar madera sometida a tensión
Serrar madera que se encuentre sometida a tensión requiere especial cuidado. La madera bajo tensión que quede liberada de dicha fuerza al serrarla reacciona en ocasiones de forma completamente incontrolada. Ello puede provocar lesiones muy graves y hasta incluso mortales. Dichos trabajos solo podrán ser llevados a cabo por especialistas debidamente formados.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 60 09.01.2023 13:26:09

8. Mantenimiento

No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

Para mantener el aparato en buen estado de funcionamiento, revisarlo regularmente de acuerdo con las siguientes instrucciones de mantenimiento. Utilizar solo piezas de repuesto y accesorios autorizados por el fabricante. Consultar para ello la información en el apartado 10.3 Pedido de piezas de repuesto. El uso de piezas de repuesto y accesorios no aprobados puede provocar lesiones graves.

8.1 Sustitución de la cadena de sierra y de la espada

Cambiar la espada siempre que la ranura guía de la misma presente desgaste. Desatornillar la placa adaptadora (fig. 2/pos. 13a) de la espada y volver a atornillarla en la nueva espada.
¡Proceder al respecto según lo indicado en el capítulo „Montaje de la cuchilla y cadena de sierra“!
Utilizar solo cadenas de sierra y espadas autorizadas por el fabricante. Se encuentran en el apartado 4 „Características técnicas“ o están disponibles como accesorios (véase el apartado 10.3 „Pedido de piezas de repuesto“). El uso de piezas de repuesto no aprobadas por el fabricante puede provocar lesiones graves.

8.2 Comprobación de la lubricación automática de la cadena

Comprobar con regularidad la operatividad de la lubricación automática de la cadena con el fin de evitar el sobrecalentamiento y los daños asociados de la cuchilla y la cadena de sierra. A tal efecto, dirigir el extremo de la espada contra una superficie lisa (tabla, incisión de un árbol) y hacer funcionar la pértiga de podar eléctrica. Si aparece un rastro de aceite cada vez mayor durante el proceso, entonces la lubricación automática de la cadena funciona a la perfección. Si no aparece ningún rastro claro de aceite, ¡leer las instrucciones correspondientes que aparecen en el capítulo „Localización de averías“! Si tampoco sirven de ayuda dichas instrucciones, será preciso dirigirse a nuestro servicio posventa o a un taller similar especializado.
¡Aviso! No tocar la superficie durante el proceso. Mantener la suficiente distancia de seguridad (aprox. 20 cm).

8.3 Cómo afilar la cadena de sierra

Solo es posible llevar a cabo un trabajo efectivo con la pértiga de podar eléctrica si la cadena de sierra se encuentra en óptimas condiciones y está afilada. De este modo también se reduce el riesgo de contragolpe.
La cadena de sierra puede afilarse en cualquier distribuidor especializado. No intente afilar usted mismo la cadena de sierra si no dispone de la herramienta apropiada, así como de la experiencia necesaria.

9. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

Peligro!
Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

10. Limpieza, almacenamiento y pedido de piezas de repuesto

Realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento antes del almacenamiento.

10.1 Limpieza

- Limpiar con regularidad el mecanismo tensor mediante aire comprimido o con un cepillo. No utilizar ningún tipo de herramientas para retirar las impurezas.
- Mantener las empuñaduras limpias de aceite para sujetar siempre con un agarre seguro.
- Limpiar el aparato, según sea necesario, con un paño húmedo y con un producto limpiador suave.

¡Peligro!
- Desenchufar el aparato antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.
- Bajo ningún pretexto se sumergirá el aparato ni en agua ni en otro tipo de líquidos.

10.2 Almacenamiento y transporte

- Si la pértiga de podar eléctrica no se utiliza durante un espacio prolongado de tiempo, retirar el aceite de la cadena del depósito. Sumergir brevemente la cadena de sierra y la cuchilla en un baño de aceite; a continuación, envolver en papel parafinado.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 61 09.01.2023 13:26:09

- Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y los 30 ˚C.
- Llevar el aparato siempre sujetándolo con una mano del asidero y con la otra de la superficie de agarre.
- No llevar el aparato sujetándolo por la carcasa.
- Si se transporta en un vehículo, asegurarlo para que no se resbale.
- Para transportarlo se recomienda utilizar el embalaje original.
- Limpiar y revisar la pértiga de podar eléctrica antes de guardarla.
- Durante el almacenamiento o el transporte, utilizar las cubiertas de protección adjuntas para la cadena/espada de la sierra.

10.3 Pedido de piezas de recambio:
Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:
- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.isc-gmbh.info

Espada de repuesto Núm. de art.: 9060027
Cadena de repuesto Núm. de art.: 9060026

11. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

Sólo para países miembros de la UE

No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recojerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:
El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Al desechar el aparato, asegurarse de retirar las baterías y los medios luminosos (por ejemplo, la bombilla) del aparato.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 62 09.01.2023 13:26:10

12. Localización de averías

¡Cuidado!
Antes de proceder a la localización de averías, desconectar y desenchufar.

En la siguiente tabla se describen posibles fallos y se ofrecen soluciones para su eliminación. Si no se puede localizar ni subsanar el problema, será preciso ponerse en contacto con su taller de asistencia técnica.

Causa	Fallo	Solución
La pértiga de podar eléctrica no funciona	- Sin alimentación de corriente - Toma de corriente defectuosa - Alargadera eléctrica dañada - Fusible defectuoso	- Comprobar alimentación de corriente - Probar con otra fuente de corriente, cambiar si es necesario - Comprobar cable, si es necesario, sustituir - Cambiar fusible
La pértiga de podar trabaja de manera discontinua	- Contacto flojo externo - Contacto flojo interno - Interruptor ON/OFF defectuoso	- Buscar un taller especializado - Buscar un taller especializado - Buscar un taller especializado
Cadena de la sierra seca	- No hay aceite en el depósito - Purga de aire atascada en el cierre del depósito de aceite - Canal de salida del aceite atascado	- Rellenar aceite - Limpiar cierre del depósito del aceite - Desbloquear canal de salida del aceite
Cadena/riel guía caliente	- No hay aceite en el depósito - Purga de aire atascada en el cierre del depósito de aceite - Canal de salida del aceite atascado - Cadena sin afilar	- Rellenar aceite - Limpiar cierre del depósito del aceite - Desbloquear canal de salida del aceite - Volver a afilar la espada o cambiarla
La pértiga de podar eléctrica funciona a tirones, vibra o no sierra correctamente	- Poca tensión en la cadena - Cadena sin afilar - Cadena desgastada - Los dientes de la sierra miran en la dirección incorrecta	- Ajustar tensión de la cadena - Volver a afilar la espada o cambiarla - Cambiar cadena - Los dientes de la sierra miran en la dirección incorrecta

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 63 09.01.2023 13:26:10

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Cadena de sierra, cuchilla de sierra
Material de consumo/Piezas de consumo*	Aceite para sierras de cadena
Falta de piezas	

*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.isc-gmbh.info. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)? Describa ese fallo en el funcionamiento.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 64 09.01.2023 13:26:11

Certificado de garantía

Estimado cliente:
Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado se compromete a otorgar, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo adquirido por usted del fabricante abajo mencionado, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato.
   Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.
3. Nuestra garantía no cubre:
   - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
   - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo, daños producidos por el transporte), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas).
   - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso.
4. El periodo de garantía es de 60 meses y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: www.isc-gmbh.info. Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil clasificarlos del modo correspondiente. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Para piezas de desgaste, de repuesto y falta de piezas nos remitimos a las limitaciones de esta garantía conforme a la información de servicio de este manual de instrucciones.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 65 09.01.2023 13:26:11

Gevaar!
Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Verklaring van de symbolen op het apparaat (fig. 19):
1. Waarschuwing!
2. Gereedschap beschermen tegen regen en vocht!
3. Let op neervallende en wegspringende stukken.
4. Op afstand blijven.
5. Vóór inbedrijfstelling handleiding lezen!
6. Oog-/hoofd en gehoorbeschermer dragen!
7. Veiligheidshandschoenen dragen!
8. Vast schoeisel dragen!
9. Stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken als de kabel beschadigd of doorgesneden is.
10. Levensgevaar door elektrische schok. Houd met de hoogsnoeier voldoende afstand tot bovengrondse hoogspanningsleidingen.
11. Richting van de kettingbeweging en kettingtanden
12. Maximale snijlengte / kettingsnelheid
13. Apparaat komt overeen met beschermklasse II (dubbele isolatie)
14. Gegarandeerd geluidsvermogensniveau

1. Veiligheidsaanwijzingen

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.
Waarschuwing!
Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrisch gereedschap is voorzien.
Nalatigheden bij de inachtneming van de volgende instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.
Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

Dit gereedschap is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch en geestelijk vermogen of door personen, die niet de nodige ervaring en/of kennis hebben, te worden gebruikt, tenzij dit onder toezicht van een persoon gebeurt die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen aanwijst, hoe het gereedschap moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het gereedschap spelen.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1/2)
1. Netkabel
2. Handvat
3. Aan/Uit-schakelaar
4. Draagriem met veiligheidsontgrendeling
5. Extra handgreep
6. Buis vaststaand
7. Verbindingsstuk
8. Vergrendeling telescoopbuis
9. Telescoopbuis
10. Motorhuis
11. Dop van de olietank
12. Zaagketting
13. Zwaard

13a. Adapterplaat

14. Afdekking van het kettingwiel
15. Zwaardbescherming
16. Tegenstuk van de handgreep

2.2 Leveringsomvang
Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de serviceinformatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.
- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 66 09.01.2023 13:26:11

- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!
Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Elektrische hoogsnoeier
- Afdekking van het kettingwiel
- Zaagketting
- Zwaard
- Zwaardbescherming
- Draagriem met veiligheidsontgrendeling
- Originele handleiding
- Veiligheidsinstructies

3. Reglementair gebruik

De elektrische hoogsnoeier is voorzien voor snoeiwerkzaamheden aan bomen. Hij is niet geschikt voor omvangrijke zaagwerkzaamheden en het vellen van bomen, en evenmin voor het zagen van andere materialen dan hout.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Netspanning:.....230-240 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen: ..... 750 W
Lengte van het zwaard:..... 200 mm
Snijlengte max.:..... 180 mm
Kettingsteek:..... 3/8“, 9,525mm
Dikte van de ketting: .....(0,043“) 1,1 mm
Kettingwiel: .....6 tanden, 3/8”
Snijsnelheid bij nominaal toerental (vu):.....11 m/s
Vulhoeveelheid olietank: ..... 100 cm^3
Gewicht zonder toebehoren: .....3,6 kg
Ketting:..... OREGON 91PJ033X
Zwaard:.....OREGON 080SDEA318
Beschermklasse: .....II / ⧈

Gevaar!
Geluid en vibratie
De geluids- en vibratiewaarden werden bepaald volgens EN 11680-1.

Geluidsdrukniveau L_{pA} .....81,8 dB
Onzekerheid K_{pA} .....3 dB
Geluidsvermogen L_{WA} .....97,7 dB
Onzekerheid K_{WA} .....2,42 dB
Geluidsvermogen L_{WA} gegarandeerd .....100 dB

Draag een gehoorbeschermer.
Lawaai kan aanleiding geven tot gehoorverlies.

Totale vibratiewaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN ISO 11680-1.

Handvat onder last
Trillingsemissiewaarde $a_h < 2{,}5\ m/s^2$
Onzekerheid $K = 1{,}5\ m/s^2$

De opgegeven totale trillingsemissiewaarden en de vermelde geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen onderling te vergelijken.

De opgegeven totale trillingsemissiewaarden en de vermelde geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 67 09.01.2023 13:26:12

Waarschuwing:
De trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens de inzet van het elektrisch gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt, en met name van wat voor soort werkstuk wordt bewerkt.
Tref maatregelen om u te beschermen tegen trillingsbelastingen! Houd daarbij rekening met het hele werkproces, dus ook met momenten waarop het apparaat zonder last werkt of uitgeschakeld is! Geschikte maatregelen omvatten onder andere een regelmatig onderhoud en verzorging van het apparaat en de gereedschappen/opzetstukken, warm houden van de handen, regelmatige pauzes en een goede planning van de werkprocessen!

Beperk de geluidsontwikkeling en vibratie tot een minimum!
- Gebruik enkel intacte toestellen.
- Onderhoud en reinig het toestel regelmatig.
- Pas uw manier van werken aan het toestel aan.
- Overbelast het toestel niet.
- Laat het toestel indien nodig nazien.
- Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt.
- Draag handschoenen.

Voorzichtig!
Restrisico's
Er blijven altijd restrisico's over ook al wordt dit elektrisch gereedschap naar behoren bediend. Volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit elektrisch gereedschap:
1. Snijwonden indien er geen beschermende kleding wordt gedragen.
2. Longletsels indien geen gepaste stofmasker wordt gedragen.
3. Gehoorschade indien geen gepaste gehoorbeschermer wordt gedragen.
4. Schade aan de gezondheid die voortvloeit uit hand-arm-trillingen indien het toestel lang zonder onderbreking wordt gebruikt of niet naar behoren wordt gehanteerd en onderhouden.

5. Vóór inbedrijfstelling

Controleer of de gegevens vermeld op het kenplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet alvorens het gereedschap aan te sluiten.
Waarschuwing!
Verwijder altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap anders afstelt.

Waarschuwing! Sluit de elektrische hoogsnoeier pas aan op het stroomnet, wanneer deze volledig gemonteerd en de kettingspanning ingesteld is. Draag om verwondingen te vermijden altijd werkhandschoenen wanneer u werkzaamheden uitvoert aan de elektrische hoogsnoeier. Pak alle onderdelen zorgvuldig uit en controleer deze op volledigheid (afb. 2).

5.1 Schouderriem monteren
Afb. 3a/3b: Haak de draagriem met veiligheidsontgrendeling in aan de houders van de schouderriem (pos. 4a/4b).

5.2 Montage van zwaard en zaagketting
- Leg de zaagketting (12) zoals afgebeeld in de omlopende groef van het zwaard (13) (afb. 4, pos. A).
- Leg zwaard (13) en zaagketting (12) zoals getoond in de houder van de elektrische hoogsnoeier (afb. 5). Daarbij de ketting om het rondsel (afb. 5, pos. B) leggen.
- Breng de afdekking van het kettingwiel (afb. 6, pos. 14) aan en draai deze met de bevestigingsschroef (afb. 6, pos. 14a) handvast aan.

Opgelet! Draai de bevestigingsschroef pas na het instellen van de kettingspanning (zie punt 5.3) definitief vast.

5.3 Spannen van de zaagketting
Waarschuwing! Vóór controles en afstelwerkzaamheden altijd de netstekker uit het stopcontact verwijderen. Draag om verwondingen te vermijden altijd werkhandschoenen wanneer u werkzaamheden uitvoert aan de elektrische hoogsnoeier.
- Bevestigingsschroef (afb. 6, pos. 14a) voor de afdekking van het kettingwiel enkele omdraaiingen losdraaien (naar links).
- Kettingspanning instellen met de spanschroef (afb. 7, pos. 14b). Naar rechts draaien verhoogt de kettingspanning, naar links draaien

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 68 09.01.2023 13:26:12

verlaagt de kettingspanning. De zaagketting is juist gespannen, wanneer hij in het midden van het zwaard ca. 2 mm kan worden opgetild (afb. 8).
- Bevestigingsschroef (afb. 6, pos. 14a) voor de afdekking van het kettingwiel vastschroeven (naar rechts).

Let op! Alle kettingschakels moeten naar behoren in de geleidegroef van het zwaard liggen.

Aanwijzing omtrent het spannen van de ketting:
De zaagketting dient omwille van de bedrijfszekerheid en veiligheid altijd correct te zijn gespannen. De zaagketting is optimaal gespannen als ze in het midden van het zwaard ca.2 mm kan worden opgeheven. Aangezien de zaagketting bij het zagen warm wordt en bijgevolg van lengte verandert, dient u de kettingspanning ten laatste om de 10 minuten te controleren en, indien nodig, bij te regelen. Dit geldt vooral voor nieuwe zaagkettingen. Ontspan de zaagketting aan het einde van het werk omdat de ketting bij het afkoelen korter wordt. Daardoor voorkomt u dat schade aan de ketting wordt berokkend.

5.4 Smering van de zaagketting
Waarschuwing! Vóór controles en afstelwerkzaamheden altijd de netstekker uit het stopcontact verwijderen. Draag om verwondingen te vermijden altijd werkhandschoenen wanneer u werkzaamheden uitvoert aan de elektrische hoogsnoeier.

Aanwijzing! Zet de ketting nooit in zonder zaagkettingolie! De inzet van de elektrische hoogsnoeier zonder kettingolie of bij een oliepeil onder het zichtvenster kan beschadiging van de hoogsnoeier tot gevolg hebben!

Aanwijzing! Hou rekening met de temperatuuromstandigheden: verschillende omgevingstemperaturen eisen smeermiddelen van zeer verschillende viscositeit. Bij lage temperaturen hebt u dunvloeibare oliën (lage viscositeit) nodig om een voldoende smeerfilm te doen ontstaan. Als u dezelfde olie in de zomer gebruikt, zou de olie alleen door de hogere temperaturen nog meer vloeibaar worden gemaakt. Een onderbreking van de smeerfilm zou het gevolg kunnen zijn, de ketting zou kunnen worden oververhit en zou kunnen worden beschadigd. Bovendien zou de smeerolie verbranden, waardoor het milieu onnodig met schadelijke stoffen zou worden belast.

Olietank vullen (fig. 9):
Waarschuwing! Tank alleen in de openlucht en rook niet tijdens het vullen.

- Zet de elektrische hoogsnoeier neer op een vlakke ondergrond.
- Het gebied rond de olietankdop (pos. 11) schoonmaken en daarna de tank openen.
- Tank (pos. 11a) vullen met zaagkettingolie. Let er goed op dat geen vuil in de tank terechtkomt om te voorkomen dat de oliesproeier verstopt geraakt.
- Olietankdop (pos. 11) dichtdraaien.

5.5 Montage extra handgreep (afb. 14 -15)
Om de extra handgreep (5) te monteren aan het apparaat leidt u dit van boven over het tegenstuk (16), dat reeds aan het apparaat is gemonteerd. Met behulp van de meegeleverde schroef en vleugelmoer (A) kan de extra handgreep gemonteerd en indien nodig ingesteld worden.

Aan het voorgemonteerde tegenstuk van de handgreep (16) bevindt zich bovendien een schroef (B), waarmee de afstand van de extra handgreep (5) tot de eigenlijke handgreep (2) kan worden veranderd. Draai daartoe de schroef (B) los en draai deze na het instellen van de gewenste positie weer vast.

6. Bedrijf

Gelieve de wettelijke bepalingen inzake de verordening voor de bestrijding van lawaaioverlast na te leven, die plaatselijk kunnen verschillen.

6.1 Schouderriem omdoen
Waarschuwing! Draag altijd een schouderriem bij het werken. Schakel het apparaat altijd uit, voordat u de schouderriem losmaakt. Er bestaat verwondingsgevaar.

1. Afb. 10: Leg de draagriem (pos. 4) over de schouder en stel de lengte zo in, dat de riemhouder zich op heuphoogte bevindt.
2. Afb. 11: De schouderriem is uitgerust met een snel openend mechanisme. Druk de haken (pos. 4a) samen indien het noodzakelijk is om het apparaat snel weg te leggen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 69 09.01.2023 13:26:13

6.2 Telescoopbuis instellen (afb. 12)

1. Open (a) de vergrendeling van de telescoopbuis (pos. 8) door hem naar links te draaien.
2. Trek de telescoopbuis (pos. 9), indien dit voor de werkhoogte is vereist, eruit.
3. Sluit (b) de vergrendeling van de telescoopbuis (pos. 8) weer door hem naar rechts te draaien.

6.3 Aansluiting aan de stroomtoevoer

- Sluit de netkabel aan op een geschikte verlengkabel. Controleer of de verlengkabel is ontworpen voor het vermogen van de elektrische hoogsnoeier.
- Beveilig de verlengkabel (pos. C) zoals getoond in afb. 13 tegen trekkrachten en onopzettelijk uittrekken.
- Sluit de verlengkabel aan op een zoals voorgeschreven geïnstalleerde contactdoos met aardingscontact. Wij bevelen het gebruik van signalerend gekleurde kabels (rood of geel) aan. Dat verlaagt het gevaar van een onopzettelijke beschadiging door de elektrische hoogsnoeier.

6.4 In-/Uitschakelen

Inschakelen

- Afb. 1: Houd de elektrische hoogsnoeier met één hand vast aan de handgreep (pos. 2) en met de tweede hand aan het greepvlak van de extra handgreep (pos. 5).
- Druk op de inschakelblokkering (afb. 13, pos. 3a) en houd deze ingedrukt.
- Elektrische hoogsnoeier met de Aan/Uit-schakelaar (afb. 13, pos. 3) inschakelen. Nu kan de inschakelbeveiliging weer worden losgelaten.

Uitschakelen

Aan/Uit-schakelaar (afb. 13, pos. 3) loslaten. Trek altijd de netstekker uit, wanneer u het werk onderbreekt.

7. Werken met de elektrische hoogsnoeier

Voorbereiding

Controleer voor elk gebruik en bij eventuele beschadiging de volgende punten om veilig te kunnen werken:

Toestand van de elektrische hoogsnoeier

Onderzoek de elektrische hoogsnoeier vóór het begin van de werkzaamheden op beschadigingen aan de behuizing, de netkabel, de zaagketting en aan het zwaard. Neem nooit een duidelijk beschadigd apparaat in bedrijf. **- Gevaar van ongevallen!**

Gevaar! De beschermingrichtingen mogen niet worden verwijderd of gemodificeerd. **- Gevaar van ongevallen!**

Gebruik de zaag niet als de beschermingrichtingen niet foutloos functioneren. Probeer geen veiligheidsrelevante beschermingrichtingen zelf te repareren, maar wend u zich tot onze service of een daarvoor gekwalificeerde werkplaats.

Gebruik alleen door de fabrikant toegelaten toebehoren en onderdelen. Anders bestaat het gevaar van ongevallen of schade aan het apparaat.

Olietank

Vulstand van de olietank. Controleer ook tijdens het werk of er altijd voldoende olie in de tank zit. Zet de zaag nooit in wanneer er geen olie voorhanden of het oliepeil onder de min-markering gedaald is, om te vermijden dat de elektrische hoogsnoeier beschadigd raakt. Een vulling volstaat in de regel voor 15 minuten, afhankelijk van de pauzes en de belasting.

Zaagketting

Spanning van de zaagketting, toestand van de snijkanten. Hoe scherper de zaagketting, des te gemakkelijker de elektrische hoogsnoeier kan worden bediend. Hetzelfde geldt voor de kettingspanning. Controleer ook tijdens het werk ten laatste om de 10 minuten de kettingspanning om uw veiligheid te verhogen! Vooral nieuwe zaagkettingen neigen tot verhoogd uitzetten.

Bij ingeschakeld apparaat de zaagketting niet aanraken. Als de zaagketting door een voorwerp wordt geblokkeerd, schakel het apparaat dan meteen uit – verwijder daarna het voorwerp **- Verwondingsgevaar!**

Beschermende kleding

Draag zeker de gepaste beschermende nauw sluitende kleding zoals een speciale broek die u beschermt tegen snijwonden, alsmede handschoenen en veiligheidsschoenen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 70 09.01.2023 13:26:13

Gehoorbeschermer en veiligheidsbril
Draag een veiligheidshelm met geïntegreerde gehoor- en gelaatsbescherming. Die biedt bescherming tegen neervallende dikke takken en terugschietende takjes.

Veilig werken
- Om veilig te werken is een werkhoek van maximaal 60° voorgeschreven.
- Nooit onder de te zagen tak gaan staan.
- Voorzichtig bij het zagen van onder spanning staande takken en splinterend hout.
- Mogelijk lichamelijk gevaar door neervallende takken en wegspringende houtstukken!
- Als de machine in werking is, personen en dieren weghouden uit de gevarenzone.
- Het toestel is bij het aanraken van hoogspanningsleidingen niet beschermd tegen elektrische schok. Blijf minstens op een afstand van 10 m tot stroomvoerende leidingen. Er bestaat levensgevaar door elektrische schok!
- Op een helling boven of zijdelings ten opzichte van de te zagen tak staan.
- Het toestel zo dicht mogelijk tegen het lichaam houden. Op die manier bewaart u best uw evenwicht.

Zaagtechnieken
- Hou bij het onttakken het toestel in een hoek van maximaal 60° tot de horizontale lijn om niet door een neervallende tak te worden getroffen (fig. 18).
- Zaag eerst de onderste takken van de boom af. Dat vergemakkelijkt het neervallen van de gesneden takken.

WAARSCHUWING! Sta nooit onder de tak waaraan wordt gezaagd – houd rekening met de ruimte waar takken kunnen neervallen! – Takken die op de grond terechtkomen kunnen omhoogschieten
- Verwondingsgevaar
- Aan het einde van de snede verhoogt plots het gewicht van de zaag voor de bediener omdat de zaag niet meer ondersteund is door de tak. Er bestaat het gevaar de controle over de zaag de verliezen.
- Trek de zaag alleen uit de snede terwijl de zaagketting draait. Zodoende voorkomt u het vastklemmen.
- Zaag niet met de top van het zwaard.
- Zaag niet de dikke takaanzet. Anders zou dit de wondgenezing van de boom verhinderen.

Kleinere takken afzagen (fig. 16):
Leg het aanslagvlak van de zaag tegen de tak. Daardoor wordt voorkomen dat de zaag aan het begin van de snede met rukken beweegt. Leid de zaag met lichte druk van boven naar beneden doorheen de tak.

Vrij grote en langere takken afzagen (fig. 17):
Maak bij vrij grote takken een ontlastingssnede. Zaag eerst met de bovenkant van het zwaard van beneden naar boven 1/3 van de diameter van de tak door **(a)**. Zaag daarna met de onderkant van het zwaard van boven naar beneden naar de eerste snede toe **(b)**.
Zaag de langere takken in secties af om de controle over de valplaats te behouden.

Terugslag
Onder terugslag verstaat men het plotselinge omhoog- en terugslaan van de lopende elektrische hoogsnoeier. De oorzaken zijn meestal het aanraken van het werkstuk met de punt van het zwaard of het vastgeklemd raken van de zaagketting. Bij een terugslag treden rechtstreeks grote krachten op. Daarom reageert de elektrische hoogsnoeier meestal ongecontroleerd.

Waarschuwing!
- Let er steeds op dat de ketting correct is gespannen!
- Gebruik alleen foutloze elektrische hoogsnoeiers!
- Werk alleen met een naar behoren gescherpte zaagketting!
- Zaag nooit met de bovenkant of top van het zwaard!
- Houd de elektrische hoogsnoeier altijd vast met beide handen!

Zagen van hout onder spanning
Bij het zagen van hout dat onder spanning staat dient u uiterst voorzichtig te werk te gaan! Onder spanning staand hout waarvan de spanning door zagen vrijkomt reageert soms volledig ongecontroleerd. Dat kan leiden tot zwaarste en zelfs dodelijke letsels. Dergelijke werkzaamheden mogen slechts door geschoolde vakmannen worden verricht.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 71 09.01.2023 13:26:14

8. Onderhoud

Binnenin het apparaat zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

Onderhoud het apparaat regelmatig conform de volgende instructies om het in een goede operationele toestand te houden. Gebruik alleen door de fabrikant toegelaten toebehoren en onderdelen. Info vindt u onder punt 10.3 Bestelling van onderdelen. Ondeskundig onderhoud en de inzet van niet toegelaten toebehoren en onderdelen kunnen zeer ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

8.1 Zaagketting en zwaard vervangen
Het zwaard moet worden vernieuwd als de geleidegroef van het zwaard is versleten. Schroef de adapterplaat (afb. 2, pos. 13a) van het zwaard af en weer aan het nieuwe zwaard.
Ga hiervoor te werk zoals beschreven in het hoofdstuk 'Montage van zwaard en zaagketting'!
Gebruik alleen door de fabrikant toegelaten zaagkettingen en zwaarden. Deze zijn opgesomd onder punt 4. 'Technische gegevens' of verkrijgbaar als toebehoren (zie punt 10.3 Bestelling van onderdelen). De inzet van niet door de fabrikant toegelaten onderdelen kan zeer ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

8.2 Controleren van de automatische kettingsmering
Controleer regelmatig de werking van de automatische kettingsmering, om een oververhitting en daardoor veroorzaakte beschadiging van zwaard en zaagketting te voorkomen. Richt daartoe de punten van het zwaard tegen een glad oppervlak (plank, snijvlak van een boom) en laat de elektrische hoogsnoeier lopen. Wanneer tijdens dit proces een toenemend oliespoor valt te zien, dan werkt de automatische kettingsmering foutloos. Als er geen oliespoor valt te zien, lees dan de instructies hieromtrent in het hoofdstuk 'Foutopsporing'! Als ook deze instructies niet helpen, wend u dan tot onze service of een gelijkaardig gekwalificeerde werkplaats.
Waarschuwing! Raak daarbij niet het oppervlak aan. Houd een voldoende veiligheidsafstand (ca. 20 cm) aan.

8.3 Scherpen van de zaagketting
Efficiënt werken met de elektrische hoogsnoeier is alleen mogelijk wanneer de zaagketting in goede toestand en scherp is. Daardoor vermindert ook het gevaar van een terugslag.
De zaagketting kan bij elke speciaalzaak worden nageslepen. Probeer niet om de zaagketting zelf te scherpen, wanneer u niet over het geschikte gereedschap en de noodzakelijke ervaring beschikt.

9. Vervanging van de netaansluitleiding

Gevaar!
Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij door de fabrikant of diens klantendienst of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaren te vermijden.

10. Reiniging, opslag en bestelling van onderdelen

Voer de reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uit voordat u het apparaat opbergt.

10.1 Reiniging
- Reinig regelmatig het spanmechanisme door het uit te blazen met perslucht of schoon te maken met een borstel. Gebruik geen gereedschappen voor het reinigen.
- Houd de grepen vrij van olie, zodat u altijd een stevig houvast heeft.
- Reinig het apparaat indien nodig met een vochtige doek en eventueel met een mild afwasmiddel.

Gevaar!
- Voor elke schoonmaakbeurt de netstekker uit de contactdoos verwijderen.
- Dompel het apparaat om het te reinigen in geen geval in water of andere vloeistoffen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 72 09.01.2023 13:26:14

10.2 Opslag en transport

- Als de elektrische hoogsnoeier gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de kettingolie uit de tank. Leg de zaagketting en het zwaard kort in een oliebad en wikkel deze daarna in oliepapier.
- Bewaar het apparaat en het toebehoren op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 30 °C.
- Draag het apparaat altijd met één hand aan de handgreep en met de andere hand aan het greepvlak.
- Draag het apparaat niet aan het motorhuis.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet kan wegglijden, wanneer u het in een voertuig transporteert.
- Gebruik voor het transport indien mogelijk de originele verpakking.
- Reinig en onderhoud de elektrische hoogsnoeier alvorens hem op te bergen.
- Gebruik voor de opslag of tijdens het transport de meegeleverde beschermafdekkingen voor zaagzwaard/zaagketting.

10.3 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.isc-gmbh.info

Reserve zwaard art.-nr.: 9060027
Reserve ketting art.-nr.: 9060026

11. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 73 09.01.2023 13:26:15

12. Foutopsporing

Voorzichtig!
Gereedschap vóór een foutopsporing uitschakelen en netstekker uit het stopcontact verwijderen.

De volgende tabel toont foutsymptomen aan en legt uit hoe u een fout kan verhelpen mocht uw gereedschap ooit niet naar behoren werken. Indien u het probleem desondanks niet kan lokaliseren en verhelpen gelieve zich tot uw servicewerkplaats te wenden.

Oorzaak	Fout	Verhelpen
Elektrische hoogsnoeier werkt niet	- Geen stroomtoevoer - Stopcontact defect - Stroomverlengkabel beschadigd - Zekering defect	- Stroomtoevoer controleren - Een andere stroombron probe-ren, indien nodig vervangen - Kabel controleren, indien nodig vervangen - Zekering vervangen
Elektrische hoogsnoeier werkt met onderbrekingen	- Extern loszittend contact - intern loszittend contact - AAN/UIT-schakelaar defect	- Naar een vakwerkplaats gaan - Naar een vakwerkplaats gaan - Naar een vakwerkplaats gaan
Zaagketting droog	- Geen olie in de tank - Ontluchting in de olietankdop verstopt geraakt - Olieuitlaatkanaal verstopt geraakt	- Olie bijvullen - Olietankdop reinigen - Olieuitlaatkanaal ontstoppen
Ketting/geleiderail warm	- Geen olie in de tank - Ontluchting in de olietankdop verstopt geraakt - Olieuitlaatkanaal verstopt geraakt - Ketting bot	- Olie bijvullen - Olietankdop reinigen - Olieuitlaatkanaal ontstoppen - Ketting laten bijslijpen of vervangen
Elektrische hoogsnoeier hort en stoot, trilt of zaagt niet goed	- Ketting onvoldoende gespannen - Ketting bot - Ketting versleten - Tanden van de ketting wijzen in de verkeerde richting	- Ketting bijspannen - Ketting laten bijslijpen of vervangen - Ketting vervangen - Zaagketting met de tanden in de correcte richting opnieuw monteren

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 74 09.01.2023 13:26:15

Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:
De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Zorg er bij de verwerking voor dat accu's en lichtmiddelen (bijv. gloeilampen) uit het apparaat worden genomen.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van iSC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 75 09.01.2023 13:26:16

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	Zaagketting, zaagzwaard
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	Olie voor de kettingzaag
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.isc-gmbh.info. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
  Beschrijf deze foutieve werkwijze.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 76 09.01.2023 13:26:16

Garantiebewijs

Geachte klant,
onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt dit ons ten zeerste en vragen u zich te wenden tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het vermelde servicetelefoonnummer. Voor eisen in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u gratis.
2. De garantieprestatie geldt uitsluitend voor gebreken aan een door u aangekocht nieuw apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die aantoonbaar berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van zulke gebreken aan het apparaat of de vervanging ervan.
   Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
   - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, als gevolg van niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, door blootstelling van het apparaat aan abnormale omgevingsvoorwaarden of door nalatig onderhoud en verzorging.
   - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten gereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof, transportschade), gebruik van geweld of als gevolg van externe invloeden (zoals bijv. schade door vallen).
   - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die valt te herleiden tot slijtage als gevolg van gebruik, en als gevolg van normale of andere natuurlijke slijtage.
4. De garantieperiode bedraagt 60 maanden en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het indienen van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
5. Gelieve om een garantieclaim in te dienen het defecte apparaat aan te melden onder: www.isc-gmbh.info. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorende bewijzen of zonder typeplaatje worden teruggestuurd, worden op grond van de ontbrekende mogelijkheid om het apparaat toe te kennen uitgesloten van de garantieprestatie. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie, dan bezorgen wij u per omgaande een gerepareerd of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om, mits betaling van de kosten, defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Voor slijtstukken, verbruiksmateriaal en ontbrekende onderdelen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 77 09.01.2023 13:26:16

Niebezpieczeństwo!
Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie symboli na urządzeniu (rys. 19):
1. Ostrzeżenie!
2. Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!
3. Uważać na spadające i odrzucane przez urządzenie przedmioty.
4. Zachować bezpieczną odległość.
5. Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!
6. Stosować środki ochrony słuchu, oczu i głowy.
7. Nosić rękawice ochronne!
8. Nosić odpowiednie mocne obuwie!
9. Natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej, jeżeli przewód został uszkodzony lub przerwany
10. Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem! Zachować wystarczający odstęp między pilarką na wysięgniku a liniami wysokiego napięcia.
11. Kierunek ruchu łańcucha i zębów łańcucha
12. Maksymalna długość cięcia /prędkość przesuwu łańcucha
13. Urządzenie spełnia wymogi klasy ochronności II (podwójna izolacja)
14. Gwarantowany poziom mocy akustycznej

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!
Ostrzeżenie!
Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie obrażenia.

Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę do momentu, aż nie zostaną pouczone lub przyuczone do użytkowania urządzenia przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Uważać na dzieci, żeby nie bawiły się urządzeniem.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1/2)
1. Przewód sieciowy
2. Uchwyt
3. Włącznik/wyłącznik
4. Pas nośny z blokadą bezpieczeństwa
5. Uchwyt dodatkowy
6. Nieruchomy drążek
7. Łącznik
8. Blokada drążka teleskopowego
9. Drążek teleskopowy
10. Obudowa silnika
11. Pokrywa zbiornika oleju
12. Łańcuch
13. Miecz

13a. Płyta adaptera

14. Pokrywa koła łańcuchowego
15. Osłona miecza
16. Mocowanie uchwytu

2.2 Zakres dostawy
Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.
- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 78 09.01.2023 13:26:17

- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!
Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Elektryczna pilarka na wysięgniku
- Pokrywa koła łańcuchowego
- Łańcuch
- Miecz
- Osłona miecza
- Pas nośny z blokadą bezpieczeństwa
- Instrukcją oryginalną
- Wskazówki bezpieczeństwa

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Elektryczna pilarka na wysięgniku przeznaczona jest do usuwania pojedynczych gałęzi na drzewach. Nie nadaje się do większych prac pilarskich, ścinki drzew ani do cięcia materiałów innych niż drewno.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie sieciowe: .....230-240 V~ 50 Hz
Moc znamionowa: ..... 750 W
Długość miecza: ..... 200 mm
Maks. długość cięcia.: ..... 180 mm
Podziałka łańcucha: ..... 3/8“, 9,525 mm
Grubość łańcucha: .....(0,043“) 1,1 mm
Koło łańcuchowe: ..... 6 zębów, 3/8“
Prędkość cięcia przy nominalnej liczbie obrotów (v_u): .....11 m/s
Pojemność zbiornika oleju: ..... 100 cm^3
Waga bez osprzętu: .....3,6 kg
Łańcuch: ..... OREGON 91PJ033X
Miecz: .....OREGON 080SDEA318
Klasa ochronności: ..... II / ⧈

Niebezpieczeństwo!
Hałas i wibracje
Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN ISO 11680-1.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}.....81,8 dB
Odchylenie K_{pA} .....3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA}.....97,7 dB
Odchylenie K_{WA} .....2,42 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} ..... 100 dB

Nosić nauszniki ochronne.
Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa 3 kierunków) mierzone są zgodnie z normą EN ISO 11680-1.

Uchwyt pod obciążeniem
Wartość emisji drgań a_h = < 2,5 m/s^2
Odchylenie K = 1,5 m/s^2

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanych procedur i mogą służyć jako podstawa do porównywania urządzeń elektrycznych.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 79 09.01.2023 13:26:17

Ostrzeżenie:
Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu podczas pracy z urządzeniem mogą odbiegać od podanych wartości i zależą ona od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności od właściwości przedmiotu, który poddawany jest obróbce.
Podjąć odpowiednie kroki, aby chronić się przed oddziaływaniem wibracji! Należy uwzględnić przy tym cały czas pracy, w tym również czas, gdy urządzenie pracuje bez obciążenia lub jest wyłączone! Odpowiednie środki to m.in. regularna konserwacja i pielęgnacja urządzenia i narzędzi dodatkowych, utrzymywanie odpowiedniej, ciepłej temperatury dłoni, regularne przerwy w pracy i odpowiednie planowanie przebiegu pracy!

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!
- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.

Ostrożnie!
Pozostałe zagrożenia
Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:
1. Rany cięte, w przypadku niestosowania odpowiedniej odzieży ochronnej.
2. Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
3. Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nauszników ochronnych.
4. Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.

5. Przed uruchomieniem

Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że dane na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z danymi zasilania.

Ostrzeżenie!
Przed rozpoczęciem ustawień na urządzeniu zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka.

Ostrzeżenie! Elektryczną pilarkę na wysięgniku podłączyć do sieci zasilania dopiero gdy będzie całkowicie zmontowana i napięcie łańcucha będzie odpowiednio wyregulowane. Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na elektrycznej pilarce na wysięgniku nosić rękawice ochronne. Ostrożnie rozpakować wszystkie części i sprawdzić, czy dostarczone urządzenie jest kompletne (rys. 2).

5.1 Montaż pasa na ramię
Rys. 3a/3b: Zahaczyć pas nośny z blokadą bezpieczeństwa w mocowaniach pasa na ramię (poz. 4a/4b).

5.2 Montaż miecza i łańcucha
- Włożyć łańcuch (12) w rowek dookoła miecza (13) tak jak przedstawiono na rysunku (rys. 4 / poz. A).
- Włożyć miecz (13) i łańcuch (12) w mocowanie w elektrycznej pilarce na wysięgniku tak jak przedstawiono na rys. 5. Przeciągnąć łańcuch wokół zębnika (rys. 5 / poz. B).
- Nałożyć pokrywę koła łańcuchowego (rys. 6 / poz. 14) i zamocować dokręcając ręką śrubę mocującą (rys. 6 / poz. 14a).

Uwaga! Śrubę mocującą należy mocno dokręcić dopiero po wyregulowaniu naciągu łańcucha (patrz punkt 5.3.).

5.3 Napinanie łańcucha
Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do kontroli i regulacji urządzenia należy zawsze najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka. Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na elektrycznej pilarce na wysięgniku nosić rękawice ochronne.
- Poluzować o kilka obrotów śrubę mocującą (rys. 6 / poz. 14a) pokrywy koła łańcuchowego (obroty w lewo).
- Wyregulować naciąg łańcucha przy pomocy śruby napinania łańcucha (rys. 7 / poz. 14b). Obrót w prawo zwiększa napięcie łańcucha, obrót w lewo zmniejsza napięcie łańcucha. Łańcuch jest prawidłowo napięty, jeżeli w połowie długości miecza można go podnieść o ok. 2 mm (rys. 8).
- Przykręcić mocno śrubę mocującą (rys. 6 / poz. 14a) pokrywy koła łańcuchowego (obroty w prawo).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 80 09.01.2023 13:26:18

Uwaga! Wszystkie ogniwa łańcucha muszą leżeć poprawnie w rowku prowadzącym miecza.

Wskazówki odnośnie napinania łańcucha:
Łańcuch musi być prawidłowo napięty, aby możliwa była bezpieczna eksploatacja urządzenia. Optymalny naciąg łańcucha można rozpoznać po tym, że po środku miecza łańcuch można podnieść o 2 mm. Ponieważ podczas cięcia łańcuch się rozgrzewa, co z kolei powoduje zmianę jego długości, należy nie rzadziej niż co 10 minut sprawdzać, czy łańcuch jest prawidłowo napięty i w razie potrzeby go wyregulować. Odnosi się to w szczególności do nowych łańcuchów. Po zakończeniu pracy należy poluzować łańcuch, ponieważ na skutek schłodzenia się skurczy. W ten sposób można zapobiec uszkodzeniom łańcucha.

5.4 Smarowanie łańcucha
Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do kontroli i regulacji urządzenia należy zawsze najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka. Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na elektrycznej pilarce na wysięgniku nosić rękawice ochronne.

Wskazówka! Nigdy nie używać łańcucha bez oleju do łańcuchów pił mechanicznych! Używanie elektrycznej pilarki na wysięgniku bez odpowiedniego oleju lub przy poziomie oleju poniżej wziernika prowadzi do uszkodzeń elektrycznej pilarki na wysięgniku!

Wskazówka! Uwzględnić warunki temperaturowe:
W zależności od temperatury otoczenia może być konieczne użycie środków smarnych o całkowicie odmiennej lepkości. W niskich temperaturach konieczne jest użycie rzadkich olejów (niska lepkość), aby wytworzyła się wystarczająca warstwa smaru. Ten sam olej użyty latem pod wpływem wyższych temperatur rozrzedziłby się jeszcze bardziej. Spowodowałoby to przerwanie warstwy smaru i w konsekwencji przegrzanie i uszkodzenie łańcucha. Oprócz tego olej smarny może się spalić, co może być przyczyną dodatkowej emisji substancji szkodliwych.

Napełnianie zbiornika oleju (rys. 9):
Ostrzeżenie! Tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas napełniania zbiornika

- Postawić elektryczną pilarkę na wysięgniku na równej powierzchni.
- Oczyścić obszar wokół korka zbiornika oleju (poz. 11) i następnie odkręcić korek.
- Napełnić zbiornik (poz. 11a) olejem do łańcuchów pił mechanicznych. Uważać, aby do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia, ponieważ mogłyby spowodować zatkanie się dyszy olejowej.
- Zakręcić korek zbiornika oleju (poz. 11).

5.5 Montaż uchwytu dodatkowego (rys. 14-15)
Aby zamontować uchwyt dodatkowy (5) na urządzeniu, należy nasunąć go od góry na mocowanie uchwytu (16), które zostało zamontowane fabrycznie na urządzeniu. Przy pomocy załączonej śruby i nakrętki motylkowej (A) można zamontować uchwyt dodatkowy i w razie potrzeby wyregulować jego położenie.

Na zamontowanym fabrycznie mocowaniu uchwytu (16) znajduje się dodatkowo śruba (B), która służy do regulacji odległości między uchwytem dodatkowym (5) a uchwytem (2). W tym celu lekko odkręcić śrubę (B), wyregulować żądane położenie części i z powrotem dokręcić śrubę.

6. Eksploatacja

Przestrzegać obowiązujących przepisów prawa dotyczących hałasu. Mogą one różnić się w zależności od kraju i regionu.

6.1 Zakładanie pasa na ramię
Ostrzeżenie! Zawsze podczas pracy nosić pas na ramię. Zawsze przed rozpięciem lub poluzowaniem pasa na ramię wyłączyć urządzenie. Ryzyko obrażeń!

1. Rys. 10: Przełożyć pas nośny (poz. 4) przez ramię i wyregulować długość pasa tak, aby mocowanie pasa znajdowało się na wysokości bioder.
2. Rys. 11: Pas na ramię wyposażony jest w sprzączkę. Gdy konieczne jest szybko odłożyć urządzenie należy ścisnąć haczyki sprzączki (poz. 4a).

6.2 Regulacja drążka teleskopowego (rys. 12)
1. Aby odblokować (a) blokadę drążka teleskopowego (poz. 8) przekręcić ją w lewo.
2. Wyciągnąć drążek teleskopowy (poz. 9) na taką długość, jaka jest konieczna do danej pracy.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 81 09.01.2023 13:26:18

3. Z powrotem zablokować (b) blokadę drążka teleskopowego (poz. 8) przekręcając ją w prawo.

6.3 Podłączenie do sieci zasilania

- Podłączyć przewód zasilania do odpowiedniego przedłużacza. Zwrócić uwagę na to, czy przedłużacz przeznaczony jest do urządzeń o mocy takiej jak moc elektrycznej pilarki na wysięgniku.
- Przedłużacz (poz. C) należy zabezpieczyć przed siłami naciągu i niezamierzonym odłączeniem jak pokazano ma rys. 13.
- Przedłużacz należy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego gniazdka sieciowego z wtykiem ochronnym. Zaleca się stosowanie przewodów w kolorach sygnalizacyjnych (czerwony lub żółty). Zmniejsza to niebezpieczeństwo przypadkowego uszkodzenia podczas pracy z elektryczną pilarką na wysięgniku.

6.4 Włączanie/wyłączanie

Włączenie

- Rys. 1: Podczas pracy trzymać elektryczną pilarkę na wysięgniku chwytając mocno jedną ręką za uchwyt (poz. 2), a drugą ręką za powierzchnię uchwytu dodatkowego uchwytu (poz. 5).
- Nacisnąć i przytrzymać blokadę włącznika (rys. 13 / poz. 3a).
- Włącznikiem/wyłącznikiem (rys. 13 / poz. 3) włączyć elektryczną pilarka na wysięgniku. Zwolnić blokadę włącznika.

Wyłączenie

Zwolnić włącznik/wyłącznik (rys. 13 / poz. 3). Zawsze na czas przerw w pracy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

7. Praca z elektryczną pilarką na wysięgniku

Przygotowania

Aby zapewnić bezpieczeństwo pracy należy przed każdym użyciem i w razie jakichkolwiek uszkodzeń sprawdzić następujące punkty:

Stan elektrycznej pilarki na wysięgniku

Przed przystąpieniem do pracy z elektryczną pilarką na wysięgniku sprawdzić czy obudowa, przewód zasilania, łańcuch i miecz nie są uszkodzone. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia! **- Niebezpieczeństwo wypadku! Niebezpieczeństwo!** Zabrania się usuwania elementów zabezpieczających lub wykonywania wszelkich zmian dotyczących elementów zabezpieczających! **- Niebezpieczeństwo wypadku!**

Zabrania się używania pilarki, jeżeli elementy zabezpieczające nie działają prawidłowo. Nigdy nie próbować samemu naprawiać elementy zabezpieczające. W celu naprawy należy zwrócić się o pomoc do naszego serwisu technicznego lub innego odpowiedniego specjalistycznego warsztatu.

Używać wyłącznie osprzętu i części zamiennych, które zostały dopuszczone do tego celu przez producenta urządzenia. W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo wypadków i uszkodzenia urządzenia.

Zbiornik na olej

Poziom oleju w zbiorniku. Również podczas pracy należy sprawdzać, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość oleju. Nigdy nie używać piły bez oleju lub jeżeli jego poziom spadł poniżej oznaczenia „MIN“, ponieważ grozi to uszkodzeniami elektrycznej pilarki na wysięgniku. Pełen zbiornik oleju wystarcza na około 15 minut, zależnie od obciążenia i wykonywanych przerw w pracy.

Łańcuch

Napięcie łańcucha i stan ostrzy. Im ostrzejszy łańcuch, tym lżej i precyzyjniej można obsługiwać elektryczną pilarkę na wysięgniku. Odnosi się to również do naciągu łańcucha. Ze względu na własne bezpieczeństwo podczas pracy należy nie rzadziej niż co 10 minut sprawdzać, czy łańcuch jest prawidłowo napięty. W szczególności nowe łańcuchy szybciej się rozciągają.

Nigdy nie dotykać łańcucha piły, gdy urządzenie jest włączone. Jeżeli łańcuch piły zablokuje się na skutek kontaktu z innym przedmiotem, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i następnie usunąć przedmiot będący przyczyną zablokowania. **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

Odzież ochronna

Zawsze nosić odpowiednią, przylegającą do ciała odzież ochronną (spodnie ochronne dla pilarzy, rękawice i obuwie ochronne).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 82 09.01.2023 13:26:19

Ochronniki słuchu i okulary ochronne.
Nosić kask ochronny z wbudowaną ochroną słuchu i twarzy. Chroni on przed spadającymi konarami i odrzucanymi przed urządzenie gałęziami.

Bezpieczeństwo pracy
- Ze względu na bezpieczeństwo pracy konieczne jest zachowanie kąta pracy nieprzekraczającego 60°.
- Nigdy nie stać pod przeznaczonym do ścięcia konarem.
- Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia napiętych konarów i łatwo rozwarstwiającego się drewna.
- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek spadających gałęzi i wyrzuconych z urządzenia odłamków drewna!
- Podczas pracy z urządzeniem w obszarze zagrożenia nie powinny znajdować się nigdy inne osoby ani zwierzęta.
- W razie kontaktu z linią wysokiego napięcia urządzenie nie jest chronione przed porażeniem prądem. Zachować co najmniej 10 m odstępu od przewodów elektrycznych. Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem!
- Podczas pracy na zboczach należy zawsze stać powyżej lub z boku ciętej gałęzi.
- Urządzenie zawsze trzymać jak najbliżej ciała. Pozwala to na lepsze zachowanie równowagi.

Techniki cięcia
- Podczas ścinania gałęzi urządzenie powinno się znajdować pod kątem maksymalnie 60° do poziomu, aby spadająca gałąź nie trafiła osoby pracującej z urządzeniem (rys. 18).
- Zawsze najpierw ucinać dolne gałęzie drzewa. Ułatwia to spadanie ucinanych gałęzi.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie stać pod przeznaczoną do ścięcia gałęzią! Unikać obszaru spadania ucinanych gałęzi! – Gałęzie po upadku na ziemię mogą się odbić od podłoża **- Niebezpieczeństwo obrażeń!**
- Po zakończeniu cięcia piła nagle przestaje opierać się o ucinany konar i z tego powodu waga piły, którą odczuwa obsługujący urządzenie, gwałtownie się zwiększa. Grozi to utratą kontroli nad piłą.
- Piłę należy wyjmować z nacięcia tylko jeżeli łańcuch pracuje. Zapobiega to zaklinowaniu się urządzenia.
- Nigdy nie piłować wierzchołkiem miecza.
- Nigdy nie ciąć zgrubiałej nasady konaru. Utrudnia to gojenie się ran na drzewie.

Ucinanie drobnych gałęzi (rys. 16):
Przyłożyć powierzchnię piły do gałęzi. Zmniejsza to gwałtowny ruch piły przy nacinaniu. Wywierając lekki nacisk przeprowadzić piłę od góry do dołu przez gałąź.

Ucinanie większych i dłuższych konarów (rys. 17):
Podczas ścinania większych konarów należy wykonać cięcie odciążające. Najpierw górną stroną miecza przeciąć od dołu do góry 1/3 średnicy konaru (a). Następnie dolną stroną miecza ciąć od góry do dołu w stronę pierwszego nacięcia (b).
Dłuższe konary należy odcinać etapami tak, aby zachować pełną kontrolę nad ich spadaniem.

Odbicie
Odbicie polega na gwałtownym odrzuceniu i poderwaniu elektrycznej pilarki na wysięgniku podczas pracy. Przyczyną jest najczęściej dotknięcie obrabianego przedmiotu czubkiem miecza lub zablokowanie łańcucha. Podczas odbicia na urządzenie działają gwałtownie duże siły. Z tego powodu elektryczna pilarka na wysięgniku przeważnie reaguje w niekontrolowany sposób. Częstym skutkiem są bardzo ciężkie obrażenia osoby pracującej z urządzeniem lub innych osób znajdujących się w pobliżu. Niebezpieczeństwo odbicia jest szczególnie wysokie, jeżeli przykłada się piłę wierzchołkiem miecza, ponieważ tam efekt dźwigni jest najsilniejszy. Z tego powodu zaleca się przykładać piłę jak najbardziej poziomo.

Ostrzeżenie!
- Zawsze pamiętać o zachowaniu odpowiedniego naciągu łańcucha!
- Elektrycznej pilarki na wysięgniku wolno używać wyłącznie, jeśli znajduje się w nienagannym stanie technicznym!
- Pracować wyłącznie z prawidłowo zaostrzonym łańcuchem!
- Nie ciąć nigdy górną krawędzią ani wierzchołkiem miecza!
- Elektryczną pilarkę na wysięgniku zawsze trzymać mocno oburącz!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 83 09.01.2023 13:26:19

Cięcie naprężonego drewna
Niebezpieczeństwo!
Cięcie drewna, które jest naprężone, wymaga zawsze zachowania szczególnej ostrożności! Drewno w stanie naprężenia, które uwalniane jest z naprężenia przez cięcie, reaguje często w sposób całkowicie niekontrolowany. Grozi to bardzo ciężkimi a nawet śmiertelnymi obrażeniami. Tego rodzaju prace powinny być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykształconych specjalistów.

8. Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji.

Aby zapewnić dobry stan techniczny urządzenia należy regularnie wykonywać prace konserwacyjne, stosując się przy tym do poniższych wskazówek odnośnie konserwacji. Używać wyłącznie osprzętu i części zamiennych, które zostały dopuszczone do tego celu przez producenta urządzenia. Odpowiednie informacje zamieszczono w punkcie 10.3 Zamawianie części zamiennych. Nieprawidłowa konserwacja jak i użycie części zamiennych, które nie zostały dopuszczone do tego celu przez producenta, może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń.

8.1 Wymiana łańcucha i miecza

Jeżeli rowek prowadnicy miecza przedstawia widoczne ślady zużycia, konieczna jest wymiana miecza na nowy. Odkręcić płytę adaptera (rys. 2 / poz. 13a) od miecza i przykręcić ją do nowego miecza.
W tym celu postępować według wskazówek umieszczonych w rozdziale „Montaż miecza i łańcucha“!
Używać wyłącznie łańcuchów i mieczy, które zostały dopuszczone do tego celu przez producenta urządzenia. Są one wymienione w punkcie 4 „Dane techniczne“ i są dostępne do nabycia jako osprzęt (patrz punkt 10.3 Zamawianie części zamiennych). Użycie części zamiennych, które nie zostały dopuszczone do tego celu przez producenta, może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń.

8.2 Kontrola automatycznego smarowania łańcucha

Regularnie kontrolować prawidłowe działanie automatycznego smarowania łańcucha, aby zapobiec przegrzaniu i związanym z nim uszkodzeniom miecza i łańcucha. Skierować czubek miecza w stronę płaskiej powierzchni (deska, ucięty kawałek drzewa) i uruchomić elektryczną pilarkę na wysięgniku. Automatyczne smarowanie łańcucha działa prawidłowo, jeśli będzie widoczny coraz większy ślad oleju. Jeżeli nie ma widocznego śladu oleju, należy postępować według wskazówek podanych w rozdziale „Wyszukiwanie usterek“! Jeżeli te wskazówki okażą się niewystarczające, należy skierować się do punktu serwisu producenta lub odpowiednio wykwalifikowanego warsztatu.
Ostrzeżenie! Nie dotykać przy tym powierzchni. Zachować zawsze odpowiedni odstęp bezpieczeństwa (ok. 20 cm).

8.3 Ostrzenie łańcucha

Wydajna praca z elektryczną pilarką na wysięgniku jest możliwa tylko wtedy, gdy łańcuch jest ostry i w dobrym stanie technicznym. Zmniejsza to również niebezpieczeństwo odbicia. Ostrzenie łańcucha można zlecić w dowolnym autoryzowanym punkcie sprzedaży. Nigdy nie próbować samemu naostrzyć łańcucha, jeżeli nie posiada się odpowiednich narzędzi oraz odpowiedniego doświadczenia.

9. Wymiana przewodu zasilającego

Niebezpieczeństwo!
W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, przewód musi być wymieniony przez autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 84 09.01.2023 13:26:20

10. Czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych

Przed składowaniem urządzenia przeprowadzić czyszczenie i konserwację urządzenia.

10.1 Czyszczenie
- Należy regularnie czyścić mechanizm napinania czyszcząc go sprężonym powietrzem lub szczotką. Nie używać żadnych narzędzi do czyszczenia urządzenia.
- Aby bezpiecznie trzymać w dłoniach narzędzie, uchwyty nie powinny być nigdy zabrudzone olejem.
- Urządzenie czyścić w razie potrzeby wilgotną ściereczką i ewentualnie łagodnym środkiem myjącym.

Niebezpieczeństwo!
- Zawsze przed czyszczeniem urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie czyścić urządzenia zanurzając go w wodzie lub innych cieczach.

10.2 Składowanie i transport
- Jeżeli elektryczna pilarka na wysięgniku przez dłuższy czas nie będzie używana, należy opróżnić zbiornik oleju. Łańcuch i miecz zanurzyć na chwilę w kąpiel olejową i następnie owinąć w papier olejowany.
- Urządzenie i jego wyposażenie dodatkowe powinny być przechowywane w ciemnym, suchym i nienarażonym na ujemne temperatury pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura składowania wynosi od 5 do 30 ˚C.
- Podczas przenoszenia urządzenia trzymać je oburącz, chwytając jedną ręką za uchwyt i drugą ręką za powierzchnię uchwytu.
- Nigdy nie nosić urządzenia trzymając z obudowę silnika.
- Jeżeli urządzenie będzie transportowanie w samochodzie lub innym pojeździe, należy je tak zabezpieczyć, aby nie mogło się przesunąć.
- O ile to możliwe, na czas transportu zapakować urządzenie w opakowanie fabryczne.
- Przed składowaniem elektrycznej pilarki na wysięgniku należy ją oczyścić i wykonać czynności konserwacyjne.
- Zawsze na czas składowania lub transportu urządzenia należy założyć dostarczone z urządzeniem osłony miecza/łańcucha.

10.3 Zamawianie części wymiennych:
Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:
- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.isc-gmbh.info

Zapasowy miecz nr art.: 9060027
Zapasowy łańcuch nr art.: 9060026

11. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z rożnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 85 09.01.2023 13:26:20

12. Wyszukiwanie usterek

Ostrożnie!
Przed przystąpieniem do wyszukiwania usterek wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Na wypadek wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu maszyny, w poniższej tabeli zamieszczono symptomy usterek oraz opisano sposób ich usunięcia. Jeżeli nie udało się zlokalizować i usunąć źródła problemu należy zwrócić o pomoc do warsztatu serwisowego.

Przyczyna	Błąd	Sposób usunięcia
Elektryczna pilarka na wysięgniku nie działa	- Brak napięcia - Uszkodzone gniazdko - Uszkodzony przedłużacz - Uszkodzenie bezpiecznika	- Skontrolować napięcie - Skorzystać z innych źródeł zasilania, ewentualnie wymienić - Sprawdzić kabel, ewentualnie wymienić - Sprawdzić, ewentualnie wymienić bezpiecznik
Elektryczna pilarka na wysięgniku pracuje w sposób przerywany	- Zewnętrzny styk chwiejny - Wewnętrzny styk chwiejny - Uszkodzenie włącznika/wyłącznika	- Skontaktować się z autoryzowanym serwisem - Skontaktować się z autoryzowanym serwisem - Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Łańcuch tnący nie naoliwiony	- Brak oleju w pojemniku - Zatkane odpowietrzanie w zamknięciu zbiornika oleju - Zatkany kanał wypływu oleju	- Napełnić olej - Wyczyścić zamknięcie zbiornika oleju - Wyczyścić kanał wypływu oleju
Łańcuch/szyny prowadzące nagrzane	- Brak oleju w pojemniku - Zatkane odpowietrzanie w zamknięciu zbiornika oleju - Zatkany kanał wypływu oleju - Stępiony łańcuch - Łańcuch jest zbyt mocno naciągnięty	- Napełnić olej - Wyczyścić zamknięcie zbiornika oleju - Wyczyścić kanał wypływu oleju - Łańcuch naostrzyć lub wymienić - Sprawdzić naciąg łańcucha
Elektryczna pilarka na wysięgniku szarpie, wibruje lub tnie nieprawidłowo	- Za luźne naprężenie łańcucha - Stępiony łańcuch - Zużyty łańcuch - Oczka łańcucha tnącego ustawione w złym kierunku	- Ustawić naprężenie łańcucha - Łańcuch naostrzyć lub wymienić - Wymienić łańcuch - Zamontować na nowo łańcuch tnący z odpowiednim ustawieniem

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 86 09.01.2023 13:26:20

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów i oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.
Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy iSC GmbH.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 87 09.01.2023 13:26:21

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdą Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	łańcuch piły, miecz
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	olej do pił łańcuchowych
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.isc-gmbh.info. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)? Prosimy o podanie opisu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 88 09.01.2023 13:26:21

Certyfikat gwarancji

Szanowny kliencie, szanowna klientko!
Nasze produkty podlegają surowej kontroli jakości. Jeżeli mimo to stwierdzą Państwo usterki w funkcjonowaniu urządzenia, przepraszamy za spowodowane niedogodności i prosimy o zwrócenie się do naszego biura serwisowego pod wskazanym na karcie gwarancyjnej adresem. Jesteśmy również do Państwa dyspozycji pod wskazanym numerem telefonu biura serwisowego. Dla spełnienia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące postanowienia:

1. Warunki gwarancji odnoszą się jedynie do konsumentów, tzn. osób fizycznych, które nie używają tego produktu do działalności przemysłowej, rzemieślniczej lub innej działalności gospodarczej. Poniższe warunki gwarancji obejmują świadczenia w ramach dodatkowej gwarancji, które producent urządzenia oferuje nabywcom nowych urządzeń dodatkowo do przysługującej zgodnie z przepisami prawa rękojmi. Poprzez udzielenie tej gwarancji przyznane Państwu ustawowo uprawnienia z tytułu rękojmi nie ulegają zmianie. Nasze świadczenia gwarancyjne udzielane są Państwu bezpłatnie.
2. Świadczenie gwarancyjne obejmuje wyłącznie wady nowego urządzenia tego producenta wynikające z błędów w produkcji urządzenia lub w materiale i ogranicza się do usunięcia powyższych wad bądź wymiany urządzenia, według decyzji producenta.
   Prosimy pamiętać o tym, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do prac w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym. Tym samym, w przypadku użytku urządzenia podczas okresu gwarancyjnego w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych i innej działalności gospodarczej lub eksploatacji pod podobnym obciążeniem postanowienia umowy gwarancyjnej tracą moc.
3. Gwarancji nie podlegają:
   - szkody wynikające z niestosowania się do instrukcji montażu lub nieprawidłowej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub nieprawidłowego rodzaju prądu), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, oddziaływania anormalnych warunków otoczenia (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia), jak i szkody powstałe na skutek niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
   - szkody wynikające z niedozwolonego lub nieprawidłowego stosowania urządzenia (np. przeciążenia urządzenia lub stosowanie innych niż zalecane narzędzi i akcesoriów), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, szkody powstałe na skutek ciał obcych w urządzeniu (np. piasek, kamienie, pył lub kurz oraz szkody podczas transportu), stosowania siły przy obsłudze urządzenia lub oddziaływania zewnętrznego (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia).
   - uszkodzenia urządzenia lub jego części, które powstały na skutek normalnego prawidłowego lub innego naturalnego zużycia.
4. Okres gwarancji wynosi 60 miesiące licząc od dnia kupna urządzenia. Roszczenia gwarancyjne winny być zgłaszane przed upływem dwóch tygodni od momentu stwierdzenia usterki. Po upływie okresu objętego gwarancją wyklucza się możliwość spełnienia roszczeń gwarancyjnych. Naprawa bądź wymiana urządzenia nie powodują przedłużenia okresu gwarancyjnego ani rozpoczęcia biegu nowego okresu gwarancyjnego na zamienione urządzenie ani na zastosowane części zamienne. Obowiązuje to również w przypadku interwencji serwisowej na miejscu.
5. W celu przedstawienia roszczeń gwarancyjnych należy zgłosić uszkodzone urządzenie na następującej stronie: www.isc-gmbh.info. Proszę mieć przygotowany rachunek lub inny dokument zakupu nowego urządzenia. Urządzenia, które przysłane zostały bez dowodu zakupu lub tabliczki znamionowej, nie są objęte świadczeniami gwarancyjnymi, ponieważ nie ma możliwości ich przyporządkowania. Jeżeli wada objęta jest świadczeniem gwarancyjnym, otrzymają Państwo niezwłocznie naprawione lub nowe urządzenie.

Naturalnie istnieje możliwość usunięcia usterek i wad nieobjętych gwarancją bądź po jej upływie za zwrotem kosztów. W tym celu prosimy przesłać urządzenia na adres naszego biura serwisowego.

W przypadku części zużywających się, materiałów eksploatacyjnych oraz brakujących części zwracamy uwagę na ograniczenia tej gwarancji zgodnie z informacjami serwisowymi zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 89 09.01.2023 13:26:22

Nebezpečí!
Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení symbolů na přístroji (obr. 19):
1. Varování!
2. Přístroj chraňte před deštěm a vlhkem!
3. Dbejte na padající a odmrštěné díly.
4. Udržujte odstup.
5. Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!
6. Noste ochranu zraku, hlavy a sluchu!
7. Noste ochranné rukavice!
8. Noste pevnou obuv!
9. Pokud bylo vedení poškozeno nebo přeříznuto, ihned vytáhněte síťovou zástrčku.
10. Nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem. S prořezávací pilou dodržujte dostatečnou vzdálenost od nadzemních vedení vysokého napětí.
11. Směr pohybu řetězu a zubů řetězu
12. Maximální délka řezu / rychlost řetězu
13. Přístroj odpovídá třídě ochrany II (dvojitá izolace).
14. Zaručená hladina akustického výkonu

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v přiložené brožurce.
Varování!
Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.
Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatkem znalostí, leda že by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si nebudou s přístrojem hrát.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1/2)
1. Síťové vedení
2. Rukojeť
3. Vypínač
4. Nosný popruh s bezpečnostním odepínáním
5. Přídavná rukojeť
6. Pevná trubka
7. Spojovací díl
8. Aretace teleskopické trubky
9. Teleskopická trubka
10. Kryt motoru
11. Uzávěr olejové nádrže
12. Řetěz
13. Lišta

13a. Kotouč adaptéru

14. Kryt řetězky
15. Ochrana lišty
16. Protikus rukojeti

2.2 Rozsah dodávky
Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.
- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!
Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 90 09.01.2023 13:26:22

- Elektrická prořezávací pila
- Kryt řetězky
- Řetěz
- Lišta
- Ochrana lišty
- Nosný popruh s bezpečnostním odepínáním
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Elektrická prořezávací pila je určena na odvětvování stromů. Není určena na rozsáhlé řezací práce a kácení stromů ani na řezání jiných materiálů než dřeva.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Síťové napětí: ..... 230–240 V~ 50 Hz
Jmenovitý výkon: ..... 750 W
Délka lišty: ..... 200 mm
Délka řezu max.: ..... 180 mm
Členění řetězu: ..... 3/8”, 9,525 mm
Tloušťka řetězu: ..... (0,043“) 1,1 mm
Ozubené kolo: ..... 6 zubů, 3/8”
Rychlost řezu při jmenovitých
otáčkách (v_u): .....11 m/s
Množství náplně olejové nádrže: ..... 100 cm^3
Hmotnost bez příslušenství: .....3,6 kg
Řetěz: ..... OREGON 91PJ033X
Lišta: .....OREGON 080SDEA318
Třída ochrany: ..... II / ⧈

Nebezpečí!
Hluk a vibrace
Hluk a vibrace změřeny podle normy EN ISO 11680-1.

Hladina akustického tlaku L_{pA} ..... 81,8 dB
Nejistota K_{pA} ..... 3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} ..... 97,7 dB
Nejistota K_{WA} ..... 2,42 dB
Zaručená hladina akustického
výkonu L_{WA} ..... 100 dB

Noste ochranu sluchu.
Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy EN ISO 11680-1.

Rukojeť při zátěži
Emisní hodnota vibrací a_h = < 2,5 m/s^2
Nejistota K = 1,5 m/s^2

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku byly změřeny podle normovaného zkušebního postupu a lze je použít pro srovnání elektrického nástroje s jiným elektrickým nástrojem.

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku mohou být využity také pro předběžný odhad zatížení.

Varování:
Emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od udaných hodnot, protože závisejí na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává.
Přijměte taková opatření, abyste se před vibracemi chránili! Při tom zohledněte celý pracovní postup včetně okamžiků, kdy přístroj pracuje bez zatížení nebo je vypnutý! Vhodná opatření zahrnují především pravidelnou údržbu a péči o přístroj a nástrojové nástavce, zahřívání rukou, pravidelné přestávky a také správné plánování průběhu práce.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!
- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 91 09.01.2023 13:26:23

- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste rukavice.

Pozor!
I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Řezná zranění, pokud se nenosí žádný ochranný oděv.
2. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
3. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.
4. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

5. Před uvedením do provozu

Před zapnutím se přesvědčte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.
Varování!
Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Varování! Připojte elektrickou prořezávací pilu na síť teprve tehdy, když je kompletně smontována a je nastaveno napnutí řetězu. Pokud provádíte práce na elektrické prořezávací pile, noste vždy ochranné rukavice, abyste zabránili zraněním. Všechny díly opatrně vybalte a zkontrolujte jejich úplnost (obr. 2).

5.1 Montáž ramenního popruhu

Obr. 3a/3b: Zahákněte popruh s bezpečnostním odepínáním na úchytech ramenního popruhu (pol. 4a/4b).

5.2 Montáž lišty a řetězu

- Pilový řetěz (12) nasaďte podle obrázku do vodicí drážky lišty (13) (obr. 4 / pol. A).
- Lištu (13) a pilový řetěz (12) vložte podle obrázku do upínání elektrické prořezávací pily (obr. 5). Při tom veďte řetěz kolem pastorku (obr. 5 / pol. B).
- Kryt řetězky (obr. 6 / pol. 14) namontujte a pomocí upevňovacího šroubu (obr. 6 / pol. 14a) ho rukou utáhněte.

Pozor! Upevňovací šroub definitivně utáhněte teprve po nastavení napnutí řetězu (viz bod 5.3).

5.3 Napínání řetězu

Varování! Před kontrolními a nastavovacími pracemi vždy vytáhnout síťovou zástrčku. Pokud provádíte práce na elektrické prořezávací pile, noste vždy ochranné rukavice, abyste zabránili zraněním.

- Upevňovací šroub (obr. 6 / pol. 14a) krytu řetězky o několik otočení povolte (otáčením doleva).
- Napnutí řetězu nastavte pomocí napínacího šroubu řetězu (obr. 7 / pol. 14b). Otáčením doprava se napnutí řetězu zvyšuje, otáčením doleva se snižuje. Řetěz je správně napnut, pokud se dá ve středu lišty o cca 2 mm nadzvednout (obr. 8).
- Upevňovací šroub (obr. 6 / pol. 14a) pro kryt řetězky pevně přišroubujte (otáčením doprava).

Pozor! Všechny články řetězu musí řádně ležet ve vodicí drážce lišty.

Pokyny k napínání řetězu:
Řetěz musí být řádně napnut, aby byl zajištěn bezpečný provoz. Optimální napětí rozeznáte, pokud se řetěz dá ve středu lišty o 2 mm nadzvednout. Protože se řetěz při řezání zahřívá a mění tím svoji délku, kontrolujte nejpozději každých 10 minut napnutí řetězu a v případě potřeby ho přizpůsobte. Toto platí obzvlášť pro nové řetězy. Po ukončení práce řetěz povolte, protože se po vychladnutí zkrátí. Tím zabráníte poškození řetězu.

5.4 Mazání řetězu

Varování! Před kontrolními a nastavovacími pracemi vždy vytáhnout síťovou zástrčku. Pokud provádíte práce na elektrické prořezávací pile, noste vždy ochranné rukavice, abyste zabránili zraněním.

Upozornění! Nikdy pilu nepoužívejte bez oleje na mazání řetězu! Používání elektrické prořezávací pily bez oleje na mazání řetězu nebo při stavu oleje pod značkou minima vede k poškození elektrické prořezávací pily!

Upozornění! Dbejte na teplotní podmínky: Rozdílné teploty okolí vyžadují maziva s velmi rozdílnou viskozitou. Při nízkých teplotách potřebujete na vytvoření dostatečného olejového filmu řídké oleje (s nízkou viskozitou). Pokud ten

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 92 09.01.2023 13:26:23

samý olej používáte v létě, je tento olej z důvodu vyšších teplot ještě řidší. Tím se může olejový film porušit, řetěz se přehřeje a může se poškodit. Kromě toho se mazací olej spálí a vede ke zbytečnému zatěžování škodlivinami.

Plnění olejové nádrže (obr. 9):
Varování! Olej dolévejte pouze na otevřeném prostranství a nekuřte při tom

- Elektrickou prořezávací pilu postavte na rovný podklad.
- Oblast okolo uzávěru olejové nádrže (pol. 11) vyčistěte a poté otevřete nádrž.
- Nádrž (pol. 11a) naplnit olejem na mazání řetězu. Dbejte přitom na to, aby se do nádrže nedostala žádná nečistota a nedošlo k ucpání olejové trysky.
- Zavřete uzávěr olejové nádrže (pol. 11).

5.5 Montáž přídavné rukojeti (obr. 14–15)
Pokud chcete na přístroj namontovat přídavnou rukojeť (5), nasaďte ji shora na protikus rukojeti (16), který je již na přístroji předmontovaný. Pomocí dodaného šroubu a křídlové matice (A) lze přídavnou rukojeť namontovat a nastavit ji podle potřeby.

Na předmontovaném protikusu rukojeti (16) se navíc nachází šroub (B), kterým lze změnit vzdálenost přídavné rukojeti (5) vůči rukojeti (2). Povolte k tomu šroub (B) a po nastavení požadované polohy jej opět utáhněte.

6. Provoz

Dodržujte prosím zákonná nařízení na ochranu proti hluku, která se mohou místně odlišovat.

6.1 Připevnění ramenního popruhu
Varování! Při práci noste vždy popruh. Než ramenní popruh uvolníte, přístroj vždy nejdřív vypněte. Hrozí nebezpečí zranění.

1. Obr. 10: Položte nosný popruh (pol. 4) přes rameno a nastavte jeho délku tak, aby se držák popruhu nacházel ve výši boků.
2. Obr. 11: Ramenní popruh je vybaven přezkou. Pokud je potřeba přístroj rychle sundat, stiskněte háčky do sebe (pol. 4a).

6.2 Nastavení teleskopické trubky (obr. 12)
1. Povolte aretaci teleskopické trubky (pol. 8) otáčením doleva (a).
2. Vytáhněte teleskopickou trubku (pol. 9) do délky, kterou potřebujete pro svou práci.
3. Aretaci teleskopické trubky (pol. 8) opět uzavřete otočením doprava (b).

6.3 Připojení ke zdroji el. proudu

- Síťový kabel připojit na vhodný prodlužovací kabel. Dbejte na to, aby byl prodlužovací kabel vhodný pro výkon elektrické prořezávací pily.
- Prodlužovací kabel (pol. C) zabezpečte proti tahu a náhodnému vytažení tak, jak je znázorněno na obr. 13.
- Prodlužovací kabel připojte do předepsané zásuvky s ochranným kolíkem. Doporučujeme použití kabelu, který má signální barvu (červená nebo žlutá). To sníží nebezpečí náhodného poškození elektrickou prořezávací pilou.

6.4 Za-/vypnutí

Zapnutí

- Obr. 1: Elektrickou prořezávací pilu pevně držte jednou rukou za rukojeť (pol. 2) a druhou rukou za úchopovou plochu přídavné rukojeti (pol. 5).
- Blokování zapnutí (obr. 13 / pol. 3a) stiskněte a držte.
- Elektrickou prořezávací pilu zapněte pomocí za-/vypínače (obr. 13 / pol. 3). Blokování zapnutí nyní můžete pustit.

Vypnutí
Za-/vypínač (obr. 13 / pol. 3) pusťte. Vždy, když práci přerušíte, vytáhněte síťovou zástrčku.

7. Práce s elektrickou prořezávací pilou

Příprava
Před každým použitím a při případném poškození zkontrolujte následující body, abyste zajistili bezpečný průběh práce:

Stav elektrické prořezávací pily
Před začátkem práce elektrickou prořezávací pilu prohlédněte, zda nevykazuje škody na krytu, síťovém kabelu, řetězu a liště. Nikdy nezapínejte viditelně poškozený přístroj. **- Nebezpečí úrazu!**

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 93 09.01.2023 13:26:23

Nebezpečí! Ochranné součásti se nesmějí odstraňovat nebo pozměňovat. **- Nebezpečí úrazu!**
Nepoužívejte pilu, pokud ochranná zařízení bezvadně nefungují. Nesnažte se sami opravit bezpečnostně relevantní ochranná zařízení, ale obraťte se na náš servis nebo podobně kvalifikovanou dílnu.
Používejte pouze příslušenství a náhradní díly odsouhlasené výrobcem. Jinak vzniká nebezpečí úrazů nebo poškození přístroje.

Olejová nádrž
Stav naplnění olejové nádrže. Kontrolujte i během práce, zda je v nádrži stále dostatek oleje. Nikdy pilu nezapínejte, pokud v ní není olej nebo pokud stav oleje klesl pod minimální značku – zabráníte tím poškození elektrické prořezávací pily. Jedno naplnění vystačí v průměru na 15 minut, v závislosti na přestávkách a zatížení.

Řetěz
Napnutí řetězu, stav ostří. Čím ostřejší řetěz je, tím lehčeji a kontrolovaněji je možné elektrickou prořezávací pilu obsluhovat. To samé platí o napnutí řetězu. I během práce kontrolujte nejpozději každých 10 minut napnutí řetězu, abyste zvýšili své bezpečí! Obzvlášť nové řetězy mají sklony ke zvýšenému roztahování.

Pokud je přístroj zapnutý, nedotýkejte se pilového řetězu. Pokud dojde k zablokování pilového řetězu nějakým předmětem, přístroj ihned vypněte – posléze předmět odstraňte – Nebezpečí zranění!

Ochranný oděv
Bezpodmínečně noste odpovídající přiléhavý oděv, jako dělené ochranné kalhoty, rukavice a ochrannou obuv.

Ochrana sluchu a ochranné brýle.
Noste ochrannou přilbu s integrovanou ochranou sluchu a obličejovým štítem. Ta poskytuje ochranu před padajícími a vymrštěnými větvemi.

Bezpečná práce
- Aby byla zaručena bezpečná práce, je předepsán pracovní úhel max. 60°.
- Nikdy nestůjte pod řezanou větví.
- Dávejte pozor při řezání větví, které jsou pod mechanickým napětím, a při řezání štěpícího se dřeva.
- Možné nebezpečí zranění padajícími a odmrštěnými kusy dřeva!
- Pokud je stroj v provozu, nepouštějte osoby a zvířata do oblasti nebezpečí.
- Přístroj není chráněn při dotyku vedení vysokého napětí proti úderům elektrickým proudem. Udržujte proto minimální vzdálenost 10 m od vedení elektrického proudu. Hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!
- Na svahu stůjte vždy nad řezanou větví nebo bočně k ní.
- Přístroj držte co nejblíže u těla. Tak budete mít nejlepší rovnováhu.

Způsoby řezání
- Při odvětvování držte přístroj v úhlu maximálně 60° k vodorovné rovině, aby vás nezasáhla padající větev (obr. 18).
- Nejdříve odřežte na stromě spodní větve. Tím se usnadní padání uřezaných větví.

VAROVÁNÍ! Nikdy nestůjte pod větví, kterou řežete – dbejte na prostor dopadu odřezávaných větví! – Větve dopadající na zem se mohou odrazem vymrštit **– Nebezpečí zranění**
- Po ukončení řezání se pro obsluhující osobu náhle zvýší hmotnost pily, protože pila již není opřena o větev. Hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou.
- Pilu vytáhněte z řezu pouze s běžícím řetězem. Tím se zabrání zablokování.
- Neřežte špičkou lišty.
- Neřežte v místě sukovitého začátku větve. To brání hojení ran stromu.

Řezání menších větví (obr. 16):
Přiložte dorazovou plochu pily k větvi. To zabraňuje trhavým pohybům pily na začátku řezu. Veďte pilu lehkým tlakem nahoru a dolů skrz větví.

Řezání větších a delších větví (obr. 17):
U větších větví vykonejte odlehčovací řez. Nejdříve nařízněte horní stranou lišty zezdola nahoru 1/3 průměru větve **(a)**. Poté řežte spodní stranou lišty shora dolů směrem k prvnímu řezu **(b)**.
Delší větve řežte po jednotlivých úsecích, abyste měli kontrolu nad místem dopadnutí.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 94 09.01.2023 13:26:24

Zpětný ráz
Zpětným rázem se rozumí náhlé vymrštění běžící elektrické prořezávací pily směrem nahoru a dozadu. Příčiny jsou většinou dotknutí se řezaného předmětu špičkou lišty nebo uváznutí řetězu. Při zpětném rázu náhle působí velké síly. Elektrická prořezávací pila proto reaguje většinou nekontrolovaně. Následkem jsou většinou velice těžká zranění pracovníků nebo osob stojících v blízkém okolí. Nebezpečí zpětného rázu je největší, když pilu nasadíte k řezu v oblasti špičky lišty, protože je tam největší pákový efekt. Nasazujte proto pilu vždy co možná nejvíce na plocho.

Varování!
- Dbejte vždy na správné napnutí řetězu!
- Elektrickou prořezávací pilu používejte jen tehdy, je-li v bezvadném stavu!
- Pracujte pouze s předpisově naostřeným řetězem!
- Nikdy neřežte horní hranou nebo špičkou lišty!
- Držte elektrickou prořezávací pilu vždy pevně oběma rukama!

Řezání dřeva pod mechanickým napětím
Nebezpečí!
Řezání dřeva, které je pod mechanickým napětím, vyžaduje obzvláštní opatrnost!
Dřevo pod mechanickým napětím, které je řezáním napětí zbaveno, reaguje občas zcela nekontrolovaně. To může vést k těžkým až smrtelným zraněním. Takovéto práce smí provádět pouze vyškolený odborný personál.

8. Údržba

Uvnitř přístroje se nenalézají žádné další díly vyžadující údržbu.

Přístroj pravidelně podrobujte údržbě v souladu s následujícími pokyny k údržbě, aby byl zachován jeho dobrý provozní stav. Používejte pouze příslušenství a náhradní díly odsouhlasené výrobcem. Informace najdete v bodě 10.3 Objednávání náhradních dílů. Nesprávná údržba a použití náhradních dílů, které nejsou odsouhlasené výrobcem, může vést k extrémním poraněním.

8.1 Výměna řetězu a lišty
Lišta se musí vyměnit, když je opotřebována vodicí drážka lišty. Vyšroubujte desku adaptéru (obr. 2 / pol. 13a) z lišty a přišroubujte ji na novou lištu.
Postupujte podle kapitoly „Montáž lišty a řetězu“! Používejte pouze pilové řetězy a lišty odsouhlasené výrobcem. Ty jsou uvedeny v bodě 4. „Technické údaje“ nebo jsou k dostání jako díly příslušenství (viz bod 10.3 Objednávání náhradních dílů). Použití náhradních dílů, které nejsou odsouhlasené výrobcem, může vést k extrémním poraněním.

8.2 Kontrola automatického mazání řetězu
Aby se zabránilo přehřátí a s tím spojenému poškození lišty a řetězu, kontrolujte pravidelně funkci automatického mazání řetězu. Nasměrujte špičku lišty k hladkému povrchu (prkno, odřezek kmene) a nechte elektrickou prořezávací pilu běžet. Pokud se nyní objeví přibývající olejová stopa, pracuje automatické mazání pily bezvadně. Pokud se nevytvoří žádná olejová stopa, přečtěte si příslušné pokyny v kapitole „Vyhledávání poruch“! Když ani tyto pokyny nepomohou, obraťte se na náš servis nebo podobně kvalifikovanou dílnu.
Varování! Nedotýkejte se přitom povrchu. Dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost (cca 20 cm).

8.3 Ostření řetězu
Efektivní práce s elektrickou prořezávací pilou je možná pouze tehdy, když je řetěz v dobrém stavu a je ostrý. Tím se také sníží nebezpečí zpětného rázu. Pilový řetěz si můžete nechat naostřit v každé specializované prodejně. Nesnažte se naostřit řetěz sami, pokud k tomu nemáte vhodné nářadí a zkušenosti.

9. Výměna síťového napájecího vedení

Nebezpečí!
Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 95 09.01.2023 13:26:24

10. Čištění, uložení a objednání náhradních dílů

Před uložením přístroje proveďte jeho vyčištění a údržbu.

10.1 Čištění
- Pravidelně čistěte napínací mechanismus tak, že ho profouknete stlačeným vzduchem nebo vyčistíte kartáčem. Nepoužívejte na čištění žádné nástroje.
- Udržujte rukojeti prosté oleje, abyste pilu vždy mohli dobře držet.
- V případě potřeby přístroj vyčistěte vlhkým hadrem a jemným čisticím prostředkem.

Nebezpečí!
- Před každým čištěním vytáhnout síťovou zástrčku.
- Při čištění v žádném případě neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.

10.2 Uložení a transport
- Pokud není elektrická prořezávací pila delší dobu používána, odstraňte z nádrže olej na mazání řetězu. Řetěz a lištu krátce vložte do olejové lázně a potom oboje zabalte do naolejovaného papíru.
- Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota uložení leží mezi 5 a 30 °C.
- Přístroj vždy noste jednou rukou za rukojeť a druhou rukou za úchopovou plochu.
- Nenoste přístroj za těleso motoru.
- Pokud přístroj přepravujete ve vozidle, zajistěte ho proti sklouznutí.
- Pro přepravu pokud možno používejte originální obal.
- Před uskladněním elektrickou prořezávací pilu vyčistěte a proveďte její údržbu.
- Během skladování nebo přepravy používejte přiložené ochranné kryty pilové lišty / pilového řetězu.

10.3 Objednání náhradních dílů:
Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:
- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

Náhradní lišta Výr. č.: 9060027
Náhradní řetěz Výr. č.: 9060026

11. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 96 09.01.2023 13:26:25

12. Vyhledávání poruch

Opatrně!
Před vyhledáváním poruch vypnout a vytáhnout síťovou zástrčku.

Následující tabulka ukazuje symptomy poruch a popisuje, jak můžete odstranit chyby, pokud váš přístroj nepracuje správně. Pokud se vám nepodaří ani s její pomocí problém lokalizovat, obraťte se na váš servis.

Příčina	Chyba	Odstranění
Elektrická prořezávací pila nefunguje.	- Žádné zásobování proudem - Defektní zásuvka - Prodlužovací kabel poškozen - Defektní pojistka	- Překontrolovat zásobování proudem - Vyzkoušet jiný zdroj el. proudu, popřípadě vyměnit - Kabel zkontrolovat, popřípadě vyměnit - Pojistku vyměnit
Elektrická prořezávací pila pracuje přerušovaně.	- Externí uvolněný kontakt - Interní uvolněný kontakt - Defektní za-/vypínač	- Vyhledat odbornou dílnu - Vyhledat odbornou dílnu - Vyhledat odbornou dílnu
Suchý řetěz	- Žádný olej v nádrži - Odvzdušnění ve víčku olejové nádrže ucpáno - Výtokový kanál oleje ucpán	- Olej doplnit - Víčko olejové nádrže vyčistit - Výtokový kanál oleje uvolnit
Řetěz/vodicí lišta horká	- Žádný olej v nádrži - Odvzdušnění ve víčku olejové nádrže ucpáno - Výtokový kanál oleje ucpán - Tupý řetěz - Příliš napnutý řetěz	- Olej doplnit - Víčko olejové nádrže vyčistit - Výtokový kanál oleje uvolnit - Řetěz naostřit nebo vyměnit - Zkontrolujte napětí řetězu
Elektrická prořezávací pila škube, vibruje nebo neřeže správně.	- Moc volné napětí řetězu - Tupý řetěz - Řetěz opotřebován - Zuby pily ukazují špatným směrem	- Nastavit napětí řetězu - Řetěz naostřit nebo vyměnit - Řetěz vyměnit - Řetěz znovu namontovat se zuby ve správném směru

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 97 09.01.2023 13:26:25

Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:
Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Při likvidaci dbejte na to, aby byly akumulátory a svítidla (např. žárovka) vyjmuty z přístroje.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 98 09.01.2023 13:26:25

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Pilový řetěz, pilová lišta
Spotřební materiál/spotřební díly*	Olej pro řetězové pily
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádame, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 99 09.01.2023 13:26:26

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje.
   Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
   - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřirozeným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
   - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídavných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
   - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 60 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenu nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naší servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 100 09.01.2023 13:26:26

Nebezpečenstvo!
Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie symbolov na prístroji (obr. 19):
1. Varovanie!
2. Chráňte prístroj pred dažďom alebo vlhkom!
3. Dbajte na padajúce a odmrštené diely
4. Dodržiavajte odstup.
5. Pred uvedením do prevádzky prečítať návod na obsluhu!
6. Používať ochranu očí / hlavy a ochranu sluchu!
7. Používať ochranné rukavice!
8. Nosiť pevnú obuv!
9. Zásuvku ihneď odpojiť od siete, ak je vedenie poškodené alebo prerušené
10. Nebezpečenstvo usmrtenia elektrickým úderom. Výškový odvetvovač držte v dostatočnej vzdialenosti od nadzemného elektrického vedenia.
11. Smer pohybu reťaze a reťazových zubov
12. Maximálna dĺžka rezu/rýchlosť reťaze
13. Prístroj zodpovedá triede ochrany II (dvojitá izolácia)
14. Garantovaná hladina akustického výkonu

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.
Výstraha!
Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený.
Nedostatky pri dodržovaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.
Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

Tento prístroj nie je určený na to, aby ho mohli používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, také používanie je možné len v tom prípade, ak budú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli zaškolené o používaní prístroja. Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo možné zabezpečiť, že sa nebudú s prístrojom hrať.

2. Popis prístroja a objem dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1/2)
1. Sieťové vedenie
2. Rukoväť
3. Vypínač zap/vyp
4. Nosný popruh s bezpečnostným odblokovaním
5. Prídavná rukoväť
6. Trubica fixná
7. Spojovací kus
8. Zaistenie teleskopickej trubice
9. Teleskopická trubica
10. Kryt motora
11. Kryt olejovej nádrže
12. Pílová reťaz
13. Pílová lišta

13a. Adaptérová doska

14. Kryt reťazového kolesa
15. Ochrana lišty
16. Protikus rukoväti

2.2 Objem dodávky
Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.
- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 101 09.01.2023 13:26:27

Nebezpečenstvo!
Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

- Elektrický výškový odvetvovač
- Kryt reťazového kolesa
- Pílová reťaz
- Pílová lišta
- Ochrana lišty
- Nosný popruh s bezpečnostným odblokovaním
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné predpisy

3. Správne použitie prístroja

Elektrický výškový odvetvovač je určený na odvetvovanie stromov. Nie je vhodný na obsiahle pílenie ani na stínanie stromov, zároveň nie je vhodný na pílenie iných druhov materiálov ako drevo.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Sieťové napätie: ..... 230 – 240 V~ 50 Hz
Menovitý výkon: ..... 750 W
Dĺžka lišty: ..... 200 mm
Max. dĺžka rezu: ..... 180 mm
Delenie reťaze: ..... 3/8”, 9,525 mm
Sila reťaze: ..... (0,043“) 1,1 mm
Reťazové koleso: ..... 6 zubov, 3/8”
Rýchlosť pílenia pri menovitých otáčkach (v_u): .....11 m/s
Plniace množstvo olejovej nádrže: ..... 100 cm^3
Hmotnosť bez príslušenstva: .....3,6 kg
Reťaz: ..... OREGON 91PJ033X
Pílová lišta: .....OREGON 080SDEA318
Trieda ochrany: ..... II / ⧈

Nebezpečenstvo!
Hlučnosť a vibrácie
Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy EN ISO 11680-1.

Hladina akustického tlaku L_{pA} .....81,8 dB
Nepresnosť K_{pA} .....3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} .....97,7 dB
Nepresnosť K_{WA} .....2,42 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} garantovaná ..... 100 dB

Používajte ochranu sluchu.
Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) stanovené v súlade s EN ISO 11680-1.

Rukoväť pod záťažou
Emisná hodnota vibrácie $a_h < 2,5\ m/s^2$
Faktor neistoty $K = 1,5\ m/s^2$

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku sa môžu taktiež použiť za účelom predbežného posúdenia zaťaženia.

Výstraha:
Emisie vibrácií a hluku sa môžu behom skutočného používania elektrického prístroja líšiť od uvedených hodnôt, v závislosti od príslušného spôsobu, akým sa elektrický prístroj bude používať, predovšetkým od toho, aký druh obrobku sa obrába.
Vykonajte opatrenia na ochranu pred vibráciami! Zohľadnite celý pracovný proces vrátane času, keď náradie pracuje bez zaťaženia alebo je vypnuté! Medzi vhodné opatrenia patrí okrem iného pravidelná údržba a starostlivosť o náradie a príslušenstvo, udržiavanie teplých rúk, pravidelné prestávky a dobré plánovanie pracovných úkonov!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 102 09.01.2023 13:26:27

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!
- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôsobte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte rukavice.

Pozor!
Zvyškové riziká
Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:
1. Rezné poranenia, pokiaľ sa nenosí ochranné oblečenie.
2. Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
3. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.
4. Poškodenie zdravia, ktoré je následkom vibrácie rúk a ramien, pokiaľ sa prístroj bude používať dlhšiu dobu alebo sa nevedie a neudržuje správnym spôsobom.

5. Pred uvedením do prevádzky

Presvedčte sa pred zapojením prístroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi elektrickej siete.
Výstraha!
Skôr než začnete na prístroji robiť akékoľvek nastavenia, vytiahnite zo siete elektrický kábel.

Varovanie! Elektrický výškový odvetvovač napojte na elektrickú sieť až vtedy, keď je kompletne zmontovaný a je nastavené napnutie reťaze. Noste ochranné rukavice vždy, keď vykonávate práce na elektrickom výškovom odvetvovači, aby ste predišli zraneniam. Opatrne vybaľte všetky diely a skontrolujte, či je obsah kompletný (obr. 2).

5.1 Montáž ramenného popruhu
Obr. 3a/3b: Nosný popruh s bezpečnostným odblokovaním zaháknite na držiaky ramenného popruhu (poz. 4a/4b).

5.2 Montáž lišty a pílovej reťaze
- Pílovú reťaz (12) vložte podľa znázornenia do rotujúcej drážky lišty (13) (obr. 4/ poz. A).
- Lištu (13) a pílovú reťaz (12) založte podľa znázornenia do uchytenia elektrického výškového odvetvovača (obr. 5). Pritom reťaz veďte okolo pastorku (obr. 5/poz. B).
- Nasaďte kryt reťazového kolesa (obr. 6/poz. 14) upevňovaciu skrutku (obr. 6/poz. 14a) rukou utiahnite.

Pozor! Upevňovaciu skrutku zaskrutkujte napevno až po nastavení napnutia reťaze (pozri bod. 5.3).

5.3 Napínanie pílovej reťaze
Varovanie! Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite elektrický kábel zo siete. Noste ochranné rukavice stále, keď vykonávate práce na elektrickom výškovom odvetvovači, aby ste predišli zraneniam.
- Upevňovaciu skrutku (obr. 6/poz. 14a) pre kryt reťazového kolesa uvoľnite o niekoľko otáčok (otáčaním doľava).
- Nastavte napnutie reťaze pomocou skrutky na napínanie reťaze (obr. 7/poz. 14b). Otáčanie doprava zvyšuje napnutie reťaze, otáčanie doľava znižuje napnutie reťaze. Pílová reťaz je správne napnutá vtedy, keď sa dá v strede lišty nadvihnúť o cca 2 mm (obr. 8).
- Upevňovaciu skrutku (obr. 6/poz. 14a) pre kryt reťazového kolesa zaskrutkujte napevno (otáčaním doprava).

Pozor! Všetky reťazové články musia byť správne založené vo vodiacej drážke lišty.

Upozornenia k napínaniu reťaze:
Pílová reťaz musí byť správne napnutá, aby sa zaručila bezpečná prevádzka. Optimálne napnutie spoznáte tak, že sa pílová reťaz dá v strede lišty nadvihnúť o 2 mm. Keďže sa pílová reťaz pílením zohrieva a tým predlžuje svoju dĺžku, kontrolujte napnutie reťaze najneskôr každých 10 minút a nastavte ho podľa potreby. To platí obzvlášť pre nové pílové reťaze. Po ukončení práce uvoľnite napnutie pílovej reťaze, pretože sa reťaz pri ochladzovaní skracuje. Týmto zabránite, aby sa reťaz poškodila.

5.4 Mazanie pílovej reťaze
Varovanie! Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite elektrický kábel zo siete. Noste ochranné rukavice stále, keď vykonávate práce na elektrickom výškovom odvetvovači, aby ste predišli zraneniam.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 103 09.01.2023 13:26:27

Upozornenie! Nikdy neprevádzkujte reťaz bez oleja na pílové reťaze! Používanie elektrického výškového odvetvovača bez oleja na pílové reťaze alebo pri stave oleja pod priezorom vedie k poškodeniu elektrického výškového odvetvovača!

Upozornenie! Zohľadnite teplotné podmienky: Rozličné teploty prostredia vyžadujú mazacie prostriedky s vyššou rozdielnou viskozitou. Pri nízkych teplotách potrebujete riedke oleje (nízka viskozita), aby ste dosiahli dostatočný mazací film. Ak ale ten istý olej použijete v lete, tak by vysokými teplotami ešte viac skvapalnel. Týmto môže mazací film odpadnúť, reťaz sa prehreje a môže sa tak poškodiť. Okrem toho sa mazací olej spaľuje a vedie to k nepotrebnému znečisteniu škodlivými látkami.

Naplnenie olejovej nádrže (obr. 9):
Varovanie! Olej plňte vždy len na vonkajšom priestranstve a počas procesu plnenia nefajčite

- Elektrický výškový odvetvovač postavte na rovný podklad.
- Vyčistite oblasť okolo krytu olejovej nádrže (pol. 11) a potom kryt otvorte.
- Nádrž (poz. 11a) naplňte olejom na pílové reťaze. Dbajte pritom na to, aby sa do nádrže nedostala žiadna nečistota, aby sa tak neupchala olejová tryska.
- Kryt olejovej nádrže (poz. 11) zatvorte.

5.5 Montáž prídavnej rukoväti (obr. 14 – 15)
Ak chcete namontovať na prístroj prídavnú rukoväť (5), presuňte ju zhora cez protikus rukoväti (16) , ktorý je už namontovaný na prístroji. Pomocou dodanej skrutky a krídlovej matice (A) sa dá prídavná rukoväť namontovať a podľa potreby nastaviť.

Na predmontovanom protikuse rukoväti (16) sa okrem toho nachádza skrutka (B), pomocou ktorej môžete meniť vzdialenosť prídavnej rukoväti (5) od rukoväti (2). Uvoľnite pritom skrutku (B) a túto po nastavení požadovanej polohy znovu pevne utiahnite.

6. Prevádzka

Dodržiavajte zákonné predpisy o ochrane proti hluku, ktoré sa môžu lokálne odlišovať.

6.1 Zapnutie ramenného popruhu
Varovanie! Používajte počas práce vždy ramenný popruh. Prístroj vypnite vždy ešte predtým, než uvoľníte ramenný popruh. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

1. Obr. 10: Položte si nosný popruh (poz. 4) cez rameno a nastavte dĺžku popruhu tak, aby sa uchytenie popruhu nachádzalo výške pásu.
2. Obr. 11: Ramenný popruh je vybavený prackou. V prípade, že je potrebné rýchlo odložiť prístroj, stlačte háky (poz. 4a) smerom k sebe.

6.2 Nastavenie teleskopickej trubice (obr. 12)
1. Uvoľnite (a) zaistenie teleskopickej trubice (poz. 8) otáčaním doľava.
2. Vytiahnite teleskopickú trubicu (poz. 9) do takej pracovnej výšky, ktorá je potrebná.
3. Znovu utiahnite (b) zaistenie teleskopickej trubice (poz. 8) otáčaním doľava.

6.3 Pripojenie na prívod elektrického prúdu
- Sieťový kábel pripojte na vhodný predlžovací kábel. Dbajte na to, aby bol predlžovací kábel dimenzovaný pre výkon elektrického výškového odvetvovača.
- Predlžovací kábel (poz. C) zabezpečte podľa znázornenia na obr. 13 proti ťahovým silám a náhodnému vytiahnutiu.
- Predlžovací kábel pripojte na zásuvku s ochranným kontaktom inštalovanú podľa predpisov. Odporúčame použitie signálneho farebného kábla (červený alebo žltý). Znižuje to nebezpečenstvo náhodného poškodenia elektrickým výškovým odvetvovačom.

6.4 Zapnutie/vypnutie

Zapnutie
- Obr. 1: Elektrický výškový odvetvovač držte jednou rukou za rukoväť (poz 2) a druhou rukou za úchopnú plochu prídavnej rukoväti (poz. 5).
- Blokovanie zapnutia (obr. 13/pol. 3a) stlačte a držte stlačené.
- Elektrický výškový odvetvovač zapnite pomocou vypínača zap/vyp (obr. 13/poz. 3). Blokovanie zapnutia môžete teraz opäť pustiť.

Vypnutie
Vypínač zap/vyp (obr. 13/poz. 3) pustite. Vždy vytiahnite elektrickú zástrčku, keď prerušíte prácu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 104 09.01.2023 13:26:28

7. Práca s elektrickým výškovým odvetvovačom

Príprava
Pred každým použitím a pri prípadnom poškodení skontrolujte nasledovné body, aby ste mohli pracovať bezpečne:

Stav elektrického výškového odvetvovača
Pred začatím práce skontroluje elektrický výškový odvetvovač, či sa nenachádzajú poškodenia na kryte, sieťovom káble, pílovej reťazi alebo lište. Nikdy nespúšťajte do prevádzky zjavne poškodený prístroj. **- Nebezpečenstvo úrazu!**

Nebezpečenstvo! Ochranné zariadenia sa nesmú odstraňovať alebo upravovať. **- Nebezpečenstvo úrazu!**
Pílu nepoužívajte, ak ochranné zariadenie nefungujú správne. Nepokúšajte sa sami opravovať bezpečnostné ochranné zariadenia, ale obráťte sa na náš servis alebo na podobne kvalifikovanú odbornú dielňu.
Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely diely schválené výrobcom. V opačnom prípade môže hroziť nebezpečenstvo úrazov alebo poškodení prístroja.

Olejová nádoba
Stav naplnenia olejovej nádoby. Kontrolujte aj počas práce, či sa vždy nachádza dostatočné množstvo oleja. Neprevádzkujte pílu nikdy v tom prípade, ak sa v nej nenachádza žiaden olej alebo ak stav oleja klesol pod minimálnu značku, aby ste tak zabránili poškodeniu elektrického výškového odvetvovača. Jedna náplň vystačí v priemere na 15 minút, v závislosti od prestávok a zaťaženia.

Pílová reťaz
Napnutie pílovej reťaze, stav ostrí. Čím je pílová reťaz ostrejšia, tým ľahšie a kontrolovanejšie sa dá elektrický výškový odvetvovač obsluhovať. To isté platí pre napnutie reťaze. Kontrolujte aj počas práce najneskôr každých 10 minút napnutie reťaze, aby ste zvýšili Vašu bezpečnosť! Najmä nové pílové reťaze majú sklon k zvýšenému rozpínaniu.

Nedotýkajte sa pílovej reťaze, keď je prístroj zapnutý. Ak je pílová reťaz blokovaná nejakým predmetom, prístroj okamžite vypnite – následne predmet odstráňte **– Nebezpečenstvo zranenia!**

Ochranné oblečenie
Noste bezpodmienečne príslušný, tesne priliehajúci ochranný odev ako ochranné nohavice, rukavice a bezpečnostnú obuv.

Ochrana sluchu a ochranné okuliare.
Noste ochrannú prilbu so vstavanou ochranou sluchu a ochranou tváre. Ponúka ochranu pred padajúcimi konármi a spätne udierajúcimi vetvami.

Bezpečná práca
- Aby bolo možné zabezpečiť bezpečnú prácu, je predpísaný pracovný uhol max. 60°.
- Nikdy nestojte pod rezaným konárom.
- Opatrne pri pílení konárov, ktoré sú napnuté, a pri pílení odštiepujúceho sa dreva.
- Hrozí riziko zranenia padajúcimi konármi a odmrštenými časťami dreva!
- Pokiaľ je stroj v prevádzke, musí sa zabrániť prístupu osobám a zvieratám do oblasti nebezpečenstva.
- Prístroj nie je chránený pri dotyku vedení vysokého napätia proti elektrickým úderom. Dodržujte minimálny odstup 10 m od vedení elektrického prúdu. Hrozí nebezpečenstvo usmrtenia elektrickým prúdom!
- Vo svahu stojte vždy nad alebo stranou od rezaného konára.
- Prístroj držte vždy čo najbližšie pri tele. Takto máte najlepšiu rovnováhu.

Techniky pílenia
- Pri odvetvovaní držte prístroj v uhle maximálne 60° voči vodorovnej rovine, aby Vás nemohol trafiť padajúci konár (obr. 18).
- Najskôr odrežte spodné konáre na strome. Takto sa uľahčí padaniu odpílených konárov.

VÝSTRAHA! Nikdy nestojte pod konárom, ktorý sa píli – pozor na padajúce konáre! – Konáre, ktoré dopadnú na zem, sa môžu odraziť **- nebezpečenstvo zranenia**
- Po ukončení rezu sa ihneď výrazne zvýši hmotnosť píly pre obsluhujúcu osobu, pretože sa píla už neopiera o rezaný konár. Hrozí tak nebezpečenstvo straty kontroly nad pílou.
- Pílu vyťahujte vždy len s bežiacou pílovou reťazou von z rezu. Takto sa zabráni uviaznutiu.
- Nikdy nepíľte špičkou lišty.
- Nepíľte v mieste hrčovitého začiatku konára. Zabraňuje to hojeniu rán stromu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 105 09.01.2023 13:26:28

Pílenie menších konárov (obr. 16):
Priložte dorazovú plochu píly na konár. To zabráni trhavým pohybom píly pri zahájení rezu. Pílu veďte ľahkým tlakom zhora nadol skrz konár.

Pílenie väčších a dlhších konárov (obr. 17):
Urobte v prípade väčších konárov odľahčovací rez. Narežte najskôr hornou stranou lišty píly smerom zdola nahor 1/3 priemeru konára **(a)**. Potom píľte spodnou stranou lišty zhora nadol smerom k prvému rezu **(b)**.
Dlhšie konáre píľte po jednotlivých úsekoch, aby ste tak mali kontrolu nad miestom dopadnutia.

Spätný úder
Pod spätným úderom sa rozumie náhle vyskočenie a spätný náraz bežiaceho elektrického výškového odvetvovača. Príčiny sú väčšinou dotknutie obrobku so špičkou lišty alebo zaseknutie pílovej reťaze. Pri spätnom údere sa bezprostredne uvoľnia veľké sily. Preto reaguje elektrický výškový odvetvovač väčšinou nekontrolovane. Následkom sú často najvážnejšie poranenia pracovníka alebo okolo stojacich osôb. Nebezpečenstvo spätného úderu je najväčšie, keď použijete pílu v oblasti špičky lišty, pretože tam je najsilnejší účinok páky. Prikladajte preto pílu vždy čo najviac na plocho.

Varovanie!
- Dbajte vždy na správne napnutie reťaze!
- Používajte iba bezchybné elektrické výškové odvetvovače!
- Pracujte iba so správne naostrenou pílovou reťazou!
- Nikdy nepíľte hornou hranou alebo špičkou lišty!
- Elektrický výškový odvetvovač držte vždy pevne oboma rukami!

Pílenie dreva pod napätím
Nebezpečenstvo!
Pílenie dreva, ktoré je pod napätím, vyžaduje zvláštnu opatrnosť! Drevo pod napätím, ktoré sa pílením zbavuje napätia, reaguje niekedy úplne nekontrolovane. To môže viesť k ťažkým až smrteľným zraneniam. Takéto práce smú byť vykonávané len vyškoleným odborným personálom.

8. Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, vyžadujúce údržbu.

Pravidelne vykonávajte údržbu prístroja podľa nasledujúcich pokynov na údržbu, aby ste prístroj udržali v dobrom stave. Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely lišty schválené výrobcom. Informácie nájdete v bode 10.3 Objednanie náhradných dielov. Neodborná údržba, ako aj použitie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú schválené, môže viesť k najťažším zraneniam.

8.1 Výmena pílovej reťaze a lišty
List sa musí vymeniť, keď je opotrebovaná vodiaca drážka listu. Odskrutkujte adaptérovú dosku (obr. 2/poz. 13a) od lišty a znovu ju priskrutkujte na novú lištu.
Postupujte pritom podľa kapitoly „Montáž lišty a pílovej reťaze“!
Používajte iba pílové reťaze a lišty schválené výrobcom. Tieto sú uvedené v bode 4. „Technické údaje“ alebo dostupné ako príslušenstvo (pozri bod 10.3 Objednávanie náhradných dielov).
Použitie náhradných dielov, ktoré nie sú schválené výrobcom, môže viesť k ťažkým zraneniam.

8.2 Kontrola automatického mazania reťaze
Pravidelne kontrolujte funkciu automatického mazania reťaze, aby ste sa vyhli prehriatiu a s tým spojenému poškodeniu lišty a pílovej reťaze. Nasmerujte pritom špičku lišty proti hladkému povrchu (doska, nárez stromu) a nechajte elektrický výškový odvetvovač bežať. Keď sa počas tohto procesu objaví pribúdajúca olejová stopa, pracuje automatické mazanie reťaze správne. Ak sa neobjaví zreteľná olejová stopa, prečítajte si prosím príslušné pokyny v kapitole „Hľadanie porúch“! Ak by nepomohli ani tieto pokyny, obráťte sa na náš servis alebo na podobne kvalifikovanú odbornú dielňu.
Varovanie! Nedotýkajte sa pritom povrchu. Dodržujte dostatočný bezpečnostný odstup (cca 20 cm).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 106 09.01.2023 13:26:29

8.3 Ostrenie pílovej reťaze
Účinná práca s elektrickým výškovým odvetvovačom je možná len vtedy, keď je pílová reťaz v dobrom stave a je ostrá. Týmto sa tiež znižuje nebezpečenstvo spätného úderu. Pílová reťaz sa dá nabrúsiť u každého predajcu. Nepokúšajte sa pílovú reťaz brúsiť sami, ak nemáte vhodné nástroje a potrebné skúsenosti.

9. Výmena sieťového prípojného vedenia

Nebezpečenstvo!
V prípade poškodenia sieťového prípojného vedenia prístroja sa musí vedenie vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym zastúpením alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo rizikám.

10. Čistenie, skladovanie a objednanie náhradných dielov

Pred uskladnením vykonajte čistiace a údržbárske práce.

10.1 Čistenie
- Pravidelne čistite napínací mechanizmus, pričom ho vyfúknite stlačeným vzduchom alebo vyčistite kefou. K čisteniu nepoužívajte žiadne nástroje.
- Udržujte rukoväte v čistom stave bez oleja, aby ste vždy zabezpečili bezpečné držanie.
- Čistite prístroj podľa potreby pomocou vlhkej utierky a prípadne miernym prostriedkom na umývanie riadu.

Nebezpečenstvo!
- Pred každým čistením vytiahnite elektrický kábel zo siete.
- V žiadnom prípade neponárajte prístroj za účelom čistenia do vody ani do žiadnych iných tekutín.

10.2 Skladovanie a preprava
- Ak nebudete elektrický odvetvovač dlhší čas používať, odstráňte reťazový olej z nádrže. Ponorte pílovú reťaz a lištu krátko do olejového kúpeľa a potom ich zaviňte do olejového papiera.
- Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamŕzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C.
- Prístroj noste vždy uchopený jednou rukou za rukoväť a druhou rukou za úchopnú plochu.
- Pri prenášaní nedržte prístroj za teleso motora.
- Prístroj zabezpečte proti skĺznutiu, ak ho transportujte vo vozidle.
- Pokiaľ to je možné, používajte pri preprave originálny obal výrobku.
- Pred uskladnením elektrický odvetvovač vyčistite a podrobte údržbe.
- Počas skladovania alebo prepravy použite pre pílovú lištu/pílovú reťaz priložené ochranné kryty.

10.3 Objednávanie náhradných dielov:
Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:
- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info

Náhradná lišta č. výr.: 9060027
Náhradná reťaz č. výr.: 9060026

11. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 107 09.01.2023 13:26:29

12. Hľadanie porúch

Pozor!
Pred hľadaním poruchy vypnite prístroj a vytiahnite elektrický kábel zo siete.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje príznaky chýb a popisuje, aké nápravné opatrenia môžete podniknúť, ak zariadenie nefunguje správne. Ak nedokážete pomocou nej lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na vašu servisnú odbornú dielňu.

Príčina	Porucha	Odstránenie
Elektrický výškový odvetvovač nefunguje	- Bez napájania elektrickým prúdom - Chybná zásuvka - Poškodený predlžovací kábel - Defektná poistka	- Skontrolovať napájanie elektrickým prúdom - Vyskúšať iný zdroj elektrického prúdu, prípadne vymeniť - Skontrolovať kábel, prípadne ho vymeniť - Vymeniť poistku
Elektrický výškový odvetvovač pracuje prerušovane	- Externý uvoľnený kontakt - Interný uvoľnený kontakt - Chybný vypínač zap/vyp	- Vyhledat odbornou dílnu - Vyhledat odbornou dílnu - Vyhledat odbornou dílnu
Suchá reťazová píla	- V nádrži nie je olej - Odvzdušňovanie v uzávere olejovej nádrže upchaté - Olejový výtokový kanál upchatý	- Olej doplniť - Vyčistiť uzáver olejovej nádrže - Olejový výtokový kanál spriechodniť
Řetěz/vodicí lišta horká	- V nádrži nie je olej - Odvzdušňovanie v uzávere olejovej nádrže upchaté - Olejový výtokový kanál upchatý - Reťaz je tupá - Reťaz je príliš napnutá	- Olej doplniť - Vyčistiť uzáver olejovej nádrže - Olejový výtokový kanál spriechodniť - Reťaz nabrúsiť alebo vymeniť - Skontrolovať napnutie reťaze
Elektrický výškový odvetvovač trhá, vibruje alebo nepíli správne	- Napnutie reťaze príliš voľné - Reťaz je tupá - Reťaz je opotrebovaná - Zuby píly ukazujú do nesprávneho smeru	- Nastaviť napnutie reťaze - Reťaz nabrúsiť alebo vymeniť - Reťaz vymeniť - Pílovú reťaz nanovo namontovať so zubami do správneho smeru

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 108 09.01.2023 13:26:30

Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:
Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Vezmite na vedomie, že pri likvidácii je potrebné odobrať akumulátory a osvetľovacie prostriedky (napr. žiarovka) z náradia.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 109 09.01.2023 13:26:30

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Pílová reťaz, pílová lišta
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Olej na pílové reťaze
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
  Popíšte túto chybnú funkciu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 110 09.01.2023 13:26:30

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
   - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
   - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
   - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 60 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespadajú alebo už nespadajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 111 09.01.2023 13:26:31

Veszély!
A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

A készüléken található szimbólumok magyarázata (19-es kép):
1. Figyelmeztetés!
2. Óvni a készüléket eső és nedvesség elől!
3. Ügyeljen a leeső és elhajított részekre.
4. Távolságot tartani.
5. Üzembe helyezés előtt elolvasni a használati utasítást!
6. Szem-/fej- és zajcsökkentő fülvedőt viselni!
7. Védőkesztyűket viselni!
8. Szilárd lábbelit hordani!
9. A hálózati csatlakozót azonnal leválasztani a hálózatról, ha a vezeték megsérült vagy át lett vágva
10. Életveszély áramcsapás által. Tartson a magassági ágnyesővel elegendő távolságot a földfelszíni nagyfeszültségű vezetékekhez.
11. A láncmozgás és a láncfogak iránya
12. Maximális vágási hossz / láncsebesség
13. A készülék megfelel a II védelmi osztálynak (dupla szigetelés)
14. Garantált hangtelyesítményszint

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetecskében találhatóak!
Figyelmeztetés!
Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.
Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.

Ez a készülék nem lett olyan személyek (gyerekeket is beleértve) általi használatra meghatározva, akik csak egy korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képeséggel rendelkeznek vagy nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy által felügyelve vannak, vagy ha utasításokat kaptak tőle, hogy hogyan kell a készüléket használni. Gyerekeket felül kellene ügyelni, azért hogy biztosítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1/2-es kép)
1. Hálózati vezeték
2. Tartó fogantyú
3. Be-/Kikapcsoló
4. Heveder biztonsági kireteszeléssel
5. Pótfogantyú
6. Mereven álló cső
7. Csatlakozó darab
8. A teleszkopos cső bereteszelése
9. Teleszkópos cső
10. Motorgépház
11. Olajtankfedél
12. Fűrészlánc
13. Kard

13a. Adapterlemez

14. Lánckerék burkolat
15. Kardvédő
16. Fogantyú ellendarab

2.2 A szállítás terjedelme
Kérjük a leírott szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.
- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 112 09.01.2023 13:26:31

- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!
A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Elektromos-magassági ágnyeső
- Lánckerék burkolat
- Fűrészlánc
- Kard
- Kardvédő
- Heveder biztonsági kireteszeléssel
- Eredeti üzemeltetési útmutató
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetésszerűi használat

A magassági ágnyeső a fákon történő ágnyesési munkákra van előrelátva. Nem alkalmas nagy méretű fűrészelési munkákra és fa kivágásokra, valamint fáktól eltérő anyagok fűrészelésére.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Hálózati feszültség:.....230 - 240 V~ 50 Hz
Névleges teljesítmény: ..... 750 W
Kardhossz: ..... 200 mm
Vágáshossz max ..... 180 mm
Láncosztás: ..... 3/8”, 9,525 mm
Láncerősség: .....(0,043“) - 1,1 mm
Lánckerék..... 6 fog, 3/8“
Vágási sebesség a névleges fordulatszámnál (vu): .....11 m/s
Olajtartály-töltési mennyiség: ..... 100 cm^3
Súly tartozék nélkül: .....3,6 kg
Lánc:..... OREGON 91PJ033X
Kard: .....OREGON 080SDEA318
Védelmi osztály: .....II / ⧈

Veszély!
Zaj és vibrálás
A zaj és a vibrálási értékek az EN ISO 11680-1 szerint lettek mérve.

Hangnyomásmérték L_{pA} .....81,8 dB
Bizonytalanság K_{pA} .....3 dB
Hangteljesítménymérték L_{WA} .....97,7 dB
Bizonytalanság K_{WA} .....2,42 dB
Hangteljesítményszint L_{WA} garantálva .....100 dB

Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.
A zaj befolyása hallásvesztességhez vezethet.

A rezgésösszértékek (három irány vektoriális összege) az EN ISO 11680-1 szerint lettek megállapítva.

Fogantyú teher alatt
Rezgésemisszióérték $a_h < 2,5\ m/s^2$
Bizonytalanság $K = 1,5\ m/s^2$

A megadott rezgésemisszióértékek és a megadott zajkibocsátási értékek egy normált ellenőrzési folyamat szerint lettek mérve és fel lehet őket használni az egyik elektromos szerszámnak egy másikkal való összehasonlítására.

A megadott rezgésemisszióértékeket és a megadott zajkibocsátási értékeket a megterhelés ideiglenes felbecsülésére is fel lehet használni.

Figyelmeztetés:
A rezgési és a zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata alatt eltérhet a megadott értékektöl, attol függően, hogy hogyan és milyen módon lesz az elektromos szerszám használva, főleg attol, hogy milyen fajta munkadarabok lesznek megdolgozva.
Végezzen el intézekedéseket ahhoz, hogy óvja magát a vibrálások általi megterhelések elöl!
Vegye ennél figyelembe az egész munkafolyamatot, tehát az időpontokat is amikor a készülék megterhelés nélkül működik vagy amikor ki van kapcsolva! A megfelelő intézekdések magukba foglalják többek között a készülék és a szerszámfeltétek rendszeres karbantartását és ápolását, a

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 113 09.01.2023 13:26:32

kezek melegen tartását, rendszeres szüneteket valamint a munkafolyamatok jó tervezését!

Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!
- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Hordjon kesztyűket.

Vigyázat!
Fennmaradt rizikók
Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelézésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:
1. Vágási sérülések, han nem hord védőruhát.
2. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
3. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.
4. Egészségi károk, amelyek a kéz-karrezgésekből adódnak, ha a készülék hosszabb ideig használva lesz, vagy ha nem lesz szabályszerűen vezetve és karbantartva.

5. Beüzemeltetés előtt

Győződjön meg a csatlakoztatás előtt arról, hogy a típustáblán megadott adatok megegyeznek a hálózati adatokkal.
Figyelmeztetés!
Mielőtt beállításokat végezne el a készüléken, húzza mindig ki a hálózati csatlakozót.

Figyelmeztetés! Csak akkor csatlakoztassa az elektromos-magassági ágnyesőt az áramhálózatra, ha az már teljesen fel van szerelve és ha be van állítva a láncfeszesség. Hordjon mindig védőkesztyűket, ha munkákat végezne el az elektromos-magassági ágnyesőn azért, hogy elkerülje a sérüléseket. Csomagoljon minden részt gondosan ki és ellenőrizze le őket teljességükre (2-es ábra).

5.1 A vállöv felszerelése
Ábra 3a/3b: Akassza be a biztonsági kireteszelőkkel a hevedert a vállövtartókba (poz. 4a/4b).

5.2 A kard és a fűrészlánc felszerelése
- Az ábrázolás szerint befektetni a fűrészláncot (12) a kard körbefutó hornyába (13) (4-es ábra/poz. A).
- Az ábrázolás szerint befektetni a kardot (13) és a fűrészláncot (12) az elektromos magassági ágnyeső befogójába (5-ös ábra). Ennél a láncot a kis fogaskerék köré vezetni (5-ös ábra/poz. B).
- Feltenni a lánc burkolatot (6-os ábra/poz. 14) és a rögzítőcsavarral (6-os ábra/poz. 14a) kézfeszesre meghúzni.

Figyelem! A rögzítőcsavart csak a láncfeszesség (lásd az 5.3-as pontot) beállítása után véglegesen feszesre csavarni.

5.3 A fűrészlánc megfeszítése
Figyelmeztetés! A leellenőrzés és a beállítási munkálatok előtt mindig kihúzni a hálózati csatlakozást. Hordjon mindig védőkesztyűket, ha munkákat végezne el az elektromos-magassági ágnyesőn azért, hogy elkerülje a sérüléseket.
- Egy pár fordulattal (balracsavarás) meglazítani a lánckerékburkolat rögzítő csavarját (6-os ábra/poz. 14a).
- A láncfeszítőcsavar által beállítani a láncfeszességet (7-es ábra/poz. 14b). Jobbracsavarás növeli a láncfeszességet, balracsavarás csökkenti a láncfeszességet. A fűrészlánc akkor van helyesen megfeszítve, ha a kard közepén kb. 2 mm-re meg lehet emelni (8-as ábra).
- Feszesre csavarozni (jobbracsavarás) a lánckerékburkolat rögzítő csavarját (6-os ábra/poz. 14a).

Figyelem! Minden láncszemnek rendesen benne kell feküdnie a kard vezető horonyában.

Utasítások a lánc megfeszítéséhez:
A fűrészláncnak ahhoz, hogy egy biztos üzemet garantáljon helyesen meg kell feszítve lennie. Az optimális feszességet azon ismeri fel, ha a kard közepén a fűrészláncot 2 mm-re meg lehet emelni. Mivel a fűrészlánc a fűrészelésnél felhevül és azáltal megváltozik a hossza, kérjük ellenőrizze le legkésőbb minden 10 perc után a láncfeszességet és szabályozza azt szükség esetén. Ez főleg új fűrészláncokra érvényes. A befejezett munka

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 114 09.01.2023 13:26:32

után lazítsa meg a fűrészláncot, mivel ez a lehülésnél megrövidül. Ezáltal megakadályozza, hogy kárt kapjon a lánc.

5.4 Fűrészlánckenés

Figyelmeztetés! A leellenőrzés és a beállítási munkálatok előtt mindig kihúzni a hálózati csatlakozást. Hordjon mindig védőkesztyűket, ha munkálatokat végezne el az elektromos-magassági ágnyesőn azért, hogy elkerülje a sérüléseket.

Utasítás! Ne üzemeltesse sohasem a láncot fűrészláncolaj nélkül! Az elektromos magassági ágnyesőnek a fűrészláncolaj nélküli vagy a figyelőablak alatti olajállással való használata az elektromos magassági ágnyeső megrongálódásához vezet!

Utasítás! Figyelembe venni a hőmérsékleti viszonyokat:
Különböző környezeti hőmérsékleteknek nagyon különböző viszkozitású kenőszerekre van szüksége. Alacsony hőmérsékleteknél, elegendő olajfilm eléréséhez egy hígfolyós olajra (alacsony viszkozitás) van szükség. Ha ugyanazt az olajat nyáron használná, akkor az már eleve a magasabb hőmérsékletek által tovább csepfolyósodna. Azáltal megszakadhat az olajfilm, a lánc túlhevülhet és megrongálódhat. Továbbá megég a kenőolaj és azáltal szükségtelenül károsanyag megterheléshez vezet.

Olajtartályt feltölteni (9-es ábra):
Figyelmeztetés! Csak a szabadban feltankolni és ne dohányozzon a betöltési folyamat ideje alatt.

- Egy sík felületre leállítani az elektromos-magassági ágnyesőt.
- Megtisztítani az olajtartályfedél körüli részt (poz. 11) és azután azt kinyitni.
- Feltölteni a tartályt (poz. 11a) fűrészláncolajjal. Ügyeljen ennél arra, hogy ne kerüljön piszok a tartályba azért, hogy ne duguljon el az olaj porlasztó.
- Bezárni az olajtartály fedelét (poz. 11).

5.5 A pótfogantyú felszerelése (ábrák 14-től - 15-ig)

Ahhoz, hogy felszerelje a készüléken a pótfogantyút (5), vezesse azt fentről a fogantyú ellendarabon (16) keresztül, amely már előre fel van szerelve a készüléken. A vele szállított csavar és a szárnyasanya (A) segítségével lehet felszerelni és szükség esetén beállítani a pótfogantyút.

Az előzetesen felszerelt fogantyú ellendarabon (16) kiegészítően van még egy csavar (B), amellyel meg lehet változtatni a pótfogantyú (5) távolságát a tartó fogantyúhoz (2). Eressze ehhez meg a csavart (B) és húzza azt a kívánt pozíció beállítása után ismét feszesre.

6. Üzem

Kérjük vegye figyelembe a törvényi határozatokat a zajvédelmi rendeletekkel kapcsolatban, amelyek helyenként különbözőek lehetnek.

6.1 Vállövet feltenni

Figyelmeztetés! Munka közben mindig egy vállövet hordani. Mielőtt kieresztené a vállövet, mindig kikapcsolni a készüléket. Sérülés veszélye áll fenn.

1. 10-es ábra: Tegye a hevedert (poz. 4) fel a vállára és állítsa úgy be az öv hosszát, hogy az övtartó csípőmagasságban legyen.
2. 11-es ábra: A vállöv egy csattal van felszerelve. Ha szükséges a készülék gyors lerakása, akkor nyomja össze az akasztókat (poz. 4a).

6.2 A teleszkóp cső beállítása (12-es ábra)

1. Nyissa meg (a) balracsavarás által a teleszkóp cső zárt (poz. 8).
2. Húzza annyira ki a teleszkóp csövet (poz. 9) amennyire ez a munkamagassághoz szükséges.
3. Zárja be (b) jobbracsavarás által a teleszkóp cső zárt (poz. 8).

6.3 Csatlakoztatás az áramellátásra

- Rácsatlakoztatni a hálózati kábelt egy megfelelő meghosszabbító kábelre. Ügyeljen arra, hogy a meghosszabbító kábel az elektromos-magassági ágnyeső teljesítményéhez méretezve legyen.
- Biztosítani a meghosszabbító kábelt (poz. C) a 13-as ábra szerint húzóerők és véletleni kihúzás ellen.
- A meghosszabbító kábelt egy előírás szerint installált védőérintkezős dugaszolóaljzatra csatlakoztatni. Egy jelzőszínű kábel használatát ajánljuk (piros vagy sárga). Ez lecsökkenti az elektromos-magassági ágnyeső általi véletlenes megsértésének a veszélyét.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 115 09.01.2023 13:26:32

6.4 Be-/kikapcsolni

Bekapcsolni
- 1-es ábra: Az egyik kézzel a tartófogantyúnál (poz. 2) tartani feszesen fogva az elektromos-magassági ágnyesőt és a másik kézzel pedig a kiegészítő fogantyúnál fogva (poz. 5).
- Nyomni és tartani a bekapcsolás elleni zárt (13-as ábra/poz. 3a).
- A be-/kikapcsolóval (13-as ábra/poz. 3) bekapcsolni az elektromos-magassági ágnyesőt. Most ismét el lehet engedni a bekapcsolás elleni zárat.

Kikapcsolni
Elengdeni a be-/kikapcsolót (13-as ábra/poz. 3). Ha megszakítja a munkát akkor húzza mindig ki a hálózati csatlakozót.

7. Munkavégzés az elektromos-magassági ágnyesővel

Előkészítés
Minden használat előtt és esetleges sérüléseknél ellenőrizze le a következő pontokat azért, hogy biztosan tudjon dolgozni:

Az elektromos-magassági ágnyeső állapota
A munkálatok kezdete előtt ellenőrizze le az alektromos-magassági ágnyesőt a gépházon, hálózati kábelon, fűrészláncon és kardon sérülésekre. Ne vegyen sohasem nyilvánosan megrongálódott készüléket üzembe. **- Balesetveszély!**

Veszély! Nem szabad eltávolítani vagy modifikálni a védőberendezéseket. **- Balesetveszély!** Ne használja a fűrészt, ha a védőberendezések nem működnek kifogástalanul. Ne próbálja meg a bizonságra releváns védőberendezéseket saját maga megjavítani, hanem forduljon a szevízünkhöz vagy egy hasonlóan kvalifikált műhelyhez. Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat és pótalkatrészeket használni. Máskülönben fennáll a balesetek vagy a készüléken történő károk veszélye.

Olajtartály
Az olajtartály töltöttségi állapota. Ellenőrizze a munka alatt is le, hogy mindig elegendő olaj van e benne. Az elektromos-magassági ágnyeső sérülésének az elkerüléséhez ne üzemeltesse sohasem a fűrészt, ha nincs benne olaj vagy ha az olajállás a min. jelzés alá esett. Egy töltés átlagban 15 percre elég, a szünetektől és a megterheléstől függően.

Fűrészlánc
A fűrészlánc feszessége, a vágóélek állapota. Minnél élesebb a fűrészlánc, annál könnyebben és kontroláltabban lehet az elektromos-magassági ágnyesőt kezelni. Ugyanez érvényes a láncfeszességre is. A munka ideje alatt legkésőbb minden 10 perc után leellenőrizni a láncfeszességet azért, hogy növelje a biztonságot! Különösen új fűrészláncok hajlamosak a növelt kitágulársa.

Ne érintse meg bekapcsolt készüléknél a fűrészláncot. Ha egy tárgy által blokkolva lesz a fűrészlánc, akkor azonnal kikapcsolni a készüléket - azután eltávolítani a tárgyat **- Sérülés veszélye!**

Védőruha
Viseljen okvetlenül megfelelő, feszesen testhez álló védőruhát mint vágásvédő nadrágot, kesztyűket és biztonsági cipőket.

Zajcsökkentő fülvédő és védőszemüveg.
Hordjon egy védősisakot integrált hallás és arcvédővel. Ez védelmet nyújt a leeső ágak és visszacsapódó gallyak elöl.

Biztos munkavégzés
- Biztos munkavégzés biztosításhoz max. 60°-ú munkaszög van előírva.
- Ne álljon sohasem a fűrészelendő ág alatt.
- Vigyázat a feszület alatt álló ágak és a hasadó ágak elől.
- Sérülési veszély lehetséges a leeső ágak és az elhajított farészek által!
- Személyeket és állatokat a veszélyeztetett területen kívül tartani, ha üzemben van a gép.
- Nagyfeszültségű vezetékek megérintésénél, a készülék nincs óvva áramcsapások ellen. Az áramvezető vezetékekhez legkevesebb 10 m-es távolságot tartani. Az áramcapás által életveszély áll fenn!
- Lejtőn mindig a fűrészelendő ághoz oldalra vagy felette álni.
- A készüléket olyan közel tartani a testhez amennyire csak lehet. Így legjobb az egyensúlya.

Fűrészelési technikák
- A galyaktól való megfosztásnál a készüléket a vízszinteshez maximálisan 60°-ú szögben tartani azért, hogy ne lehessen a leeső ág által eltalálva (18-os ábra).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 116 09.01.2023 13:26:33

- A fán mindig elősször az alulsó ágakat fűrészelni le. Ezáltal meg lesz könnyítve a levágott ágak leesése.

FIGYELMEZTETÉS! Ne álljon sohasem az az ág alatt, amelyen fűrészelve van - vegye figyelembe a leeső ágak esési terét! - Felcsapódhatnak a földre eső ágak

- Sérülés veszélye

- A vágás befejezése után hirtelen megnövekszik a kezelő számára a fűrész súlya, mivel a fűrész nincs továbbá az ágra feltámasztva. Fennáll a veszély, hogy elveszíti a fűrész feletti kontrollt.
- A fűrészt csak futó fűrészlánccal húzni ki a vágásból. Ezáltal el lesz kerülve egy beszorulás.
- Ne fűrészeljen a kard hegyével.
- Ne fűrészeljen a dudoros ágcsatlakozásba. Ez megakadályozza a fa sebgyógyulását.

Kisebb ágak lefűrészelése (16-es ábra):
Fektesse a fűrész ütközőfelületét az ágra. Ez elkerüli a fűrész hirtelen mozdulatait a vágás kezdeténél. A fűrészt enyhe nyomással fentről lefelé keresztül vezetni az ágon.

Nagyobb és hosszabb ágak lefűrészelése (17-ös ábra):
Végezzen nagyobb ágaknál egy tehermentesítő vágást el.
Először a kard felülső oldalával lentről felfelé átfűrészelni az ágátmérő 1/3-át **(a)**. Azután a kard alulsó részével fentről lefelé az első vágás felé fűrészelni **(b)**.
Hosszabb ágakat szakaszokban levágni, azért hogy kontrollálni tudja a leesés helyét.

Visszacsapódás
Visszacsapódás alatt a futó elektromos-magassági ágnyeső hirtelen fel- és hátracsapódását értjük. Az okok legtöbbnyire a munkadarab megérintése a kardhegy által vagy a fűrészlánc beszorulása. Visszacsapódásnál hirtelen nagy erők lépnek fel. Ezért az elektromos-magassági ágnyeső többnyire ellenőrizetlenül reagál. A következményeik sűrűn a munkások és a környezetben levő személyek nagyon súlyos sérülése. Egy visszacsapódás veszélye akkor a legmagasabb, ha a fűrészt a kardhegy környékén teszi fel, mivel ott legnagyobb az emelőhatás. Ezért a fűrészt lehetőleg laposan hozzátenni.

Figyelmeztetés!

- Ügyeljen mindig a helyes láncfeszességre!
- Csak kifogástalan elektromos-magassági ágnyesőket használni!
- Mindig csak előírásosan élesített fűrészlánccal dolgozni!
- Ne fűrészeljen sohasem a kard felső szélével vagy hegyével!
- Tartsa az elektromos-magassági ágnyesőt mindig feszesen mind a két kézzel!

Feszültség alatt álló fa fűrészelése
Veszély!
Feszültség alatt álló fának a fűrészelése különös óvatoságot követel! Feszültség alatt álló fa, amely a fűrészelés által fel lesz szabadítva a feszültség alol, az némelykor teljesen ellenőrizhetetlenül reagál. Ez a legnehezebb sérülésektől halálos sérülésekig vezethet. Ilyen munkákat csak a kiképzett szakembereknek szabad elvégezniük.

8. Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

A készüléket a következő karbantartási utasításoknak megfelelően rendszeresen karban tartani azért, hogy egy jó használati állapotban tartsa a készüléket Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat és pótalkatrészeket használni. Információkat a 10.3 Pótalkatrész megrendelés pont alatt talál. Szakszerűtlen karbantartás valamint a nem engedélyezett tartozékok és pótalkatrészek használata a legsúlyosabb sérülésekhez vezethetnek.

8.1 A fűrészlánc és a kard kicserélése

A kardot akkor kell lecserélni újért, ha a kard vezető horonya el van kopva. Csavarozza le a kardról és az új kardon ismét fel az adapterlemezt (2-es ábra / poz. 13a).
Járjon ehhez „A kard és a fűrészlánc felszerelése” fejezet szerint el!
Csak a gyártó által engedélyezett fűrészláncokat és kardokat használni. Ezek a 4-es pont „Technikai adatok“ alatt vannak megadva vagy kaphatóak tartozékként (lásd a 10.3 Pótalkatrész megrendelés pontot). Nem a gyártó által engedélyezett pótalkatrészek használata a legsúlyosabb sérülésekhez vezethetnek.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 117 09.01.2023 13:26:33

8.2 Az automatikus lánckenés leellenőrzése
Ellenőrizze rendszeresen le az automatikus lánckenés működését azért, hogy megelőzze a túlhevülést és az ezzel járó kard és fűrészlánc megrongálódást. Irányítsa ehhez a kardhegyet egy sima felület felé (léc, egy fának a felvágása) és hagyja az elektromos-magassági ágnyesőt futni. Ha ez a folyamat alatt egy növekvő olajnyom mutatkozna, akkor az autmatikus lánckenés kifogástalanul működik. Ha nem mutatkozik egy világos olajnyom, akkor kérjük olvassa el a megfelelő utasításokat a „Hibakeresés" fejezetben! Ha ezek az utasítások sem segítenek, akkor forduljon a szervízünkhöz vagy egy hasonlóan kvalifikált műhelyhez.
Figyelmeztetés! Ne érintse meg ennél a felületet. Tartson be elegendő biztonsági távolságot (kb. 20 cm-t).

8.3 A fűrészlánc élesítése
Az elektromos-magassági ágnyesővel csak akkor lehetséges effektiven dolgozni, ha a fűrészlánc jó állapotban van és éles. Ezáltal a visszacsapódás veszélye is lecsökken.
A fűrészláncot minden szakkereskedőnél utána lehet élesíteni. Ne próbálja a fűrészláncot saját maga megélesíteni, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámmal és a szükséges tapasztalattal.

9. A hálózati csatlakozásvezeték kicserélése

Veszély!
Ha ennek a készüléknek a hálózatra csatlakoztató vezetéke megsérült, akkor ezt a gyártó vagy annak a vevőszolgáltatása, vagy egy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, azért hogy elkerülje a veszélyeztetéseket.

10. Tisztítás, tárolás és pótalkatrész megrendelése

Tárolás előtt tisztítási és karbantartási munkálatokat végezni el.

10.1 Tisztítás
- Tisztítsa meg a feszítőmechanizmust rendszeresen azáltal, hogy présléggel kifújja vagy egy kefével megtisztítja. Ne használjon szerszámokat a tisztításhoz.
- Tartsa a fogantyúkat olajmentesen azért, hogy mindig biztos tartása legyen.
- Szükség esetén a készüléket egy nedves ronggyal és adott esetben egy enyhe öblítőszerrel megtisztítani.

Veszély!
- Minden tisztítás előtt kihúzni a hálózati csatlakozót.
- Ne meritse a készüléket tisztításhoz semmi esetre sem vízbe vagy egyébb folyadékokba.

10.2 Tárolás és szállítás
- Ha az elektromos-magassági ágnyesőt hosszabb ideig nem használná, akkor távolítsa el a láncolajat a tartályból. Tegye a fűrészláncot és a kardot röviden egy olajkádba és csavarja azután egy olajpapírba be.
- A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőméréklet 5 és 30 °C között van.
- A készüléket mindig az egyik kézzel a tartófogantyúnál és a másik kézzel a fogantyúfelületnél fogva hordani.
- Ne hordja a készüléket a motorgépháznál fogva.
- Ha gépjárműben szállítja, akkor biztosítsa a készüléket elcsúszás ellen.
- Szállításhoz lehetőleg az eredeti-csomagolást használni.
- Tárolás előtt megtisztítani és karban tartani az elektromos-magassági ágnyesőt.
- A tárolás vagy a szállítás ideje alatt használni a fűrészkardhoz/fűrészlánchoz levő mellékelt védőburkolatokat.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 118 09.01.2023 13:26:34

10.3 A pótalkatrész megrendelése:
Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és inforációk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

Pótkard cikk szám: 9060027
Pótlánc cikk szám: 9060026

11. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagi körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön ütánna a községi önkormányzatnál.

Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyüjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:
Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternativ a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érrinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

Kérjük vegye figyelembe a megsemmisítésnél, hogy ki legyenek véve a készülékből az akkuk és a világító szerek (mint például villanykörte).

A termékek dokumentációjának és a kisérőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyébb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 119 09.01.2023 13:26:34

12. Hibakeresési terv

Vigyázat!
A hibakeresés előtt kikapcsolni és kihúzni a hálózati csatlakozót.

A következő táblázat felmutatja a hibaszimptómákat és leírja hogy hogyan lehet őket elhárítani, ha a gép egyszer nem működne helyesen. Ha ezzel nem tudja lokalizálni és megoldani a problémát, akkor kérjük forduljon a szervíz-műhelyéhez

Zavar	Lehetséges okok	Elhárítás
Nem működik az elektromos-magassági ágnyeső	- Nincs áramellátás - Defekt a dugaszoló aljzat - Megrongálódva az áramhosszabbítókábel - Defekt a biztosíték	- Leellenőrizni az áramellátást - Kipróbálni más áramforrást, adott esetben cserélni - Leellenőrizni a kábelt, adott esetben kicserélni - Kicserélni a biztosítékot
Kihagyásossan dolgozik az elektromos-magassági ágnyeső	- Externi laza érintkező - Interni laza érintkező - Defektes a be-/ kikapcsoló	- Felkeresni a szakműhelyt - Felkeresni a szakműhelyt - Felkeresni a szakműhelyt
Száraz a fűrészlánc	- Nincs olaj a tartályban - El van dugulva a szellőzetető az olajtartályzárban - Edugulva az olajkifolyó kanális	- Olajat utántölteni - Megtisztítani az olajtartályzárat - Szabaddá tenni az olajkifolyó kanálist
Forró a lánc/ vezetősín	- Nincs olaj a tartályban - El van dugulva a szellőzetető az olajtartályzárban - Edugulva az olajkifolyó kanális - Tompa a lánc - Túl erősen megfeszítve a lánc	- Olajat utántölteni - Megtisztítani az olajtartályzárat - Szabaddá tenni az olajkifolyó kanálist - Utáncsiszolni vagy kicserélni a láncot - leellenőrizni a lánc feszességét
Az elektromos-magassági ágnyeső tépdes, vibrál vagy nem fűrészel rendesen	- Túl laza a láncfeszesség - Tompa a lánc - Elkopott a lánc - Rossz irányba mutatnak a fűrészfogak	- Beállítani a láncfeszességet - Utáncsiszolni vagy kicserélni a láncot - Kicserélni a láncot - Újra felszerelni a fűrészláncot helyes irányban levő fogakkal

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 120 09.01.2023 13:26:34

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Fűrészlánc, fűrészkard
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Láncfűrész olaj
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.isc-gmbh.info alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltünt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
  Írja le ezt a hibás működést.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 121 09.01.2023 13:26:35

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciakártyában megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízszám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következő érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyébb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire igér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsennek ez a garnacia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezet gyártótol megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
   Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alol ki vannak véve:
   - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
   - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
   - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyébb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 60 hónap és a készülék vásárlasi napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejárata előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvénysítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típustábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garnciateljesítmény alol. Ha a készülék defektjére kiterjed a garnciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthetődő, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásáira.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 122 09.01.2023 13:26:35

Nevarnost!
Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

Pojasnilo simbolov na napravi (slika 19):
1. Opozorilo!
2. Napravo zaščitite pred dežjem in vlago!
3. Bodite pozorni na padajoče in odvržene dele.
4. Ohranjajte razdaljo.
5. Pred zagonom preberite navodila za uporabo!
6. Nosite zaščito za oči, glavo in sluh!
7. Nosite zaščitne rokavice!
8. Nosite zaščitne čevlje!
9. Vtič takoj ločite od omrežja, če je napeljava poškodovana ali prerezana
10. Življenjska nevarnost zaradi električnega udara. Z višinskim obvejevalnikom ohranjajte zadostno razdaljo od nadzemnih visokonapetostnih vodov.
11. Smer gibanja verige in verižnih zob
12. Največja dolžina rezanja/hitrost verige
13. Naprava ustreza zaščitnemu razredu II (dvojna izolacija)
14. Zagotovljena moč zvoka

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!
Opozorilo!
Preberite vse varnostne napotke, navodila, naslove slike in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno.
Neupoštevanje naslednjih navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.
Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.

Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s premalo izkušnjami in/ali znanjem. Napravo naj uporablja oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali pa naj tem osebam da natančna navodila, kako napravo uporabljati. Otroke imejte pod nadzorom, da se z napravo ne bodo igrali.

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (slika 1/2)
1. Omrežna napeljava
2. Ročaj
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Nosilni pas z varnostno sprostitvijo
5. Dodatni ročaj
6. Cev fiksna
7. Spojni element
8. Zapah teleskopske cevi
9. Teleskopska cev
10. Ohišje motorja
11. Pokrov rezervoarja za olje
12. Veriga žage
13. Meč

13a. Adapterska plošča

14. Pokrov verižnika
15. Zaščita za meč
16. Nasprotni ročaj

2.2 Obseg dobave
S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.
- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!
Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 123 09.01.2023 13:26:36

- Električni višinski obvejevalnik
- Pokrov verižnika
- Veriga žage
- Meč
- Zaščita za meč
- Nosilni pas z varnostnim odklopom
- Izvirna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

3. Predpisana namenska uporaba

Električni višinski obvejevalnik je namenjen obrezovanju dreves. Ni primeren za obsežno žaganje in podiranje dreves ali za žaganje drugih lesenih materialov.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljana v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Električna napetost: ..... 230–240 V~ 50 Hz
Nazivna moč: ..... 750 W
Dolžina meča: ..... 200 mm
Dolžina rezanja najv. ..... 180 mm
Delitev verige: ..... 3/8”, 9,525 mm
Debelina verige: ..... (0,043“) 1,1 mm
Verižnik ..... 6 zob, 3/8”
Hitrost reza pri nazivnem številu vrtljajev (vu):
..... 11 m/s
Količina polnjenja rezervoarja z oljem: ... 100 cm^3
Teža brez pribora: ..... 3,6 kg
Veriga:..... OREGON 91PJ033X
Meč: ..... OREGON 080SDEA318
Razred zaščite: ..... II / ⧈

Nevarnost!
Hrup in vibracije
Vrednosti hrupa in vibracij so bile izmerjene v skladu z EN ISO 11680-1.

Nivo zvočnega tlaka L_{pA} ..... 81,8 dB
Negotovost K_{pA} ..... 3 dB
Nivo zvočne moči L_{WA} ..... 97,7 dB
Negotovost K_{WA} ..... 2,42 dB
Nivo zvočne moči L_{WA} zajamčen ..... 100 dB

Uporabljajte zaščito za ušesa.
Hrup lahko povzroči izgubo sluha.

Skupne vrednosti nihanja (vsota vektorjev treh smeri) je bila ugotovljena v skladu z EN ISO 11680-1.

Ročaj pod obremenitvijo
Emisijska vrednost vibracij $a_h < 2{,}5\ m/s^2$
Negotovost $K = 1{,}5\ m/s^2$

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem testnem postopku in jo je mogoče za primerjavo električnega orodja primerjati z drugo vrednostjo.

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa je možno uporabiti tudi za predhodno oceno obremenitve.

Opozorilo:
Vrednosti nihanj in emisij hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.
Sprejmite ukrepe za zaščito pred obremenitvami zaradi vibracij! Pri tem upoštevajte celoten delovni postopek, tudi trenutke, ko naprava deluje brez obremenitve ali je izklopljena! Primerni ukrepi med drugim vključujejo redno vzdrževanje in nego naprave ter nastavkov za orodja, ogrevanje rok, redne odmore in dobro načrtovanje delovnih postopkov!

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!
- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.
- Uporabljajte rokavice.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 124 09.01.2023 13:26:36

Pozor!
Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Ureznine, če ne uporabljate primerne zaščitne obleke.
2. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
3. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
4. Zdravstvene težave, ki so posledica tresljajev rok, če dlje časa uporabljate napravo ali, če je ne uporabljate in vzdržujete pravilno.

5. Pred prvo uporabo

Pred priključitvijo preverite, ali se podatki na tipski tablici ujemajo z omrežnimi podatki.
Opozorilo!
Preden začnete izvajati nastavitve na napravi, vedno izvlecite omrežni vtič.

Opozorilo! Električni višinski obvejevalnik priklopite na električno omrežje šele, ko je povsem montiran in ko je napetost verige nastavljena.
Ob delu z električnim višinskim obvejevalnikom vedno nosite zaščitne rokavice, da preprečite poškodbe. Vse dele skrbno razpakirajte in jih preverite glede popolnosti (sl. 2).

5.1 Montaža ramenskega pasu

Slika 3a/3b: Nosilni pas z varnostno sprostitvijo obesite na nosilce ramenskega pasu (pol.4a/4b).

5.2 Montaža meča in verige žage

- Verigo žage (12) kot je prikazano položite v obodni utor meča (13) (sl. 4/pol. A).
- Vstavite meč (13) in verigo žage (12) v nastavek električnega višinskega obvejevalnika, kot je prikazano na sliki (sl. 5). Verigo speljite okoli gonilnega vretena (sl. 5/ pol. B).
- Namestite pokrov verižnika (sl. 6/pol. 14) in ga ročno pritrdite s pritrdilnim vijakom (sl. 6/ pol. 14a).

Pozor! Pritrdilni vijak dokončno pritegnite šele, ko napetost verige nastavite (glejte točko 5.3).

5.3 Namenjanje verige žage

Opozorilo! Pred preverjanjem in nastavitvami vedno izvlecite omrežni vtič. Ob delu z električnim višinskim obvejevalnikom vedno nosite zaščitne rokavice, da preprečite poškodbe.

- Pritrdilni vijak (sl. 6/pol. 14a) za pokrov verižnika zrahljajte z nekaj obrati (obračanje v levo).
- Napetost verige nastavite z vijakom za napenjanje verige (sl. 7/pol. 14b). Obračanje v desno poveča napetost verige, obračanje v levo pa napetost verige zmanjša. Veriga žage je pravilno napeta, ko jo je mogoče v sredini meča dvigniti za pribl. 2 mm (sl. 8).
- Pritrdilni vijak (sl. 6/pol. 14a) za pokrov verižnika (obračanje v desno).

Pozor! Vsi členi verige morajo pravilno ležati v vodilnem žlebu meča.

Napotki za napenjanje verige:
Veriga žage mora biti pravilno napeta, da je zagotovljena varna uporaba. Veriga žage je optimalno napeta takrat, ko jo lahko v sredini meča dvignete za 2 mm. Ker se veriga žage zaradi žaganja ogreje, s čimer se podaljša njena dolžina, preverite napetost verige vsakih 10 minut in jo po potrebi nastavite. To velja še zlasti za nove verige žage. Po končanem delu odpustite verigo žage, ker se med ohlajanjem skrajša. S tem preprečite, da bi se veriga poškodovala.

5.4 Mazanje verige žage

Opozorilo! Pred preverjanjem in nastavitvami vedno izvlecite omrežni vtič. Ob delu z električnim višinskim obvejevalnikom vedno nosite zaščitne rokavice, da preprečite poškodbe.

Opomba! Verige nikoli ne uporabljajte brez olja za verige žage! Uporaba električnega višinskega obvejevalnika brez olja za verigo žage in pri stanju olja pod kontrolnim okencem povzroči poškodbe električnega višinskega obvejevalnika!

Opomba! Upoštevajte temperaturne razmere: Različne temperature okolice zahtevajo mazivo z najvišjo možno različno viskoznostjo. Pri nizkih temperaturah potrebujete redka olja (nizka viskoznost), da se ustvari zadosten oljni film. Če uporabljate enako olje poleti, se že samo zaradi višjih temperatur dodatno razredči. S tem se lahko oljni film odstrani, veriga se pregreje in lahko pride do poškodb. Poleg tega olje za mazanje zgoreva, kar povzroča nepotrebno obremenitev s škodljivimi snovmi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 125 09.01.2023 13:26:36

Polnjenje rezervoarja za olje (sl. 9):
Opozorilo! Rezervoar polnite le na prostem in med postopkom polnjenja ne kadite

- Električni višinski obvejevalnik položite na ravno površino.
- Očistite predel okoli pokrova oljnega rezervoarja (pol. 11) in ga nato odprite.
- Rezervoar (pol. 11a) napolnite z oljem za verigo žage. Pazite, da v rezervoar ne pride umazanija, s katero bi se lahko šoba za olje zamašila.
- Zaprite pokrov rezervoarja za olje (pol. 11).

5.5 Montaža dodatnega ročaja (Sl. 14–15)
Za montažo dodatnega ročaja (5) na napravo, tega vodite od zgoraj preko nasprotnega ročaja (16), ki je že vnaprej nameščen na napravo. Dodatni ročaj je mogoče namestiti in po potrebi prilagoditi s pomočjo priloženega vijaka in krilate matice (A).

Na predhodno nameščenem nasprotnem ročaju (16) je dodatno tudi vijak (B), s katerim lahko spreminjate razdaljo med dodatnim ročajem (5) in ročajem (2). Sprostite vijak (B) in ga po nastavitvi želenega položaja znova privijte.

6. Obratovanje

Upoštevajte zakonska določila za zaščito pred hrupom, ki se lahko krajevno razlikujejo.

6.1 Namestitev ramenskega pasu
Opozorilo! Pri delu vedno nosite ramenski pas. Napravo vedno izklopite, preden sprostite ramenski pas. Obstaja nevarnost poškodb.

1. Sl. 10: Nosilni pas (pol. 4) si položite čez ramena in dolžino pasu nastavite tako, da bo nosilec pasu v višini bokov.
2. Sl. 11: Ramenski pas je opremljen s sponko. Če morate napravo hitro odložiti, stisnite kavlje (pol. 4a) skupaj.

6.2 Nastavitev teleskopske cevi (sl. 12)
1. Odprite (a) zapah teleskopske cevi (pol. 8) z obračanjem v levo.
2. Teleskopsko cev (pol. 9) izvlecite toliko, kot je to potrebno za delovno višino.
3. Ponovno zaprite (b) zapah teleskopske cevi (pol. 8) z obračanjem v desno.

6.3 Priključitev na električno napajanje

- Priključite napajalni kabel na ustrezen podaljšek. Prepričajte se, da je podaljšek zasnovan za moč električnega višinskega obvejevalnika.
- Zavarujte podaljšek (pol. C) pred nateznimi silami in nenamernim odklopom, kot je prikazano na sliki 13.
- Priključite podaljšek v pravilno nameščeno varnostno vtičnico. Priporočamo uporabo signalno obarvanega kabla (rdeče ali rumeno). To zmanjša tveganje nenamerne poškodbe električnega višinskega obvejevalnika.

6.4 Vklop/izklop

Vklop

- Sl. 1: Električni višinski obvejevalnik z eno roko držite za ročaj (pol. 2) in z drugo roko držite prijemno površino dodatnega ročaja (pol. 5).
- Pritisnite blokado za vklop (slika 13/pol. 3a) in jo držite.
- Električni višinski obvejevalnik vklopite s stikalom za vklop/izklop (sl. 13/pol. 3). Blokado vklopa lahko sedaj spet spustite.

Izklop
Sprostite stikalo za vklop/izklop (sl. 13/pol. 3). Kadar prekinete delo, vedno izvlecite omrežni vtič.

7. Delo električnim višinskim obvejevalnikom

Priprava
Pred vsako uporabo in pri morebitni poškodbi preverite naslednje točke, da lahko varno delate:

Stanje električnega višinskega obvejevalnika
Pred začetkom dela preglejte ohišje električnega višinskega obvejevalnika verigo in meč verižne žage ter omrežni kabel, ali je morda kaj poškodovano. Nikoli ne delajte z očitno poškodovano napravo. **– Nevarnost nesreče!**

Nevarnost! Varnostnih naprav ni dovoljeno odstraniti ali spreminjati. **– Nevarnost nesreče!** Ne uporabljajte žage, če varnostne naprave ne delujejo brezhibno. Ne poskušajte sami popraviti varnostno pomembnih zaščitnih naprav, ampak se obrnite na naš servis ali podobno usposobljeno delavnico.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 126 09.01.2023 13:26:37

Uporabljajte samo dodatke in nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreče ali poškodbe naprave.

Posoda za olje
Stanje polnosti rezervoarja za olje. Tudi med delom preverite, ali je v njem vedno dovolj olja. Žage nikoli ne uporabljajte, če v njej ni olja ali če je stanje olja padlo pod oznako »min«, da preprečite poškodovanje verižne žage. Enkratno polnjenje praviloma zadošča za 15 minut, odvisno od odmorov in obremenitve.

Veriga žage
Napetost verige žage, stanje rezil. Bolj ko je veriga žage ostra, lažje jo lahko nadzirate in bolj enostavno je upravljanje električnega višinskega obvejevalnika. Enako velja za napetost verige. Tudi med delom najkasneje vsakih 10 minut preverjajte napetost verige, da povečate svojo varnost! Zlasti nove verige žage se bolj raztezajo.

Ne dotikajte se verige žage, kadar je naprava vklopljena. Če je veriga žage blokirana s predmetom, takoj izklopite napravo – nato odstranite predmet **– nevarnost poškodb!**

Zaščitna obleka
Vedno nosite ustrezno, ozko prilegajočo se zaščitno obleko, kot so hlače za zaščito pred urezninami, rokavice in zaščitne čevlje.

Zaščita za sluh in zaščitna očala.
Nosite zaščitno čelado z vgrajeno zaščito za sluh in obraz. Ta ponuja zaščito pred padajočimi vejami in udarci vej.

Varno delo
- Za zagotovitev varnega dela je predpisan delovni kot največ 60°.
- Nikoli ne stojte pod vejami, ki jih režete.
- Bodite previdni pri žaganju vej, ki so pod napetostjo, in lesom, ki se drobi.
- Obstaja nevarnost poškodovanja zaradi padajočih vej in delov lesa, ki letijo po zraku!
- Pri uporabi stroja se v območju nevarnosti ne smejo zadrževati ljudje in živali.
- Naprava pri dotikanju visokonapetostnih napeljav ni zaščitena pred električnim udarom. Upoštevajte vsaj 10 m varnostno razdaljo do napeljav pod napetostjo. Zaradi električnega udara obstaja življenjska nevarnost!
- Na pobočjih stojte vedno nad vejo, ki jo režete, ali ob strani.
- Napravo držite tako blizu telesa, kot gre. Tako najlažje ohranjate ravnotežje.

Tehnike žaganja
- Pri rezanju vej napravo vedno držite v kotu maksimalno 60° od vodoravnega, da vas ne zadenejo padajoče veje (sl. 18).
- Na drevesu najprej odžagajte spodnje veje. Tako olajšate padanje odrezanih vej.

OPOZORILO! Nikoli ne stojte pod vejo, ki jo žagate – bodite pozorni na prostor padca padajočih vej! – Veje, ki udarijo ob tla, se lahko odbijejo
– Nevarnost poškodbe
- Ko prenehate rezati, se za upravljavca nenadoma poveča teža žage, saj je več ne podpira veja. Obstaja nevarnost izgube nadzora nad žago.
- Žago vedno izvlecite iz reza, ko veriga žage še dela. S tem preprečite, da bi se zagozdila.
- Nikoli ne žagajte s konico meča.
- Ne žagajte v odebeljen nastavek veje. S tem preprečite celjenje ran drevesa.

Žaganje majhnih vej (sl. 16):
Žago položite na vejo. S tem preprečite sunkovito premikanje žage, ko začnete rezati. Žago z rahlim pritiskom vodite od zgoraj navzdol skozi vejo.

Žaganje večjih in daljših vej (sl. 17):
Pri večjih vejah naredite razbremenilni rez. Najprej zarežite z zgornjo stranjo meča od spodaj navzgor do 1/3 premera veje **(a)**. Nato žagajte s spodnjo stranjo meča od zgoraj navzdol k prvemu rezu **(b)**.
Daljše veje režite po kosih, da ne izgubite nadzora nad mestom, kamor bodo padale.

Vzvratni sunek
Pod vzvratnim sunkom razumemo nenaden udar delujočega električnega višinskega obvejevalnika navzgor ali nazaj. Vzrok je običajno dotik obdelovanca s konico meča ali zagozditev verižne žage. Pri vzvratnem sunku se pojavijo nenadne velike sil. Zato se električni višinski obvejevalnik običajno odzove nenadzorovano. Posledica so pogosto hude poškodbe delavca ali oseb v okolici. Nevarnost vzvratnega sunka je največja, če žago nastavite na predelu konice meča, saj je tam učinek vzvoda največji. Žago zato vedno nastavite kar se da plosko.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 127 09.01.2023 13:26:37

Opozorilo!
- Pazite na pravilno napetost verige!
- Uporabljajte brezhibne električne obvejevalnike!
- Delajte le s pravilno nabrušeno verižno žago!
- Nikoli ne žagajte z zgornjim robom ali s konico meča.
- Električni višinski obvejevalnik vedno čvrsto držite z obema rokama!

Žaganje lesa pod napetostjo
Nevarnost!
Žaganje lesa, ki je pod napetostjo, zahteva posebno previdnost! Les pod napetostjo, ki ga z žaganjem sprostite, lahko reagira povsem nenadzirano. To lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe. Tako delo sme opravljati le izkušen strokovnjak.

8. Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati.

Napravo redno vzdržujte v skladu s spodnjimi navodili za vzdrževanje, da bo naprava v dobrem delovnem stanju. Uporabljajte samo dodatke in nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Informacije najdete pod točko 10.3 Naročanje nadomestnih delov. Nepravilno vzdrževanje in uporaba neodobrenih dodatkov in nadomestnih delov lahko povzroči resne poškodbe.

8.1 Zamenjava verige žage in meča
Meč morate zamenjati, ko je vodilni utor meča obrabljen. Odvijte adaptersko ploščo (sl. 2/pol.13a) z meča in jo privijte nazaj na nov meč.
Ravnajte tako, kot je opisano v poglavju »Montaža meča in verige žage«!
Uporabljajte le žagine verige in meče, ki jih je odobril proizvajalec. Navedeni so v točki 4. »Tehnični podatki« ali pa so na voljo kot oprema (glejte točko 10.3 Naročanje nadomestnih delov). Uporaba nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec, ima lahko za posledico najhujše poškodbe.

8.2 Preverjanje samodejnega mazanja verige
Redno preverjajte delovanje samodejnega mazanja verige, da preprečite pregretje in s tem povezano poškodovanje meča in verige žage. Konico meča izravnajte na ravno površino (veja, prirez drevesa) in pustite električni obvejevalnik teči. Če opazite med tem postopkom vedno močnejšo oljno sled, dela mazanje verige brezhibno. Če ne opazite vidnih sledi olja, preberite ustrezne napotke v poglavju »Iskanje napak«! Če tudi ti napotki ne pomagajo, se obrnite na naš servis ali usposobljeno delavnico.
Opozorilo! Ne dotikajte se površine. Upoštevajte zadostno varnostno razdaljo (pribl. 20 cm)

8.3 Brušenje verige žage
Učinkovito delo z električnim višinskim obvejevalnikom je mogoče le, če je veriga žage v dobrem stanju in ostra. S tem se zmanjša tudi nevarnost vzvratnega sunka.
Verigo žage lahko nabrusi vsak specializirani trgovec. Ne poskušajte sami brusiti verige žage, če nimate ustreznega orodja in potrebnih izkušenj.

9. Zamenjava električnega priključnega kabla

Nevarnost!
Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi preprečili ogrožanje varnosti.

10. Čiščenje, skladiščenje in naročanje nadomestnih delov

Pred skladiščenjem opravite čiščenje in vzdrževanje.

10.1 Čiščenje
- Redno čistite napenjalni mehanizem s stisnjenim zrakom ali s ščetko. Za čiščenje ne uporabljajte orodja.
- Na ročajih ne sme biti olja, da imate vedno dober oprijem.
- Napravo po potrebi očistite z vlažno krpo in v danem primeru z blagim detergentom.

Nevarnost!
- Pred vsakim čiščenjem izvlecite omrežni vtič.
- Naprave za čiščenje nikoli ne pomočite v vodo ali druge tekočine.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 128 09.01.2023 13:26:38

10.2 Skladiščenje in transport

- Če električnega višinskega obvejevalnika dalj časa ne uporabljate, odstranite olje za verigo iz rezervoarja. Verigo žage in meč na kratko pomočite v oljno kopel in jo zavijte v oljni papir.
- Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem ter za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C.
- Napravo nosite vedno z eno roko na držaju in drugo na prijemalni površini.
- Naprave ne nosite za ohišje motorja.
- Napravo zavarujte pred zdrsom, če jo prevažate.
- Za transport uporabljajte originalno embalažo, če je možno.
- Električni višinski obvejevalnik očistite in izvedite vzdrževanje, preden ga shranite.
- Med skladiščenjem ali transportom uporabljajte priložene zaščitne prevleke za meč/ verigo žage.

10.3 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

Nadomestni meč art. št.: 9060027
Nadomestna veriga art. št.: 9060026

11. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 129 09.01.2023 13:26:38

12. Načrt iskanja napak

Previdno!
Pred iskanjem napak izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič.

V naslednji tabeli so navedbe simptomov za napake in opisi pomoči, če stroj ne dela pravilno. Če težave ne morete odkriti in odstraniti, se obrnite na servisno delavnico

Motnja	Možni vzrok	Odprava
Električni višinski obvejevalnik ne deluje	– Ni napajanja – Vtičnica je okvarjena – Podaljšek je poškodovan – Varovalka je okvarjena	– Preverite napajanje – Preizkusite drug vir napajanja, po potrebi zamenjajte – Preverite kabel, po potrebi zamenjajte – Zamenjajte varovalko
Električni višinski obvejevalnik deluje v presledkih	– Zunanji zrahljani kontakt – Notranji zrahljani kontakt – Okvarjeno stikalo za vklop/izklop	– Obrnite se na servisno delavnico – Obrnite se na servisno delavnico – Obrnite se na servisno delavnico
Suha veriga žage	– V rezervoarju ni olja – Odzračevanje v zapiralu rezervoarja za olje je zamašeno – Kanal za iztekanje olja je zamašen	– Dolijte olje – Očistite zapiralo rezervoarja za olje – Sprostite kanal za iztekanje olja
Veriga/vodilna tirnica je vroča	– V rezervoarju ni olja – Odzračevanje v zapiralu rezervoarja za olje je zamašeno – Kanal za iztekanje olja je zamašen – Veriga je topa – Veriga je premočno napeta	– Dolijte olje – Očistite zapiralo rezervoarja za olje – Sprostite kanal za iztekanje olja – Verigo pobrusite ali zamenjajte – Preverite napetost verig
Električni višinski obvejevalnik se trese, vibrira ali ne žaga dobro	– Napetost verige je prerahla – Veriga je topa – Veriga je obrabljena – Zobci verige kažejo v napačno smer	– Nastavite napetost verige – Verigo pobrusite ali zamenjajte – Zamenjajte verigo – Na novo montirajte verigo žage z zobci v pravilni smeri

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 130 09.01.2023 13:26:38

Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:
Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Pred odstranjevanjem, iz naprave odstranite akumulator in svetilo (npr. žarnico).

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem iSC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 131 09.01.2023 13:26:39

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Žagina veriga, meč žage
Obrabni material/ obrabni deli*	Olje žagine verige
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:
- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
  Opišite to napačno delovanje.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 132 09.01.2023 13:26:39

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu.Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
   Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izvzeti:
   - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
   - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
   - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 60 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 133 09.01.2023 13:26:40

Opasnost!
Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

Tumačenje simbola na uređaju (slika 19):
1. Upozorenje!
2. Zaštitite uređaj od kiše i vlage!
3. Pazite na dijelove koji padaju i lete.
4. Održavajte razmak.
5. Prije puštanja uređaja u rad pročitajte upute za uporabu!
6. Nosite zaštitu za oči/glavu i sluh!
7. Nosite zaštitne rukavice!
8. Nosite čvrstu obuću!
9. Utikač odmah odvojite od mreže kada je vod oštećen ili prerezan
10. Opasnost za život uslijed strujnog udara. Držite teleskopskom pilom dovoljan razmak od nadzemnih visokonaponskih vodova.
11. Smjer kretanja lanca i njegovih zubaca
12. Maksimalna duljina reza / brzina lanca
13. Uređaj odgovara klasi zaštite II (dvostruka izolacija)
14. Zajamčen intenzitet buke

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.
Upozorenje!
Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim osobinama ili one bez iskustva i/ili znanja, već bi trebale biti pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje primiti upute za korištenje uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom, kako bismo se uvjerili da se ne igraju uređajem.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1/2)
1. Mrežni vod
2. Drška
3. Sklopka za uključivanje/isključivanje
4. Remen za nošenje sa sigurnosnom deblokadom
5. Dodatna ručka
6. Fiksna cijev
7. Spojni element
8. Blokada teleskopske cijevi
9. Teleskopska cijev
10. Kućište motora
11. Poklopac spremnika za ulje
12. Lanac pile
13. Sablja

13a. Adapterska ploča

14. Poklopac lančanika
15. Zaštita sablje
16. Kontra-ručka

2.2 Sadržaj isporuke
Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.
- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!
Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Električna teleskopska pila
- Poklopac lančanika
- Lanac pile
- Sablja
- Zaštita sablje
- Remen za nošenje sa sigurnosnom deblokadom

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 134 09.01.2023 13:26:40

- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Električna teleskopska pila predviđena je za radove rezanja grana na drveću. Nije prikladna za opsežne radove rezanja i obaranja stabala kao ni drugih materijala osim drveta.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Mrežni napon: ..... 230- 240 V~ 50 Hz
Nazivna snaga: ..... 750 W
Duljina sablje: ..... 200 mm
Maksimalna duljina reza ..... 180 mm
Podjela lanca: ..... 3/8”, 9,525 mm
Debljina lanca: ..... (0,043“) 1,1 mm
Lanac..... 6 zubaca, 3/8”
Brzina rezanja kod nazivnog broja okretaja (vu):
..... 11 m/s
Kapacitet spremnika za ulje: ..... 100 cm^3
Težina bez dodatne opreme: ..... 3,6 kg
Lanac:..... OREGON 91PJ033X
Sablja: ..... OREGON 080SDEA318
Klasa zaštite: ..... II / ⧈

Opasnost!
Buka i vibracije
Vrijednosti buke i vibracija utvrđene su prema normama EN ISO 11680- 1.

Razina zvučnog tlaka L_{pA} 81,8dB
Nesigurnost K_{pA} ..... 3 dB
Intenzitet buke L_{WA} ..... 97,7 dB
Nesigurnost K_{WA} ..... 2,42 dB
Razina buke L_{WA} zajamčena ..... 100 dB

Nosite zaštitu za sluh.
Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene su prema EN ISO 11680-1.

Ručka pod opterećenjem
Vrijednost emisije vibracija $a_h < 2,5\ m/s^2$
Nesigurnost $K = 1,5\ m/s^2$

Navedene ukupnevrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke izmjerene su prema normiranom postupku kontrole i mogu se koristiti u svrhu usporedbe jednog elektroalata s drugim.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja.

Upozorenje:
Ovisno o načinu korištenja elektroalata i osobito vrsti obrađivanog radnog komada, emisije vibracije i buke mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti tijekom stvarnog korištenja elektroalata. Poduzmite mjere kako biste se zaštitili od opterećenja vibracijama! Uzmite u obzir pri tome ukupan radni postupak, dakle, i vremena u kojima uređaj radi bez opterećenja ili je isključen! Prikladne mjere obuhvaćaju između ostalog redovito održavanje i njegu uređaja i kompleta alata, održavanje toplih ruku, redovite pauze kao i dobro planiranje radnih postupaka!

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!
- Koristite samo besprijekorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.
- Nosite zaštitne rukavice.

Oprez!
Ostali rizici
Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:
1. Posjekotine ako se ne nosi zaštitna odjeća.
2. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
3. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 135 09.01.2023 13:26:40

4. Zdravstveni problemi koji nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku u slučaju da se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

5. Prije puštanja u pogon

Prije priključivanja uređaja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici mrežnim podacima.
Upozorenje!
Prije nego počnete podešavati uređaj, izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Upozorenje! Spajajte električnu teleskopsku pilu na napajanje tek kada je u potpunosti sastavljena i napetost lanca je namještena. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite na električnoj teleskopskoj pili, kako biste izbjegli ozljede. Pažljivo raspakirajte sve dijelove i provjerite jesu li kompletni (sl. 2).

5.1 Montaža naramenica

Sl. 3a/ 3b: Zakvačite remen za nošenje sa sigurnosnom deblokadom na držač za naramenice (pol. 4a/4b).

5.2 Montaža sablje i lanca pile

- Lanac pile (12) postaviti kao što je na slici prikazano u obodni utor sablje (13) (sl. 4/pol. A).
- Umetnite sablju (13) i lanac pile (12) u prihvatnik električne teleskopske pile na način prikazan na slici (sl. 5). Pritom vodite lanac oko lančanika (sl. 5/pol. B).
- Postaviti poklopac lančanika (sl. 6/pol. 14) i zategnuti pričvrsnim vijkom (slika 6/ pol. 14a).

Pozor! Na kraju zategnite pričvrsni vijak tek nakon podešavanja napetosti lanca (vidi točku 5.3).

5.3 Zatezanje lanca pile

Upozorenje! Prije provjere i radova namještanja uvijek izvucite mrežni utikač. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite na električnoj teleskopskoj pili, kako biste izbjegli ozljede.

- Otpustite pričvrsni vijak (sl. 6/pol. 14a) za poklopac lančanika za nekoliko okretaja (okretanje ulijevo).
- Namjestite napetost lanca s vijkom za napetost lanca (sl. 7/pol. 14b). Okretanjem udesno napetost se povećava, a okretanjem ulijevo smanjuje. Lanac pile je pravilno napet ako se u sredini sablje može nadignuti za oko 2 mm (sl. 8).
- Otpustite pričvrsni vijak (sl. 6/pol. 14a) za poklopac lančanika (okretanje udesno).

Pozor! Svi članci lanca moraju propisno ležati u utoru vodilice sablje.

Napomene u vezi s napetošću lanca:
Da bi se zajamčio siguran rad, lanac pile mora biti pravilno napet. Optimalnu napetost prepoznat ćete po tome što se lanac pile može nadignuti u sredini sablje za 2 mm. Budući da se tijekom rada lanac pile zagrije pa se zbog toga mijenja njegova duljina, provjerite napetost lanca najkasnije svakih 10 min i po potrebi je regulirajte. To naročito vrijedi za nove lance pile. Nakon završenog rada olabavite lanac jer će se prilikom hlađenja skratiti. Na taj način spriječit ćete oštećenja lanca.

5.4 Podmazivanje lanca pile

Upozorenje! Prije provjere i radova namještanja uvijek izvucite mrežni utikač. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite na električnoj teleskopskoj pili, kako biste izbjegli ozljede.

Napomena! Nikad ne pogonite lanac bez odgovarajućeg ulja! Korištenje električne teleskopske pile bez odgovarajućeg ulja lanca pile ili s količinom ulja ispod kontrolnog okna dovest će do oštećenja električne teleskopske pile!

Napomena! Obratite pozornost na temperaturne odnose:
Različite temperature okoline zahtijevaju maziva s najrazličitijom viskoznošću. Kod niskih temperatura potrebna su rijetka ulja (mala viskoznost) da biste dobili dostatan film za podmazivanje. Međutim, ako isto ulje upotrijebite ljeti, ono će se zbog visokih temperatura još više kondenzirati. Zbog toga film maziva može otpasti, lanac će se pregrijati i mogu nastati štete. Na kraju mazivo ulje izgara i dovodi do nepotrebnog dimljenja.

Punjenje spremnika uljem (sl. 9):
Upozorenje! Punite samo na otvorenom i nemojte nikada pušiti tijekom postupka punjenja

- Električnu teleskopsku pilu odložiti na ravnu površinu.
- Očistite područje oko poklopca spremnika za ulje (pol. 11) i zatim ga otvorite.
- Napuniti spremnik (pol. 11a) s uljem za lanac pile. Pritom pazite na to da u spremnik ne dospije prljavština tako da se ne začepi mlaznica za ulje.
- Zatvoriti poklopac spremnika ulja (pol. 11).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 136 09.01.2023 13:26:41

5.5 Montaža dodatne ručke (sl. 14 - 15)
Kako biste montirali dodatnu ručku (5) na uređaj, vodite je odozgo preko kontra-ručke (16) koja je već montirana na uređaju. Dodatna ručka može se montirati i prilagoditi prema potrebi pomoću isporučenog vijka i krilaste matice (A).

Također postoji vijak (B) na prethodno montiranoj kontra-ručki (16) pomoću kojeg se može mijenjati razmak između dodatne ručke (5) i ručke (2). Kako biste to učinili, otpustite vijak (B) i ponovno ga zategnite nakon postavljanja željenog položaja.

6. Pogon

Obratite pažnju na zakonske odredbe o zaštiti od buke koje se mogu razlikovati, ovisno o zemlji korištenja.

6.1 Stavljanje naramenice
Upozorenje! Za vrijeme rada uvijek nosite naramenicu. Uvijek prije nego što skinete naramenicu isključite uređaj. U suprotnom postoji opasnost od ozljeđivanja.

1. Sl. 10: Remen za nošenje (pol. 4) postavite preko ramena i namjestite duljinu remena tako, da se držač remena nalazi na visini bokova.
2. Sl. 11: Naramenica ima kopču. U slučaju da morate brzo spustiti uređaj, pritisnite kuke (pol. 4a).

6.2 Namještanje teleskopske cijevi (sl. 12)
1. Otvorite (a) blokadu teleskopske cijevi (pol. 8) okretanjem ulijevo.
2. Izvucite teleskopsku cijev (pol. 9) ako je potrebna za određenu radnu visinu.
3. Ponovno zatvorite blokadu teleskopske cijevi (pol. 8) okretanjem udesno.

6.3 Priključak na izvor struje
- Mrežni kabel priključiti na odgovarajući produžni kabel. Provjerite je li produžni kabel predviđen za snagu električne teleskopske pile.
- Osigurajte produžni kabel (pol. C) od vlačnih sila i nenamjernog odspajanja kao što je prikazano na slici 13.
- Spojite produžni kabel u ispravno instaliranu sigurnosnu utičnicu. Preporučujemo korištenje kabela signalne boje (crvene ili žute). Time se smanjuje rizik od slučajnog oštećenja električnom teleskopskom pilom.

6.4 Uključivanje/isključivanje

Uključivanje
- Sl. 1: Držite električnu teleskopsku pilu jednom rukom za ručku (pol. 2), a drugom za površinu za hvatanje dodatne ručke (pol. 5).
- Blokadu uključivanja (sl. 13/pol. 3a) pritisnuti i držati pritisnutom.
- Uključiti električnu teleskopsku pilu preko sklopke za uključivanje/isključivanje (sl. 13/pol. 3). Blokada uključivanja se može sada ponovno otpustiti.

Isključivanje
Pustiti sklopku za uključivanje/isključivanje (sl. 13/pol. 3). Uvijek izvucite mrežni utikač, kada želite prekinuti rad.

7. Radovi s električnom teleskopskom pilom

Priprema
Kako biste mogli raditi sigurno, prije svakog korištenja i kod eventualnog oštećenja provjerite sljedeće:

Stanje električne teleskopske pile
Pregledajte električnu teleskopsku pilu prije početka radova na oštećenja na kućištu, mrežnom kabelu, lancu pile i sablji. Nikad ne koristite očigledno oštećeni uređaj. **– Opasnost od nesreće!**

Opasnost! Zaštitne naprave se nikada ne smiju uklanjati ili modificirati. **– Opasnost od nesreće!** Nemojte upotrebljavati pilu ako zaštitne naprave ne funkcioniraju besprijekorno. Nemojte pokušati, sigurnosne zaštitne naprave sami popravljati, nego se obratite našem servisu ili sličnoj kvalificiranoj radionici.
Koristite samo dodatnu opremu i rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač. U suprotnom postoji opasnost od nesreća ili oštećenja uređaja.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 137 09.01.2023 13:26:41

Spremnik za ulje
Razina napunjenosti spremnika za ulje. Tijekom rada također provjeravajte ima li u spremniku dovoljno ulja. Kako biste izbjegli oštećenje električne teleskopske pile, ne koristite je ako u njoj nema ulja ili je razina ulja ispod oznake „Minimum“. Jedno punjenje dovoljno je za rezanje od 15 minuta, ovisno o stankama i opterećenju.

Lanac pile
Napetost lanca pile, stanje rezanja. Što je lanac pile oštriji, to je lakše raditi električnom teleskopskom pilom i kontrolirati je. Isto vrijedi za napetost lanca. Da biste povećali svoju sigurnost, tijekom rada također provjeravajte napetost lanca najkasnije svakih 10 minuta! Novi lanci pila naročito su skloni povećanom istezanju.

Kod uključenog uređaja lanac pile nikada nemojte dodirivat. Ako je lanac pile zablokiran nekim predmetom, odmah isključite uređaj – zatim uklonite predmet - Opasnost od ozljeđivanja!
Zaštitna odjeća
Obvezno nosite odgovarajuću, tijesno pripijenu zaštitnu odjeću kao i hlače za zaštitu od posjekotina, rukavice i zaštitnu obuću.

Zaštita sluha i zaštitne naočale
Nosite zaštitnu kacigu s integriranom zaštitom sluha i lica. On štiti od grana koje padaju s drveća i ostataka koji povratno udaraju.

Siguran rad
- Da bi se zajamčio siguran rad, propisan je radni kut od maks. 60°.
- Nikad ne stojte ispod grane koju režete.
- Budite oprezni kod rezanja napetih grana i drva koje se cijepa.
- Moguća je opasnost od ozljeđivanja granama koje padaju i dijelova drva koji izlijeću!
- Dok stroj radi, osobe i životinje ne smiju se nalaziti u opasnom području.
- Uređaj nije zaštićen od strujnog udara u slučaju dodirivanja visokonaponskih vodova. Održavajte minimalni razmak od 10 m od vodova koji se nalaze pod električnim naponom. Postoji opasnost za život zbog strujnog udara!
- Na kosinama uvijek stojte iznad ili bočno na granu koju režete.
- Uređaj držite što više uz tijelo. Tako ćete imati najbolju ravnotežu.

Tehnike rezanja pilom
- Za vrijeme rezanja grana držite uređaj pod kutom od maksimalno 60° u odnosu na vodoravnu liniju kako vas ne bi pogodila grana koja padne (sl. 18).
- Prvo odrežite donje grane na drvu. Na taj način olakšava se padanje odrezanih grana.

UPOZORENJE! Nikada nemojte stajati ispod grane koja se pili – obratite pozornost na prostor padajućih grana! – grane koje udare u pod mogu odskočiti
- opasnost od ozljeđivanja
- Nakon završetka rezanja, naglo se poveća težina pile jer se ona više ne oslanja na granu koja se rezala. Postoji opasnost od gubitka kontrole nad pilom.
- Izvlačite pilu iz reza samo dok se lanac okreće. Na taj način izbjegava se zaglavljivanje pile.
- Ne režite vrhom sablje.
- Ne režite u zadebljane grane. To sprječava ozdravljenje rane stabla.

Odrezivanje manjih grana (sl. 16):
Naslonite dodirnu površinu pile na granu. Tako neće doći do trzanja pile na početku rezanja. Vodite pilu kroz granu uz lagani pritisak odozgo prema dolje.

Odrezivanje većih i dužih grana (sl. 17):
Kod većih grana prvo napravite rez za rasterećenje.
Prvo režite 1/3 promjera grane **(a)** gornjom stranom sablje odozdo prema gore. Zatim režite s donjom stranom sablje odozgo prema dolje prema prvom rezu **(b)**.
Odrežite duže grane u segmentima kako biste imali kontrolu nad mjestom padanja.

Povratni udarac
Povratnim udarcem smatramo iznenadno trzanje električne teleskopske pile uvis ili unatrag. Uzroci su većinom dodirivanje radnog komada vrhom sablje ili zaglavljivanje lanca pile. U slučaju povratnog udarca nastaju neočekivano velike sile. Zato električna teleskopska pila reagira najčešće nekontrolirano. Posljedica su često najteže ozljede korisnika ili osoba u okolnom području. Najveća opasnost od povratnog udarca postoji kad se pila prisloni u dijelu vrha sablje jer u tom dijelu je najjače djelovanje sile poluge. Stoga pilu uvijek prislonite na ravnom dijelu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 138 09.01.2023 13:26:41

Upozorenje!
- Uvijek pazite na pravilnu napetost lanca!
- Koristite samo električnu teleskopsku pilu u besprijekornom stanju!
- Radite samo s propisno naoštrenim lancem pile!
- Nikad ne režite gornjim rubom ili vrhom sablje!
- Električnu teleskopsku pilu uvijek čvrsto držite s obje ruke!

Rezanje napetog drveta
Opasnost!
Rezanje napetog drveta zahtijeva naročiti oprez! Napeto drvo koje se rezanjem oslobodi napetosti ponekad reagira potpuno nekontrolirano. To može dovesti do najtežih ozljeda pa čak i do smrtnih ozljeda. Takve radove smiju obavljati samo školovani stručnjaci.

8. Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema drugih dijelova koje bi trebalo održavati.

Održavajte uređaj redovito prema sljedećim napomenama za održavanje, kako biste uređaj držali u dobrom stanju. Koristite samo dodatnu opremu i rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač. Informacije ćete pronaći pod točkom 10.3. Naručivanje rezervnih dijelova. Nestručno održavanje kao i korištenje dodatne opreme i rezervnih dijelova koje nije odobrio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.

8.1 Zamjena lanca pile i sablje
Sablja se mora zamijeniti kad se istroši utor vodilice sablje. Odvrnite adaptersku ploču (sl. 2 / pol.13a) sa sablje i na novoj sablji ponovno zavrnite.
Pritom postupite na način opisan u poglavlju „Montaža sablje i lanca pile“!
Koristite samo lance pile i sablje odobrene od proizvođača. Oni su navedeni pod točkom 4. „Tehnički podaci“ ili dostupni pod dijelovima dodatne opreme (vidi točku 10.3 Naručivanje rezervnih dijelova). Korištenje rezervnih dijelova koje nije odobrio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.

8.2 Provjera automatskog podmazivanja lanca
Redovito provjeravajte funkciju automatskog podmazivanja lanca kako biste preventivno spriječili pregrijavanje i s tim povezano oštećenje sablje i lanca pile. U tu svrhu usmjerite vrh sablje prema glatkoj površini (daska, urez na drvu) i ostavite električnu teleskopsku pilu da radi. Ako se tijekom ovog postupka pojavi pojačani trag ulja, znači da automatsko podmazivanje lanca radi besprijekorno. Ako nema vidljivog traga ulja, pročitajte odgovarajuće napomene u poglavlju „Traženje grešaka“! Ako ni te napomene ne pomognu, obratite se našem servisu ili sličnoj kvalificiranoj radionici.
Upozorenje! Pritom ne dodirujte površinu. Održavajte dostatan sigurnosni razmak (oko 20 cm).

8.3 Brušenje lanca pile
Učinkovit rad električne teleskopske pile moguć je samo ako je lanac pile oštar i u dobrom stanju. Na taj način smanjuje se i opasnost od povratnog udarca.
Lanac pile može se dati naoštriti u svakoj specijaliziranoj trgovini. Ako nemate prikladan alat i potrebno iskustvo, ne pokušavajte sami naoštriti lanac.

9. Zamjena mrežnog kabela

Opasnost!
Ako se kabel za priključivanje ovog uređaja na mrežu ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 139 09.01.2023 13:26:42

10. Čišćenje, skladištenje i naručivanje rezervnih dijelova

Provedite radove čišćenja i održavanja prije skladištenja.

10.1 Čišćenje
- Redovito čistite mehanizam za napinjanje tako da ga ispušete komprimiranim zrakom ili očistite četkom. Za čišćenje ne koristite nikakve alate.
- Očistite ručke od ostataka ulja tako da uređaj možete uvijek čvrsto držati.
- Uređaj očistite po potrebi vlažnom krpom i s eventualno malo blagog sredstva za pranje.

Opasnost!
- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač.
- Uređaj ni u kojem slučaju ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.

10.2 Skladištenje i transport
- Ako električnu teleskopsku pilu nećete koristiti dulje vrijeme, ispraznite iz spremnika ulje za lanac. Nakratko namočite lanac pile i sablju u uljnu kupku i zatim ih omotajte u masni papir.
- Čuvajte uređaj i njegov pribor na tamnom i suhom mjestu, bez mogućnosti smrzavanja te djeci nepristupačnom. Optimalna temperatura skladištenja mora biti između 5 i 30°C.
- Uređaj uvijek nosite jednom rukom za ručku, a drugom rukom na ručki za vođenje.
- Nikad nemojte nositi uređaj držeći ga za kućište motora.
- Osigurajte uređaj od klizanja tijekom transporta u vozilu.
- Ako je moguće za transport koristite originalnu ambalažu.
- Provedite čišćenje i održavanje električne teleskopske pile prije skladištenja.
- Koristite tijekom skladištenja ili transporta priložene zaštitne poklopce za sablju pile/ lanac pile.

10.3 Naručivanje rezervnih dijelova:
Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:
- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici www.isc-gmbh.info

Rezervna sablja br. art.: 9060027
Rezervni lanac br. art.: 9060026

11. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 140 09.01.2023 13:26:42

12. Plan traženja grešaka

Oprez!
Prije traženja greške isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.

Sljedeća tablica prikazuje simptome grešaka i opisuje kako ih možete otkloniti ako vaš stroj ne radi ispravno. Ako na taj način nećete moći lokalizirati i ukloniti problem, obratite se našoj servisnoj radionici

Smetnja	Mogući uzrok	Otkloniti
Električna teleskopska pila ne funkcionira	- nema strujnog napajanja - utičnica u kvaru - strujni produžni kable oštećen - osigurač u kvaru	- provjeriti opskrbu strujom - isprobati po potrebi zamijeniti druge strujne izvore - provjeriti po potrebi zamijeniti kabel - zamijeniti osigurač
Električna teleskopska pila radi isprekidano	- labav vanjski kontakt - labav unutarnji kontakt - neispravna sklopka za uključivanje/isključivanje	- potražite pomoć stručne radionice - potražite pomoć stručne radionice - potražite pomoć stručne radionice
Suhi lanac pile	- u spremniku nema ulja - začepljeno odzračivanje u spremniku za ulje - začepljen kanal za istjecanje ulja	- dopunite ulje - očistite čep na spremniku za ulje - odčepite kanal za istjecanje ulja
Vrući lanac/vodilica	- u spremniku nema ulja - začepljeno odzračivanje u spremniku za ulje - začepljen kanal za istjecanje ulja - tupi lanac - prenapet lanac	- dopunite ulje - očistite čep na spremniku za ulje - odčepite kanal za istjecanje ulja - naoštrite lanac ili ga zamijenite - provjerite napetost lanca
Električna teleskopska pila trga, vibrira ili ne reže ispravno.	- prelabavi lanac pile - tupi lanac - istrošen lanac - zupci lanca okrenuti su u pogrešnom smjeru	- namjestite napetost lanca - naoštrite lanac ili ga zamijenite - zamijenite lanac - ponovno montirajte lanac pile sa zupcima okrenutima u ispravnom smjeru

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 141 09.01.2023 13:26:43

Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:
Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kod zbrinjavanja pazite da su baterije i rasvjetna sredstva (npr. žarulje) uklonjene iz uređaja.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 142 09.01.2023 13:26:43

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	lanac pile, sablja pile
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	ulje za podmazivanje pile
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetka neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 143 09.01.2023 13:26:43

Jamstveni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa.
Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja.
   Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
   - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
   - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
   - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 60 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljeni ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 144 09.01.2023 13:26:44

Опасност!
При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба/ указания за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им й това упътване за употреба/указания за безопасност. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност.

Обяснение на символите върху уреда (фиг. 19):
1. Предупреждение!
2. Пазете уреда от влага!
3. Внимавайте за падащи и изхвърлени с висока скорост части.
4. Пазете дистанция.
5. Прочетете инструкциите за експлоатация преди употреба!
6. Носете предпазни средства за очите, главата и слуха.
7. Носете предпазни ръкавици!
8. Носете здрави обувки!
9. Незабавно изключете щепсела от електрическата мрежа, ако кабелът е повреден или прекъснат.
10. Опасност за живота от токов удар. Дръжте резачката на безопасно разстояние от въздушните електропроводи за високо напрежение.
11. Посока на движение на веригата и нейните зъби
12. Максимална дължина на рязане/ скорост на веригата
13. Уредът съответства на клас на защита II (двойна изолация)
14. Гарантирано ниво на звукова мощност

1. Инструкции за безопасност

Съответните инструкции за безопасност ще намерите в приложената брошура.
Предупреждение!
Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които са приложени към този електроинструмент. Пропуски при спазването на следните инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.
Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.

Този уред не е предназначен за това, да бъде използван от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или поради липса на опит и/или познания, освен ако не са надзиравани от компетентно за тяхната безопасност лице или получават от него инструкции, как трябва да се използва уреда. Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

2. Описание на уреда и обем на доставка

2.1 Описание на уреда (фиг. 1/2)
1. Захранващ кабел
2. Дръжка за хващане
3. Превключвател за включване/изключване
4. Ремък за носене с безопасно освобождаване
5. Допълнителна дръжка
6. Фиксирана тръба
7. Съединителен елемент
8. Заключващ механизъм на телескопичната тръба
9. Телескопична тръба
10. Корпус на двигателя
11. Капачка на резервоара за масло
12. Верига
13. Режещ апарат
13a. Адаптерна плоча
14. Предпазител на верижното колело
15. Защита на режещия апарат
16. Срещуположна част на дръжката

2.2 Обем на доставка
Моля, проверете окомплектоваността на артикула с помощта на описания обем на доставка. При липсващи части, моля, обърнете се най-късно в рамките на 5 работни дни след покупка на артикула към нашия център за обслужване или към пункта на продажба, като представите валидна разписка за покупка респ. платежен документ. Моля, обърнете внимание за целта на гаранционната таблица в информацията

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 145 09.01.2023 13:26:44

относно обслужването в края на упътването.

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал както и опаковъчните/и транспортни осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставка е пълен.
- Проверете дали уредът и принадлежностите нямат повреди от транспортиране.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.

Опасност!
Уредът и опаковъчният материал не са детски играчки! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио малки детайли! Съществува опасност да ги глътнат и да се задушат!

- Електрическа резачка за работа на високо
- Предпазител на верижното колело
- Верига
- Режещ апарат
- Защита на режещия апарат
- Ремък за носене с безопасно освобождаване
- Оригинално упътване за употреба
- Указания за техника на безопасност

3. Употреба по предназначение

Електрическата резачка за работа на високо е предназначена за рязане на клони на дървета. Тя не е подходяща за големи по обем работи за рязане на клони и дървета и за рязане на други материали, различни от дърво.

Машината трябва да се използва само по предназначението й. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди съгласно предназначението си не са произведени за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не поемаме отговорност, ако уредът се използва в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия, както и при равностойни дейности.

4. Технически данни

Мрежово напрежение: .....230- 240 V~ 50 Hz
Номинална мощност: ..... 750 W
Дължина на режещия апарат: ..... 200 mm
Дължина на среза макс.: ..... 180 mm
Стъпка на веригата: ..... 3/8”, 9,525 mm
Дебелина на веригата: .....(0,043“) 1,1 mm
Верижно колело: ..... 6 зъба, 3/8”
Скорост на рязане при
номинални обороти (v_u): .....11 m/s
Капацитет на резервоара за масло: ... 100 cm^3
Тегло без принадлежности: .....3,6 kg
Верига: ..... OREGON 91PJ033X
Режещ апарат: .....OREGON 080SDEA318
Клас на защита: ..... II / ⧈

Опасност!
Шум и вибрация
Стойностите за шум и вибрация са получени съгласно EN ISO 11680-1.

Ниво на звуково налягане L_{pA} .....81,8 dB
Колебание K_{pA} .....3 dB
Ниво на звукова мощност L_{WA} .....97,7 dB
Колебание K_{WA} .....2,42 dB
Ниво на шума гарантирана L_{WA} ..... 100 dB

Носете защита за слуха.
Влиянието на шума може да причини загуба на слуха.

Общите стойности на трептения (векторна сума на трите посоки) получени съгласно EN ISO 11680-1.

Дръжка при товар
Стойност на емисия на трептения a_h < 2,5 м/$с^2$
Колебание K = 1,5 м/$с^2$

Посочените общи стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума са измерени по стандартен процес на проверка и могат да се използват за сравняване на един електрически инструмент с друг;

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 146 09.01.2023 13:26:44

Посочените общи стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума могат да се използват също и за предварителна оценка на натоварването.

Предупреждение:
Емисиите на вибрации и шум могат по време на действителното използване на електрическия инструмент да се отклоняват от зададените стойности, в зависимост от начина, по който се използва електрическия инструмент, по-специално, какъв вид детайл се обработва.
За да се предпазите от вибрационния стрес, вземете мерки! Вземете предвид цялата последователност на работа, т.е. и времето, когато устройството работи без товар или е изключено! Подходящите мерки включват редовна поддръжка и грижа за уреда и приспособленията към него, поддържане на ръцете топли, редовни почивки и добро планиране на работните процедури!

Ограничете образуването на шум и вибрацията до минимум!
- Използвайте само безупречно функциониращи уреди.
- Поддържайте и почиствайте уреда редовно.
- Пригодете начина си на работа спрямо уреда.
- Не претоварвайте уреда.
- Носете уреда при необходимост за проверка.
- Изключвайте уреда, ако не се използва.
- Носете ръкавици.

Внимание!
Остатъчни рискове
Дори ако обслужвате този електрически инструмент съгласно предписанията, винаги съществуват остатъчни рискове. Могат да възникнат следните опасности във връзка с конструкцията и изпълнението на този електрически инструмент:
1. Наранявания от порязване, ако не се носи защитно облекло.
2. Увреждане на белите дробове, ако не се носи подходяща защитна маска против прах.
3. Увреждане на слуха, ако не се носи подходяща слухова защита.
4. Увреждания на здравето, резултиращи от вибрациите върху ръката, ако уредът се използва продължително време и не се води и поддържа както трябва.

5. Преди пускане в експлоатация

Преди свързването се убедете, че данните върху типовата табелка отговарят на данните от мрежата.
Предупреждение!
Преди да предприемете настройки на уреда винаги издърпвайте мрежовия щепсел.

Предупреждение! Свържете електрическа резачка за работа на високо към електрическата мрежа чак когато е напълно сглобен и обтягането на веригата е настроено. Винаги носете предпазни ръкавици, когато работите по електрическата резачка, за да избегнете наранявания. Опаковайте грижливо всички части и проверете тяхната комплектовка (фиг. 2).

5.1 Монтаж на ремъка за носене на рамо
Фиг. 3a/3b: Закачете ремъка за носене с безопасно освобождаване към предназначените за тази цел държачи (поз.4a/4b).

5.2 Монтаж на режещия апарат и веригата
- Поставете режещата верига (12) в канала по периферията на режещия апарат (фиг. 4/поз. A), както е показано на фигурата (13).
- Поставете режещия апарат (13) и веригата (12) е захващането на електрическа резачка за работа на високо (фиг. 5). Прокарайте веригата около зъбното колело (фиг. 5/поз. B).
- Монтирайте предпазителя на верижното колело (фиг. 6/поз. 14) и затегнете с ръка крепежния винт (фиг. 6 /поз. 14a).

Опасност! Затегнете окончателно крепежния винт чак след регулирането на обтягането на веригата (виж точка 5.3).

5.3 Обтягане на веригата
Предупреждение! Преди проверката и регулировката винаги изключвайте електрическия щепсел. Задължително носете предпазни ръкавици, когато работите по електрическата резачка, за да избегнете наранявания.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 147 09.01.2023 13:26:45

- Развийте на няколко оборота крепежния винт (фиг. 6 /поз. 14a) за капака на верижното колело (завъртане наляво).
- Регулирайте обтягането на веригата с предназначения за тази цел винт (фиг. 7/ поз. 14b). Завъртането надясно увеличава обтягането на веригата, завъртането наляво намалява обтягането на веригата. Веригата е правилно обтегната, когато в средата на режещия апарат може да бъде повдигната с прибл. 2 mm (фиг. 8).
- Развийте на няколко оборота крепежния винт (фиг. 6 /поз. 14a) за капак на верижното колело (завъртане надясно).

Опасност! Всички звена на веригата трябва да легнат по съответен начин във водещия канал на режещия апарат.

Указания за затягане на веригата:
Веригата трябва да бъде правилно стегната, за да бъде гарантирана безопасна работа. Ще разпознаете оптималното обтягане по това, че в средата на режещия апарат веригата може да бъде повдигната с 2 mm. Понеже веригата се нагрява при рязане, а това води до промяна на нейната дължина, проверявайте на всеки 10 минути обтягането на веригата и го регулирайте, когато е необходимо.
Това важи особено за нови вериги. След завършване на работа разхлабете веригата, тъй като при охлаждане тя се скъсява. По този начин предотвратявате повреждането ѝ.

5.4 Смазване на веригата
Предупреждение! Преди проверката и регулировката винаги изключвайте електрическия щепсел. Задължително носете предпазни ръкавици, когато работите по електрическата резачка, за да избегнете наранявания.

Указание! Никога бе работете с веригата, ако не е смазана с масло! Използването на електрическата резачка за работа на високо без да е смазана с масло или при ниво на маслото под контролното прозорче води до повреди на електрическата резачка за работа на високо!

Указание! Внимавайте за температурните условия:
Различните температури на околната среда изискват смазочни материали с много различен вискозитет. При ниски температури се нуждаете от масла с нисък вискозитет, за да създадете достатъчен маслен филм. Когато използвате същото масло през лятото, то би се втечнило дори само от високите температури. Това може да доведе до нарушаване на масления филм, веригата би прегряла и е възможно да се повреди. освен това, смазочното масло изгаря и това води до ненужно замърсяване с вредни вещества.

Пълнене на резервоара за масло (фиг. 9):
Предупреждение! Пълнете само на открито и не пушете, докато го правите
- Оставете електрическата резачка за работа на високо на равно място.
- Почистете зоната около капака на резервоара за масло (поз. 11), след което го отворете.
- Напълнете резервоара (поз. 11a) с масло за вериги. Внимавайте в резервоара да не попадат замърсявания, за да не се запуши маслената дюза.
- Затворете капака на резервоара за масло (поз. 11).

5.5 Монтаж на допълнителна дръжка (фиг. 14 -15)
За да монтирате допълнителната дръжка (5) на уреда, прокарайте я отгоре над срещуположната ѝ част (16), която вече е предварително монтирана на уреда. С помощта на доставения винт и крилчатата гайка (A) допълнителната дръжка може да бъде монтирана и регулирана, ако е необходимо.

На предварително монтираната срещуположна част на дръжката (16) има допълнителен винт (B), с който може да се променя разстоянието на допълнителна дръжка (5) до дръжката за хващане (2). За целта развийте винт (B) и го затегнете след настройка в желаната позиция.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 148 09.01.2023 13:26:45

6. Експлоатация

Вземете под внимание законовите разпоредби за защита от шум, които могат да се различават на месно ниво.

6.1 Поставяне на ремъка за носене на рамо

Предупреждение! При работа използвайте задължително ремък за носене на рамо. Винаги изключвайте уреда, преди да освободите ремъка за носене на рамо. Съществува опасност от нараняване.

1. Фиг. 10: Поставете ремъка за носене (поз. 4) през рано и регулирайте дължината му така, че държача на ремъка да бъде на височината на хълбока.
2. Фиг. 11: Ремъкът за носене на рамо има катарама. Ако е необходимо да оставите бързо уреда, стиснете скобата (поз. 4a).

6.2 Регулиране на телескопичната тръба (фиг. 12)

1. Отворете (a) заключващия механизъм на телескопичната тръба (поз. 8) чрез завъртане наляво.
2. Изтеглете телескопичната тръба (поз. 9), колкото е необходимо за работната височина.
3. Затворете отново (b) заключващия механизъм на телескопичната тръба (поз. 8) чрез въртене надясно.

6.3 Свързване към електрическо захранване

- Свържете захранващия кабел с подходящ удължителен кабел. Внимавайте удължителният кабел да е подходящ за мощността на електрическата резачка за работа на високо.
- Осигурете удължителния кабел (поз. C), както е показан на фиг. 13 срещу сили, действащи на опън и непреднамерено изключване.
- Включете удължителния кабел към правилно инсталиран контакт тип Shuko. Препоръчваме използването на кабел със сигнален цвят (червен или жълт). Това намалява опасността от непреднамерена повреда на кабел с електрическата резачка за работа на високо.

6.4 Включване/изключване

Включване

- Фиг. 1: Дръжте здраво електрическата резачка за работа с едната ръка за дръжката за хващане (поз. 2), а с другата ръка - за повърхността за хващане на допълнителната дръжка (поз. 5).
- Натиснете и задръжте блокировката против включване (фиг. 13/поз. 3a).
- Включете електрическата резачка за работа на високо с превключвател за включване/ изключване (фиг. 13/поз. 3). Сега, блокировката против включване може отново да бъде пусната.

Изключване

Пуснете превключвателя за включване/ изключване (фиг. 13/поз. 3). Винаги изключвайте щепсела от електрическата мрежа, когато прекъсвате работа.

7. Използване на електрическата резачка за работа на високо

Подготовка

Преди всяко използване и при евентуална повреда проверявайте следващите точки, за да можете да работите безопасно:

Състояние на електрическата резачка за работа на високо

Преди началото на работата прегледайте електрическата резачка за работа на високо за повреди по корпуса, захранващия кабел, веригата и режещия апарат. Никога не работете с видимо повреден уред. **- Опасност от злополука!**

Опасност! Предпазните устройства не бива да бъдат сваляни или модифицирани. **- Опасност от злополука!**

Не използвайте триона, ако предпазните устройства не функционират правилно. Не се опитвайте сами да поправяте предпазните устройства, свързани с безопасността, а се обърнете към наш сервиз или друга подобна квалифицирана работилница.

Използвайте само одобрени от производителя принадлежности и резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки или повреди по уреда.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 149 09.01.2023 13:26:46

Резервоар за масло
Ниво на напълване на резервоара за масло. Проверявайте, включително и по време на работа, дали има достатъчно масло. В никакъв случай не използвайте резачката, ако няма масло или нивото на маслото е паднало маркировката min., за да бъде избегната повреда на електрическата резачка за работа на високо. Едно пълнене средно е достатъчно за 15 минути в зависимост от паузите и натоварването.

Верига
Обтягане на веригата, състояние на рязане. Колкото по-добре е заточена веригата, толкова по-лесно и контролируемо се използва електрическата резачка за работа на високо. Същото важи и за обтягането на веригата. По време на работа проверявайте най-късно на всеки 10 минути обтягането на веригата, за да повишите нейната безопасност! Новите вериги са много податливи на повишено разширяване.

Не докосвайте веригата при включен уред. Ако веригата бъде блокирана от предмет, веднага изключете уреда, след това отстранете предмета **- Опасност от нараняване!**

Защитно облекло
Уверете се, че носите подходящо, плътно прилепнало защитно облекло, като панталони, ръкавици и предпазни обувки за защита от срязване.

Защитни средства за слуха и очила.
Носете предпазна каска с интегрирана защита за слуха и лицето. Тя осигурява защита от падащи и отскачащи клони.

Безопасна работа
- За да бъде гарантирана безопасна работа е предписан работен ъгъл макс. 60°.
- Никога не стойте под клон, който се реже.
- Бъдете внимателни, когато режете клони, които са напрегнати и дървен материал, който се раздробява.
- Възможна опасност от нараняване от падащи клони и изхвърлени парчета дърво!
- Дръжте хората и животните далеч от опасната зона, когато уредът работи.
- Уредът не е защитен от токови удари при докосване на проводници с високо напрежение. Поддържайте минимално разстояние от 10 m от проводници под напрежение. Съществува опасност за живота от токов удар!
- Винаги стойте над или отстрани на клона, който ще режете на склон.
- Дръжте устройството възможно най-близо до тялото си. Така ще имате най-добър баланс.

Техники на рязане
- Когато режете клони, дръжте уреда под ъгъл не по-голям от 60° спрямо хоризонталата, за да избегнете удари от падащи клони (фиг. 18).
- Първо отрежете долните клони на дървото. Това улеснява падането на отрязаните клони.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не стойте под клона, който се реже - внимавайте за зоната на падане на клоните! – Клоните, които се ударят в земята, могат да отскочат нагоре **- Опасност от нараняване**
- След приключване на рязането тежестта на резачката се увеличава рязко за работещия с нея, тъй като тя вече не се опира на клона. Съществува опасност от загуба на контрол над резачката.
- Издърпайте резачката от среза само при работеща верига. С това се избягва блокирането.
- Не режете с върха на режещия апарат.
- Не режете в изпъкналата основа на клона. Това ще попречи на заздравяването на нараненото дървото.

Отрязване на по-малки клони (фиг. 16):
Опрете опорната повърхност на резачката върху клона. Така се избягват отскачащите движения на резачката в началото на среза. С лек натиск насочете резачката отгоре надолу през клона.

Отрязване на по-големи и по-дълги клони (фиг. 17):
При по-големите клони направете разтоварващ срез. Срежете първо с горната част на режещия апарат отдолу нагоре 1/3 от диаметъра на клона **(a)**. След това срежете с долната част на режещия апарат отгоре надолу върху първия срез **(b)**.
Отрежете по-дългите клони на части, за да имате контрол над мястото на удара.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 150 09.01.2023 13:26:46

Откат
Под откат се разбира внезапното отскачане и връщане на работещата електрическа резачка за работа на високо. Причините за него най-често са докосване на детайл с върха на режещия апарат или блокирането на веригата. При откат възникват внезапно големи сили. По тази причина електрическата резачка за работа на високо най-често реагира неконтролирано. Последствията често са много тежки наранявания на работника или на хората наоколо. Опасността от откат е най-голяма, когато поставяте резачката близо до върха на режещия апарат, защото там действието на лоста е най-голямо. Затова винаги поставяйте резачката възможно най-плоско.

Предупреждение!
- Винаги обръщайте внимание на правилното обтягане на веригата!
- Използвайте само изправно работеща електрическа резачка за работа на високо!
- Работете само с правилно заточена верига!
- Никога не режете с горния ръб или връх на режещия апарат!
- Винаги дръжте здраво с две ръце електрическата резачка за работа на високо!

Рязане на напрегнат дървен материал Опасност!
Рязането на дървен материал, който е под напрежение, изисква специално внимание! Дървеният материал, който е под напрежение, при освобождаване от напрежението чрез срязване, понякога реагира напълно неконтролирано. Това може да доведе до сериозни или фатални наранявания. Такава работа трябва да се извършва само от обучени специалисти.

8. Техническа поддръжка

Във вътрешността на устройството няма други части, изискващи поддръжка.

Поддържайте редовно уреда според инструкциите за поддръжка по-долу, за да осигурите доброто му работно състояние. Използвайте само одобрени от производителя принадлежности и резервни части. Информация ще намерите в т.10.3 Поръчка на резервни части. Неправилната поддръжка и използването на неодобрени принадлежности и резервни части могат да доведат до много тежки наранявания.

8.1 Смяна на веригата и режещия апарат
Режещият апарат трябва да бъде сменен, когато направляващият канал на режещия апарат е износен. Отвийте адаптерната плоча (фиг. 2/поз. 13a) от режещия апарат и навийте на новия режещ апарат.
За целта процедирайте, както е посочено в глава „Монтаж на режещия апарат и веригата“!
Използвайте само одобрени от производителя вериги и режещ апарат. Те са дадени в точка 4. „Технически данни“ или се предлагат като принадлежности (виж точка 10.3 Поръчка на резервни части). Използването на резервни части, които не са одобрени от производителя, може да доведе до много тежки наранявания.

8.2 Проверка на автоматично смазване на веригата
Проверявайте редовно действието на автоматичното смазване на веригата, за да се предотврати прегряване и свързаните с него повреди на режещия апарат и веригата. За да направите това, насочете върха на режещия апарат към гладка повърхност (дъска, врязване в дърво) и пуснете електрическата резачка да работи. Ако по време на този процес се показва увеличаваща се следа от масло, автоматичното смазване на веригата е изправно. Ако няма ясни следи от масло, прочетете съответните инструкции в глава „Отстраняване на неизправности“! Ако и тези съвети не помогнат, свържете се с наш сервиз или със сервиз с подобна квалификация.
Предупреждение! Не докосвайте повърхността. Поддържайте достатъчно безопасно разстояние (приблизително 20 cm).

8.3 Заточване на веригата
Ефективната работа с електрическата резачка е възможна само ако веригата е в добро състояние и е заточена. Това също намалява риска от откат. Веригата може да се дозаточи при всеки специализиран търговец. Не се опитвайте сами да заточвате веригата, освен ако не разполагате подходящия инструмент и необходимия опит.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 151 09.01.2023 13:26:46

9. Смяна на мрежовия съединителен проводник

Опасност!
Ако мрежовият съединителен проводник на този уред се повреди, то той трябва да се смени от производителя или от неговата сервизна служба за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат излагания на опасност.

10. Почистване, съхранение и поръчка на резервни части

Извършете почистване и техническа поддръжка преди съхранението.

10.1 Почистване
- Почиствайте редовно обтягащия механизъм, като го продухвате със сгъстен въздух или го почиствате с четка. Не използвайте инструменти за почистването.
- Пазете дръжките чисти от масло, за да имате винаги сигурен захват.
- Ако е необходимо, почистете уреда с влажна кърпа, а ако е необходимо - с мек почистващ препарат.

Опасност!
- Преди всяко почистване изключете електрическия щепсел.
- В никакъв случай не потапяйте уреда във вода или други течности.

10.2 Съхранение и транспортиране
- Ако електрическата резачка за работа на високо не се използва за по-дълъг период от време, отстранете маслото за верига от резервоара. Поставете веригата и режещия апарат за кратко в маслена баня. а след това ги увийте в намаслена хартия.
- Съхранявайте устройството и неговите принадлежности на тъмно, сухо и защитено от замръзване място, недостъпно за деца. Оптималната температура на съхранение е между 5 и 30 °C.
- Винаги носете уреда с едната ръка върху дръжката и с другата ръка върху повърхността за хващане.
- Не носете уреда при корпуса на двигателя.
- Осигурете уреда срещу хлъзгане, когато го транспортирате в превозно средство.
- Ако е възможно, използвайте оригиналната опаковка за транспортиране.
- Почистете и изпълнете поддръжка на електрическата резачка за работа на високо преди съхранение.
- Използвайте приложените предпазни капаци за резачката/веригата по време на съхранение или транспортиране.

10.3 Поръчка на резервни части:
При поръчката на резервни части трябва да се посочат следните данни:
- Тип уред
- Артикулен номер на уред
- Идентификационен номер на уред
- Номер на необходимата резервна част

Актуални цени и информация ще откриете на www.isc-gmbh.info

Резервен режещ апарат арт.№: 9060027
Резервна верига арт.№: 9060026

11. Екологосъобразно отстраняване и рециклиране

Уредът е опакован с цел предотвратяване на повреди при транспортирането. Опаковка е суровина и може да се използва отново или да се преработи. Уредът и принадлежностите му се състоят от различни материали, например метал и пластмаса. Не изхвърляйте повредените уреди заедно с битовите отпадъци. Трябва да предадете уреда в подходящ приемен пункт, където уредът ще бъде унищожен съобразно изискванията. Ако не знаете къде има приемен пункт, можете да получите информация в общината.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 152 09.01.2023 13:26:47

12. Търсене на грешки

Внимание!
Преди търсенето на грешки изключете и дръпнете щепсела.

Следващата таблица показва симптоми на грешки и описва как можете да намерите начините за отстраняване на нередностите, ако в даден момент Вашата машина не работи правилно. Ако така не можете да локализирате и отстраните проблема, обърнете се към Вашия сервиз.

Причина	Грешка	Отстраняване
Електрическата резачка не работи	- Няма захранване с ток - Контактът е дефектен - Удължителят е повреден - Предпазителят е дефектен	- Проверете захранването с ток - Пробвайте друг източник на ток, евентуално сменете - Проверете кабела, евентуално сменете - Сменете предпазителя
Електрическата резачка работи с прекъсвания	- Неизправен външен контакт - Неизправен вътрешен контакт - Превключвателят включено/ изключено е дефектен	- Занесете с специализиран сервиз - Занесете с специализиран сервиз - Занесете с специализиран сервиз
Суха режеща верига	- Няма масло в резервоара - Отворът при капака на резервоара запушен - Каналът за изтичане на маслото запушен	- Долейте масло - Почистете капака на резервоара - Освободете канала за изтичане на маслото
Веригата/ направляващата шина гореща	- Няма масло в резервоара - Отворът при капака на резервоара запушен - Каналът за изтичане на маслото запушен - Веригата е изтъпена - Веригата много силно обтегната	- Долейте масло - Почистете капака на резервоара - Освободете канала за изтичане на маслото - Наточете веригата или я сменете - Проверете обтягането на веригата
Електрическата резачка за работа на високо се отскубва, вибрира или не реже правилно	- Опъването на веригата твърде хлабаво - Веригата е изтъпена - Веригата е износена - Зъбите на триона показват в грешната посока	- Настройте опъването на веригата - Наточете веригата или я сменете - Сменете веригата - Монтирайте отново режещата верига с правилна посока на зъбите

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 153 09.01.2023 13:26:47

Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електроинструментите при битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕО за електрически и електронни стари уреди и прилагането в националното право употребените електроинструменти трябва да се събират отделно и да се доставят за екологична повторна употреба.

Алтернатива за рециклиране по отношение на призива за връщане:
Собственикът на електроуреда вместо връщане алтернативно с цел съдействие е задължен по отношение на целесъобразното оползотворяване в случай на отказ от собственост.
Старият уред за целта също така може да се предостави в пункт за обратно вземане, където се извършва отстраняване по смисъла на националните закони за събирането, извозването, складирането и рециклирането на отпадъци. Това не засяга приложените към старите уреди отделни части от принадлежностите и помощни средства без електрически компоненти.

Моля, имайте предвид при изхвърлянето, че батериите и осветителните средства (напр. крушки) трябва да са извадени от устройството.

Препечатването или друг вид размножаване на документация и съпроводителни документи на продуктите, също така на части е допустимо само с изричното съгласие на iSC GmbH /ИСК ГмбХ/.

Запазено е правото за извършване на технически промени

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 154 09.01.2023 13:26:47

Информация относно обслужването

Във всички държави, които са упоменати в гаранционната карта, ние разполагаме с компетентни в обслужването партньори, чиито контакти ще намерите в гаранционната карта. Същите са на Ваше разположение за всякакъв вид сервизни работи като ремонт, набавяне на резервни и износващи се части или снабдяване с консумативи.

Необходимо е да се вземе под внимание, че следните части при този продукт подлежат на естествено износване или такова вследствие на употребата им респ. следните части са необходими като консумативи.

Категория	Пример
Износващи се части*	Режеща верига, режеща шина
Консумативни материали/консумативи*	Масло за режещи вериги
Липсващи части	

* Не се включват задължително в доставения комплект!

При недостатъци или дефекти Ви молим да уведомите за случая на дефект в интернет на www.isc-gmbh.info. Моля, обърнете внимание на точното описание на дефекта и във всеки случай отговорете за целта на следните въпроси:

- Уредът работил ли е вече или дефектът се е проявил в самото начало?
- Нещо направило ли Ви е впечатление преди да се прояви дефектът (индикация за дефекта)?
- Според Вас в какво се състои дефектът на уреда (основна индикация)?
  Опишете дефекта.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 155 09.01.2023 13:26:48

Гаранционна карта

Уважаеми клиенти,
нашите продукти подлежат на строг качествен контрол. В случай, че въпреки това този уред някога не функционира безупречно, то много съжаляваме за това и Ви молим да се обърнете към нашата сервизна служба на адреса, посочен в тази гаранционна карта. С удоволствие сме на Ваше разположение също и по телефона на посочения телефонен номер за обслужване. Относно предявяването на гаранционни претенции е в сила следното:

1. Гаранционните условия се отнасят само за потребители, тоест за физически лица, които няма да използват уреда нито за производствени цели, нито за друг вид самостоятелна дейност. Тези гаранционни условия регламентират допълнителни гаранционни услуги, които по-долу посоченият производител допълнително обещава към законовата гаранция на купувачите на неговите нови уреди. Вашите законови гаранционни права не се засягат от тази гаранция. Нашата гаранционна услуга е безплатна за Вас.
2. Гаранционната услуга обхваща само недостатъци по закупен от Вас нов уред на долупосочения производител, които доказуемо се дължат на производствен или отнасящ се до материала дефект, и по наш избор се ограничава до отстраняването на такива недостатъци по уреда или до подмяната на уреда. Моля, имайте предвид, че нашите уреди според предназначението си не са конструирани за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Гаранционен договор поради това не се реализира тогава, когато уредът е бил използван в рамките на гаранционния период в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия или е бил изложен на подобен вид натоварване.
3. От нашата гаранция се изключват:
   - Щети по уреда, възникнали вследствие на несъблюдаването на упътването за монтаж или въз основа на технически некомпетента инсталация, на неспазването на ръководството за употреба (като напр. посредством свързване към неправилно мрежово линейно напрежение или вид електричество) или вследствие на несъблюдаването на разпоредбите за поддръжка и техника на безопасност или посредством излагането на уреда на анормални условия, характерни за околната среда или поради липсваща поддръжка и обслужване.
   - Щети по уреда, възникнали вследствие на непозволена или професионално некомпетентна употреба (като напр. претоварване на уреда или използване на неразрешени инструменти за употреба или оборудване), проникване на чужди тела в уреда (като напр. пясък, камъни или прах, транспортни щети), прилагане на сила или чужди въздействия (като напр. щети вследствие на падане).
   - Щети по уреда или по части на уреда, дължащи се на износване вследствие на ползване, на обичайно или друго естествено износване.
4. Гаранционният период възлиза на 60 месеца и започва да тече от датата на покупка на уреда. Гаранционни претенции следва да се предявяват преди изтичането на гаранционния период в рамките на две седмици, след като сте открили дефекта. Предявяването на гаранционни претенции след изтичане на гаранционния период е изключено. Ремонтът или подмяната на уреда нито води до удължаване на гаранционния период, нито се стартира нов гаранционен период в резултат на тази услуга, извършена по отношение на уреда или евентуално монтирани резервни части. Това важи също при ползването на сервизно обслужване на място.
5. За да предявите гаранционна претенция, трябва да регистрирате повредения уред на www.isc-gmbh.info. Подгответе касовата бележка или други документи, удостоверяващи покупката на уреда. Уреди, които бъдат изпратени без съответните документи или без фабрична табелка, няма да бъдат взети под внимание за гаранционно обслужване поради невъзможност за идентифицирането им. След като нашият гаранционен сервиз установи повредата, веднага ще Ви изпратим поправения уред или нов уред.

Разбира се, срещу възстановяване на разходите ние отстраняваме с удоволствие също така дефекти по уреда, които не са включени или вече не се включват в обхвата на гаранцията. За целта, изпратете, моля, уреда на нашия сервизен адрес.

По отношение на износващи се, употребявани или дефектни части обръщаме внимание на ограниченията на тази гаранция съобразно информацията относно обслужването в това упътване за употреба.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 156 09.01.2023 13:26:48

Opasnost!
Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

Tumačenje simbola na uređaju (slika 19):
1. Upozorenje!
2. Zaštitite uređaj od kiše i vlage!
3. Pazite na dijelove koji padaju i lete.
4. Održavajte razmak.
5. Prije puštanja uređaja u rad pročitajte upute za uporabu!
6. Nosite zaštitu za oči/glavu i sluh!
7. Nosite zaštitne rukavice!
8. Nosite čvrstu obuću!
9. Utikač odmah odvojite od mreže kada je vod oštećen ili prerezan
10. Opasnost za život uslijed strujnog udara. Držite teleskopskom pilom dovoljan razmak od nadzemnih visokonaponskih vodova.
11. Smjer kretanja lanca i njegovih zubaca
12. Maksimalna duljina reza / brzina lanca
13. Uređaj odgovara klasi zaštite II (dvostruka izolacija)
14. Zajamčen intenzitet buke

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.
Upozorenje!
Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim osobinama ili one bez iskustva i/ili znanja, već bi trebale biti pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje primiti upute za korištenje uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom, kako bismo se uvjerili da se ne igraju uređajem.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1/2)
1. Mrežni vod
2. Drška
3. Sklopka za uključivanje/isključivanje
4. Remen za nošenje sa sigurnosnom deblokadom
5. Dodatna ručka
6. Fiksna cijev
7. Spojni element
8. Blokada teleskopske cijevi
9. Teleskopska cijev
10. Kućište motora
11. Poklopac spremnika za ulje
12. Lanac pile
13. Sablja

13a. Adapterska ploča

14. Poklopac lančanika
15. Zaštita sablje
16. Kontra-ručka

2.2 Sadržaj isporuke
Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.
- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!
Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Električna teleskopska pila
- Poklopac lančanika
- Lanac pile
- Sablja
- Zaštita sablje
- Remen za nošenje sa sigurnosnom deblokadom

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 157 09.01.2023 13:26:48

- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Električna teleskopska pila predviđena je za radove rezanja grana na drveću. Nije prikladna za opsežne radove rezanja i obaranja stabala kao ni drugih materijala osim drveta.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Mrežni napon: .....230- 240 V~ 50 Hz
Nazivna snaga: ..... 750 W
Duljina sablje: ..... 200 mm
Maksimalna duljina reza ..... 180 mm
Podjela lanca: ..... 3/8", 9,525 mm
Debljina lanca: .....(0,043") 1,1 mm
Lanac.....6 zubaca, 3/8"
Brzina rezanja kod nazivnog broja okretaja (vu):
.....11 m/s
Kapacitet spremnika za ulje: 100 cm3
Težina bez dodatne opreme: .....3,6 kg
Lanac:..... OREGON 91PJ033X
Sablja: .....OREGON 080SDEA318
Klasa zaštite: ..... II / ⧈

Opasnost!
Buka i vibracije
Vrijednosti buke i vibracija utvrđene su prema normama EN ISO 11680- 1.

Razina zvučnog tlaka L_{pA} 81,8dB
Nesigurnost K_{pA} .....3 dB
Intenzitet buke L_{WA} .....97,7 dB
Nesigurnost K_{WA} .....2,42 dB
Razina buke LWA zajamčena ..... 100 dB

Nosite zaštitu za sluh.
Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene su prema EN ISO 11680-1.

Ručka pod opterećenjem
Vrijednost emisije vibracija $a_h < 2,5$ m/s^2
Nesigurnost K = 1,5 m/s^2

Navedene ukupnevrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke izmjerene su prema normiranom postupku kontrole i mogu se koristiti u svrhu usporedbe jednog elektroalata s drugim.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja.

Upozorenje:
Ovisno o načinu korištenja elektroalata i osobito vrsti obrađivanog radnog komada, emisije vibracije i buke mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti tijekom stvarnog korištenja elektroalata. Poduzmite mjere kako biste se zaštitili od opterećenja vibracijama! Uzmite u obzir pri tome ukupan radni postupak, dakle, i vremena u kojima uređaj radi bez opterećenja ili je isključen! Prikladne mjere obuhvaćaju između ostalog redovito održavanje i njegu uređaja i kompleta alata, održavanje toplih ruku, redovite pauze kao i dobro planiranje radnih postupaka!

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!
- Koristite samo besprijekorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.
- Nosite zaštitne rukavice.

Oprez!
Ostali rizici
Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:
1. Posjekotine ako se ne nosi zaštitna odjeća.
2. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
3. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 158 09.01.2023 13:26:49

4. Zdravstveni problemi koji nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku u slučaju da se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

5. Prije puštanja u pogon

Prije priključivanja uređaja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici mrežnim podacima.
Upozorenje!
Prije nego počnete podešavati uređaj, izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Upozorenje! Spajajte električnu teleskopsku pilu na napajanje tek kada je u potpunosti sastavljena i napetost lanca je namještena. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite na električnoj teleskopskoj pili, kako biste izbjegli ozljede. Pažljivo raspakirajte sve dijelove i provjerite jesu li kompletni (sl. 2).

5.1 Montaža naramenica

Sl. 3a/ 3b: Zakvačite remen za nošenje sa sigurnosnom deblokadom na držač za naramenice (pol. 4a/4b).

5.2 Montaža sablje i lanca pile

- Lanac pile (12) postaviti kao što je na slici prikazano u obodni utor sablje (13) (sl. 4/pol. A).
- Umetnite sablju (13) i lanac pile (12) u prihvatnik električne teleskopske pile na način prikazan na slici (sl. 5). Pritom vodite lanac oko lančanika (sl. 5/pol. B).
- Postaviti poklopac lančanika (sl. 6/pol. 14) i zategnuti pričvrsnim vijkom (slika 6/ pol. 14a).

Pozor! Na kraju zategnite pričvrsni vijak tek nakon podešavanja napetosti lanca (vidi točku 5.3).

5.3 Zatezanje lanca pile

Upozorenje! Prije provjere i radova namještanja uvijek izvucite mrežni utikač. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite na električnoj teleskopskoj pili, kako biste izbjegli ozljede.

- Otpustite pričvrsni vijak (sl. 6/pol. 14a) za poklopac lančanika za nekoliko okretaja (okretanje ulijevo).
- Namjestite napetost lanca s vijkom za napetost lanca (sl. 7/pol. 14b). Okretanjem udesno napetost se povećava, a okretanjem ulijevo smanjuje. Lanac pile je pravilno napet ako se u sredini sablje može nadignuti za oko 2 mm (sl. 8).
- Otpustite pričvrsni vijak (sl. 6/pol. 14a) za poklopac lančanika (okretanje udesno).

Pozor! Svi članci lanca moraju propisno ležati u utoru vodilice sablje.

Napomene u vezi s napetošću lanca:
Da bi se zajamčio siguran rad, lanac pile mora biti pravilno napet. Optimalnu napetost prepoznat ćete po tome što se lanac pile može nadignuti u sredini sablje za 2 mm. Budući da se tijekom rada lanac pile zagrije pa se zbog toga mijenja njegova duljina, provjerite napetost lanca najkasnije svakih 10 min i po potrebi je regulirajte. To naročito vrijedi za nove lance pile. Nakon završenog rada olabavite lanac jer će se prilikom hlađenja skratiti. Na taj način spriječit ćete oštećenja lanca.

5.4 Podmazivanje lanca pile

Upozorenje! Prije provjere i radova namještanja uvijek izvucite mrežni utikač. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite na električnoj teleskopskoj pili, kako biste izbjegli ozljede.

Napomena! Nikad ne pogonite lanac bez odgovarajućeg ulja! Korištenje električne teleskopske pile bez odgovarajućeg ulja lanca pile ili s količinom ulja ispod kontrolnog okna dovest će do oštećenja električne teleskopske pile!

Napomena! Obratite pozornost na temperaturne odnose:
Različite temperature okoline zahtijevaju maziva s najrazličitijom viskoznošću. Kod niskih temperatura potrebna su rijetka ulja (mala viskoznost) da biste dobili dostatan film za podmazivanje. Međutim, ako isto ulje upotrijebite ljeti, ono će se zbog visokih temperatura još više kondenzirati. Zbog toga film maziva može otpasti, lanac će se pregrijati i mogu nastati štete. Na kraju mazivo ulje izgara i dovodi do nepotrebnog dimljenja.

Punjenje spremnika uljem (sl. 9):
Upozorenje! Punite samo na otvorenom i nemojte nikada pušiti tijekom postupka punjenja

- Električnu teleskopsku pilu odložiti na ravnu površinu.
- Očistite područje oko poklopca spremnika za ulje (pol. 11) i zatim ga otvorite.
- Napuniti spremnik (pol. 11a) s uljem za lanac pile. Pritom pazite na to da u spremnik ne dospije prljavština tako da se ne začepi mlaznica za ulje.
- Zatvoriti poklopac spremnika ulja (pol. 11).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 159 09.01.2023 13:26:49

5.5 Montaža dodatne ručke (sl. 14 - 15)
Kako biste montirali dodatnu ručku (5) na uređaj, vodite je odozgo preko kontra-ručke (16) koja je već montirana na uređaju. Dodatna ručka može se montirati i prilagoditi prema potrebi pomoću isporučenog vijka i krilaste matice (A).

Također postoji vijak (B) na prethodno montiranoj kontra-ručki (16) pomoću kojeg se može mijenjati razmak između dodatne ručke (5) i ručke (2). Kako biste to učinili, otpustite vijak (B) i ponovno ga zategnite nakon postavljanja željenog položaja.

6. Pogon

Obratite pažnju na zakonske odredbe o zaštiti od buke koje se mogu razlikovati, ovisno o zemlji korištenja.

6.1 Stavljanje naramenice
Upozorenje! Za vrijeme rada uvijek nosite naramenicu. Uvijek prije nego što skinete naramenicu isključite uređaj. U suprotnom postoji opasnost od ozljeđivanja.

1. Sl. 10: Remen za nošenje (pol. 4) postavite preko ramena i namjestite duljinu remena tako, da se držač remena nalazi na visini bokova.
2. Sl. 11: Naramenica ima kopču. U slučaju da morate brzo spustiti uređaj, pritisnite kuke (pol. 4a).

6.2 Namještanje teleskopske cijevi (sl. 12)
1. Otvorite (a) blokadu teleskopske cijevi (pol. 8) okretanjem ulijevo.
2. Izvucite teleskopsku cijev (pol. 9) ako je potrebna za određenu radnu visinu.
3. Ponovno zatvorite blokadu teleskopske cijevi (pol. 8) okretanjem udesno.

6.3 Priključak na izvor struje
- Mrežni kabel priključiti na odgovarajući produžni kabel. Provjerite je li produžni kabel predviđen za snagu električne teleskopske pile.
- Osigurajte produžni kabel (pol. C) od vlačnih sila i nenamjernog odspajanja kao što je prikazano na slici 13.
- Spojite produžni kabel u ispravno instaliranu sigurnosnu utičnicu. Preporučujemo korištenje kabela signalne boje (crvene ili žute). Time se smanjuje rizik od slučajnog oštećenja električnom teleskopskom pilom.

6.4 Uključivanje/isključivanje

Uključivanje
- Sl. 1: Držite električnu teleskopsku pilu jednom rukom za ručku (pol. 2), a drugom za površinu za hvatanje dodatne ručke (pol. 5).
- Blokadu uključivanja (sl. 13/pol. 3a) pritisnuti i držati pritisnutom.
- Uključiti električnu teleskopsku pilu preko sklopke za uključivanje/isključivanje (sl. 13/pol. 3). Blokada uključivanja se može sada ponovno otpustiti.

Isključivanje
Pustiti sklopku za uključivanje/isključivanje (sl. 13/pol. 3). Uvijek izvucite mrežni utikač, kada želite prekinuti rad.

7. Radovi s električnom teleskopskom pilom

Priprema
Kako biste mogli raditi sigurno, prije svakog korištenja i kod eventualnog oštećenja provjerite sljedeće:

Stanje električne teleskopske pile
Pregledajte električnu teleskopsku pilu prije početka radova na oštećenja na kućištu, mrežnom kabelu, lancu pile i sablji. Nikad ne koristite očigledno oštećeni uređaj. **– Opasnost od nesreće!**

Opasnost! Zaštitne naprave se nikada ne smiju uklanjati ili modificirati. **– Opasnost od nesreće!** Nemojte upotrebljavati pilu ako zaštitne naprave ne funkcioniraju besprijekorno. Nemojte pokušati, sigurnosne zaštitne naprave sami popravljati, nego se obratite našem servisu ili sličnoj kvalificiranoj radionici.
Koristite samo dodatnu opremu i rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač. U suprotnom postoji opasnost od nesreća ili oštećenja uređaja.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 160 09.01.2023 13:26:49

Spremnik za ulje
Razina napunjenosti spremnika za ulje. Tijekom rada također provjeravajte ima li u spremniku dovoljno ulja. Kako biste izbjegli oštećenje električne teleskopske pile, ne koristite je ako u njoj nema ulja ili je razina ulja ispod oznake „Minimum“. Jedno punjenje dovoljno je za rezanje od 15 minuta, ovisno o stankama i opterećenju.

Lanac pile
Napetost lanca pile, stanje rezanja. Što je lanac pile oštriji, to je lakše raditi električnom teleskopskom pilom i kontrolirati je. Isto vrijedi za napetost lanca. Da biste povećali svoju sigurnost, tijekom rada također provjeravajte napetost lanca najkasnije svakih 10 minuta! Novi lanci pila naročito su skloni povećanom istezanju.

Kod uključenog uređaja lanac pile nikada nemojte dodirivat. Ako je lanac pile zablokiran nekim predmetom, odmah isključite uređaj – zatim uklonite predmet - Opasnost od ozljeđivanja!
Zaštitna odjeća
Obvezno nosite odgovarajuću, tijesno pripijenu zaštitnu odjeću kao i hlače za zaštitu od posjekotina, rukavice i zaštitnu obuću.

Zaštita sluha i zaštitne naočale
Nosite zaštitnu kacigu s integriranom zaštitom sluha i lica. On štiti od grana koje padaju s drveća i ostataka koji povratno udaraju.

Siguran rad
- Da bi se zajamčio siguran rad, propisan je radni kut od maks. 60°.
- Nikad ne stojte ispod grane koju režete.
- Budite oprezni kod rezanja napetih grana i drva koje se cijepa.
- Moguća je opasnost od ozljeđivanja granama koje padaju i dijelova drva koji izlijeću!
- Dok stroj radi, osobe i životinje ne smiju se nalaziti u opasnom području.
- Uređaj nije zaštićen od strujnog udara u slučaju dodirivanja visokonaponskih vodova. Održavajte minimalni razmak od 10 m od vodova koji se nalaze pod električnim naponom. Postoji opasnost za život zbog strujnog udara!
- Na kosinama uvijek stojte iznad ili bočno na granu koju režete.
- Uređaj držite što više uz tijelo. Tako ćete imati najbolju ravnotežu.

Tehnike rezanja pilom
- Za vrijeme rezanja grana držite uređaj pod kutom od maksimalno 60° u odnosu na vodoravnu liniju kako vas ne bi pogodila grana koja padne (sl. 18).
- Prvo odrežite donje grane na drvu. Na taj način olakšava se padanje odrezanih grana.

UPOZORENJE! Nikada nemojte stajati ispod grane koja se pili – obratite pozornost na prostor padajućih grana! – grane koje udare u pod mogu odskočiti
- opasnost od ozljeđivanja
- Nakon završetka rezanja, naglo se poveća težina pile jer se ona više ne oslanja na granu koja se rezala. Postoji opasnost od gubitka kontrole nad pilom.
- Izvlačite pilu iz reza samo dok se lanac okreće. Na taj način izbjegava se zaglavljivanje pile.
- Ne režite vrhom sablje.
- Ne režite u zadebljane grane. To sprječava ozdravljenje rane stabla.

Odrezivanje manjih grana (sl. 16):
Naslonite dodirnu površinu pile na granu. Tako neće doći do trzanja pile na početku rezanja. Vodite pilu kroz granu uz lagani pritisak odozgo prema dolje.

Odrezivanje većih i dužih grana (sl. 17):
Kod većih grana prvo napravite rez za rasterećenje.
Prvo režite 1/3 promjera grane **(a)** gornjom stranom sablje odozdo prema gore. Zatim režite s donjom stranom sablje odozgo prema dolje prema prvom rezu **(b)**.
Odrežite duže grane u segmentima kako biste imali kontrolu nad mjestom padanja.

Povratni udarac
Povratnim udarcem smatramo iznenadno trzanje električne teleskopske pile uvis ili unatrag. Uzroci su većinom dodirivanje radnog komada vrhom sablje ili zaglavljivanje lanca pile. U slučaju povratnog udarca nastaju neočekivano velike sile. Zato električna teleskopska pila reagira najčešće nekontrolirano. Posljedica su često najteže ozljede korisnika ili osoba u okolnom području. Najveća opasnost od povratnog udarca postoji kad se pila prisloni u dijelu vrha sablje jer u tom dijelu je najjače djelovanje sile poluge. Stoga pilu uvijek prislonite na ravnom dijelu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 161 09.01.2023 13:26:50

Upozorenje!
- Uvijek pazite na pravilnu napetost lanca!
- Koristite samo električnu teleskopsku pilu u besprijekornom stanju!
- Radite samo s propisno naoštrenim lancem pile!
- Nikad ne režite gornjim rubom ili vrhom sablje!
- Električnu teleskopsku pilu uvijek čvrsto držite s obje ruke!

Rezanje napetog drveta
Opasnost!
Rezanje napetog drveta zahtijeva naročiti oprez! Napeto drvo koje se rezanjem oslobodi napetosti ponekad reagira potpuno nekontrolirano. To može dovesti do najtežih ozljeda pa čak i do smrtnih ozljeda. Takve radove smiju obavljati samo školovani stručnjaci.

8. Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema drugih dijelova koje bi trebalo održavati.

Održavajte uređaj redovito prema sljedećim napomenama za održavanje, kako biste uređaj držali u dobrom stanju. Koristite samo dodatnu opremu i rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač. Informacije ćete pronaći pod točkom 10.3. Naručivanje rezervnih dijelova. Nestručno održavanje kao i korištenje dodatne opreme i rezervnih dijelova koje nije odobrio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.

8.1 Zamjena lanca pile i sablje
Sablja se mora zamijeniti kad se istroši utor vodilice sablje. Odvrnite adaptersku ploču (sl. 2 / pol.13a) sa sablje i na novoj sablji ponovno zavrnite.
Pritom postupite na način opisan u poglavlju „Montaža sablje i lanca pile“!
Koristite samo lance pile i sablje odobrene od proizvođača. Oni su navedeni pod točkom 4. „Tehnički podaci“ ili dostupni pod dijelovima dodatne opreme (vidi točku 10.3 Naručivanje rezervnih dijelova). Korištenje rezervnih dijelova koje nije odobrio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.

8.2 Provjera automatskog podmazivanja lanca
Redovito provjeravajte funkciju automatskog podmazivanja lanca kako biste preventivno spriječili pregrijavanje i s tim povezano oštećenje sablje i lanca pile. U tu svrhu usmjerite vrh sablje prema glatkoj površini (daska, urez na drvu) i ostavite električnu teleskopsku pilu da radi. Ako se tijekom ovog postupka pojavi pojačani trag ulja, znači da automatsko podmazivanje lanca radi besprijekorno. Ako nema vidljivog traga ulja, pročitajte odgovarajuće napomene u poglavlju „Traženje grešaka“! Ako ni te napomene ne pomognu, obratite se našem servisu ili sličnoj kvalificiranoj radionici.
Upozorenje! Pritom ne dodirujte površinu. Održavajte dostatan sigurnosni razmak (oko 20 cm).

8.3 Brušenje lanca pile
Učinkovit rad električne teleskopske pile moguć je samo ako je lanac pile oštar i u dobrom stanju. Na taj način smanjuje se i opasnost od povratnog udarca.
Lanac pile može se dati naoštriti u svakoj specijaliziranoj trgovini. Ako nemate prikladan alat i potrebno iskustvo, ne pokušavajte sami naoštriti lanac.

9. Zamjena mrežnog kabela

Opasnost!
Ako se kabel za priključivanje ovog uređaja na mrežu ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 162 09.01.2023 13:26:50

10. Čišćenje, skladištenje i naručivanje rezervnih dijelova

Provedite radove čišćenja i održavanja prije skladištenja.

10.1 Čišćenje
- Redovito čistite mehanizam za napinjanje tako da ga ispušete komprimiranim zrakom ili očistite četkom. Za čišćenje ne koristite nikakve alate.
- Očistite ručke od ostataka ulja tako da uređaj možete uvijek čvrsto držati.
- Uređaj očistite po potrebi vlažnom krpom i s eventualno malo blagog sredstva za pranje.

Opasnost!
- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač.
- Uređaj ni u kojem slučaju ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.

10.2 Skladištenje i transport
- Ako električnu teleskopsku pilu nećete koristiti dulje vrijeme, ispraznite iz spremnika ulje za lanac. Nakratko namočite lanac pile i sablju u uljnu kupku i zatim ih omotajte u masni papir.
- Čuvajte uređaj i njegov pribor na tamnom i suhom mjestu, bez mogućnosti smrzavanja te djeci nepristupačnom. Optimalna temperatura skladištenja mora biti između 5 i 30°C.
- Uređaj uvijek nosite jednom rukom za ručku, a drugom rukom na ručki za vođenje.
- Nikad nemojte nositi uređaj držeći ga za kućište motora.
- Osigurajte uređaj od klizanja tijekom transporta u vozilu.
- Ako je moguće za transport koristite originalnu ambalažu.
- Provedite čišćenje i održavanje električne teleskopske pile prije skladištenja.
- Koristite tijekom skladištenja ili transporta priložene zaštitne poklopce za sablju pile/ lanac pile.

10.3 Naručivanje rezervnih dijelova:
Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:
- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici www.isc-gmbh.info

Rezervna sablja br. art.: 9060027
Rezervni lanac br. art.: 9060026

11. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 163 09.01.2023 13:26:50

12. Plan traženja grešaka

Oprez!
Prije traženja greške isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.

Sljedeća tablica prikazuje simptome grešaka i opisuje kako ih možete otkloniti ako vaš stroj ne radi ispravno. Ako na taj način nećete moći lokalizirati i ukloniti problem, obratite se našoj servisnoj radionici

Smetnja	Mogući uzrok	Otkloniti
Električna teleskopska pila ne funkcionira	- nema strujnog napajanja - utičnica u kvaru - strujni produžni kable oštećen - osigurač u kvaru	- provjeriti opskrbu strujom - isprobati po potrebi zamijeniti druge strujne izvore - provjeriti po potrebi zamijeniti kabel - zamijeniti osigurač
Električna teleskopska pila radi isprekidano	- labav vanjski kontakt - labav unutarnji kontakt - neispravna sklopka za uključivanje/isključivanje	- potražite pomoć stručne radionice - potražite pomoć stručne radionice - potražite pomoć stručne radionice
Suhi lanac pile	- u spremniku nema ulja - začepljeno odzračivanje u spremniku za ulje - začepljen kanal za istjecanje ulja	- dopunite ulje - očistite čep na spremniku za ulje - odčepite kanal za istjecanje ulja
Vrući lanac/vodilica	- u spremniku nema ulja - začepljeno odzračivanje u spremniku za ulje - začepljen kanal za istjecanje ulja - tupi lanac - prenapet lanac	- dopunite ulje - očistite čep na spremniku za ulje - odčepite kanal za istjecanje ulja - naoštrite lanac ili ga zamijenite - provjerite napetost lanca
Električna teleskopska pila trga, vibrira ili ne reže ispravno.	- prelabavi lanac pile - tupi lanac - istrošen lanac - zupci lanca okrenuti su u pogrešnom smjeru	- namjestite napetost lanca - naoštrite lanac ili ga zamijenite - zamijenite lanac - ponovno montirajte lanac pile sa zupcima okrenutima u ispravnom smjeru

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 164 09.01.2023 13:26:51

Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:
Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kod zbrinjavanja pazite da su baterije i rasvjetna sredstva (npr. žarulje) uklonjene iz uređaja.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 165 09.01.2023 13:26:51

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	lanac pile, sablja pile
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	ulje za podmazivanje pile
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetka neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 166 09.01.2023 13:26:52

Jamstveni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa.
Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja.
   Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
   - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
   - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
   - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 60 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljeni ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 167 09.01.2023 13:26:52

Opasnost!
Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Objašnjenja simbola na uređaju (slika 19):
1. Upozorenje!
2. Zaštitite uređaj od kiše i vlažnosti!
3. Pazite na delove koji se odbacuju i padaju.
4. Držite odstojanje.
5. Pre puštanja uređaja u rad pročitajte uputstva za upotrebu!
6. Nosite zaštitu za oči/glavu i sluh!
7. Nosite zaštitne rukavice!
8. Nosite čvrstu obuću!
9. Odmah odvojite utikač sa mreže ukoliko je kabl oštećen ili presečen
10. Opasnost po život usled strujnog udara. Držite dovoljno rastojanje trimera za grane od nadzemnih visokonaponskih vodova.
11. Smer kretanja lanca i zuba lanca
12. Maksimalna dužina reza/brzina lanca
13. Uređaj odgovara klasi zaštite II (dvostruka izolacija)
14. Garantovan intenzitet buke

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.
Upozorenje!
Pročitajte sve bezbednosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj električni alat. U slučaju nepridržavanja sledećih uputstava može doći do električnog udara, požara i/ili teških povreda.
Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.

Ovaj uređaj ne smeju da koriste lica (uključujući decu) s ograničenim fizičkim, osetilnim ili psihičkim osobinama ili ona bez iskustva i/ili znanja, nego bi trebale da budu pod nadzorom lica nadležnog za njihovu bezbednost ili od njega dobiti uputstva za korišćenje uređaja. Deca treba-ju da budu pod nadzorom, kako bismo se uverili da se ne igraju uređajem.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1/2)
1. Mrežni kabl
2. Ručka za držanje
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Kaiš za nošenje sa sigurnosnim otključavanjem
5. Dodatna drška
6. Fiksna cev
7. Spojni element
8. Mehanizam za zabravljivanje teleskopske cevi
9. Teleskopska cev
10. Kućište motora
11. Poklopac posude za ulje
12. Lanac testere
13. Sablja

13a. Adapterska ploča

14. Poklopac lančanika
15. Zaštita sablje
16. Suprotni deo drške

2.2 Sadržaj isporuke
Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predočite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.
- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transprotnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!
Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 168 09.01.2023 13:26:52

- Električni trimer za grane
- Poklopac lančanika
- Lanac testere
- Sablja
- Zaštita sablje
- Kaiš za nošenje sa sigurnosnim otključavanjem
- Prevod originalnog uputstva za upotrebu
- Bezbednosne napomene

3. Namensko korišćenje

Električni trimer za grane namenjen je za orezivanje grana na stablima. Nije pogodan za obimne radove na rezanju i obaranju stabala, kao ni rezanje drugih materijala sem drveta.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Mrežni napon: ..... 230- 240 V~ 50 Hz
Nominalna snaga: ..... 750 W
Dužina sablje: ..... 200 mm
Maks. dužina reza ..... 180 mm
Podela lanca: ..... 3/8”, 9,525 mm
Debljina lanca: ..... (0,043“) 1,1 mm
Zupčanik ..... 6 zubaca, 3/8“
Brzina rezanja kod nominalnog broja obrtaja (vu): ..... 11 m/s
Kapacitet rezervoara za ulje: ..... 100 cm^3
Težina bez dodatne opreme: ..... 3,6 kg
Lanac: ..... OREGON 91PJ033X
Sablja: ..... OREGON 080SDEA318
Klasa zaštite: ..... II / ⧈

Opasnost!
Buka i vibracije
Vrednosti buke i vibracija utvrđene su prema standardu EN ISO 11680-1.

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} ..... 81,8 dB
Nesigurnost K_{pA} ..... 3 dB
Intenzitet buke L_{WA} ..... 97,7 dB
Nesigurnost K_{WA} ..... 2,42 dB
Garantovani nivo zvučne snage ..... 100 dB

Nosite zaštitu za sluh.
Buka može da utiče na gubitak sluha.

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma triju pravaca) utvrđene su u skladu s normom EN ISO 11680-1.

Ručka pod opterećenjem
Vrednost emisije vibracija $a_h < 2,5\ m/s^2$
Nesigurnost $K = 1,5\ m/s^2$

Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku kontrole i mogu da se koriste u svrhu poređivanja jednog elektroalata sa drugim.

Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu takođe da se koriste za privremenu procenu opterećenja.

Upozorenje:
Zavisno od načina korišćenja elektroalata, a naročito od vrste radnog predmeta, emisije vibracije i buke mogu da se razlikuju od navedenih vrednosti tokom stvarnog korišćenja elektroalata. Preduzmite mere da se zaštitite od vibracionih opterećenja! Pri tom obratite pažnju na ceo tok rada, tj. i na vremena kada uređaj radi bez opterećenja ili je isključen! Odgovarajuće mere obuhvataju, između ostalog, redovno održavanje i negu uređaja i nastavaka alata, održavanje toplih ruku, redovne pauze i dobro planiranje toka rada!

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!
- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite svoj način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Prema potrebi pošaljite uređaj na kontrolu.
- Ako uređaj ne upotrebljavate, onda ga isključite.
- Nosite zaštitne rukavice.

Oprez!
Ostali rizici
Čak i kada se ovi električni alati koriste propisno, uvek postoje i neki drugi rizici.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 169 09.01.2023 13:26:53

Sledeće opasnosti mogu nastati u vezi s izvedbom i konstrukcijom električnog alata:
1. Posekotine, u slučaju da se ne nosi zaštitna odeća.
2. Oštećenja pluća, ako se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine.
3. Oštećenja sluha, ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh.
4. Zdravstvene poteškoće koje nastanu kao posledica vibracija na šaku-ruku, ako se uređaj koristi tokom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

5. Pre puštanja u rad

Pre priključivanja proverite da li podaci na tablici s oznakom tipa odgovaraju podacima o mreži.
Upozorenje!
Pre nego što počnete da podešavate uređaj, uvek izvucite mrežni utikač.

Upozorenje! Električni trimer za grane priključite na strujnu mrežu tek kada je kompletno montiran i kada je podešena zategnutost lanca. Kako biste izbegli povrede, prilikom obavljanja radova na električnom trimeru za grane, uvek nosite zaštitne rukavice. Pažljivo raspakujte sve delove i proverite da li su njihovu celovitost (sl. 2).

5.1 Montaža kaiša za rame
Sl. 3a/3b: Zakačite kaiš za nošenje sa sigurnosnim zaključavanjem na držač kaiša za rame (sl. 4a/4b).

5.2 Montaža sablje i lanca testere
- Lanac testere (12) postaviti u obodni žleb sablje (13), kao što je prikazano na slici (sl. 4/poz. A).
- Sablju (13) i lanac testere (12) postavite u prihvat električnog trimera za grane, kao što je pokazano na slici (sl. 5). Pritom lanac sprovedite oko lančanika (sl. 5/poz. B).
- Postavite poklopac lančanika (sl. 6 / poz. 14) i ručno pritegnite zavrtnjem za pričvršćivanje (sl. 6 / poz. 14a).

Pažnja! Zavrtanj za pričvršćivanje zategnuti do kraja tek posle podešavanja zategnutosti lanca (vidi tačku 5.3).

5.3 Zatezanje lanca testere
Upozorenje! Pre provere i radova na podešavanju uvek izvucite mrežni utikač. Kako biste izbegli povrede, prilikom obavljanja radova na električnom trimeru za grane, uvek nosite zaštitne rukavice.
- Zategnite zavrtanj za pričvršćivanje (sl. 6 /poz. 14a) poklopca lančanika za nekoliko obrtaja (okretanjem ulevo).
- Podesite zategnutost lanca pomoću zavrtnja za podešavanje zategnutosti lanca (sl. 7/poz. 14b). Okretanje udesno povećava zategnutost lanca, okretanje ulevo je smanjuje. Lanac testere je pravilno zategnut, ako na sredini sablje može da se podigne oko 2 mm (sl. 8).
- Zategnite zavrtanj za pričvršćivanje (sl. 6 / poz. 14a) poklopca lančanika (okretanjem udesno).

Pažnja! Sve karike lanca moraju da propisno leže u vodećem žlebu sablje.

Napomene za zatezanje lanca:
Lanac testere mora biti pravilno zategnut da bi se obezbedio bezbedan rad. Optimalnu zategnutost ćete prepoznati kada lanac testere na sredini sablje može da se podigne 2 mm. Pošto se lanac testere sečenjem zagreva i usled toga se menja njegova dužina, najkasnije svakih 10 min proverite zategnutost lanca i po potrebi ga regulišite. To posebno važi za nove lance testere. Posle završenog rada otpustite lanac, jer se on skraćuje usled hlađenja. Tako ćete sprečiti oštećenje lanca.

5.4 Podmazivanje lanca testere
Upozorenje! Pre provere i radova na podešavanju uvek izvucite mrežni utikač. Kako biste izbegli povrede, prilikom obavljanja radova na električnom trimeru za grane, uvek nosite zaštitne rukavice.

Napomena! Nemojte nikada raditi sa lancem bez ulja za lance testere! Korišćenje električnog trimera za grane bez ulja za lance testere ili pri nivou ulja ispod kontrolnog prozorčića dovodi do oštećenja električnog trimera za grane!

Napomena! Vodite računa o temperaturnim uslovima:
Razne temperature okoline zahtevaju maziva jako različite viskoznosti. Kod niskih temperatura potrebna su vam retka ulja (niska viskoznost) da bi se stvorio dovoljan tanak sloj podmazivanja. Ako isto ulje koristite leti, ono bi se dodatno razredilo zbog viših temperatura. Na taj način tanak sloj podmazivanja može da se prekine, lanac bi se pregrejao i oštetio. Osim toga bi ulje za podmazivanje izgorelo i dovelo do nepotrebnog opterećenja štetnim emisijama.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 170 09.01.2023 13:26:53

Punjenje rezervoara za ulje (sl. 9):
Upozorenje! Gorivo puniti isključivo na otvorenom prostoru i nemojte pušiti tokom procesa punjenja

- Električni trimer za grane odložiti na ravnu površinu.
- Očistiti područje oko poklopca (poz. 11) i zatim ga otvoriti.
- Napuniti rezervoar (poz. 11a) uljem za lance testere. Pritom vodite računa da nikakva prljavština ne dospe u rezervoar, kako se mlaznica za ulje ne bi začepila.
- Zatvorite poklopac rezervoara za ulje (poz. 11).

5.5 Montaža dodatne drške (sl. 14 -15)
Da biste dodatnu dršku (5) montirali na uređaj, provedite je odozgo preko suprotnog dela ručke (16) koji je već montiran na uređaju. Dodatna ručka se može montirati pomoću isporučenog zavrtnja i leptiraste navrtke (A) i po potrebi podesiti.

Na unapred montiranom suprotnom delu drške (16) se dodatno nalazi zavrtanj (B), pomoću koga se može menjati rastojanje dodatne drške (5) u odnosu na rukohvat (2). U tu svrhu otpustite zavrtanj (B) i nakon podešavanja željenog položaja ga ponovo čvrsto zategnite.

6. Rad

Obratite pažnju na zakonske odredbe o zaštiti od buke koje mogu da se razlikuju zavisno od lokacije.

6.1 Stavljanje kaiša za rame
Upozorenje! Prilikom rada uvek nosite kaiš za rame. Uvek isključite uređaj pre nego što otpustite kaiš za rame. Postoji opasnost od povreda.

1. Sl. 10: Stavite kaiš za nošenje (poz. 4) preko ramena i podesite dužinu kaiša tako da se nosač kaiša nalazi u visini kukova.
2. Sl. 11: Kaiš za rame opremljen je kopčom. Ako je potrebno da brzo odložite uređaj, stisnite kukice (sl. 4a).

6.2 Podešavanje teleskopske cevi (sl. 12)
1. Otvorite (a) mehanizam za zabravljivanje teleskopske cevi (poz. 8) okretanjem ulevo.
2. Izvucite teleskopsku cev (poz. 9) ukoliko je to potrebno za radnu visinu.
3. Okretanjem udesno ponovo zatvorite (b) mehanizam za zabravljivanje teleskopske cevi (poz. 8).

6.3 Priključivanje na strujno napajanje
- Priključite mrežni kabl na odgovarajući produžni kabl. Vodite računa o tome da produžni kabl bude dimenzionisan za snagu električnog trimera za grane.
- Osigurajte produžni kabl (poz. C) protiv sila povlačenja i slučajnog izvlačenja kao što je prikazano na sl. 13.
- Produžni kabl priključiti u propisno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom. Preporučujemo upotrebu kabla u signalnoj boji (crvena ili žuta). To smanjuje opasnost od slučajnog oštećenja električnim trimerom za grane.

6.4 Uključivanje/isključivanje

Uključivanje
- Sl. 1: Držite električni trimer za grane jednom rukom za dršku (poz. 2), a drugom rukom za rukohvat dodatne ručke (poz. 5).
- Gurnite blokadu uključivanja (sl. 13 / poz. 3a) i držite je.
- Uključite električni trimer za grane pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (sl. 13 poz. 3). Sada se može ponovo otpustiti blokada uključivanja.

Isključivanje
Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (sl. 13/poz. 3). Uvek kada prekidate sa radom izvucite mrežni utikač.

7. Rad sa električnim trimerom za grane

Priprema
Prte svake upotrebe i u slučaju eventualnog oštećenja vodite računa o sledećim tačkama, da biste mogli da bezbedno radite:

Stanje električnog trimera za grane
Pre početka radova proverite da li na kućištu, mrežnom kablu, lancu testere i sablji električnog trimera za grane postoje oštećenja. Nikada nemojte da radite sa uređajem koji je očigledno oštećen. **- Opasnost od nesreće!**

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 171 09.01.2023 13:26:53

Opasnost! Zaštitni uređaji se ne smeju uklanjati ili modifikovati. **- Opasnost od nesreće!** Ne koristite testeru ukoliko zaštitni uređaji ne funkcionišu ispravno. Ne pokušavajte sami da popravljate zaštitne uređaje koji su relevantni za bezbednost, već se obratite našem servisu ili servisnoj radionici sa sličnim kvalifikacijama. Koristite samo dodatnu opremu i rezervne delove koje je odobrio proizvođač. U suprotnom postoji opasnost od nezgoda ili oštećenja na uređaju.

Rezervoar za ulje
Nivo napunjenosti rezervoara za ulje. Takođe i tokom rada proveravajte da li ima dovoljno ulja. Da biste izbegli oštećenja, nikada ne koristite električni trimer za grane ukoliko nema ulja ili je nivo ulja opao ispod oznake min. Jedno punjenje u proseku traje 15 minuta, zavisno od pauza i opterećenja.

Lanac testere
Zategnutost lanca testere, stanje sečiva. Što je lanac testere oštriji, to se električnim trimerom za grane lakše rukuje i upravlja. Isto važi i za zategnutost lanca. I tokom rada najkasnije svakih 10 minuta proverite zategnutost lanca, kako biste povećali svoju bezbednost! Posebno novi lanci testere naginju povećanom istezanju.

Ne dodirivati lanac testere pri uključenom uređaju. Ukoliko lanac testere bude blokiran nekim predmetom, odmah isključiti uređaj – zatim ukloniti predmet **- Opasnost od povreda!**

Zaštitna odeća
Obavezno nosite odgovarajuću usku zaštitnu odeću kao što su pantalone za zaštitu od posekotina, rukavice i sigurnosne cipele.

Zaštita od buke i zaštitne naočare.
Nosite zaštitnu kacigu sa integrisanom zaštitom od buke i zaštitom za lice. Ona štiti od padajućih grana i povratnog udara grana.

Bezbedan rad
- Da bi se osigurao bezbedan rad propisan je radni ugao od maks. 60°.
- Nikada nemojte stajati ispod grane koju sečete.
- Oprezno kod sečenja napregnutih grana i iverja drveta.
- Moguća opasnost od povreda zbog padajućih grana i drvenih delova koji lete naokolo!
- Kada mašina radi držite ljude i životinje dalje od opasnog područja.
- Uređaj prilikom dodira visokonaponskih vodova nije zaštićen od strujnih udara. Održavajte minimalno rastojanje od 10 m u odnosu na vodove pod naponom. Postoji opasnost po život usled strujnog udara!
- Na padini uvek stojite iznad ili bočno u odnosu na granu koju sečete.
- Uređaj držati što bliže telu. Tako ćete imati najbolju ravnotežu.

Tehnike sečenja
- Prilikom sečenja grana držite uređaj pod uglom od maksimalno 60° u odnosu na horizontalu, da Vas ne bi pogodila padajuća grana (sl. 18).
- Prvo odsecite donje grane na drvetu. Time se olakšava padanje odsečenih grana.

UPOZORENJE! Nikada ne stojite ispod grane koja se seče – vodite računa o prostoru na koji grane padaju! – Grane koje udare u tlo mogu odskočiti
- Opasnost od povreda
- Posle završetka reza se težina testere za rukovaoca naglo povećava, pošto testera više nije oslonjena na granu. Postoji opasnost od gubitka kontrole nad testerom.
- Izvlačite testeru i reza samo kada se lanac testere kreće. Time se sprečava zaglavljivanje.
- Nemojte seći vrhom sablje.
- Nemojte seći na proširenom korenu grane. Time se sprečava zaceljivanje rane drveta.

Odsecanje manjih grana (sl. 16):
Prislonite graničnu površinu testere na granu. Time se izbegavaju nagli pokreti testere na početku reza. Uz blagi pritisak vodite testeru odozgo na dole kroz granu.

Odsecanje većih i dužih grana (sl. 17):
Kod većih grana napravite rez za rasterećenje. Prvo gornjom stranom sablje odozdo prema gore presecite 1/3 prečnika grane **(a)**. Zatim donjom stranom sablje odozgo prema dole secite prema prvom rezu **(b)**.
Duže grane odsecajte deo po deo, da biste imali kontrolu nad mesto pada.

Povratni udar
Pod povratnim udarom se podrazumeva naglo trzanje uvis i unazad tokom rada električnog trimera za grane. Uzroci su najčešće dodirivanje obratka vrhom sablje ili zaglavljivanje lanca testere. Prilikom povratnog udara direktno deluju jake

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 172 09.01.2023 13:26:54

sile. Zbog toga električni trimer za grane obično reaguje nekontrolisano. Posledice su često teške povrede radnika ili osoba u okruženju. Opasnost od povratnog udara je najveća kada prislonite testeru u području vrha sablje, jer je tamo dejstvo poluge najjače. Zato uvek prislanjajte testeru što ravnije.

Upozorenje!
- Uvek vodite računa o odgovarajućoj zategnutosti testere!
- Koristite samo ispravan električni trimer za grane!
- Radite samo sa propisno naoštrenom lančanom testerom!
- Nikada nemojte seći gornjom ivicom ili vrhom sablje!
- Uvek obema rukama čvrsto držite električni trimer za grane!

Sečenje napregnutog drveta
Opasnost!
Sečenje napregnutog drveta zahteva poseban oprez! Napregnuto drvo koje se sečenjem oslobađa napregnutosti, ponekad reaguje potpuno nekontrolisano. To može dovesti do najtežih i smrtonosnih povreda. Takve radove smeju da sprovode samo obučeni stručnjaci.

8. Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema drugih delova koje bi trebalo održavati.

Da bi se uređaj održao u dobrom radnom stanju, redovno održavajte uređaj u skladu sa napomenama za održavanje koje su navedene u nastavku. Koristite samo dodatnu opremu i rezervne delove koje je odobrio proizvođač. Informacije možete naći pod tačkom 10.3 Naručivanje rezervnih delova. Nepravilno održavanje, kao i upotreba neodobrene dodatne opreme i rezervnih delova može dovesti do najtežih povreda.

8.1 Zamena lanca testere i sablje
Sablja mora da se zameni, ako je vodeći žleb sablje istrošen. Odvrnite adaptersku ploču (sl. 2 / poz. 13a) sa sablje i ponovo je postavite na novu sablju.
U tu svrhu postupite kao u poglavlju „Montaža sablje i lanca testere“!
Koristite samo lance za testeru i sablje koje je odobrio proizvođač. Oni su navedeni pod tačkom 4. „Tehnički podaci“ ili su dostupni kao delovi dodatne opreme (vidi tačku 10.3 Naručivanje rezervnih delova). Upotreba rezervnih delova koje proizvođač nije odobrio može dovesti do najtežih povreda.

8.2 Provera automatskog podmazivanja lanca
Redovno proveravajte funkciju automatskog podmazivanja lanca, da biste sprečili pregrevanje i s tim povezano oštećenje sablje i lanca testere. U tu svrhu pozicionirajte vrh sablje o glatku površinu (daska, početni rez na drvetu) i pustite električni trimer za grane da radi. Ako se tokom ovog postupka pokaže sve veći trag ulja, automatsko podmazivanje lanca radi besprekorno. Ako se ne pokaže jasan trag ulja, pročitajte odgovarajuće napomene u poglavlju „Traženje greške“! Ako Vam ni ove napomene ne pomognu, kontaktirajte naš servis ili adekvatno kvalifikovanu servisnu radionicu.

Upozorenje! Pritom nemojte da dodirujete površinu. Pridržavajte se dovoljnog bezbednosnog razmaka (oko 20 cm)

8.3 Oštrenje lanca testere
Efikasan rad sa električnim trimerom za grane moguć je samo kada je lanac testere u dobrom stanju i oštar. Na taj način se smanjuje i opasnost od povratnog udara.
Lanac testere može da se dodatno izbrusi kod svakog specijalizovanog prodavca. Nemojte pokušavati da sami oštrite lanac testere, ako ne raspolažete prikladnim alatom i neophodnim iskustvom.

9. Zamena mrežnog priključnog voda

Opasnost!
Ako se ošteti mrežni priključni vod ovog uređaja, mora da ga zameni proizvođač ili njegova servisna služba ili kvalifikovano lice, kako bi se izbegle opasnosti.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 173 09.01.2023 13:26:54

10. Čišćenje, skladištenje i poručivanje rezervnih delova

Pre skladištenja obavite radove čišćenja i održavanja.

10.1 Čišćenje
- Redovno čistite stezni mehanizam tako što ga izduvate komprimovanim vazduhom ili očistite četkom. Nemojte koristite alate za čišćenje.
- Očistite ručke od ulja kako biste ih mogli sigurno uhvatiti.
- Po potrebi čistite uređaj vlažnom krpom i eventualno blagim rastvorom deterdženta.

Opasnost!
- Pre svakog čišćenja izvući mrežni utikač.
- Ni u kom slučaju nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tečnosti u svrhu čišćenja.

10.2 Skladištenje i transport
- Ukoliko se električni trimer za grane ne koristi tokom dužeg vremenskog perioda, uklonite ulje za lanac iz posude. Potopite lanac testere i sablju kratko u ulje i umotajte ih zatim u nauljeni papir.
- Čuvajte uređaj i njegov pribor na tamnom, suvom mestu bez mraza, koje je nepristupačno deci. Optimalna temperatura uskladištenja je između 5 i 30 °C.
- Uređaj uvek nosite jednom rukom za dršku, a drugom rukom za rukohvat.
- Nikada nemojte nositi uređaj koristeći kućište motora.
- Osigurajte uređaj od klizanja tokom transporta u vozilu.
- Za transport uređaja po mogućnosti koristite originalnu ambalažu.
- Pre skladištenja obavite čišćenje i održavanje električnog trimera za grane.
- Tokom skladištenja ili transporta koristite priložene zaštitne poklopce za sablju testere/ lanac za testeru.

10.3 Porudžbina rezervnih delova:
Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:
- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na web strani www.isc-gmbh.info

Zamenska sablja art. br.: 9060027
Zamenski lanac art. br.: 9060026

11. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 174 09.01.2023 13:26:54

12. Plan traženja grešaka

Oprez!
Pre traženja greške isključiti i skinuti mrežni utikač.

U sledećoj tabeli su prikazani simptomi grešaka i opisano je kako možete da rešite probleme, ako vaša mašina ne radi kako treba. Ako na ovaj način ne možete da lokalizujete i otklonite problem, obratite se vašoj servisnoj radionici

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje problema
Električni trimer za grane ne funkcioniše	- Nema strujnog napajanja - Neispravna utičnica - Oštećen kabl strujnog napajanja - Neispravan osigurač	- Proverite strujno napajanje - Pokušajte sa drugim izvorom napajanja, zamenite ako je potrebno - Proverite kabl, zamenite ako je potrebno - Zamenite osigurač
Električni trimer za grane radi isprekidano	- Eksterni labavi kontakt - Interni labavi kontakt - Prekidač za uključivanje/ isključivanje neispravan	- Potražite servisnu radionicu - Potražite servisnu radionicu - Potražite servisnu radionicu
Lanac testere je suv	- Nema ulja u rezervoaru - Odzračivanje u zatvaraču rezervoara za ulje je začepljeno - Kanal za isticanje ulja je začepljen	- Dolijte ulje - Očistite zatvarač rezervoara za ulje - Očistite kanal za isticanje ulja
Lanac/šinska vođica je vruć	- Nema ulja u rezervoaru - Odzračivanje u zatvaraču rezervoara za ulje je začepljeno - Kanal za isticanje ulja je začepljen - Lanac je tup - Lanac je prejako zategnut	- Dolijte ulje - Očistite zatvarač rezervoara za ulje - Očistite kanal za isticanje ulja - Dodatno izbrusite ili zamenite lanac - Proveriti zategnutost lanca
Električni trimer za grane čupa, vibrira ili ne seče kako treba	- Zategnutost lanca previše slaba - Lanac je tup - Lanac istrošen - Zubi testere okrenuti su u pogrešnom smeru	- Podesiti zategnutost testere - Dodatno izbrusite ili zamenite lanac - Zameniti lanac - Ponovo montirati lanac testere sa zubima usmerenim u ispravnom smeru

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 175 09.01.2023 13:26:55

Samo za zemlje EU

Ne bacajte elektro-alate u kućno smeće!

Shodno evropskoj smernici 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uredjajima i primeni državnog prava, istrošeni elektro-alati mora da se odvojeno sakupe i eliminišu na ekološki primeren način u stanici za recikliranje.

Alternativa recikliranju prema zahtevima za povrat uredjaja:
Vlasnik elektro-uredjaja alternativno je obavezan da umesto povrata robe u slučaju predaje vlasništva učestvuje u stručnom eliminisanju elektro-uredjaja. Stari uredjaj može da se u tu svrhu prepusti i stanici za preuzimanje rabljenih uredjaja koja će provesti odstranjivanje u smislu državnog zakona o reciklaži i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni delovi pribora ugradjeni u stare uredjaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Imajte u vidu da se punjive baterije i rasvetna tela (npr. sijalica) uklanjaju iz uređaja prilikom odlaganja.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke promen

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 176 09.01.2023 13:26:55

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	lanac, sablja testere
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	ulje za podmazivanje lančane testere
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 177 09.01.2023 13:26:55

Garantni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Ako ovaj uređaj ipak ne bi radio besprekorno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našem servisu na adresu navedenu na ovom garantnom listu. Na raspolaganju smo vam takođe na navedenom telefonskom broju servisa. Za garantni zahtev važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se isključivo odnose na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru privredne delatnosti, niti u drugim samostalnim delatnostima. Ovi garantni uslovi regulišu dodatne garancije, koje dole naveden proizvođač garantuje zajedno sa zakonskom garancijom kupcima svojih novih uređaja. Ova garancija se ne odnosi na Vaše zakonske garantne zahteve. Naša garantna usluga za Vas je besplatna.
2. Garancija se isključivo odnosi na nedostatke novog uređaja dole navedenog proizvođača koji ste kupili, a koji su posledica grešaka na materijalu ili fabričkih grešaka; usluga je po našem izboru ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamenu uređaja.
   Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni da se koriste za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Stoga se ugovor o garanciji neće realizovati, ako je uređaj u periodu garancije korišćen za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naša garancija ne obuhvata:
   - Štete na uređaju koje nastaju zbog nepridržavanja uputstava za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (kao npr. zbog priključka na pogrešan napon strujne mreže ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i bezbednosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uslovima okoline, ili zbog nedostatka nege i održavanja.
   - Štete na uređaju koje nastaju zbog zloupotrebe ili nestručne primene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korišćenje nedozvoljenih namenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tela u uređaj (kao npr. pesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primene sile ili spoljnih dejstvovanja (npr. oštećenja zbog pada).
   - Štete na uređaju ili delovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje upotrebom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Garantni rok iznosi 60 meseca, a počinje sa datumom kupovine uređaja. Garantni zahtevi stupaju na snagu pre isteka roka unutar dve sedmice nakon što ste primetili kvar. Stupanje garantnih zahteva na snagu nakon isteka garantnog roka je isključeno. Popravak ili zamena uređaja neće rezultovati produženjem garantnog roka, niti će zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne delove stupiti na snagu novi garantni rok. To takođe važi kod korišćenja usluga na licu mesta.
5. Za zahtevanje garancije neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da držite spreman račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslati bez tablice s oznakom tipa, isključeni su iz realizacije garancije na osnovu nedostatka mogućnosti svrstavanja. Ako naša garancija obuhvata dotični kvar na uređaju, odmah ćemo vam poslati popravljen ili novi uređaj.

Podrazumeva se da ćemo vam uz nadoknadu troškova ukloniti kvarove na uređaju koje garancija ne obuhvata ili ih više ne obuhvata. Molimo vas da nam u tom slučaju pošaljete uređaj na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenje ove garancije za habajuće, istrošene i neispravne delove u skladu s garantnim uslovima u ovim uputstvima za upotrebu.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 178 09.01.2023 13:26:56

Tehlike!
Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Alet üzerindeki sembollerin açıklaması (Şekil 19):
1. İkaz!
2. Testereyi yağmurdan ve sudan koruyun!
3. Aşağı düşen ve etrafa saçılan parçalara dikkat edin.
4. Mesafe bırakın.
5. Aleti kullanmadan önce Kullanma Talimatını okuyun!
6. İş gözlüğü, kulaklık ve kask takın!
7. İş eldiveni takın!
8. Sağlam iş ayakkabısı giyin!
9. Elektrik kablosu hasar gördüğünde veya kesildiğinde derhal fişi prizden çıkarın
10. Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi. Gerilim hatları ile aranızda yeterli mesafe bırakarak çalışın.
11. Yüksek dal budama testeresinin zincir hareketi ve dişlerin yönü
12. Azami kesim uzunluğu / Zincir hızı
13. Alet koruma sınıfı II'ye (çift izolasyon) uygundur
14. Garanti edilen ses güç seviyesi

1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!
İkaz!
Bu elektrikli aletin açıklanan bütün güvenlik uyarıları, talimatlar, görseller ve teknik özelliklerini okuyun. Aşağıdaki talimatlara riayet edilmemesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.
Güvenlik uyarıları ve talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.

Bu cihazın kısıtlı fiziksel, sensörik veya zihinsel özelliklere kişiler veya tecrübesiz ve/veya gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılması yasaktır. Bu kişilerin ancak, kendi güvenlikleri için tayin edilmiş görevliler tarafından gözetim altında tutulduğunda veya bu kişiler tarafından cihazı nasıl kullanacaklarına dair bilgi verildiğinde cihazı kullanmalarına izin verilmiştir. Cihaz ile oynamalarını önlemek için çocuklar cihazı kullanırken gözetim altında tutulmalıdır.

2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği

2.1 Alet Yapısı (Şekil 1/2)
1. Elektrik kablosu
2. Sap
3. Açık-Kapalı şalteri
4. Emniyet kilidi açmalı taşıma kayışı
5. İlave sap
6. Sabit boru
7. Birleştirme parçası
8. Teleskop boru kilidi
9. Teleskop boru
10. Motor gövdesi
11. Yağ deposu kapağı
12. Zincir
13. Pala

13a. Adaptör plakası

14. Zincir tahrik dişlisi kapağı
15. Pala muhafazası
16. Sap karşı parçası

2.2 Sevkiyatın içeriği
Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alınız.
- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 179 09.01.2023 13:26:56

Tehlike!
Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Elektrikli yüksek dal budama testeresi
- Zincir tahrik dişlisi kapağı
- Zincir
- Pala
- Pala koruması
- Emniyet kilidi açmalı taşıma kayışı
- Orijinal kullanma talimatı
- Güvenlik uyarıları

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Elektrikli yüksek dal budama testeresi sadece ağaç dallarını kesmek için öngörülmüştür. Bu testere geniş kapsamlı kesme çalışmaları, ağaç kesme ve diğer ahşap malzemelerin kesilmesi için uygun değildir.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

4. Teknik özellkler

Şebeke voltajı:.....230-240 V~ 50 Hz
Anma güç: ..... 750 W
Pala uzunluğu: ..... 200 mm
Kesim uzunluğu maks..... 180 mm
Zincir bölünmesi (piç): ..... 3/8”, 9,525 mm
Zincir kalınlığı: .....(0,043“) 1,1 mm
Tahrik dişli sayısı .....6 diş, 3/8”
Anma devrindeki kesim hızı (vu):.....11 m/s
Yağ deposu dolum kapasitesi: ..... 100 cm^3
Aksesuar hariç net ağırlığı: .....3,6 kg
Zincir:..... OREGON 91PJ033X
Pala: .....OREGON 080SDEA318
Koruma sınıfı: .....II / ⧈

Tehlike!
Ses ve titreşim
Ses ve titreşim değerleri EN ISO 11680-1 normuna göre ölçülmüştür.

Ses basınç seviyesi L_{pA} .....81,8 dB
Sapma K_{pA} .....3 dB
Ses güç seviyesi L_{WA} .....97,7 dB
Sapma K_{WA}.....2,42 dB
Ses güç seviyesi L_{WA} garanti edilen..... 100 dB

Kulaklık takın.
Gürültü işitme kaybına sebep olabilir.

Toplam titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı) EN ISO 11680-1 normuna göre ölçülmüştür.

Sap yük altında
Titreşim emisyon değeri $a_h < 2,5\ m/s^2$
Sapma $K = 1,5\ m/s^2$

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri standart test metoduna göre ölçülmüş olup bu değerler, diğer elektrikli aletler ile kıyaslanmasında kullanılabilir.

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri etrafa verilecek rahatsızlığın ve etkinin geçici olarak tahmin edilmesinde de kullanılabilir.

İkaz:
Titreşim ve gürültü emisyon değerleri elektrikli aletin gerçek kullanımında, elektrikli aletin kullanım türüne ve özellikle hangi malzemenin işlenmesine bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.
Titreşime karşı kendinizi korumak için uygun önlem alın! Burada toplam çalışma süresini dikkate alın, makinenin yük altında olmadan veya kapalı olduğu sürelere de dikkat edin! Uygun önlemler aynı zamanda alet ve aparatlarının düzenli bakım ve temizliği, ellerin sıcak tutulması, düzenli olarak mola verme ve iş akışlarının iyi şekilde planlanmasını kapsar!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 180 09.01.2023 13:26:56

Makineden kaynaklanan gürültü ve titreşim oluşmasını asgariye indirin!
- Sadece hasarlı ve arızalı olmayan aletler kullanın.
- Aletlerin düzenli olarak bakımını yapın ve temizleyin.
- Çalışma tarzınızı alete göre ayarlayın.
- Aletlerinize aşırı yüklenmeyin.
- Gerektiğinde arızalı aletin kontrol edilmesini sağlayın.
- Aleti kullanmadığınızda kapatın.
- İş eldiveni takın.

Dikkat!
Kalan riskler
Bu elektrikli aleti, kullanma talimatına uygun şekilde kullansanız dahi yine de bazı riskler mevcut kalır. Bu elektrikli aletin yapı türü ve modeli itibari ile aşağıda açıklanan tehlikeler meydana gelebilir:
1. Koruyucu giysi giyilmediğinde kesilme yaralanması.
2. Uygun bir toz maskesi takılmadığında akciğer hasarlarının oluşması.
3. Uygun bir kulaklık takılmadığında işitme hasarlarının oluşması.
4. Elektrikli alet uzun süre kullanıldığında veya talimatlara göre kullanılmadığında veya bakımı düzgün şekilde yapılmadığında el-kol titreşiminden kaynaklanan sağlık hasarlarının oluşması.

5. Çalıştırmadan önce

Makineyi bağlamadan önce tip etiketi üzerinde belirtilen gerilim değerinin şebeke değerleri ile aynı olup olmadığını kontrol edin.
İkaz!
Alet üzerinde ayar çalışmaları yapmadan önce daima elektrik kablosunu prizden çıkarın.

İkaz! Elektrikli yüksek dal budama testeresinin fişini prize ancak, makineyi tamamen monte ettikten ve zincir ayarını yaptıktan sonra takın. Alet üzerinde çalışırken yaralanmaları önlemek için daima iş eldiveni takın. Bütün parçaları dikkatlice ambalajından çıkarın ve eksik olup olmadığını kontrol edin (Şekil 2).

5.1 Omuz kayışının montajı
Şekil 3a/3b: Taşıma kayışını emniyet kilidi ile birlikte omuz kayışı tutma elemanlarına (Poz.4a/4b) geçirin.

5.2 Pala ve zincirin montajı
- Zinciri (12) şekilde gösterildiği gibi palanın (13) oluğu içine yerleştirin (Şekil 4/Poz. A).
- Pala (13) ve zinciri (12) şekilde gösterildiği gibi yüksek dal budama testeresindeki yuva içine yerleştirin (Şekil 5). Burada zinciri tahrik dişlisi (Şekil 5/Poz. B) üzerine geçirin.
- Tahrik dişlisi kapağını (Şekil 6/Poz. 14) takın ve sabitleme civatasını (Şekil 6 / Poz. 14a) elden sıkın.

Dikkat! Sabitleme civatasını ancak zincirin gerginlik ayarını (bkz. Madde 5.3) yaptıktan sonra tam sıkın.

5.3 Zincirin gerilmesi
İkaz! Kontrol ve ayar çalışmalarından önce fişi daima prizden çıkarın. Yüksek dal budama testeresi üzerinde çalışırken yaralanmaları önlemek için daima iş eldiveni takın.
- Tahrik dişlisi kapağı civatasını birkaç tur açın (Şekil 6 /Poz. 14a) (sola döndürme).
- Zincir gerginliğini zincir germe civatası ile ayarlayın (Şekil 7/Poz. 14b). Civata sağa döndürüldüğünde zincir gerginliği artar, civata sola döndürüldüğünde ise zincir gerginliği azalır yani zincir bollaşır. Zincirli testerenin zinciri, zincir palanın ortasında yaklaşık 2 mm yukarı kaldırıldığında doğru ayarlanmıştır (Şekil 8).
- Tahrik dişlisi kapağı civatasını (Şekil 6 /Poz. 14a) sıkın (sağa döndürme).

Dikkat! Tüm zincir baklaları düzenli şekilde palanın oluğu içinde bulunmalıdır.

Zincir germe uyarıları:
Kesme çalışmasının emniyetli bir şekilde yapılabilmesi için zincir doğru gerginlikte olmalıdır. Zincir palanın ortasında yaklaşık 2 mm yukarı kaldırıldığında doğru ayarlanmıştır. Kesme işleminde zincir ısınacağından ve böylece esneme nedeniyle uzunluğu değişeceğinden her 10 dakikada bir zincirin gerginliğini kontrol edin ve gerektiğinde yeniden ayarlayın. Bu durum özellikle yeni zincirler için geçerlidir. Kesme işlemi tamamlandıktan sonra zinciri gevşetin, çünkü zincir soğuduğunda kısalacaktır. Böylece zincirin hasar görmesini engellersiniz.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 181 09.01.2023 13:26:57

5.4 Zincirin yağlanması
İkaz! Kontrol ve ayar çalışmalarından önce daima fişi prizden çıkarın. Zincirli testere üzerinde çalışırken yaralanmaları önlemek için daima iş eldiveni takın.

Bilgi! Zinciri kesinlikle zincir yağı olmaksızın kullanmayın! Zincirli testerenin, zincir yağı olmaksızın veya zincir yağı dolum seviyesi minimum yağ seviyesinin altında olduğunda çalıştırılması zincirli testerenin hasar görmesine yol açar

Bilgi! Sıcaklık durumuna dikkat edin:
Farklı ortam sıcaklıkları çok farklı viskoziteye sahip yağın kullanılmasını gerektirir. Düşük ortam sıcaklıklarında yeterli yağ tabakasının oluşturulması için ince viskoziteli yağın (düşük viskozite) kullanılması gereklidir. Aynı yağı yaz mevsiminde kullanmak istediğinizde yüksek hava sıcaklığı nedeniyle yağ daha da incelecek ve sıvılaşacaktır. Böylece zincir üzerindeki yağ tabakası tutunamayacak, zincir aşırı derecede ısınacak ve hasar görecektir. Bunun dışında zincir yağı yanacak ve çevreye zarar verecektir.

Yağ deposuna yağ doldurma (Şekil 9):
İkaz: Yağ dolumunu sadece açık havada yapın ve dolum esnasında sigara içmeyin.
- Testereyi düz bir zemin üzerine koyun
- Yağ deposu kapağının (Poz. 11) etrafını temizleyin ve arkasından kapağı açın.
- Depoya (Poz. 11a) testere zinciri yağı doldurun. Yağ enjektörünün tıkanmaması için depo içine pislik girmemesine dikkat edin.
- Yağ deposu kapağını (Poz. 11) kapatın.

5.5 İlave sap montajı (Şekil 14 -15)
İlave sapı (5) alete monte edebilmek için sapı üstten, alette önceden monte edilmiş olan sap karşı parçası (16) üzerinden geçirin. Alet ile birlikte gönderilmiş civata ve kelebek somunların (A) yardımıyla ilave sap monte edilir ve gerekliliğe göre ayarlanabilir.

Ön monteli sap karşı parçasında(16) ek olarak bir civata (B) bulunur, bu civata ile ilave sapın (5) tutma sapı (2) ile arasındaki mesafe ayarlanır. Bu ayarı yapmak için civatayı (B) açın ve istenilen mesafe ayarı yapıldıktan sonra tekrar sıkın.

6. Çalıştırma

Yasal gürültü koruma yönetmeliğini dikkate alın, bu yönetmelik çalıştığınız yerde farklı olabilir.

6.1 Omuz kayışını takma
İkaz! Çalışma esnasında daima omuz kayışını takın. Omuz kayışını çıkarmadan önce motoru durdurun. Yaralanma tehlikesi vardır.

1. Şekil 10: Taşıma kayışını (Poz. 4) omzunuz üzerinden geçirin ve kayış uzunluğunu, kayış tutma elemanı bel bölümünde olacak şekilde ayarlayın.
2. Şekil 11: Omuz kayışında bir toka bulunur. Makineyi hızlı şekilde çıkarmanız gerektiğinde kancayı (Poz. 4a) birbirine bastırın.

6.2 Teleskop boruları ayarlama (Şekil 12)
1. Teleskop boru kilidini (Poz. 8) sola döndürerek açın (a).
2. Teleskop boruları (Poz. 9) gerekli çalışma yüksekliğine göre dışarı çekerek uzatın.
3. Teleskop boru kilidini (Poz. 8) sağa döndürerek kilitleyin (b).

6.3 Aleti elektrik şebekesine bağlama
- Aletin elektrik kablosunu uygun bir uzatma kablosu ile birleştirin. Uzatma kablosunun yüksek dal budamanın gücüne yetecek kalınlıkta olmasına dikkat edin.
- Uzatma kablosunu (Poz. C) Şekil 13'de gösterildiği gibi çekme kuvvetine ve yanlışlıkla çıkarmaya karşı emniyet altına alın.
- Uzatma kablosunu topraklı prize takın. İkaz renginde (kırmızı veya sarı) bir uzatma kablosunun kullanılmasını tavsiye ederiz. Bu sayede zincirli testerenin kabloya yanlışlıkla zarar vermesi önlenmiş olur.

6.4 Açma/ Kapatma

Çalıştırma
- Şekil 1: Yüksek dal budamayı bir eliniz saptan (Poz. 2) ve diğer eliniz ile ilave sapın yüzeyinden (Poz. 5) tutacak şekilde tutun.
- Çalıştırma kilidine (Şekil 13/Poz. 3a) basın ve basılı tutun.
- Yüksek dal budamayı Açık / Kapalı şalteri (Şekil 13/ Poz. 3) ile çalıştırın. Çalıştırma kilidini tekrar bırakabilirsiniz.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 182 09.01.2023 13:26:57

Kapatma
Açık / Kapalı şalterini (Şekil 13/ Poz. 3) bırakın. Çalışmalarınıza ara verdiğinizde daima fişi prizden çıkarın.

7. Elektrikli yüksek dal budama ile çalışma

Hazırlık
Güvenli çalışabilmek için her çalışmaya başlamadan önce ve aletin olası hasarlı olması durumunda aşağıdaki noktalaır kontrol edin:

Elektrikli yüksek dal budamanın durumu
Çalışmaya başlamadan önce yüksek dal budamanın gövdesi, elektrik kablosu, zincir ve palasını kontrol edin. Kesinlikle bariz hasarı olan aleti çalıştırmayın. **- İş kazası tehlikesi!**

Tehlike! Koruma tertibatlarının sökülmesi veya üzerinde değişiklik yapılması yasaktır. **- İş kazası tehlikesi!** Koruma tertibatları düzgün şekilde çalışmadığında testereyi kullanmayın. İş güvenliği için tasarlanmış ve monte edilmiş olan koruma tertibatlarını kendiniz tamir etmeyin, arıza durumunda bunların yetkili servisimiz veya uzman bir servis tarafından onarılmasını sağlayın. Sadece üretici firma tarafından onay verilen aksesuar ve yedek parçaları kullanın. Aksi taktirde iş kazası veya alette hasar meydana gelebilir.

Yağ deposu
Yağ deposunun dolum seviyesi. Çalışma esnasında yağ deposunda yeterli yağ olup olmadığını daima kontrol edin. Depoda yağ olmadığında veya yağ seviyesi min-işaretinin altına düştüğünde testereyi kesinlikle çalıştırmayın, aksi taktirde elektrikli yüksek dal budama hasar görecektir. Bir depo ortalama olarak, verilen molalara ve yüklenmeye bağlı olarak 15 dakikalık bir çalışma için yeterlidir.

Zincir
Zincir gerginliği ve zincir bıçaklarının durumu. Zincir ne kadar iyi bilenmiş olursa yüksek dal budamanın kullanımı o kadar kolay ve kontrollü olur. Aynı durum zincir gerginliği için de geçerlidir. Çalışma esnasında iş güvenliğinizi sağlamak için en geç her 10 dakikada bir zincir gerginliğini kontrol edin! Özellikle yeni zincirler daha yüksek esneme eğilimi gösterir.

Makine çalışır durumdayken zincire dokunmayın. Yabancı madde testere zincirini bloke ettiğinde derhal makineyi kapatın – arkasından yabancı maddeyi makineden temizleyin **- Yaralanma tehlikesi!**

Koruyucu giysi
Çalışma koşullarına uygun dar giysi giyin, iş eldiveni ve emniyetli iş ayakkabısı giyin.

Kulaklık ve iş gözlüğü.
Kulaklık ve maske entegreli bir kask takın. Bu kask sizi düşen dallara karşı korur.

Güvenli çalışma
- Güvenli bir çalışma için maks. 60° açı değeri ile bir çalışma eğimi öngörülmüştür
- Kesinlikle kesilecek olan dalın altında durmayın.
- Gerilim altında duran dalları ve kıymık oluşturan dalları keserken dikkatli olun.
- Yere düşen dallar veya etrafa saçılan ağaç parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır!
- Makine çalışırken yakındaki insanları ve hayvanları tehlikeli bölgeden uzak tutun.
- Testere yüksek gerilim hatlarına temas ettiğinde elektrik çarpmasına karşı korunmamıştır. Gerilim hatları ile aranızda en az 10 metre mesafe bırakarak çalışın. Aksi taktirde elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi vardır!
- Eğimli yerde kesim yaparken daima kesilecek dalın üst veya yan tarafında durun.
- Makineyi mümkün olduğunca vücudunuza yakın tutun. Böylece dengenizi en iyi şekilde sağlamış olursunuz.

Kesme teknikleri
- Dal budama işleminde makineyi yatay pozisyondan maksimal 60° açı ile tutun, böylece yere düşen dallar size çarpmaz (Şekil 18).
- Önce ağacın alt dallarını kesin. Böylece kesilen dalların yere düşmesi kolaylaşır.

İKAZ! Kesinlikle kesmekte olduğunuz **dalın altında durmayın** – aşağıya düşecek dalların düştüğü bölgeyi dikkate alın ve güvenli bir yerde durun! – Zemine temas eden dallar yukarı fırlayabilir.
- Yaralanma tehlikesi
- Kesim işlemi sonunda testerenin dala dayanması sona ereceğinden testerenin ağırlığı ani şekilde yükselir. Bu nedenle testere üzerindeki kontrolünüzü kaybetme tehlikesi vardır.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 183 09.01.2023 13:26:57

- Testereyi kesim yerinden testere çalışır durumdayken çıkarın. Böylece testerenin kesim yerinde sıkışıp kalması önlenir.
- Palanın ucu ile kesim yapmayın.
- Dalı kalın kök bölümünden kesmeyin. Aksi taktirde dalın gövdeye bağlı olduğu yer kapanmaz.

Küçük dalları kesme (Şekil 16):
Testerenin dayanak yüzeyini dala dayayın. Bu şekilde kesim başlangıcında testerenin ani hareket etmesi önlenir. Testereyi üstten aşağıya hafifçe bastırarak dalı kesin.

Büyük dalları kesme (Şekil 17):
Büyük dalları keserken önce ön kesim yapın. Önce palanın üst tarafı ile dal çapının 1/3'üne kadar alttan üste doğru kesin **(a)**. Sonra palanın alt tarafı ile üstten aşağıya doğru birinci kesim yerine doğru kesin **(b)**.
Kesme yerinde kontrol sağlamak için uzun dalları bölüm bölüm kesin.

Geri tepme
Geri tepme, çalışmakta olan zincirli testerenin aniden yukarı veya yana fırlamasıdır. Bunun sebebi genellikle iş parçasının pala ucuna temas etmesi veya zincirin sıkışmasıdır. Geri tepme olayında olağanüstü kuvvetler meydana gelir. Bu nedenle zincirli testere genellikle kontrolsüz tepki gösterir. Bunun sonucunda testereyi kullanan ve yakındaki kişiler ağır yaralanmalara maruz kalırlar. Pala ucu ile çalışıldığında kaldıraç kuvveti çok fazla olduğundan geri tepme tehlikesi de kadar yüksektir. Bu nedenle testereyi daima yatay ve pençe dayanağına yakın bir pozisyonda tutun.

İkaz!
- Zincir gerginliğinin doğru olmasını daima kontrol edin!
- Sadece mükemmel durumda olan yüksek dal budamayı kullanın!
- Yönetmeliklere uygun olarak bilenmiş zincir kullanın!
- Palanın üst kenarı veya ucu ile kesim yapmayın!
- Yüksek dal budamayı daima iki elinizle tutun!

Gergin duran ağacın kesilmesi
Tehlike!
Gergin duran ağacın kesilmesi çok dikkat gerektiren bir çalışmadır! Gergin duran ağaç kesildikten sonra gerginliği boşalacağından tamamen kontrolsüz olarak etrafa saçılır ve tehlike oluşturur. Bunun sonucunda ağır yaralanmalara ve hatta ölüme yol açabilir. Bu tür çalışmalar sadece uzman kişiler tarafından yapılacaktır.

8. Bakım

Alet içinde bakımı yapılması gereken başka parça yoktur.

Makinenin daima iyi bir durumda olmasını sağlamak için makinenin bakımını düzenli olarak aşağıda açıklanan bakım talimatları doğrultusunda yapın. Sadece üretici firma tarafından onay verilen aksesuar ve yedek parçaları kullanın.
Bu konuda Madde 10.3 Yedek parça siparişi bölümünde açıklanan bilgileri dikkate alın. Bakım çalışmalarının talimatlara aykırı yapılması ve onay verilmeyen aksesuar ve yedek parça kullanılması sonucunda ağır yaralanmalar meydana gelebilecektir.

8.1 Zincir ve palayı değiştirme
Palanın kılavuz oluğu aşındığında pala değiştirilecektir. Adaptör plakasını (Şekil 2 / Poz. 13a) paladan çıkarın ve yeni palaya takın.
Bunun için „Pala ve zincirin montajı" bölümünde açıklanan çalışmaları yapın!
Sadece üretici firma tarafından onay verilen zincir ve pala kullanın. Bu parçalar Madde 4. „Teknik özellikler" bölümünde açıklanmıştır veya aksesuar olarak (bakınız Madde 10.3 Yedek parça siparişi) satın alınabilir. Üretici firma tarafından onay verilmeyen yedek parça kullanılması sonucunda ağır yaralanmalar meydana gelebilecektir.

8.2 Otomatik yağlama sisteminin kontrolü
Aşırı ısınmayı ve bunun sonucunda pala ve zincirin hasar görmesini önlemek için düzenli olarak otomatik yağlama sistemini kontrol edin. Bunun için pala ucunu düz bir yüzey üzerine tutun (tahta, kesilmiş ağaç kütüğü) ve yüksek dal budamayı çalıştırın.
Testere çalışırken zemin üzerinde bir yağ izi oluştuğunda zincir yağlama düzeni normal çalışıyor demektir. Yağ izi kesin olarak görülmediğinde „Arıza arama" bölümünde açıklanan bilgileri okuyun! Bu bölümde açıklanan bilgiler de yeterli olmadığında firmamızın servisine veya benzer uzman bir servise başvurun.
İkaz! Bu esnada palanın kontrol edilecek yüzeye temas etmesini engelleyin. Yüzey ile pala arasında yeterli bir mesafe bırakın (yakl. 20 cm).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 184 09.01.2023 13:26:58

8.3 Zincirin bilenmesi
Elektrikli yüksek dal budama ile verimli çalışma ancak zincir iyi durumda ve iyi bilenmiş olduğunda mümkündür. Böylece geri tepme tehlikesi azalır. Zincir her uzman servis tarafından bilenebilir. Uygun takım ve gerekli tecrübeye sahip olmadığınızda zinciri kendiniz bilemeye çalışmayın.

9. Elektrik kablosunun değiştirilmesi

Tehlike!
Bu aletin elektrik kablosu hasar gördüğünde oluşabilecek herhangi bir tehlikenin önlenmesi için kablo, üretici firma veya yetkili servis veya uzman bir personel tarafından değiştirilecektir.

10. Temizleme, depolama ve yedek parça siparişi

Temizleme ve bakım çalışmalarını makineyi depolamadan önce yapın.

10.1 Temizleme
- Sıkma mekanizmasını basınçlı hava ile üfleyerek veya fırça ile düzenli olarak temizleyin. Temizleme işleminde herhangi bir alet kullanmayın.
- Güvenli tutmayı sağlamak için sapların yağsız olmasını sağlayın.
- Aleti gerekli olduğunda nemli bir bez ve keskin olmayan deterjan ile temizleyin.

Tehlike!
- Her temizleme işleminden önce fişi prizden çıkarın.
- Makineyi kesinlikle suyun veya diğer sıvıların içine daldırmayın.

10.2 Depolama ve transport
- Elektrikli yüksek dal budama uzun süre kullanılmayacağında zincir yağı deposundaki yağı boşaltın. Testere zinciri ve palayı kısaca yağ banyosu içine daldırın ve sonra yağlı kağıt içine sarın.
- Aleti ve aksesuarlarını karanlık, kuru ve dona karşı korunaklı ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Optimal depolama sıcaklığı 5 °C ve 30 °C arasındadır. Makineyi orijinal ambalajı içinde saklayın.
- Aleti daima bir elinizle saptan ve diğer elinizle sap yüzeyinden tutarak taşıyın.
- Aleti motor gövdesinden tutarak taşımayın.
- Aleti araç içinde taşımak istediğinizde kaymaya karşı emniyet altına alın.
- Aleti taşımak için mümkün olduğunca orijinal ambalajını kullanın.
- Yüksek dal budama aletini depolamadan önce temizleyin ve bakımını yapın.
- Depolama ve aşıma işleminde alet ile birlikte gönderilmiş olan pala/zincir koruma kılıfını kullanın.

10.3 Yedek parça siparişi:
Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:
- Cihaz tipi
- Cihazın ürün numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette www.isc-gmbh.info sayfasında açıklanmıştır.

Yedek pala Ürün Nr.: 9060027
Yedek zincir Ürün Nr.: 9060026

11. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 185 09.01.2023 13:26:58

12. Arıza arama planı

Önemli!
Arıza arama işleminden önce makineyi kapatın ve fişi prizden çıkarın.

Aşağıdaki tabloda makineniz doğru şekilde çalışmadığında olası arıza sebepleri sebepleri ve bunları nasıl gidereceğiniz gösterilmiştir. Açıklanan bu bilgiler ile arızayı teşhis edemediğinizde yetkili servise başvurunuz.

Arıza	Olası sebep	Arızanın giderilmesi
Elektrikli yüksek dal budama çalışmıyor	- Akım beslemesi yok - Priz arızalı - Uzatma kablosu arızalı - Sigorta arızalı	- Akım beslemesini kontrol edin - Başka prizi deneyin, gerektiğinde değiştirin - Kabloyu kontrol edin, gerektiğinde değiştirin - Sigortayı değiştirin
Elektrikli yüksek dal budama kesintili çalışıyor	- Harici gevşek bağlantı - Dahili gevşek bağlantı - Açık/Kapalı şalteri arızalı	- Servise başvurun - Servise başvurun - Servise başvurun
Zincir kuru	- Yağ deposunda yağ yok - Yağ deposu kapağındaki havalandırma tıkalı - Yağ çıkış kanalı tıkalı	- Yağ doldurun - Yağ kapağını temizleyin - Yağ çıkış kanalını temizleyin
Zincir /pala aşırı sıcak	- Yağ deposunda yağ yok - Yağ deposu kapağındaki havalandırma tıkalı - Yağ çıkış kanalı tıkalı - Zincir körelmiştir - Zincir aşırı gergin	- Yağ doldurun - Yağ kapağını temizleyin - Yağ çıkış kanalını temizleyin - Zinciri bileyin veya değiştirin - Zincir gerginliğini kontrol edin
Yüksek dal budama sarsıntılı çalışıyor veya düzgün kes-miyor	- Zincir çok gevşek - Zincir körelmiştir - Zincir aşınmıştır - Zincir dişleri yanlış yöne bakıyor	- Zincir gerginliğini ayarlayın - Zinciri bileyin veya değiştirin - Zinciri değiştirin - Zinciri, dişleri doğru yöne bakacak şekilde yeniden monte edin

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 186 09.01.2023 13:26:58

Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

Elektrikli cihazları çöpe atmayınız.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2012/19/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normlara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıştırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifi:
Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların arıtılmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bu düzenlemeden muaf tutulur.

Aletin bertaraf edilmesinde akü ve ampullerin alet içinden çıkarılması gerektiğine dikkat edin.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca iSC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 187 09.01.2023 13:26:59

Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Zincir, pala
Sarf malzemesi/Sarf parçaları*	Zincir yağı
Eksik parçalar	

* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette www.isc-gmbh.info sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?
  Bu işlevi açıklayınız.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 188 09.01.2023 13:26:59

Garanti belgesi

Sayın Müşterimiz,
ürünlerimiz üretim esnasında sıkı bir kalite kontrolden geçirilir. Buna rağmen alet veya cihazınız tam doğru şekilde çalışmadığında ve bozulduğunda bu durumdan çok üzgün olduğumuzu belirtir ve bozuk olan aleti Garanti Belgesi üzerinde açıklanan adrese göndermenizi veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurmanızı rica ederiz. Garanti haklarından faydalanmak için aşağıdaki kurallar geçerlidir:

1. Bu garanti koşulları sadece, ürünü ticari olarak veya serbest meslek uygulamalarında kullanmayacak olan tüketiciler yani gerçek kişiler için geçerlidir. Bu garanti koşulları, ilgili üretici firmanın yasal garanti hükümlerine ek olarak müşterilerine tanıdığı ek maddeleri düzenler. Kanuni Garanti Haklarınız bu Garanti düzenlemesinden etkilenmez ve saklı kalır. Garanti kapsamında sunduğumuz hizmetler ücretsizdir.
2. Söz konusu garanti hizmeti kapsamı sadece ilgili üretici firmadan satın aldığınız yeni alet için geçerli olup malzeme veya imalat hatasını kapsar. Ayıplı malın telafisi, ilgili arızanın giderilmesi veya aletin yenisi ile değiştirilmesi ile sınırlıdır ve bu seçim firmamıza aittir. Aletlerimizin ve cihazlarımızın ticari ve endüstriyel kullanım amacı için tasarlanmadığını lütfen dikkate alınız. Bu nedenle aletin ticari ve endüstriyel işletmelerde kullanılması veya benzer çalışmalarda çalıştırılması durumunda Garanti Sözleşmesi geçerli değildir.
3. Garanti kapsamına dahil olmayan durumlar:
   - Montaj talimatına veya yönetmeliklere aykırı yapılan montajlardan ve tesisatlardan kaynaklanan hasarlar, kullanma talimatına riayet etmeme nedeniyle oluşan hasarlar (örneğin yanlış bir şebeke gerilimine veya akım türüne bağlama gibi), kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar veya bakım ve güvenlik talimatlarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlar veya aletin anormal çevre koşullarına maruz bırakılması veya bakım ve temizlik çalışmalarının yetersiz olmasından kaynaklanan hasarlar.
   - Kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar (örneğin alete aşırı yüklenme veya kullanımına izin verilmeyen alet veya aksesuar), aletin/cihazın içine yabancı maddenin girmesi (örneğin kum, taş veya toz, transport hasarları), zor kullanma veya harici zorlamalardan kaynaklanan hasarlar (örneğin aşağı düşme nedeniyle oluşan hasar).
   - Kullanıma bağlı olağan veya diğer doğal aşınma nedeniyle oluşan hasarlar.
4. Garanti süresi 60 aydır ve garanti süresi aletin satın alındığı tarihte başlar. Arızayı tespit ettiğinizde garanti hakkından faydalanma talebi, garanti süresi dolmadan iki hafta önce bildirilmelidir. Garanti süresi dolduktan sonra garanti hakkından faydalanma talebinde bulunulamaz. Aletin onarılması veya değiştirilmesi garanti süresinin uzamasına yol açmaz ayrıca onarılan alet veya takılan parçalar için yeni bir garanti süresi oluşmaz. Bu aynı zamanda yerinde verilen Servis Hizmetleri için de geçerlidir.
5. Garanti haklarınızdan faydalanmak istediğinizde arızalı aleti www.isc-gmbh.info sayfasına bildirin. Kasa fişi veya yeni aletinizi satın aldığınızı belgeleyen diğer bir evrağı hazır tutun. Kasa fişi veya tip etiketi olmaksızın gönderilen aletler, aletin tam olarak tanımlanma olanağının bulunmaması nedeniyle garanti hizmetleri dışındadır. Aletinizin arızası garanti hizmetleri kapsamındaysa en kısa zamanda onarılmış veya yeni bir alet adresinize gönderilecektir.

Ayrıca garanti kapsamına dahil olmayan veya garanti süresi dolan arızaları ücreti karşılığında memnuniyetle onarırız. Bunun için aleti lütfen Servis adresimize gönderin.

Aşınma, sarf ve eksik parçalar için bu Kullanma Talimatının servis bilgileri bölümündeki garanti koşullarında belirtilen kısıtlamalara atıfta bulunuruz.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 189 09.01.2023 13:26:59

Опасность!
При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

Пояснение значения указателей на устройстве (рис. 19):
1. Предупреждение!
2. Защищайте устройство от дождя или влаги!
3. Не допускайте падения или выброса деталей!
4. Соблюдайте безопасное расстояние.
5. Перед первым пуском прочтите руководство по эксплуатации!
6. Используйте защитные очки, шлем и наушники.
7. Одевайте защитные перчатки!
8. Для работы надевайте прочную обувь!
9. Если провод поврежден или перерезан, сразу отсоедините штекер от сети.
10. Опасность для жизни вследствие удара током. При работе с высоторезом держитесь на достаточном расстоянии от воздушных высоковольтных линий электропередач.
11. Направление движения цепи и зубьев цепи
12. Макс. длина резки/скорость цепи
13. Устройство имеет класс защиты II (двойная изоляция)
14. Гарантированный уровень мощности шума

1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!

Предупреждение!
Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности, инструкциями, изображениями и техническими характеристиками, которые прилагаются к данному электрическому инструменту.
Неточное соблюдение указаний, содержащихся в следующей инструкции, может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.
Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.

Это устройство не предназначено для использования его лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и/или с недостаточным уровнем знаний; исключением является наличие за ними надзора ответственными за их безопасность лицами или если они получают указания по пользованию устройством. Необходимо следить за детьми для того, чтобы убедиться, что они не играют с устройством.

2. Состав устройства и состав упаковки

2.1 Состав устройства (рисунки 1/2)
1. Кабель питания
2. Рукоятка
3. Переключатель «включено-выключено»
4. Ремень для переноски с защитной разблокировкой
5. Дополнительная рукоятка
6. Стационарная труба
7. Соединительный элемент
8. Фиксатор телескопической трубы
9. Телескопическая труба
10. Корпус двигателя
11. Крышка масляного бака
12. Пильная цепь
13. Нож

13a. Промежуточная шайба

14. Кожух цепного зубчатого колеса
15. Защита ножа
16. Крепление для рукоятки

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 190 09.01.2023 13:27:00

2.2 Состав комплекта устройства
Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!
Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погибнуть от удушья!

- Электрический высоторез
- Кожух цепного зубчатого колеса
- Пильная цепь
- Нож
- Защита ножа
- Ремень для переноски с защитной разблокировкой
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

3. Использование в соответствии с предназначением

Электрический высоторез предназначен для обрезки сучьев на деревьях. Она не подходит для выполнения обширных работ по пилению и рубки деревьев, а также для распиловки материалов, отличных от древесины.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его предназначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим предназначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

4. Технические данные

Напряжение электросети: ....230-240 В~ 50 Гц
Номинальная мощность: ..... 750 Вт
Длина ножа: ..... 200 мм
Длина резки макс.: ..... 180 мм
Шаг цепи: ..... 3/8”, 9,525 мм
Толщина ведущего звена цепи: (0,043“) 1,1 мм
Цепное зубчатое колесо: ..... 6 зубьев, 3/8”
Скорость резания при номинальном числе оборотов (v_u): ..... 11 м/с
Объем масляного бака: ..... 100 см^3
Масса без принадлежностей: .....3,6 кг
Цепь: ..... OREGON 91PJ033X
Нож: .....OREGON 080SDEA318
Класс защиты: ..... II / ⧈

Опасность!
Шумы и вибрация
Параметры шумов и вибрации были измерены в соответствии с нормами EN ISO 11680-1.

Уровень давления шума L_{pA} .....81,8 дБ
Неопределенность K_{pA} .....3 дБ
Уровень мощности шума L_{WA} .....97,7 дБ
Неопределенность K_{WA} .....2,42 дБ
Гарантированный уровень мощности шума L_{WA} ..... 100 дБ

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 191 09.01.2023 13:27:00

Используйте защиту органов слуха.
Воздействие шума может вызвать потерю слуха.

Суммарное значение величины вибрации (сумма векторов трех направлений) определено в соответствии с EN ISO 11680-1.

Рукоятка под нагрузкой
Эмиссионный показатель вибрации
a_h < 2,5 м/сек^2
Неопределенность K = 1,5 м/сек^2

Приведенные суммарные значения вибрации и параметры эмиссии шума получены в результате применения стандартного метода испытания и могут быть использованы для сравнения одного электрического инструмента с другим.

Приведенные суммарные значения вибрации и параметры эмиссии шума могут также использоваться для предварительной оценки уровня нагрузки.

Предупреждение:
значения вибрации и уровни шума во время эксплуатации электроинструмента могут отличаться от приведенных значений в зависимости от способа использования устройства, в частности от вида обрабатываемого изделия.
Примите меры по защите от вибрационной нагрузки! Учитывайте весь рабочий процесс, в том числе время, когда устройство эксплуатируется без нагрузки или находится в выключенном состоянии! Соответствующие меры включают в себя, в числе прочего, регулярное проведение технического обслуживания и уход за устройством и его насадками, предотвращение охлаждения рук, регулярные перерывы в работе, а также тщательное планирование рабочих процессов!

Сведите образование шумов и вибрации к минимуму!
- Используйте только безукоризненно работающие устройства.
- Регулярно проводите техническое обслуживание и очистку устройства.
- При работе учитывайте особенности Вашего устройства.
- Не подвергайте устройство перегрузке.
- При необходимости дайте проверить устройство специалистам.
- Отключайте устройство, если вы его не используете.
- Используйте перчатки.

Осторожно!
Остаточные опасности
Даже в том случае, если Вы используете описываемый электрический инструмент в соответствии с предписанием, то и тогда всегда остается место для риска. Ниже приведен список остаточных опасностей, связанных с конструкцией настоящего электрического инструмента:
1. Получение порезов в случае если не используется защитная одежда.
2. Заболевание легких, в том случае если не используется соответствующий респиратор.
3. Повреждение слуха, в том случае если не используется соответствующее средство защиты слуха.
4. Нарушения здоровья в результате воздействия вибрации на руку при длительном использовании устройства или при неправильном пользовании и ненадлежащем техническом уходе.

5. Перед вводом в эксплуатацию

Убедитесь перед подключением, что данные на типовой табличке соответствуют параметрам сети.
Предупреждение!
Всегда вынимайте штекер из розетки прежде, чем осуществлять настройки устройства.

Предупреждение! Подключайте электрический высоторез к электросети только после окончательного завершения его монтажа и регулировки натяжения цепи. Во избежание повреждений при работе с электрическим высоторезом всегда используйте защитные перчатки. Аккуратно распакуйте все детали и проверьте их комплектность (рис. 2).

5.1 Монтаж наплечного ремня
Рис. 3a/3b: закрепите ремень для переноски с защитной разблокировкой в креплении наплечного ремня (поз. 4a/4b).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 192 09.01.2023 13:27:00

5.2 Монтаж ножа и пильной цепи

- Установите пильную цепь (12) в расположенный по периметру паз ножа (13), как показано на рисунке (рис. 4, поз. A).
- Вставьте нож (13) и пильную цепь (12) в крепление электрического высотореза, как показано на рисунке (рис. 5). При этом проведите цепь вокруг ведущей шестерни (рис. 5, поз. B).
- Установите кожух цепного зубчатого колеса (рис. 6, поз. 14) и затяните крепежный винт (рис. 6, поз. 14a) вручную.

Внимание! Окончательно затянуть крепежный винт только после регулировки натяжения цепи (см. пункт 5.3).

5.3 Натяжение пильной цепи

Предупреждение! Перед началом работ по контролю и настройке всегда вынимайте штекер из розетки. Во избежание повреждений при работе с электрическим высоторезом всегда надевайте защитные перчатки.

- Ослабьте крепежный винт (рис. 6, поз. 14a) кожуха цепного зубчатого колеса на несколько оборотов (путем вращения против часовой стрелки).
- Отрегулируйте натяжение цепи при помощи натяжного винта цепи (рис. 7, поз. 14b). Вращение вправо увеличивает натяжение цепи, вращение влево ослабляет его. Пильная цепь натянута правильно, если ее можно поднять в середине ножа примерно на 2 мм (рис. 8).
- Затяните крепежный винт (рис. 6, поз. 14a) кожуха цепного зубчатого колеса (путем вращения по часовой стрелке).

Внимание! Все звенья цепи должны правильно располагаться в направляющем пазу ножа.

Указания по натяжению цепи:

Для обеспечения безопасной работы требуется правильное натяжение пильной цепи. Оно является оптимальным, если цепь можно поднять в центре ножа примерно на 2 мм. В процессе работы пильная цепь нагревается, что приводит к изменению ее длины, поэтому следует проверять натяжение цепи как минимум через каждые 10 минут и регулировать его по мере необходимости. Это особенно важно для новых пильных цепей. После завершения работы уменьшите натяжение пильной цепи, так как при охлаждении она укорачивается. Это позволит избежать повреждения цепи.

5.4 Смазка пильной цепи

Предупреждение! Перед началом работ по контролю и настройке всегда вынимайте штекер из розетки. Во избежание повреждений при работе с электрическим высоторезом всегда надевайте защитные перчатки.

Указание! Запрещается работать с цепью без специального масла для пильных цепей! Использование электрического высотореза без специального масла для пильных цепей или при уровне масла ниже указателя уровня приводит к повреждению устройства!

Указание! Необходимо учитывать температурные условия:
при разных условиях окружающей среды требуются смазочные средства с максимально разной вязкостью. При низких температурах необходимы жидкотекучие масла (с низкой вязкостью), которые образуют достаточную смазочную пленку. Но использование этого же масла летом приведет к его дальнейшему сжижению под действием высоких температур. Это может привести к разрыву смазочной пленки, перегреву и повреждению цепи. Кроме того, смазочное масло выгорает и загрязняет окружающую среду токсичными веществами.

Заполнение масляного бака (рис. 9):
Предупреждение! Заливайте топливо только на открытом воздухе и не курите во время процесса заправки.

Установите электрический высоторез на ровную поверхность.
Очистите область вокруг крышки масляного бака (поз. 11) и откройте его.
Заполните бак (поз. 11a) маслом для пильных цепей. При этом следите за тем, чтобы в бак не попала грязь, так как это может привести к засорению масляной форсунки.
Закройте крышку масляного бака (поз. 11).

5.5 Монтаж дополнительной рукоятки (рис. 14-15)

Чтобы установить дополнительную рукоятку (5) на устройстве, вставьте ее сверху в специально предусмотренное на устройстве крепление для рукоятки (16). С помощью

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 193 09.01.2023 13:27:01

входящего в комплект поставки винта и барашковой гайки (A) можно смонтировать и при необходимости отрегулировать дополнительную рукоятку.

На предварительно смонтированном креплении для рукоятки (16) имеется дополнительный винт (B), с помощью которого можно изменить расстояние между дополнительной рукояткой (5) и рукояткой (2). Для этого ослабьте винт (B) и снова затяните его после настройки нужного положения.

6. Рабочий режим

Соблюдайте законодательные предписания касательно защиты от шума, которые могут различаться в разных регионах.

6.1 Наложение наплечного ремня
Предупреждение! Во время работы всегда надевайте наплечный ремень. Обязательно выключайте устройство, прежде чем отсоединять наплечный ремень. В противном случае существует опасность получения травмы.

1. Рис. 10: накиньте ремень для переноски (поз. 4) на плечо и отрегулируйте длину ремня таким образом, чтобы крепление ремня находилось на уровне бедра.
2. Рис. 11: наплечный ремень оснащен застежкой. Если необходимо быстро снять устройство, сожмите крючки (поз. 4a) вместе.

6.2 Регулировка телескопической трубы (рис. 12)
1. Откройте (a) фиксатор телескопической трубы (поз. 8) путем вращения против часовой стрелки.
2. Выдвините телескопическую трубу (поз. 9) на необходимую рабочую высоту.
3. Закройте (b) фиксатор телескопической трубы (поз. 8) путем вращения по часовой стрелке.

6.3 Подключение к источнику электропитания
- Присоедините сетевой кабель к подходящему удлинительному кабелю. При этом удлинительный кабель должен быть рассчитан на мощность электрического высотореза.
- Зафиксируйте удлинительный кабель (поз. C) для его защиты от натяжения и случайного отсоединения, как показано на рисунке 13.
- Присоедините удлинительный кабель к надлежащим образом смонтированной розетке с защитным контактом. Рекомендуется использовать кабель с сигнальной окраской (красной или желтой). Это снижает риск его случайного повреждения электрическим высоторезом.

6.4 Включение и выключение

Включение
- Рис. 1: держите электрический высоторез одной рукой за рукоятку (поз. 2), а второй – за поверхность дополнительной рукоятки (поз. 5).
- Нажмите и удерживайте устройство блокировки включения (рис. 13, поз. 3a).
- Включите электрический высоторез при помощи переключателя «включено-выключено» (рис. 13, поз. 3). После этого можно снова отпустить блокировку включения.

Выключение
Отпустите переключатель «включено-выключено» (рис. 13/поз. 3). На время перерывов в работе необходимо обязательно извлекать сетевой штекер из розетки.

7. Работа с электрическим высоторезом

Подготовка
Для обеспечения безопасной работы необходимо перед каждым использованием и при наличии повреждений проверять следующие пункты:

Состояние электрического высотореза
Перед началом работы проверьте электрический высоторез на наличие повреждений корпуса, сетевого кабеля, пильной цепи и ножа. Запрещается работать с устройством при наличии видимых повреждений. **- Опасность несчастного случая!**

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 194 09.01.2023 13:27:01

Опасность! Запрещено снимать и изменять защитные приспособления. **- Опасность несчастного случая!**
Не используйте устройство, если защитные приспособления не работают надлежащим образом. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать защитные приспособления, имеющие отношение к безопасности; обратитесь в наш сервисный центр или иную специализированную мастерскую. Используйте только одобренные производителем принадлежности и запасные части. В противном случае существует опасность несчастного случая или повреждения устройства.

Масляный бак
Уровень заполнения масляного бака. Во время работы также постоянно проверяйте наличие достаточного количества масла. Во избежание повреждения электрического высотореза запрещается работать с устройством, если масло отсутствует или его уровень находится ниже минимальной отметки. Одной заправки достаточно в среднем для 15 минут работы, в зависимости от пауз и нагрузки.

Пильная цепь
Натяжение пильной цепи, состояние разрезов. Чем острее пильная цепь, тем проще и легче управлять электрическим высоторезом. Это относится и к натяжению цепи. Во время работы как минимум через каждые 10 минут необходимо проверять натяжение цепи с целью повышения безопасности! Новые пильные цепи особенно склонны к повышенному растяжению.

Не прикасайтесь к пильной цепи при включенном устройстве. При блокировании пильной цепи каким-либо предметом необходимо немедленно выключить устройство и только после этого удалить предмет, в противном случае существует **опасность травмирования!**

Защитная одежда
Обязательно надевайте соответствующую облегающую защитную одежду: защитные брюки, перчатки и защитную обувь.

Средства защиты органов слуха и защитные очки.
Надевайте каску со встроенной защитой органов слуха и защитной маской. Она защищает от падающих сучьев и от ударов веток.

Безопасная работа
- Для обеспечения безопасной работы угол наклона должен составлять не более 60 °.
- Никогда не стойте на ветке, которую пилите.
- Необходимо соблюдать осторожность при пилении ветвей, находящихся под напряжением, и расщепляющегося дерева.
- Падение ветвей и выброс частиц дерева могут стать причиной травм!
- Во время работы машины людям и животным запрещается находиться в опасной зоне.
- Устройство не защищено от удара током при контакте с высоковольтными линиями электропередач. Соблюдайте безопасное расстояние до токоведущих линий, которое должно составлять не менее 10 м. Удар током опасен для жизни!
- На склоне всегда стойте над веткой, которую пилите, или сбоку от нее.
- Держите устройство как можно ближе к себе. Это обеспечит оптимальный баланс.

Техники пиления
- При обрезке сучьев держите устройство под углом не более 60° к горизонтальной плоскости, чтобы не пострадать от падающих сучьев (рис. 18).
- Сначала отпилите нижние ветви дерева. Это облегчит падение срезанных ветвей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не стойте под отпиливаемой веткой, держитесь на безопасном расстоянии от падающих веток! Ветки, падающие на землю, могут отскочить вверх, что может **привести к травме.**
- После завершения резки вес пилы для оператора резко увеличивается, так как она больше не опирается на сук. При этом возникает риск потерять контроль над пилой.
- Извлекайте пилу из разреза только во время движения пильной цепи. Это позволит избежать ее заклинивания.
- Не пилите острием ножа.
- Не пилите утолщенное начало ветви. Это помешает заживлению раны дерева.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 195 09.01.2023 13:27:01

Обрезка мелких веток (рис. 16):
Наложите опорную поверхность пилы на ветку. Это позволит избежать резких движений пилы в начале резки. Слегка нажимая на пилу, ведите ее через ветку сверху вниз.

Обрезка крупных и длинных веток (рис. 17):
На крупных ветках сделайте разрез для уменьшения нагрузки. Сначала сделайте разрез верхней частью ножа снизу вверх примерно на 1/3 диаметра ветки **(a)**. Затем сделайте разрез нижней частью ножа сверху вниз, чтобы попасть в первый распил **(b)**. Длинные ветви отпиливайте по частям, чтобы постоянно контролировать место удара.

Отдача
Под отдачей понимается резкое движение работающего электрического высотореза вверх и назад. Ее причинами обычно являются касание заготовки острием ножа или заклиниванием пильной цепи. При отдаче внезапно возникают значительные усилия. Поэтому электрический высоторез в большинстве случаев реагирует неконтролируемым образом. Вследствие этого рабочий или находящиеся рядом лица могут получить тяжелейшие травмы. Опасность отдачи достигает максимального уровня, если вы подводите пилу в области острия ножа, так как эффект рычага там является самым сильным. Поэтому всегда подводите пилу максимально горизонтально.

Предупреждение!
- Постоянно контролируйте правильное натяжение цепи!
- Используйте только исправный электрический высоторез!
- Работайте только с надлежащим образом заточенной пильной цепью!
- Не пилите верхней кромкой или острием ножа!
- Всегда крепко держите электрический высоторез обеими руками!

Пиление дерева под напряжением Опасность!
Пиление дерева, которое находится под напряжением, требует особой осторожности! Дерево, находящееся под напряжением, в результате распила освобождается от напряжения и иногда ведет себя совершенно неконтролируемо. Это может привести к тяжелейшим травмам, вплоть до смертельного исхода. Такие работы должны выполнять только специалисты, имеющие специальную подготовку.

8. Техническое обслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом обслуживании.

Для поддержания устройства в хорошем рабочем состоянии регулярно проводите его техническое обслуживание в соответствии со следующими указаниями. Используйте только одобренные производителем принадлежности и запасные части. Более подробную информацию см. в пункте 10.3 «Заказ запасных частей». Ненадлежащее техническое обслуживание, а также использование неподходящих принадлежностей и запасных частей может привести к серьезным травмам.

8.1 Замена пильной цепи и ножа
В случае износа направляющего паза ножа требуется замена ножа. Снимите промежуточную шайбу (рис. 2, поз. 13a) с ножа и закрепите ее на новом ноже. Для этого необходимо следовать указаниям раздела «Монтаж ножа и пильной цепи»! Используйте только одобренные производителем пильные цепи и ножи. Они приведены в пункте 4 «Технические характеристики» или поставляются в качестве принадлежностей (см. пункт 10.3 «Заказ запасных частей»). Использование запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам.

8.2 Проверка автоматической смазки цепи
Необходимо регулярно проверять исправность автоматической системы смазки цепи, чтобы избежать перегрева и связанного с ним повреждения ножа и пильной цепи. Для этого направьте острие ножа на гладкую поверхность (доску, срез дерева) и запустите электрический высоторез. Если во время этого процесса появится увеличивающийся масляный след, автоматическая система смазки цепи работает исправно. В случае отсутствия заметного масляного следа

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 196 09.01.2023 13:27:01

прочтите соответствующие указания в разделе «Поиск неисправностей»! Если эти указания не помогут, обратитесь в нашу сервисную службу или в специализированную мастерскую.
Предупреждение! Не прикасайтесь к поверхности. Соблюдайте достаточное безопасное расстояние (ок. 20 см).

8.3 Заточка пильной цепи
Эффективная работа с электрическим высоторезом возможна только в том случае, если пильная цепь острая и находится в хорошем состоянии. Благодаря этому также снижается риск отдачи. Подточить пильную цепь можно у любого дилера. Не пытайтесь самостоятельно заточить пильную цепь, не имея подходящего инструмента и необходимого опыта.

9. Замена кабеля питания электросети

Опасность!
Если будет поврежден кабель питания от электросети этого устройства, то его должен заменить изготовитель устройства, его служба сервиса или другое лицо с подобной квалификацией для того, чтобы избежать опасностей.

10. Чистка, хранение и заказ запасных частей

Перед укладкой устройства на хранение выполните работы по очистке и техническому обслуживанию.

10.1 Очистка
- Регулярно очищайте зажимный механизм при помощи продувки сжатым воздухом или щетки. Не используйте для очистки инструменты.
- Не допускайте загрязнения рукояток маслом, чтобы можно было крепко удерживать их.
- При необходимости очистите устройство влажной ветошью и слабым раствором моющего средства.

Опасность!
- Каждый раз перед выполнением чистки извлекайте сетевой штекер из розетки.
- Не погружайте устройство для очистки в воду или в другие жидкости.

10.2 Хранение и транспортировка
- Если электрический высоторез не используется в течение длительного времени, необходимо слить из бака масло для пильных цепей. Ненадолго опустите пильную цепь и нож в масляную ванну, а затем заверните их в промасленную бумагу.
- Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 ˚C и 30 ˚C.
- Всегда переносите устройство, держа его одной рукой за рукоятку, а другой – за дополнительную рукоятку.
- Не переносите устройство за корпус двигателя.
- При перевозке в автомобиле предохраняйте устройство от соскальзывания.
- По возможности используйте при транспортировке оригинальную упаковку.
- Проведите очистку и техническое обслуживание электрического высотореза перед помещением его на хранение.
- При хранении и транспортировке устройства используйте входящие в комплект поставки защитные кожухи для пильного ножа/пильной цепи.

10.3 Заказ запасных деталей:
При заказе запасных деталей необходимо указать следующие данные;
- Тип устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер необходимой запасной детали

Актуальные цены и информация находятся на странице www.isc-gmbh.info

Сменный нож, арт. №: 9060027
Сменная цепь, арт. №: 9060026

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 197 09.01.2023 13:27:02

11. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязятельной отсылке устройства назад изґотовителю:
Владелец электрическоґо устройства в случае избавления от собственности обязан,в качестве альтернативы отсылки назад изґотовителю, содействовать надлежащей утилизации.Пришедшее в неґодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в неґодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомоґательным средствам, не содержащим электрические части.

При утилизации устройства убедитесь, что из него извлечены аккумуляторы и осветительные приборы (например, лампочки).

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения iSC GmbH.

Сохраняется право на технические изменения

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 198 09.01.2023 13:27:02

12. Поиск неисправностей

Осторожно!
Перед поиском неисправностей выключить устройство и вынуть штекер из розетки электросети.

В нижеследующей таблице указаны признаки неисправностей и описаны методы их устранения, если на Вашем устройстве обнаружатся сбои в работе. Если Вы все-таки не сможете при помощи этого определить причину и устранить проблемы, то обратитесь в Вашу сервисную мастерскую.

Неисправность	Причина	Устранение
Электрический высоторез не работает	- отсутствует электропитание - неисправна розетка - поврежден кабель питания - неисправен предохранитель	- проверить электропитание - подключить к другому источнику питания, при необходимости заменить - проверить кабель, при необходимости заменить - заменить предохранитель
Электрический высоторез работает с перерывами	- внешний прерывающийся контакт - внутренний прерывающийся контакт - неисправен переключатель включено-выключено	- обратитесь в специализированную мастерскую - обратитесь в специализированную мастерскую - обратитесь в специализированную мастерскую
пильная цепь сухая	- масло в баке отсутствует - забит вывод воздуха в крышке масляного бака - забит канал подачи масла	- долить масло - очистить крышку масляного бака - канал подачи масла очистить
горячая цепь / направляющая шина	- масло в баке отсутствует - забит вывод воздуха в крышке масляного бака - забит канал подачи масла - цепь затуплена - Цепь натянута слишком сильно.	- масло долить - очистить крышку масляного бака - канал подачи масла очистить - цепь подточить или заменить - Проверить натяжение цепи.
Электрический высоторез дергается, вибрирует или неправильно пилит	- натяжение цепи слишком слабое - цепь затуплена - цепь изношена - зубья пилы направлены в неправильную сторону	- отрегулировать натяжение цепи - цепь подточить или заменить - цепь заменить - пильную цепь перемонтировать, зубьями в правильном направлении

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 199 09.01.2023 13:27:02

Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	пильная цепь, пильный нож
Расходный материал/расходные части*	масло для смазки цепочных пил
Недостающие компоненты	

* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте www.isc-gmbh.info. Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)? Опишите эту неисправность.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 200 09.01.2023 13:27:03

Гарантийное свидетельство

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель,
наши продукты проходят тщательнейший контроль качества. Если это устройство все же не будет функционировать безупречно, мы просим Вас обратиться в наш сервисный отдел по адресу, указанному в этом гарантийном талоне. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. При предъявлении гарантийных требований действуют следующие условия.

1. Настоящие правила гарантии действуют исключительно в отношении пользователей, т.е. физических лиц, которые не намереваются использовать настоящее изделие в рамках своей профессиональной или другой самостоятельной деятельности. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг, которые нижеупомянутый производитель обеспечивает покупателям своих новых устройств в дополнение к условиям гарантии в соответствии с законом. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные гарантийные требования. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты нового устройства нижеупомянутого производителя, которое вы приобрели, связанные с недостатком материала или производственным браком, и ограничиваются по нашему выбору устранением таких дефектов устройства или заменой устройства. Учтите, что наши устройства не предназначены для использования в промышленных целях, в ремесленном производстве и на профессиональной основе. Поэтому гарантийный договор считается недействительным, если устройство использовалось в течение гарантийного срока на кустарных, промышленных предприятиях или в ремесленном производстве, а также подвергалось сопоставимой нагрузке.
3. Наша гарантия не распространяется на:
   - повреждения устройства, возникшие в результате несоблюдения руководства по монтажу или неправильного монтажа, несоблюдения руководства по эксплуатации (например, при подключении к сети с неправильным напряжением или родом тока), несоблюдения требований касательно технического обслуживания и требований техники безопасности, воздействия на устройство аномальных условий окружающей среды или недостаточного ухода и технического обслуживания;
   - повреждения устройства, возникшие в результате неправильного или ненадлежащего использования (например, перегрузка устройства или применение не допущенных к использованию насадок или принадлежностей), попадания в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, повреждения при транспортировке), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения при падении);
   - повреждения устройства или частей устройства, связанные с износом в связи с эксплуатацией, обычным или другим естественным износом.
4. Гарантийный срок составляет 60 месяца, отсчет начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течении двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к продлению гарантийного срока, также при оказании такой услуги отсчет нового гарантийного срока на устройство или возможно установленные детали не начинается заново. Это условие действует также при обращении в местный сервисный отдел.
5. Для предъявления гарантийных требований сообщите о неисправности устройства на сайте www.isc-gmbh.info. Приготовьте квитанцию о покупке или другие доказательства приобретения Вами нового устройства. Оказание гарантийных услуг применительно к устройствам, направленным на рассмотрение без соответствующих доказательств или фирменной таблички, исключается ввиду недостатка данных для идентификации таких устройств. Если наша гарантия распространяется на неисправность устройства, Вы немедленно получите отремонтированное или новое устройство.

Само собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.

Что касается быстроизнашивающихся, расходных деталей и недостающих компонентов, мы обращаем внимание на ограничения этой гарантии согласно информации о сервисном обслуживании настоящего руководства по эксплуатации.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 201 09.01.2023 13:27:03

Fare!
Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Forklaring af symboler på maskinen (fig. 19):
1. Advarsel!
2. Beskyt maskinen mod regn og fugt!
3. Pas på nedfaldende udslyngede dele.
4. Hold afstand.
5. Læs betjeningsvejledningen, inden du tager saven i brug!
6. Bær øjen-/hoved- og høreværn!
7. Brug beskyttelseshandsker!
8. Bær solidt fodtøj!
9. Tag straks stikket ud af stikkontakten, hvis ledningen beskadiges eller skæres over.
10. Livsfare som følge af elektrisk stød. Hold altid tilstrækkelig afstand mellem stangsaven og overjordiske højspændingsledninger.
11. Retning for kædebevægelse og kædetænder
12. Maksimal snitlængde/kædehastighed
13. Produktet overholder beskyttelsesklasse II (dobbeltisolering)
14. Garanteret lydeffektniveau

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.
Advarsel!
Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med. Følges de efterfølgende anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal opbevares for senere brug.

Maskinen må ikke betjenes af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder, eller personer, der ikke er i psykisk balance. Manglende erfaring og kendskab til maskinens anvendelse fratager ligeledes en person retten til at arbejde med maskinen, med mindre arbejdet sker under opsyn eller efter grundig instruktion. Pas på, at børn ikke leger med maskinen.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1/2)
1. Netledning
2. Holdegreb
3. Tænd/Sluk-knap
4. Bærerem med sikkerhedsoplåsemekanisme
5. Hjælpegreb
6. Rør faststående
7. Mellemstykke
8. Teleskoprørslås
9. Teleskoprør
10. Motorhus
11. Dæksel til olietank
12. Savkæde
13. Sværd

13a. Adapterplade

14. Kædehjulsskærm
15. Sværdbeskyttelse
16. Modstykke til greb

2.2 Leveringsomfang
Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.
- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage-/ og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!
Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 202 09.01.2023 13:27:03

- Elektrisk stangsav
- Kædehjulsskærm
- Savkæde
- Sværd
- Sværdbeskyttelse
- Bærerem med sikkerhedsoplåsemekanisme
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Formålsbestemt anvendelse

Elektrisk stangsav er beregnet til at afgrene træer. Den er ikke beregnet til omfattende savearbejder og træfældning eller til savning af andre materialer end træ.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Netspænding: .....230-240 V~ 50 Hz
Nominel effekt: ..... 750 W
Sværdlængde: ..... 200 mm
Skærelængde maks.: ..... 180 mm
Kædedeling: ..... 3/8”, 9,525 mm
Kædestyrke: ..... (0,043“) 1,1 mm
Kædehjul: ..... 6 tænder, 3/8”
Skærehastighed ved
nominelt omdrejningstal (vu): .....11 m/s
Påfyldningsmængde olietank: ..... 100 cm^3
Vægt uden tilbehør: .....3,6 kg
Kæde: ..... OREGON 91PJ033X
Sværd: .....OREGON 080SDEA318
Kapslingsklasse: .....II / ⧈

Fare!
Støj og vibration
Støj- og vibrationstal er beregnet i henhold til EN ISO 11680-1.

Lydtryksniveau L_{pA} ..... 81,8 dB
Usikkerhed K_{pA} ..... 3 dB
Lydeffektniveau L_{WA} ..... 97,7 dB
Usikkerhed K_{WA} ..... 2,42 dB
Lydeffektniveau L_{WA} garanteret ..... 100 dB

Brug høreværn.
Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.

Samlede svingningstal (vektorsum for tre retninger) beregnet i henhold til EN ISO 11680-1.

Håndgreb under belastning
Svingningsemissionstal $a_h < 2{,}5\ m/s^2$
Usikkerhed $K = 1{,}5\ m/s^2$

De angivede samlede svingningsværdier og de angivede støjemissionsværdier er blevet målt iht. en standardiseret analyseproces og kan anvendes til at sammenligne el-værktøj indbyrdes.

De angivede samlede svingningsværdier og de angivede støjemissionsværdier kan også bruges til at gennemføre en foreløbig vurdering af belastningen.

Advarsel:
Svingnings- og støjemissionerne kan afvige fra de angivede værdier, når el-værktøjet bruges, dette afhænger af den måde, el-værktøjet bruges på, og især af, hvilke typen emne der bearbejdes. Træf foranstaltninger for at beskytte dig mod vibrationsbelastninger! Tag her højde for hele arbejdsforløbet og tidspunkter, hvor produktet arbejder uden last eller er slukket! Egnede foranstaltninger omfatter bl.a. en regelmæssig vedligeholdelse og pleje af produktet samt værktøjspåsatserne, varmeholdning af hænderne, regelmæssige pauser samt en god planlægning af arbejdsforløbene!

Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!
- Brug kun intakte og ubeskadigede maskiner.
- Vedligehold og rengør maskinen med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter maskinen.
- Overbelast ikke maskinen.
- Lad i givet fald maskinen underkaste et eftersyn.
- Sluk maskinen, når den ikke benyttes.
- Bær handsker.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 203 09.01.2023 13:27:04

Forsigtig!
Tilbageværende risici
Også selv om du betjener el-værktøjet forskriftsmæssigt, er der stadigvæk nogle risikofaktorer at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:

1. Snitsår, hvis du ikke bærer beskyttelsesbeklædning.
2. Lungeskader, såfremt der ikke bæres egnet støvmaske.
3. Høreskader, såfremt der ikke bæres egnet høreværn.
4. Helbredsskader, som følger af hånd-arm-vibration, såfremt værktøjet benyttes over et længere tidsrum eller ikke håndteres og vedligeholdes forskriftsmæssigt.

5. Inden ibrugtagning

Inden produktet sluttes til strømforsyningsnettet, skal det kontrolleres, at angivelserne på mærkepladen svarer til strømforsyningsnettets data.
Advarsel!
Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du foretager indstillinger på produktet.

Advarsel! Vent med at slutte den elektriske stangsav til strømforsyningsnettet, til den er komplet samlet, og kædespændingen er indstillet. Brug altid sikkerhedshandsker, når du arbejder med den elektriske stangsav for at undgå kvæstelser. Pak alle dele omhyggeligt ud, og kontroller, at der ikke mangler noget (fig. 2).

5.1 Montering af skulderrem

Fig. 3a/3b: Fastgør bæreremmen med sikkerhedsoplåsemekanismen i skulderremholderne (pos.4a/4b).

5.2 Montering af sværd og savkæde

- Læg savkæden (12) ind i den omløbende not på sværdet (13) som vist (fig. 4/pos. A).
- Læg sværdet (13) og savkæden (12) ind i den elektriske stangsavs holder som vist (fig. 5). Før kæden omkring hjulet (fig. 5/pos. B).
- Anbring kædehjulsafdækningen (fig. 6/pos. 14) og spænd den manuelt med fastgørelsesskruen (fig. 6 /pos. 14a).

Pas på! Vent med at spænde fastgørelsesskruen endeligt fast, til kædespændingen er blevet indstillet (se punkt 5.3).

5.3 Spænding af savkæde

Advarsel! Husk altid at trække stikket ud af stikkontakten før kontrol og indstillingsarbejder. Brug altid sikkerhedshandsker, når du arbejder med den elektriske stangsav for at undgå kvæstelser.

- Løsn fastgørelsesskruen (fig. 6/pos. 14a) til kædehjulsafdækningen et par omdrejninger (drej til venstre).
- Indstil kædespændingen med kædespændingsskruen (fig. 7/pos. 14b). Drejning mod højre øger kædespændingen, drejning mod venstre mindsker kædespændingen. Savkæden er spændt rigtigt, hvis den kan løftes ca. 2 mm op midt på sværdet (fig. 8).
- Spænd fastgørelsesskruen (fig. 6/pos. 14a) til kædehjulsafdækningen (drej til højre).

Vigtigt! Alle kædeled skal ligge rigtigt i sværdets føringsnot.

Anvisninger til spænding af kæde:
Kæden skal være spændt rigtigt for at en sikker drift er garanteret. Den optimale spænding er indikeret ved, at kæden kan løftes 2 mm op midt på sværdet. Da kæden varmes op under savningen og herved ændrer længde, skal kædespændingen kontrolleres senest hver 10. min. og ved behov indjusteres. Det gælder navnlig nye savkæder. Når arbejdet er færdigt, skal savkæden afspændes, da den forkortes under afkølingen. Herved undgås det, at kæden tager skade.

5.4 Smøring af savkæde

Advarsel! Husk altid at trække stikket ud af stikkontakten før kontrol og indstillingsarbejder. Brug altid sikkerhedshandsker, når du arbejder med den elektriske stangsav for at undgå kvæstelser.

Bemærk! Brug aldrig kæden uden kædeolie! Bruges den elektriske stangsav uden savkædeolie eller med en oliestand, der ligger under kontrolvinduet, beskadiges maskinen!

Bemærk! Vær opmærksom på temperaturforholdene: Forskellige omgivende temperaturer kræver smøremidler med meget varierende viskositet. Lave temperaturer kræver tyndtflydende olier (lav viskositet) for at sikre en tilstrækkelig smørefilm. Hvis du nu anvender denne samme olie om sommeren, ville den blive endnu mere flydende på grund af de høje temperaturer. Herved kan smørefilmen briste, hvilket ville overophede og måske ødelægge kæden. Ydermere ville smøreolien forbrænde og afstedkomme en unødig forurening.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 204 09.01.2023 13:27:04

Fyldning af olietank (fig. 9):
Advarsel! Optankning skal ske udendørs – rygning forbudt under påfyldning.
- Stil den elektriske stangsav på en plan flade.
- Rens området omkring tankdækslet (pos. 11), og åbn dækslet.
- Fyld tanken (pos. 11a) op med kædeolie. Pas på, at der ikke kommer snavs ned i tanken, så oliedysen ikke stopper til.
- Luk tankdækslet (pos. 11).

5.5 Montering af hjælpegreb (fig. 14 -15)
Hjælpegrebet (5) anbringes på produktet ved at føre det oppefra hen over grebmodstykket (16), der allerede er monteret på produktet. Med den medleverede skrue og vingemøtrik (A) kan hjælpegrebet monteres og indstilles efter behov.

På det formonterede grebmodstykke (16) findes der desuden en skrue (B), som kan bruges til at ændre afstanden mellem hjælpegrebet (5) og holdegrebet (2). Løsn hertil skruen (B) og spænd den igen, når den ønskede position er indstillet.

6. Drift

Bemærk venligst lovmæssige bestemmelser vedrørende støjbeskyttelse, som kan variere lokalt.

6.1 Anlægning af skulderrem
Advarsel! Benyt altid skulderremmen under arbejdet. Sluk altid for motoren, inden du løsner skulderremmen. Fare for personskade.

1. Fig. 10: Læg bæreremmen (4) hen over skulderen og indstil remmens længde, så remholderen befinder sig på højde med hoften.
2. Fig. 11: Skulderremmen er udstyret med et spænde. Tryk krogene (pos. 4a) sammen, hvis det skulle være nødvendigt at lægge produktet hurtigt fra.

6.2 Indstilling af teleskoprør (fig. 12)
1. Åbn (a) låsen til teleskoprøret (pos. 8) ved at dreje den til venstre.
2. Træk teleskoprøret (pos. 9) så langt ud, som arbejdshøjden kræver det.
3. Luk (b) låsen til teleskoprøret (pos. 8) igen ved at dreje den til højre.

6.3 Tilslutning til strømforsyning
- Forbind netkablet med en egnet forlængerledning. Forvis dig om, at forlængerledningen er dimensioneret til den elektriske stangsavs ydelse.
- Forlængerledningen (pos. C) skal sikres mod trækbelastning og utilsigtet udtrækning, som vist i fig. 13.
- Slut forlængerledningen til en forskriftsmæssig installeret stikdåse. Vi anbefaler at benytte et signalfarvet kabel (rødt eller gult). Det nedsætter risikoen for, at kablet beskadiges af den elektriske stangsav.

6.4 Tænd/Sluk-knap

Tænd
- Fig. 1: Hold fast i den elektriske stangsav med den ene hånd på holdegrebet (pos. 2) og med den anden hånd på hjælpegrebets fastholdelsesflade (pos. 5).
- Tryk på indkoblingsspærren (fig. 13/pos. 3a) og hold den inde.
- Elektrisk stangsav med tænd/sluk-knap (fig. 13/pos. 3). Indkoblingsspærren kan nu slippes igen.

Sluk
Slip tænd/sluk-knappen (fig. 13/pos. 3). Træk altid stikket ud af stikkontakten, når du afbryder arbejdet.

7. Arbejde med elektrisk stangsav

Forberedelse
Af sikkerhedsmæssige grunde skal følgende punkter kontrolleres hver gang, inden saven tages i brug, og hvis den evt. er beskadiget:

Den elektriske stangsavs tilstand
Undersøg den elektriske stangsav for skader på hus, netkabel, savkæde og sværd, inden du påbegynder arbejdet. En sav med åbenlyse skader må aldrig tages i brug. **- fare for uheld!**

Fare! Beskyttelsesanordningen må hverken fjernes eller modificeres. **- fare for uheld!**
Brug ikke saven, hvis beskyttelsesanordningerne ikke fungerer, som de skal. Forsøg ikke selv at reparere sikkerhedsrelevante beskyttelsesanordninger, men kontakt vores service eller et lignende kvalificeret værksted.
Brug kun tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten. Ellers er der fare for uheld eller skader på maskinen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 205 09.01.2023 13:27:04

Oliebeholder
Niveau i oliebeholder. Kontroller også under arbejdet, om der er tilstrækkelig olie. Brug aldrig saven, hvis der mangler olie, eller hvis oliestanden er faldet til ned under min.-mærket – den elektriske stangsav vil kunne tage skade. En påfyldning rækker gennemsnitligt til 15 min., afhængig af pauser og belastning.

Savkæde
Savkædens spænding, skærenes tilstand. Jo skarpere savkæden er, desto lettere er den elektriske stangsaven at betjene og kontrollere.
Det samme gælder for kædespændingen. Kontroller også under arbejdet, senest hvert 10. minut, kædespændingen – for din sikkerheds skyld! Især nye savkæder har tendens til at udvide sig ekstra meget.

Berør ikke savkæden, hvis maskinen er tændt. Blokeres savkæden af en genstand, slukkes maskinen med det samme – fjern herefter genstanden **- fare for kvæstelser!**

Beskyttelsestøj
Det er vigtigt at bære beskyttelsestøj, som ligger tæt ind til kroppen, f.eks. skæresikre bukser, handsker og sikkerhedssko.

Høreværn og sikkerhedsbriller.
Bær sikkerhedshjelm med integreret høre- og ansigtsværn. Denne beskytter mod nedfaldne grene og tilbageslående kviste.

Sikkert arbejde
- For at kunne arbejde sikkert foreskrives en arbejdsvinkel på maks. 60°.
- Stå aldrig neden under den gren, der skal saves.
- Vær forsigtig ved savning af grene, der er i spænd, og splintrende træ.
- Risiko for kvæstelse som følge af nedfaldne grene og udslyngede træstykker!
- Personer og dyr skal holdes borte fra farezonen, når saven er i brug.
- Saven er ikke beskyttet mod elektrisk stød ved kontakt med højspændingsledninger. Hold en mindsteafstand på 10 m til strømførende ledninger. Livsfare som følge af elektrisk stød!
- På hældninger skal du altid stå oven over eller med siden til den gren, der skal saves.
- Hold saven så tæt ind til kroppen som muligt. Det giver den bedste balance.

Saveteknik
- Under afgrening skal saven holdes i en vinkel på maksimal 60° i forhold til vandret linje for at undgå at blive ramt af en nedfalden gren (fig. 18).
- Start med at save de nederste grene af. Herved kan de savede grene nemmere falde ned.

ADVARSEL! Stå aldrig under grenen, der skal saves over – vær opmærksom på området, hvor oversavede grene falder ned! – Grene, der falder ned, kan springe op
– fare for kvæstelser
- Lige efter at snittet er foretaget øges savens vægt abrupt, fordi den ikke længere støtter af på grenen. Dette indebærer en fare for at miste kontrollen over saven.
- Savkæden skal køre, når du trækker saven ud fra snittet. Herved undgås fastklemning.
- Sav ikke med spidsen af sværdet.
- Sav ikke i den fortykkede grenansats. Det vil modarbejde træets heling.

Oversavning af mindre grene (fig. 16):
Læg savens anslagsflade ind mod grenen. Herved undgås stødvise bevægelser af saven i begyndelsen af snittet. Før saven gennem grenen med et let tryk oppefra og ned.

Afsavning af større og længere grene (fig. 17):
Ved større grene skal udføres et aflastningssnit. Sav først med sværdets overside nedefra og op igennem 1/3 af grenens diameter **(a)**. Sav herefter med undersiden af sværdet oppefra og ned mod det første savepunkt **(b)**.
Længere grene skal saves af i afsnit for at have kontrol over nedslaget.

Tilbageslag
Med tilbageslag menes det pludselige op- og tilbagegående ryk, der kan komme fra den tændte stangsav. Årsagen er oftest berøring af saveemnet med sværdspidsen eller fastklemning af savkæden. Ved tilbageslag opstår en uventet stor kraftindvirkning. Af den grund reagerer den elektriske stangsav for det meste ukontrolleret.

Vigtigt!
- Vær altid opmærksom på, om kædespændingen er rigtig!
- Brug kun den elektriske stangsav, hvis den er fejlfri!
- Arbejd kun med en savkæde, som er skærpet ifølge forskrifterne!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 206 09.01.2023 13:27:05

- Sav ikke med overkanten eller spidsen af sværdet!
- Hold altid fast i den elektriske stangsav med begge hænder!

Savning af træ i spænd
Fare!
Savning af træ, som sidder i spænd, kræver særlig forsigtighed! Træ, der sidder i spænd, og som frigøres under savningen, kan reagere helt ukontrolleret. Dette kan føre til svære kvæstelser, eventuelt med døden til følge. Arbejde af denne art er forbeholdt fagfolk.

8. Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere vedligeholdelseskrævende dele inde i produktet.

Vedligehold produktet med regelmæssige mellemrum iht. de efterfølgende vedligeholdelseshenvisninger, så produktet holdes i en god brugstilstand. Brug kun tilbehør - og reservedele, som er godkendt af producenten. Informationer findes under punkt 10.3 Bestilling af reservedele. Forkert vedligeholdelse samt brug af tilbehørs- og reservedele, der ikke er godkendt, kan føre til alvorlige kvæstelser.

8.1 Udskiftning af savkæde og sværd
Sværdet skal skiftes ud, hvis sværdets føringsnot er slidt ned. Skru adapterpladen (fig. 2/pos. 13a) af sværdet og fast på det nye sværd igen. Fremgangsmåden er beskrevet i kapitlet „Montering af sværd og kæde“!
Brug kun savkæder og sværd, som er godkendt af producenten. Disse er angivet under punkt 4. „Tekniske data“ eller fås som tilbehørsdele (se punkt 10.3 Bestilling af reservedele). Brug af reservedele, der ikke er godkendt af producenten, kan føre til alvorlige kvæstelser.

8.2 Kontrol af den automatiske kædesmøring
Kontroller med jævne mellemrum, om den automatiske kædesmøring fungerer, som den skal; på den måde kan overophedning undgås, som ellers vil kunne beskadige sværd og kæde. Kontrol foretages ved at rette sværdspidsen mod en glat overflade (bræt, et træs snitflade) og lade den elektriske stangsav køre. Hvis der her viser sig et tiltagende oliespor, arbejder den automatiske kædesmøring fejlfrit. Ses der derimod ikke noget tydeligt oliespor, henvises til anvisningerne i kapitlet „Fejlsøgning“! Hvis heller ikke dette hjælper, så kontakt vores kundeservice eller andet kvalificeret værksted.

Advarsel! Rør ikke overfladen ved denne procedure. Hold en tilstrækkelig sikkerhedsafstand (ca. 20 cm)

8.3 Skærpning af savkæden
Det er kun muligt at arbejde effektivt med den elektriske stangsav, hvis kæden er skarp og i god stand. Herved reduceres også faren for tilbageslag.
Kæden kan efterslibes hos en fagmand. Forsøg ikke selv at skærpe kæden, med mindre du råder over et egnet værktøj og besidder den nødvendige erfaring.

9. Udskiftning af nettilslutningsledning

Fare!
Hvis produktets nettilslutningsledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller dennes kundeservice eller af person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

10. Renholdelse, opbevaring og reservedelsbestilling

Gennemfør renholdelses- og vedligeholdelsesarbejdet, før maskinen lægges fra til opbevaring.

10.1 Rengøring
- Rengør med jævne mellemrum spændemekanismen ved at foretage udblæsning med trykluft, eller brug en børste. Brug ikke værktøj til renholdelse.
- Hold grebene fri for olie, så du altid har et sikkert hold om produktet .
- Rengør ved behov maskinen med en fugtig klud og eventuelt et mildt opvaskemiddel.

Fare!
- Træk stikket ud af stikkontakten før alle former for renholdelse.
- Saven må under ingen omstændigheder dyppes i vand eller andre væsker.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 207 09.01.2023 13:27:05

10.2 Opbevaring og transport

- Hvis den elektriske stangsav ikke benyttes over et længere tidsrum, skal tanken tømmes for kædeolie. Læg savkæden og sværdet kortvarigt i oliebad, og vikl oliepapir om.
- Produktet og dets tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur er mellem 5 og 30 °C.
- Bær altid produktet med den ene hånd på holdegrebet og den anden hånd på fastholdelsesfladen.
- Bær ikke produktet ved at holde i motorhuset.
- Fikser produktet, så det ikke kan rutsche, hvis det transporteres i/på et køretøj.
- Produktet skal helst transporteres i den originale emballage.
- Rengør og vedligehold den elektriske stangsav, før den opbevares.
- Brug de vedlagte beskyttelsesafdækninger til savsværdet/savkæden, når de opbevares eller transporteres.

10.3 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.isc-gmbh.info

Reservesværd varenr.: 9060027
Reservekæde varenr.: 9060026

11. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dettes omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:
Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Kontroller før bortskaffelsen, at akkuer og lyskilder (f.eks. glødepære) er taget ud af produktet.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 208 09.01.2023 13:27:05

12. Fejlsøgning

Forsigtig!
Sluk for saven og træk ledningen ud af stikket før fejlsøgning.

Følgende tabel viser fejlsymptomer og beskriver, hvordan fejlen afhjælpes, hvis din maskine ikke arbejder ordentligt. Hvis du alligevel ikke kan lokalisere og afhjælpe problemet, bedes du henvende dig til dit serviceværksted.

Årsag	Fejl	Afhjælpning
Elektrisk stangsav fungerer ikke	- Ingen strømforsyning - Stikdåse defekt - Forlængerledningen beskadiget - Sikring defekt	- Kontrollér strømforsyningen - Prøv andre strømkilder – skift om nødvendigt strømkilde - Kontrollér ledningen – skift om nødvendigt ledning - Skift sikring
Elektrisk stangsav arbejder intermitterende	- Ekstern løs forbindelse - intern løs forbindelse - Dødmandsgreb defekt	- Henvend dig til et autoriseret værksted - Henvend dig til et autoriseret værksted - Henvend dig til et autoriseret værksted
Savkæde tør	- Ingen olie i beholderen - Udluftning i låget til oliebeholderen tilstoppet - Olieudløbskanal tilstoppet	- Påfyld olie - Rengør låget til oliebeholderen - Rens olieudløbskanal
Kæde/sværd het	- Ingen olie i beholderen - Udluftning i låget til oliebeholderen tilstoppet - Olieudløbskanal tilstoppet - Kæde sløv	- Påfyld olie - Rengør låget til oliebeholderen - Rens olieudløbskanal - Slib kæden eller udskift den
Elektrisk stangsav hakker, vibrerer eller saver ikke ordentligt	- Kædestramning for løs - Kæde sløv - Kæde slidt - Savtænder peger i den forkerte retning	- Juster kædestramning - Slib kæden eller udskift den - Udskift kæde - Læg savkæden på igen med tænderne i den korrekte retning

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 209 09.01.2023 13:27:05

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Savkæde, savsværd
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	Kædesaveolie
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.isc-gmbh.info. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvandligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
  Beskriv venligst fejlfunktionen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 210 09.01.2023 13:27:06

Garantibevis

Kære kunde!
Vore produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette, i dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. naturlige personer, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelser, som nedenstående producent lover købere af sine nye apparater som supplement til den lovfastsatte garanti. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på et nyt apparat fra nedenstående producent, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes.
   Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige eller faglige virksomheder eller er blevet udsat for lignende belastning.
3. Garantien dækker ikke følgende:
   - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
   - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning af produktet eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (f.eks. sand, sten eller støv, transportskader), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes).
   - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid.
4. Garantiperioden udgør 60 måneder at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
5. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til: www.isc-gmbh.info. Sørg for at have købskvitteringen eller anden form for dokumentation af købet af det nye apparat ved hånden. Apparater, der sendes ind uden passende dokumentation eller uden typeskilt, er udelukket fra garantiydelsen på grund af manglende identificering. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 211 09.01.2023 13:27:06

Fare!
Når man bruker utstyr, må en del sikkerhetsregler overholdes for å forhindre personskader og materielle skader. Les derfor nøye igjennom denne bruksanvisningen / disse sikkerhetsinstruksene. Ta godt vare på bruksanvisningen, slik at du til enhver tid har informasjonen til rådighet. Dersom du gir utstyret videre til en annen person, må du også sørge for å levere bruksanvisningen / sikkerhetsinstruksene sammen med utstyret. Vi påtar oss intet ansvar for ulykker eller skader som måtte oppstå fordi denne bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene ikke blir fulgt.

Forklaring av symbolene på maskinen (figur 19):
1. Advarsel!
2. Maskinen må ikke utsettes for regn og væte!
3. Vær oppmerksom på deler som kan falle ned og bli slynget ut til sidene.
4. Hold avstand.
5. Les bruksanvisningen før du tar maskinen i bruk for første gang!
6. Bruk øye-, hode- og hørselsvern!
7. Bruk vernehansker!
8. Bruk faste sko!
9. Koble pluggen fra strømnettet dersom kabelen har skader eller er kappet av
10. Livsfare på grunn av elektrisk støt. Hold tilstrekkelig avstand til overjordiske høyspentkabler med den teleskopiske grensagen.
11. Retning på kjedebevegelse og kjedetenner
12. Maksimal skjærelengde / kjedehastighet
13. Maskinen svarer til sikkerhetsklasse II (dobbelt isolering)
14. Garantert lydeffektnivå

1. Sikkerhetsinstrukser

Du finner de aktuelle sikkerhetsinstruksene i det vedlagte heftet!
Advarsel!
Les gjennom alle sikkerhetsinstrukser, veiledninger, illustrasjoner og tekniske data som følger med dette elektroverktøyet. Dersom du gjør feil og ikke overholder veiledningene nedenfor, kan dette forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.
Oppbevar alle sikkerhetsinstrukser og instruksjoner for å kunne slå opp i dem senere.

Denne maskinen er ikke beregnet på å brukes av personer (herunder barn) med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller som mangler erfaring og/eller kunnskaper, med mindre dette skjer under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de instrueres av denne personen i bruken av maskinen. Barn bør holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.

2. Beskrivelse av maskinen og innholdet i leveransen

2.1 Beskrivelse av maskinen (figur 1/2)
1. Nettkabel
2. Håndtak
3. PÅ/AV-bryter
4. Bærestropp med sikkerhetslås
5. Støttehåndtak
6. Faststående rør
7. Tilkoblingsstykke
8. Teleskoplås
9. Teleskoprør
10. Motorhus
11. Oljetanklokk
12. Sagkjede
13. Sverd

13a. Adapterplate

14. Kjedehjuldeksel
15. Sverdbeskyttelse
16. Motstykke til håndtak

2.2 Inkludert i leveransen
Vennligst kontroller at artikkelen er komplett ut fra det som er beskevet som innholdet i leveransen. Dersom det mangler deler må du henvende deg til vårt Service Center, eller til forhandleren hvor du kjøpte maskinen, innen 5 arbeidsdager etter kjøpet. Du må da legge fram en gyldig kjøpskvittering. Vær i denne forbindelse oppmerksom på garantiytelsestabellen i serviceinformasjonen helt bak i veiledningen.
- Åpne emballasjen og ta maskinen forsiktig ut av emballasjen.
- Fjern forpakningsmaterialet og forpakningsog transportsikringene (hvis for hånden).
- Kontroller at leveringen er komplett.
- Kontroller maskinen og tilbehørsdelene med henblikk på transportskader.
- Oppbevar om mulig emballasjen til garantitiden er utløpt.

Fare!
Maskinen og forpakningsmaterialet er ikke leketøy for barn! Barn må ikke leke med plast-

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 212 09.01.2023 13:27:06

posene, foliene og smådelene! Det er fare for at de svelger dem og fare for kvelning!

- Elektrisk teleskopisk grensag
- Kjedehjuldeksel
- Sagkjede
- Sverd
- Sverdbeskyttelse
- Bærestropp med sikkerhetslås
- Bruksanvisning
- Sikkerhetsinstrukser

3. Formålstjenlig bruk

Den elektriske teleskopiske grensagen er beregnet på kapping av grener på trær. Den er ikke egnet til omfattende arbeid med saging og felling av tre, samt til saging av andre materialer enn tre.

Maskinen skal kun brukes til arbeider den er beregnet på. All annen bruk som går ut over dette blir regnet for å være ikke-forskriftsmessig. Produsenten påtar seg intet ansvar for noen form for materielle skader eller personskader som måtte resultere av slik bruk. For slike skader er ene og alene brukeren/den som betjener anlegget ansvarlig.

Vær oppmerksom på at vårt utstyr ikke er konstruert for bruk innen næringsliv, håndverk eller industriell bruk. Slik bruk er ikke forskriftsmessig. Vi gir ingen garanti dersom maskinen brukes i næringslivet, håndverks- eller industribedrifter, eller blir brukt til arbeider som kan likestilles med en slik bruk.

4. Tekniske data

Nettspenning: .....230-240 V~ 50 Hz
Nominell effekt: ..... 750 W
Sverdlengde: ..... 200 mm
Skjærelengde, maks.: ..... 180 mm
Kjededeling: ..... 3/8”, 9,525 mm
Kjedetykkelse: ..... (0,043“) 1,1 mm
Kjedehjul: ..... 6 tenner, 3/8”
Skjærehastighet ved nominelt turtall (v_u): ..11 m/s
Volum oljetank: ..... 100 cm^3
Vekt uten tilbehør: .....3,6 kg
Kjede: ..... OREGON 91PJ033X
Sverd: .....OREGON 080SDEA318
Sikkerhetsklasse: ..... II / ⧈

Fare!
Støy og vibrasjoner
Støy- og vibrasjonsverdiene ble målt i samsvar med EN ISO 11680-1.

Lydtrykknivå L_{pA} .....81,8 dB
Usikkerhet K_{pA} .....3 dB
Lydeffektnivå L_{WA} .....97,7 dB
Usikkerhet K_{WA} .....2,42 dB
Garantert lydeffektnivå L_{WA} ..... 100 dB

Bruk hørselsvern.
Dersom man utsettes for støy, kan dette føre til redusert hørsel.

Samlede verdier for vibrasjon (vektorsum for tre retninger) målt i samsvar med EN ISO 11680-1.

Håndtak under last
Emisjonsverdi for vibrasjoner $a_h < 2,5$ m/s²
Usikkerhet K = 1,5 m/s²

De angitte totale vibrasjonsverdiene og de angitte støyemisjonsverdiene ble målt i samsvar med en standardisert kontrollmetode og kan brukes til å sammenligne et elektroverktøy med et annet.

De angitte totale vibrasjonsverdiene og de angitte støyemisjonsverdiene kan også brukes til en foreløpig vurdering av belastningen.

Advarsel:
Vibrasjons- og støyemisjonene kan under faktisk bruk av elektroverktøyet avvike fra de angitte verdiene, avhengig av hvordan elektroverktøyet brukes, og særlig av hvilken type arbeidsstykke som bearbeides med det.
Iverksett tiltak for å beskytte deg mot belastninger fra vibrasjoner! Ta i den sammenheng hensyn til det komplette arbeidsforløpet, altså også de tidsrommene hvor maskinen arbeider uten belastning eller er slått av! Egnede tiltak inkluderer også blant annet regelmessig vedlikehold og stell av maskinen og verktøypåsatsene, varmholding av hendene, regelmessige pauser og en god planlegging av arbeidsforløpene.

Begrens støyutviklingen og vibrasjonene til et minimum!

- Bruk bare forskriftsmessige maskiner uten skader.
- Vedlikehold og rengjør maskinen med jevne mellomrom.
- Tilpass din arbeidsmåte maskinen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 213 09.01.2023 13:27:07

- Overbelast ikke maskinen.
- Sørg ved behov for å få maskinen undersøkt.
- Slå av maskinen når den ikke er i bruk.
- Bruk hansker.

Forsiktig!
Resterende risikoer
Selv om du bruker dette elektroverktøyet forskriftsmessig, vil det alltid finnes noen resterende risikoer. Følgende risikoer kan oppstå i forbindelse med konstruksjonen til og utførelsen av dette elektroverktøyet:

1. Kuttskader dersom det ikke brukes verneklær.
2. Lungeskader dersom man ikke bruker en egnet støvmaske.
3. Hørselsskader dersom man ikke bruker egnet hørselsvern.
4. Helseskader som kan resultere av vibrasjonene som hånd/arm belastes med, dersom maskinen brukes over et lengre tidsrom, eller dersom den ikke brukes og vedlikeholdes forskriftsmessig.

5. Før igangsetting

Før du tilkopler maskinen, må du kontrollere at opplysningene på merkeplaten stemmer overens med tilsvarende opplysninger for nettet.
Advarsel!
Trekk alltid ut nettpluggen før du utfører innstillinger på maskinen.

Advarsel! Vent med å koble den elektriske teleskopiske grensagen til strømnettet til den er fullstendig montert og kjedespenningen er stilt inn. Bruk alltid vernehansker når du utfører arbeider på den elektriske teleskopiske grensagen, slik at du unngår personskader. Pakk alle delene forsiktig ut og kontroller at de er fullstendige (fig. 2).

5.1 Montering av skulderstropp

Fig. 3a/3b: Hekt bærestroppen med sikkerhetslåsen inn på holderne i skulderstroppen (pos. 4a/4b).

5.2 Montering av sverd og sagkjede

- Legg sagkjeden (12) i sporet som går rundt sverdet (13) som avbildet (fig. 4/pos. A).
- Legg sverdet (13) og sagkjeden (12) inn i festet på den elektriske teleskopiske grensagen som avbildet (fig. 5). Før i den forbindelse kjeden rundt tannhjulet (fig. 5/pos. B).
- Monter kjedehjulsdekselet (fig. 6/pos. 14) og trekk det håndfast til med festeskruen (fig. 6/pos. 14a).

OBS! Vent med å skru fast festeskruen til du er ferdig med å stille inn stramheten på kjeden (se punkt 5.3).

5.3 Stramming av sagkjeden

Advarsel! Trekk alltid ut strømpluggen før det utføres arbeid med kontroll og innstilling. Bruk alltid vernehansker når du utfører arbeider på den elektriske teleskopiske grensagen, slik at du unngår personskader.

- Løsne festeskruen (fig. 6/pos. 14a) for kjedehjuldekselet noen omdreininger (dreies mot venstre).
- Still inn kjedespenningen med strammeskruen for kjeden (fig. 7/pos. 14b). Når den dreies mot høyre, økes kjedespenningen; når den dreies mot venstre, reduseres kjedespenningen. Sagkjeden er korrekt strammet når den kan løftes ca. 2 mm midt på sverdet (fig. 8).
- Skru fast festeskruen (fig. 6/pos. 14a) for kjedehjuldekselet (dreies mot høyre).

OBS! Alle kjedens ledd må ligge forskriftsmessig i sverdets styrespor.

Merknader om stramming av kjeden:
Sagkjeden må være strammet korrekt for at en sikker drift skal være garantert. Du gjenkjenner en optimal spenning på at sagkjeden kan løftes opp ca. 2 mm midt på sverdet. Ettersom sagkjeden blir varm under sagingen og dermed endrer lengde, må du senest etter hvert 10. minutt kontrollere kjedespenningen og regulere den ved behov. Dette gjelder særlig for nye sagkjeder. Når arbeidet er avsluttet, må du slakke sagkjeden igjen, ettersom den forkortes når den blir kald. På den måten forhindrer du at kjeden tar skade.

5.4 Smøring av sagkjeden

Advarsel! Trekk alltid ut strømpluggen før det utføres arbeid med kontroll og innstilling. Bruk alltid vernehansker når du utfører arbeider på den elektriske teleskopiske grensagen, slik at du unngår personskader.

Merk! Du må aldri bruke kjeden uten sagkjedeolje! Bruk av den elektriske teleskopiske grensagen uten sagkjedeolje eller med et oljenivå under kontrollvinduet fører til skader på den elektriske teleskopiske grensagen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 214 09.01.2023 13:27:07

Merk! Ta hensyn til temperaturforholdene: Ulike omgivelsestemperaturer krever smøremiddel med svært forskjellig viskositet. Ved lave temperaturer trenger du en tyntflytende olje (lav viskositet) for å generere en tilstrekkelig smørefilm. Men hvis du bruker den samme oljen om sommeren, vil den bli enda mer tyntflytende alene på grunn av de høyere temperaturene. Dermed kan smørefilmen bli slitt av, og da blir kjeden for varm og kan få skade. I tillegg forbrenner smøreoljen og fører til unødvendig belastning med skadelige stoffer.

Fylle oljetanken (fig. 9):
Advarsel! Fyll bare på olje utendørs, og ikke røyk mens du fyller på olje

- Sett fra deg den elektriske teleskopiske grensagen på et flatt underlag.
- Rengjør området rundt oljetanklokket (pos. 11) og åpne dette deretter.
- Fyll tanken (pos. 11a) med sagkjedeolje. Påse at det ikke kommer smuss inn i tanken, slik at oljedysen ikke tilstoppes.
- Lukk oljetanklokket (pos. 11).

5.5 Montering av støttehåndtaket (fig. 14-15)
For å montere støttehåndtaket (5) på maskinen må du føre det over håndtakets motstykke (16), som allerede er formontert på maskinen, fra oppsiden. Ved hjelp av den inkluderte skruen og vingemutteren (A) kan støttehåndtaket monteres og stilles inn etter behov.

På det på forhånd monterte motstykket til håndtaket (16) befinner det seg i tillegg en skrue (B), og med denne kan avstanden mellom støttehåndtaket (5) og håndtaket (2) endres. Løsne i denne forbindelse skruen (B) og trekk den forsvarlig til igjen etter at du har stilt inn ønsket posisjon.

6. Bruk

Overhold de lovfestede forskriftene om støyemisjoner. Disse kan være lokalt forskjellige fra sted til sted.

6.1 Ta på seg skulderstroppen
Advarsel! Bruk alltid skulderstropp under arbeidet. Slå alltid maskinen av før du løsner skulderstroppen. Det er fare for personskader.

1. Fig. 10: Legg bærestroppen (pos. 4) over skulderen og still inn lengden på stroppen slik at stroppholderen befinner seg i høyde med hoften.
2. Fig. 11: Skulderstroppen er utstyrt med spenne. Trykk krokene (pos. 4a) sammen hvis det er nødvendig å legge maskinen raskt fra deg.

6.2 Innstilling av teleskoprøret (fig. 12)
1. Åpne (a) teleskoplåsen (pos. 8) ved å dreie mot venstre.
2. Trekk teleskoprøret (pos. 9) så langt ut som det er nødvendig for den aktuelle arbeidshøyden.
3. Lås (b) teleskoplåsen (pos. 8) igjen ved å dreie mot høyre.

6.3 Tilkobling til strømforsyningen

- Koble strømkabelen til en egnet forlengelseskabel. Sørg for at forlengelseskabelen er dimensjonert for effekten til den elektriske teleskopiske grensagen.
- Sikre forlengelseskabelen (pos. C) mot strekk-kraft og utilsiktet frakobling som vist i fig. 13.
- Koble forlengelseskabelen til en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt. Vi anbefaler å bruke en kabel med signalfarge (rød eller gul). Det reduserer faren for utilsiktede skader gjennom den elektriske teleskopiske grensagen.

6.4 Slå PÅ/AV

Slå på

- Fig. 1: Hold den elektriske teleskopiske grensagen fast med en hånd på håndtaket (pos. 2) og på gripeflaten på støttehåndtaket (pos. 5) med den andre hånden.
- Innkoblingssperren (fig. 13/pos. 3a) må trykkes inn og holdes.
- Slå den elektriske teleskopiske grensagen på med PÅ/AV-bryteren (fig. 13/pos. 3). Nå kan innkoblingssperren slippes løs igjen.

Slå av
PÅ/AV-bryter (fig. 13/pos. 3) slippes løs. Trekk alltid ut nettpluggen når du tar pause i arbeidet.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 215 09.01.2023 13:27:07

7. Arbeide med den elektriske teleskopiske grensagen

Forberedelse
Kontroller før hver bruk og ved eventuelle skader følgende punkter for å kunne arbeide sikkert:

Tilstanden til den elektriske teleskopiske grensagen
Før arbeidene begynnes må du kontrollere den elektriske teleskopiske grensagen med henblikk på skader på huset, strømkabelen, sagkjeden og sverdet. Du må aldri ta i bruk en maskin med synlige skader. **- Fare for ulykke!**

Fare! Det er ikke tillatt å demontere eller endre sikkerhetsinnretningene. **- Fare for ulykke!**
Du må ikke bruke sagen dersom sikkerhetsinnretninger ikke fungerer forskriftsmessig. Du må ikke forsøke selv å reparere sikkerhetsrelevante sikkerhetsinnretninger, men i stedet henvende deg til vår service eller til et tilsvarende kvalifisert verksted.
Bruk kun tilbehør og reservedeler som produsenten har godkjent. Ellers er det fare for ulykker eller skader på maskinen.

Oljebeholder
Oppfyllingsnivået på oljebeholderen. Kontroller også under arbeidet at en tilstrekkelig mengde olje er for hånden. Du må aldri bruke sagen når olje ikke er for hånden, eller når oljenivået har sunket til under min.-markeringen, slik at du unngår skader på den elektriske teleskopiske grensagen. En påfylling er nok til gjennomsnittlig 15 minutter, avhengig av pauser og belastning.

Sagkjede
Spenningen på sagkjeden, tilstanden til sagtennene. Jo skarpere sagkjeden er, desto lettere er det å betjene og kontrollere den elektriske teleskopiske grensagen. Det samme gjelder for kjedespenningen. Kontroller også kjedespenningen senest hvert 10. minutt under arbeidet for å høyne din sikkerhet! Spesielt nye sagkjeder har en ekstra stor tendens til å tøye seg.

Ikke berør sagkjeden når maskinen er slått på. Hvis sagkjeden blokkeres av en gjenstand, må du umiddelbart slå maskinen av – deretter fjerne gjenstanden **- fare for personskader!**

Verneklær
Det er tvingende nødvendig å bruke egnede, tettsittende verneklær som for eksempel vernebukser mot kuttskader, vernehansker og vernesko.

Hørselsvern og vernebriller.
Bruk hjelm med integrert hørsels- og ansiktsvern. Denne gir beskyttelse mot greiner som faller ned og kvister som slår tilbake.

Arbeide sikkert
- For å sikre at du arbeider sikkert er en arbeidsvinkel på maks. 60° foreskrevet.
- Stå aldri under greinen som skal sages.
- Vær forsiktig når du sager greiner som står under spenn og tre som fliser seg opp.
- Mulig fare for personskader på grunn av greiner som faller ned og trestykker som slynges ut i luften!
- Hold mennesker og dyr ute av faresonen når maskinen er i bruk.
- Maskinen er ikke beskyttet mot elektrisk støt dersom den kommer i berøring med høyspentkabler. Hold en minsteavstand på 10 meter til strømførende ledninger. Livsfare på grunn av elektrisk støt!
- Når du arbeider i heng, må du alltid stå over eller til side for greinen som skal sages.
- Hold maskinen så nær inntil kroppen som mulig. På den måten har du best likevekt.

Sageteknikker
- Når du sager av greiner, må du holde maskinen i en vinkel på maksimalt 60° i forhold til vannrett, slik at du ikke blir truffet av en grein som faller ned (fig. 18).
- Sag alltid først av de nederste greinene på treet. Det gjør det lettere at de avkappede greinene kan falle ned.

ADVARSEL! Stå aldri under greinen som sages – vær oppmerksom på det området de avkappede greinene kan falle ned i! – Greiner som treffer bakken, kan sprette opp igjen **- fare for personskader**
- Når avkappingen av greinen er avsluttet, økes sagens vekt brått for brukeren, ettersom sagen ikke lenger hviler mot greinen. Det er fare for å miste kontrollen over sagen.
- Du må kun trekke sagen ut av snittet når sagkjeden roterer. Slik forhindrer du at den kiler seg fast.
- Ikke sag med spissen av sverdet.
- Ikke sag i greinens svulmende tykke utspring. Det vil forhindre en tilheling av treets sår.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 216 09.01.2023 13:27:08

Kappe av mindre greiner (fig. 16):
Legg sagens stopperflate inntil greinen. Det forhindrer at sagen beveger seg med et rykk idet sagingen begynner. Før sagen med et lett trykk ovenfra og ned gjennom greinen.

Kappe av større og lengre greiner (fig. 17):
Utfør et avlastningssnitt når du kapper av større greiner. Sag først med oppsiden av sverdet gjennom 1/3 av greinens diameter fra undersiden mot oppsiden **(a)**. Sag deretter med undersiden av sverdet mot første snitt ovenfra og nedover **(b)**. Sag av lengre greiner i flere avsnitt, slik at du har kontroll over nedslagsstedet.

Rekyl
Med rekyl mener man plutselig oppspretting og tilbakeslag av den elektriske teleskopiske grensagen når den er i gang. Årsaken er som regel at sverdspissen berører materialet som sages, eller at sagkjeden kiler seg fast. Ved en rekyl oppstår det plutselig store krefter. Derfor reagerer den elektriske teleskopiske grensagen som regel ukontrollert. Følgen er ofte svært alvorlige personskader hos brukeren av sagen eller hos andre personer i nærheten. Faren for rekyl er størst når du setter sagen inntil i området rundt spissen av sverdet, fordi vektarm-effekten er størst der. Sett derfor sagen mest mulig flatt inntil.

Advarsel!
- Sørg alltid for at kjedespenningen er korrekt!
- Bruk bare den elektriske teleskopiske grensagen når den er i forskriftsmessig stand!
- Arbeid kun med en sagkjede som er forskriftsmessig slipt!
- Du må aldri sage med overkanten eller med spissen av sverdet!
- Hold alltid den elektriske teleskopiske grensagen fast med begge hender!

Saging av tre som står under spenn
Fare!
Saging av tre som står under spenn, krever alltid at du er spesielt forsiktig! Tre som står under spenn, og som frigis fra spenningen under sagingen, kan ofte reagere fullstendig ukontrollert. Det kan føre til svært alvorlige personskader og i verste fall død. Slike arbeider skal kun utføres av opplærte fagfolk.

8. Vedlikehold

Det befinner seg ingen deler som kan vedlikeholdes inne i maskinen.

Vedlikehold maskinen med jevne mellomrom i samsvar med instruksjonene om vedlikehold nedenfor, slik at maskinen holdes i god stand og er egnet til bruk. Bruk kun tilbehør og reservedeler som produsenten har godkjent. Du finner informasjon under punkt 10.3 Bestilling av reservedeler. Ikke forskriftsmessig vedlikehold og bruk av tilbehør og reservedeler som ikke er godkjent, kan føre til svært alvorlige personskader.

8.1 Utskiftning av sagkjede og sverd
Sverdet må skiftes ut når sverdets styrespor er nedslitt. Skru adapterplaten (fig. 2/pos. 13a) av fra sverdet og på det nye sverdet igjen.
Gå i denne forbindelse fram i samsvar med beskrivelsen i kapittel „Montering av sverd og sagkjede“!
Bruk kun sagkjeder og sverd som produsenten har godkjent. Disse er oppført under punkt 4. „Tekniske data“, eller de kan kjøpes som tilbehørsdeler (se punkt 10.3 Bestilling av reservedeler). Bruk av reservedeler som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til svært alvorlige personskader.

8.2 Kontroll av den automatiske kjedesmøringen
Kontroller regelmessig funksjonen til den automatiske kjedesmøringen for å forebygge at sverd og sagkjede blir for varme, og de skadene på sverd og sagkjede som er forbundet med dette. Rett da spissen av sverdet mot en glatt overflate (et plankebord, avkappet flate på et tre) og la den elektriske teleskopiske grensagen gå. Når det viser seg et tiltakende oljespor på denne overflaten under denne prosedyren, fungerer den automatiske kjedesmøringen som den skal. Hvis det ikke kommer til syne et tydelig oljespor, må du lese merknadene om dette i kapittel „Feilsøking“! Hvis heller ikke disse merknadene er til hjelp, må du henvende deg til vår service eller til et tilsvarende kvalifisert verksted.
Advarsel! I denne forbindelse må du ikke berøre overflaten. Hold en tilstrekkelig sikkerhetsavstand (ca. 20 cm).

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 217 09.01.2023 13:27:08

8.3 Sliping av sagkjeden
Det er kun mulig å arbeide effektivt med den elektriske teleskopiske grensagen dersom sagkjeden er i god stand og skarp. Dermed reduseres også faren for en rekyl. Sagkjeden kan slipes hos enhver spesialisert forhandler. Ikke forsøk å slipe sagkjeden selv, med mindre du har egnet verktøy og nødvendig erfaring i å gjøre dette.

9. Utskiftning av nettkabelen

Fare!
Hvis nettkabelen til denne maskinen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten, av produsentens kundeservice eller tilsvarende kvalifisert person, slik at risikoer unngås.

10. Rengjøring, lagring og bestilling av reservedeler

Utfør arbeidet med rengjøring og vedlikehold før maskinen settes til lagring.

10.1 Rengjøring
- Rengjør strammemekanismen med jevne mellomrom ved å blåse den ren med trykkluft eller rengjøre den med en børste. Ikke bruk verktøy til rengjøringen.
- Hold de to håndtakene fri for olje, slik at du alltid har et godt grep på maskinen.
- Rengjør ved behov maskinen med en fuktig klut og eventuelt med et mildt oppvaskmiddel.

Fare!
- Trekk ut nettpluggen før hver rengjøring.
- Du må ikke under noen omstendighet senke maskinen ned i vann eller annen væske.

10.2 Lagring og transport
- Hvis den elektriske teleskopiske grensagen ikke skal brukes i en lengre periode, må du fjerne kjedeoljen fra tanken. Legg sagkjeden og sverdet kort i et oljebad og vikle dem deretter inn i oljepapir.
- Lagre maskinen og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn. Den optimale lagringstemperaturen ligger mellom 5 og 30 °C.
- Bær alltid maskinen med en hånd på håndtaket og med den andre hånden på gripeflaten.
- Ikke bær maskinen etter motorhuset.
- Sikre maskinen mot å skli ut av stilling når du transporterer den i et kjøretøy.
- Bruk original-emballasjen til transport, i den grad dette er mulig.
- Rengjør den elektriske teleskopiske grensagen før den settes til lagring.
- Bruk de inkluderte beskyttelsesdekslene for sagens sverd/sagkjeden under lagring eller transport.

10.3 Bestilling av reservedeler:
Når man bestiller reservedeler, bør følgende opplysninger angis:
- Maskintype
- Maskinens artikkelnummer
- Maskinens identifikasjonsnummer
- Reservedelsnummeret til den nødvendige reservedelen

Du finner aktuelle priser og informasjon under www.isc-gmbh.info

Reserve-sverd, art.nr.: 9060027
Reservekjede, art.nr.: 9060026

11. Avfallsbehandling og gjenvinning

Utstyret er pakket inn i emballasje for å forhindre transportskader. Denne emballasjen er et råstoff og kan dermed brukes om igjen, eller den kan føres tilbake til råstoffkretsløpet. Maskinen og tilbehøret består av ulike materialer, f.eks. metall og kunststoffer. Defekte maskiner skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Maskinen bør leveres inn til et egnet depot for forskriftsmessig avfallsbehandling. Spør hos kommuneadministrasjonen, dersom du ikke vet hvor et slikt deponi finnes.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 218 09.01.2023 13:27:08

12. Feilsøking

Forsiktig!
Slå av maskinen og trekk ut nettpluggen før feilsøkingen.

Tabellen nedenfor viser feilsymptomene og beskriver hvordan du kan utbedre feilen dersom maskinen en gang ikke virker som den skal. Dersom du ikke klarer å lokalisere og løse problemet med denne tabellen, må du henvende deg til et serviceverksted.

Årsak	Feil	Utbedring
Den elektriske teleskopiske grensagen virker ikke	- Ingen strømforsyning - Defekt stikkontakt - Skjøteledningen er skadet - Defekt sikring	- Kontroller strømforsyningen - Prøv å bruke en annen strømkilde, bytt eventuelt - Kontroller kabelen og skift den ut ved behov - Skift ut sikringen
Den elektriske teleskopiske grensagen arbeider intermitterende	- Dårlig ekstern kontakt - Dårlig intern kontakt - Defekt PÅ/AV-bryter	- Oppsøk et spesialisert verksted - Oppsøk et spesialisert verksted - Oppsøk et spesialisert verksted
Sagkjeden er tørr	- Ingen olje på tanken - Ventilasjonen i oljetankens lokk er tilstoppet - Utløpskanalen for olje er tilstoppet	- Etterfyll olje - Rengjør oljetankens lokk - Gjør utløpskanalen for olje fri
Kjede/styreskinne varm	- Ingen olje på tanken - Ventilasjonen i oljetankens lokk er tilstoppet - Utløpskanalen for olje er tilstoppet - Kjeden er sløv - Kjeden er strammet for hardt	- Etterfyll olje - Rengjør oljetankens lokk - Gjør utløpskanalen for olje fri - Slip eller skift ut kjeden - Kontroller kjedespenningen
Den elektriske teleskopiske grensagen røsker, vibrerer eller sager ikke korrekt	- Kjeden er strammet for slakt - Kjeden er sløv - Kjeden er nedslitt - Sagtennene peker i feil retning	- Still inn kjedespenningen - Slip eller skift ut kjeden - Skift ut kjeden - Monter sagkjeden på nytt med tennene vendt i korrekt retning

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 219 09.01.2023 13:27:08

Kun for EU-land

Ikke kast elektroverktøy i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om utbrukt elektro- og elektronisk utstyr og gjennomføring i nasjonal lovgivning må utbrukt elektroverktøy samles inn separat og tilføres miljøvennlig gjenvinning.

Recycling-alternativ til oppfordring om returnering:
Eieren av elektroutstyret er alternativt forpliktet til å være med og sørge for at utstyret blir tilført en forskriftsmessig gjenvinning i stedet for returnering, når vedkommende vil kvitte seg med det. Det gamle utstyret kan i denne forbindelse også leveres til et returdeponi, som gjennomfører en destruksjon i samsvar med gjeldende nasjonale lover om resirkulering og avfall. De tilbehørsdeler og hjelpemidler uten elektobestanddeler som fulgte med utstyret, berøres ikke av dette.

Pass på å ta ut batteriene og lyskilder (f.eks. lyspære) når apparatet skal kasseres.

Gjentrykk eller annen mangfoldiggjøring av dokumentasjon og ledsagende papirer til produktene, også i utdrag, er bare tillatt når iSC GmbH har gitt sitt uttrykkelige samtykke til dette.

Med forbehold om tekniske endringer

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 220 09.01.2023 13:27:09

Serviceinformasjon

Vi har kompetente servicepartnere i alle land som er angitt i garantidokumentet. Du finner kontaktopplysningene i garantidokumentet. Disse står til disposisjon for deg i alle servicesaker som for eksempel reparasjoner, levering av reservedeler og slitedeler eller bestilling av forbruksmateriell.

Vær oppmerksom på at for dette produktet er følgende deler utsatt for slitasje under bruk eller naturlig slitasje, eller følgende deler er nødvendige som forbruksmateriell.

Kategori	Eksempel
Slitedeler*	Sagkjede, sagsverd
Forbruksmateriale/ forbruksdeler*	Kjedesagolje
Manglende deler	

* ikke nødvendigvis inkludert i leveransen!

Ved mangler eller feil ber vi deg registrere feilen på internettadressen: www.isc-gmbh.info. Sørg for å gi en nøyaktig beskrivelse av feilen, og svar i denne forbindelse alltid på følgende spørsmål:

- Virket maskinen noen gang, eller var den defekt helt fra start av?
- Ble du oppmerksom på noe spesielt før defekten oppstod (symptom før defekten)?
- Hvilken feilfunksjon har maskinen etter din mening (viktigste symptom)?
  Beskriv denne feilfunksjonen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 221 09.01.2023 13:27:09

Garantidokument

Kjære kunde!
Våre produkter er underlagt streng kvalitetskontroll. Dersom denne maskinen en gang likevel ikke skulle fungere forskriftsmessig, beklager vi dette sterkt og ber deg henvende deg til vår kundeservice, under den adresse som er angitt på dette garantikortet, eller til forhandleren hvor du kjøpte maskinen. Følgende vilkår gjelder for å gjøre gjeldende garantikrav:

1. Disse garantivilkårene retter seg utelukkende mot forbrukere, det vil si naturlige personer, som ikke vil bruke dette produktet verken i rammen av næringslivsvirksomhet eller annen selvstendig virksomhet. Disse garantivilkårene gjelder for ekstra garantiytelser som ovenfor nevnte produsent lover dem som kjøper produsentens nye maskiner, i tillegg til den lovfestede garantien. Dine lovfestede krav på garantiytelser berøres ikke av denne garantien. Vår garantiytelse er gratis for deg.
2. Garantiytelsen dekker kun mangler på en maskinen som du har kjøpt ny fra ovenfor nevnte produsent, og som påviselig skyldes material- eller produksjonsfeil. Det er opp til oss å velge om vi vil utbedre slike mangler på maskinen eller erstatte maskinen.
   Vær oppmerksom på at vårt utstyr ikke er konstruert for bruk innen næringsliv, håndverk eller yrkesmessig bruk. Slik bruk er ikke forskriftsmessig. En garantiavtale er dermed ikke inngått, dersom maskinen i løpet av garantitiden brukes innen næringsliv, håndverk eller industri, eller dersom den utsettes for tilsvarende belastninger.
3. Vår garanti dekker ikke:
   - Skader som skyldes at monteringsveiledningen ikke er blitt fulgt, eller som skyldes ikke-forskriftsmessig installasjon, som skyldes at bruksanvisningen ikke er blitt fulgt (f.eks. ved at maskinen koples til feil nettspenning eller strømtype), eller som skyldes at vedlikeholds- eller sikkerhetsforskriftene ikke er blitt fulgt, at maskinen er utsatt for unormale miljøbetingelser, eller som har oppstått på grunn av manglende stell og vedlikehold.
   - Skader på maskinen som skyldes feil eller ikke-forskriftsmessig bruk (for eksempel overbelastning av maskinen eller bruk av ikke tillatte redskaper og tilbehør), inntrenging av uvedkommende gjenstander i maskinen (for eksempel sand, steiner eller støv, transportskader), bruk av makt eller ekstern påvirkning (for eksempel skader som skyldes at maskinen har falt ned).
   - Skader på maskinen eller deler av maskinen som kan tilbakeføres på vanlig slitasje under bruk eller annen naturlig slitasje.
4. Garantitiden gjelder i 60 måneder og begynner å løpe fra og med kjøpsdatoen for maskinen. Garantikrav skal gjøres gjeldende før utløpet av garantitiden og innen to uker etter at du har oppdaget defekten. Det er ikke mulig å gjøre gjeldende garantikrav etter at garantitiden er utløpt. Reparasjon eller utskiftning av maskinen fører verken til en forlengelse av garantitiden eller til at en ny garantitid begynner å gjelde for maskinen eller eventuelle monterte reservedeler på grunn av denne garantiytelsen. Dette gjelder også ved anvendelse av service på stedet.
5. Vennligst registrer den defekte maskinen som du vil gjøre gjeldende garantikrav for på internettadressen: www.isc-gmbh.info. Hold tilgjengelig kvitteringen for kjøpet eller andre papirer som dokumenterer at du har kjøpt en ny maskin. Maskiner som sendes inn uten tilhørende dokumentasjon eller uten merkeplate, prekluderes fra garantiytelse på grunn av manglende mulighet for å tilordne dem. Dersom defekten på maskinen dekkes av vår garantiytelse, vil du omgående få i retur en reparert eller en ny maskin.

Når det gjelder slitedeler, forbruksdeler og manglende deler, henviser vi til de begrensningene som gjelder for garantien i henhold til serviceinformasjonen i denne bruksanvisningen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 222 09.01.2023 13:27:09

Hætta!
Við notkun á tækjum eru ýmis öryggisatriði sem fara verður eftir til þess að koma í veg fyrir slys og skaða. Lesið því notandaleiðbeiningarnar / öryggisleiðbeiningarnar vandlega. Geymið allar leiðbeiningar vel þannig að ávallt sé hægt að grípa til þeirra ef þörf er á. Látið notandaleiðbeiningarnar / öryggisleiðbeiningarnar ávallt fylgja með tækinu ef það er afhent öðrum. Við tökum enga ábyrgð á slysum eða skaða sem hlotist getur af notkun sem ekki er nefnd í þessum notandaleiðbeiningum eða öryggisleiðbeiningar.

Lýsingar leiðbeiningarskilta á tæki (mynd 19):
1. Viðvörun!
2. Hlífið tækinu fyrir regni og bleytu!
3. Fylgist vel með fallandi hlutum og hlutum sem kastast geta frá tækinu.
4. Haldið fjarlægð.
5. Lesið notandaleiðbeiningarnar fyrir notkun!
6. Notið hlífðargleraugu, hjálm og heyrnahlífar!
7. Notið hlífðarvettlinga!
8. Klæðist traustum skófatnaði!
9. Takið tækið tafarlaust úr sambandi ef rafagnsleiðsla þess hefur skemmst eða rofnað
10. Lífshætta vegna rafstraums. Haldið keðjusöginni ávalt í nægjanlegri fjarlægð frá ofanjarðar raflínum.
11. Snúningsátt sagarkeðju og sagartennur
12. Hámarks skurðarlengd / hraði sagarkeðju
13. Tæki er flokkað undir öryggisflokk II (tvöföld einangrun)
14. Ábyrgður hámarks háfaði

1. Öryggisleiðbeiningar

Viðgeigandi öryggisleiðbeiningar eru að finna í meðfylgjandi skjali!
Viðvörun!
Lesið allar öryggisleiðbeiningar, leiðbeiningar, skýringarmyndir og tæknilegar upplýsingar sem fylgja með þessu rafmagnsverkfæri. Vanhirsla um að fara eftir eftirfarandi leiðbeiningum getur leitt til raflosts, bruna og/eða alvarlegra meiðsla.
Geymið öryggisleiðbeiningarnar og notandaleiðbeiningarnar vel til notkunar í framtíðinni.

Þetta tæki á ekki að vera notað af fólki (þar með talin börn) með sálræna-, skinræna- eða vitræna örðuleika, né af fólki sem ekki hefur nægilega reynslu eða þekkingu til notkunar þess, undantekning gæti verið ef að þetta fólk er undir eftirliti aðila sem er ábyrgur fyrir öryggi notanda eða að sá aðili kenni notanda að nota tækið rétt. Börn ættu ávallt að vera undir eftirliti til þess að koma í veg fyrir að þau leiki sér með tækið.

2. Tækislýsing og innihald

2.1 Tækislýsing (mynd 1/2)
1. Rafmagnsleiðsla
2. Haldfang
3. Höfuðrofi
4. Burðarbeisli með öryggislæsingu
5. Aukahaldfang
6. Fast rör
7. Tengistykki
8. Læsing framlengingar tækisskafts
9. Framleigjanlegt rör
10. Tækishús
11. Olíulok
12. Sagarkeðja
13. Sverð

13a. Sverðmillistykki

14. Keðjuhjólahlíf
15. Sverðslífur
16. Festing haldfangs

2.2 Innihald
Vinsamlegast yfirfarið hlutinn og athugið hvort allir hlutir fylgi með sem taldir eru upp í notandaleiðbeiningunum. Ef að hluti vantar, hafið þá tafarlaust, eða innan 5 vinnudaga eftir kaup á tæki, samband við þjónustuboð okkar eða þá verslun sem tækið var keypt í og hafið með innkaupanótuna. Vinsamlegast athugið töflu aftast í leiðbeiningunum varðandi hluti sem eru ábyrgðir.
- Opnið umbúðirnar og takið tækið varlega út úr umbúðunum.
- Fjarlægið umbúðirnar og læsingar umbúða / tækis (ef slíkt er til staðar).
- Athugið hvort að allir hlutir fylgi með tækinu.
- Yfirfarið tækið og aukahluti þess og athugið hvort að flutningaskemmdir séu að finna.
- Geymið umbúðirnar ef hægt er þar til að ábyrgðartímabil hefur runnið út.

Hætta!
Tækið og umbúðir þess eru ekki barnaleikföng! Börn mega ekki leika sér með plastpoka, filmur og smáhluti! Hætta er á að hlutir geti fests í hálsi og einnig hætta á köfnun!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 223 09.01.2023 13:27:09

- Löng-rafmangs-greinakeðjusög
- Keðjuhjólahlíf
- Sagarkeðja
- Sverð
- Sverðslífur
- Burðarbeisli með öryggislæsingu
- Notandaleiðbeiningar
- Öryggisleiðbeiningar

3. Tilætluð notkun

Þessi rafmagns-keðjusög er til þess að fjarlægja greinar af trjám. Hún er hvorki ætluð til viðamikillar sögunarvinnu eða til þess að fella tré, né til þess að saga önnur efni en við.

Þetta tæki má einungis nota í þau verk sem það er framleitt fyrir. Öll önnur notkun sem fer út fyrir tilætlaða notkun er ekki tilætluð notkun. Fyrir skaða og slys sem til kunna að verða af þeim sökum, er eigandinn / notandinn ábyrgur og ekki framleiðandi tækisins.

Vinsamlegast athugið að tækin okkar eru hvorki framleidd né hönnuð fyrir notkun í atvinnuskini, í iðnaði eða notkun sem bera má saman við slíka notkun. Við tökum enga ábyrgð á tækinu, sé það notað í iðnaði, í atvinnuskini eða í tilgangi sem á einhvern hátt jafnast á við slíka notkun.

4. Tæknilegar upplýsingar

Tækisspenna: .....230- 240 V~ 50 Hz
Málafl: ..... 750 W
Sverðslengd: ..... 200 mm
Hámarks sögunarlengd: ..... 180 mm
Lýsing keðju: ..... 3/8”, 9,525 mm
Sverleiki keðju: .....(0,043“) 1,1 mm
Tannhjól: ..... 6 tennur, 3/8”
Sögunarhraði við uppgefin
snúningshraða (v_u): .....11 m/s
Rými olíugeymis: ..... 100 cm^3
Þyngd án aukahluta: .....3,6 kg
Keðja: ..... OREGON 91PJ033X
Sverð: .....OREGON 080SDEA318
Öryggisflokkur: ..... II / ⧈

Hætta!
Hávaði og titringur
Hávaðagildi og titringsgildi voru mæld eftir staðlinum EN ISO 11680-1.

Hámarks hljóðþrýstingur L_{pA}.....81,8 dB
Óvissa K_{pA}.....3 dB
Hámarks hávaði L_{WA} .....97,7 dB
Óvissa K_{WA} .....2,42 dB
Hávaði L_{WA} ábyrgður ..... 100 dB

Notið heyrnahlífar.
Virkni hávaða getur valdið heyrnaleysi.

Titringsgildi (summa vektora í þremur rýmum) voru mæld samkvæmt staðlinum
EN ISO 11680-1.

Haldfang undir álagi
Titringsgildi $a_h < 2,5\ m/s^2$
Óvissa $K = 1,5\ m/s^2$

Uppgefin titringsgildi og uppgefin gildi varðandi hávaðamyndun voru mæld eftir stöðluðum prufunaraðferðum og gera fólki kleift að bera eitt rafmagnsverkfæri saman við önnur rafmagnsverkfæri.

Uppgefin titringsgildi og uppgefin hávaðagildi eru einnig hægt að nota til að áætla vinnuálag gróflega.

Viðvörun:
Titrings- og hávaðagildin geta verið önnur en uppgefin gildi við vinnu. Það fer eftir vinnu og vinnulagi sem tækið er notað í. Sérstaklega fer það eftir því efni sem tækið er notað í.
Gerið ráðstafanir til þess að hlífa ykkur fyrir álagi titringa! Takið einni til greina allt vinnuferlið, einnig tímabil sem tækið er ekki í beinni vinnu eða slökkt er á því! Viðgeigandi ráðstafanir innihalda reglulega yfirhalning og umhirðu tækisins og aukahlutum þess, halda höndum heitum, taka reglulega hlé og skipuleggja hvert vinnuþrep vel!

Takmarkið hávaðamyndun og titring eins og hægt er!
- Notið einungis tæki sem eru í fullkomnu ásigkomulagi.
- Hirðið um tækið og hreinsið það reglulega.
- Lagið vinnu að tækinu.
- Ofgerið ekki tækinu.
- Látið yfirfara tækið ef þörf er á.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 224 09.01.2023 13:27:10

- Slökkvið á tækinu á meðan að það er ekki í notkun.
- Notið hlífðarvettlinga

Varúð!
Aðrar áhættur
Þó svo að rafmagnsverkfærið sé notað fullkomlega eftir notandaleiðbeiningum framleiðanda þess, eru enn áhættuatriði til staðar. Eftirtaldar hættur geta myndast vegna uppbyggingu tækis og notkun þess:

1. Skurðarsár ef ekki er notaður réttur öryggisklæðnaður.
2. Lungnaskaði, ef ekki er notast við viðgeigandi rykhlífar.
3. Heyrnarskaða ef ekki eru notaðar viðeigandi heyrnahlífar.
4. Heilsuskaðar, sem myndast geta vegna titrings á höndum og handleggjum, ef að tækið er notað samfleytt til langs tíma eða ef að tækið er ekki notað samkvæmt leiðbeiningum þess eða ef ekki er rétt hirt um það.

5. Fyrir notkun

Gangið úr skugga um að rafrásin sem notuð er passi við þær upplýsingar sem gefnar eru upp á upplýsingarskilti tækisins.
Viðvörun!
Takið tækið úr sambandi við straum áður en að það er stillt.

Viðvörun! Tengið keðjusögina fyrst við rafmagn þegar að búið er að setja hana saman að fullu og búið er að spenna sagarkeðjuna. Notið ávalt hlífðarvettlinga þegar að unnið er með rafmagnskeðjusöginni til þess að minnka hættuna á slysum. Takið alla hlutina varlega úr umbúðunum og gangið úr skugga um að enga hluti vanti (mynd 2).

5.1 Axlabeisli ásett

myndir 3a/3b: Krækið axlabeisli með öryggiskrækjunni á axlabeislisfestingarnar (staða 4a/4b).

5.2 Samsetning sverðs og sagarkeðju

- Leggið sagarkeðjuna (12) ofan í umlyggjandi keðjustýringu (13) á sverði (mynd 4 / staða A).
- Leggið sverð (13) og sagarkeðju (12) yfir öxul keðjusagarinnar eins og sýnt er (mynd 5). Um leið verður að þræða keðjuna utan um tannhjólið (mynd 5 / staða B).
- Setjið keðjuhlífina (mynd 6 / staða 14) á sögina og herðið hana handfast með festingarskrúfunni (mynd 6 / staða 14a).

Varúð! Herðið festiskrúfuna fyrst til fulls eftir að búið er að spenna sagarkeðjuna (sjá lið 5.3).

5.3 Sagarkeðja spennt

Viðvörun! Takið tækið ávallt úr sambandi við straum áður en að það er yfirfarið og stillt. Notið ávallt hlífðarvettlinga þegar að unnið er að rafmagns-keðjusöginni til þess að koma í veg fyrir meiðsl.

- Losið festiskrúfu (mynd 6 / staða 14a) keðjuhlífarinnar um nokkra hringi (rangsælis).
- Stillið keðjuspennuna með keðjuspennustillingarskrúfunni (mynd 7 / staða 14b). Réttsælis snúningur eykur spennuna, rangsælis snúningur losar um sagarkeðjuna. Sagarkeðjan er rétt spennt þegar að hægt er að lyfta henni í miðjunni um um það bil 2 mm (mynd 8).
- Herðið aftur festiskrúfu (mynd 6 / staða 14a) keðjuhlífarinnar (réttsælis).

Varúð! Allir hlekkir sagarkeðjunnar verða að liggja rétt ofan í keðjustýringunni.

Tilmæli varðandi keðjuspennu:
Sagarkeðjan verður að vera rétt spennt til þess að geta tryggt örugga notkun á tækinu. Þið sjáið að keðjan er rétt spennt þegar að hægt er að lyfta sagarkeðjunni um 2 mm á miðju sverðinu. Þar sem að sagarkeðjan hitnar við sögun og breytir við það lengd sinni, yfirfarið þá keðjuspennuna á að minnstakosti 10 mínútna millibili og stillið hana ef þörf er á. Þetta á sérstaklega við um nýjar sagarkeðjur. Slakið á sagarkeðjunni eftir notkun því hún styttist þegar að hún kólnar. Við það er hægt að komast í veg fyrir að sagarkeðjan skemmist.

5.4 Smurning sagarkeðjunnar

Viðvörun! Takið tækið ávallt úr sambandi við straum áður en að það er yfirfarið og stillt. Notið ávallt hlífðarvettlinga þegar að unnið er að rafmagns-keðjusöginni til þess að koma í veg fyrir meiðsl.

Ábending! Notið keðjuna aldrei án sagarkeðjuolíu! Notkun rafmagns-keðjusagarinnar án sagarkeðjuolíu eða með það litla olíu að yfirborð hennar sé undir olíuástandsglugga leiðir til skemmdar á rafagns-keðjusöginni.

Ábending! Fylgist með hitastigi:
Mismunandi umhverfishitastig þar sem unnið er kallar á smurningarefni með mjög mismunandi seigju. Við lágan hita þarf að nota þunnar olíur

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 225 09.01.2023 13:27:10

(lág segja) til þess að geta til að mynda nægjanlega góða olíufilmu. Ef að sama smurolía er notuð að sumarlagi þegar að heitt er í veðri, þynnist hún nú þegar svo mikið við umhverfishitann. Þess vegna helst smurolíufilman ekki nægjanlega lengi á keðjunni og það leiðir til þess að keðjan ofhitnar og skemmist þar af leiðandi. Auk þess brennur smurolían og veldur við það óþarfa umhverfismengun.

Fyllt á olíugeymi (mynd 9):
Viðvörun! Fyllið einungis á eldsneyti utandyra og reykið ekki á meðan

- Setjið rafmangs-keðjusögina á sléttan flöt.
- Hreinsið svæðið í kringum olíulokið (staða 11) og opnið síðan lokið.
- Fyllið olíugeyminn (staða 11a) með sagarkeðjuolíu. Athugið að það komist ekki óhreinindi ofan í olíugeyminn þar sem að það myndi stífla olíustút.
- Lokið olíulokinu (staða 11).

5.5 Samsetning aukahaldfangs (myndir 14 – 15)

Til að festa aukahaldfangið (5) á tækið, setjið það þá ofanfrá yfir haldfangsfestinguna (16) sem er ásett fyrir afhendingu tækis. Með hjálp meðfylgjandi bolta og vængjaró (A) er hægt að festa haldfangið á tækið og stilla það að eins og þörf er á.

Á fyrirfram ásettri aukahaldfangsfestingu (16) er einnig að finna aukalegan bolta (B) sem gefur notanda kleift að stilla millibilið á milli aukahaldfangsins (5) og aðalhalsfangsins (2). Til þess er boltinn (B) losaður og festingunni rennt á rétta staðsetningu og síðan hert aftur.

6. Notkun

Vinsamlegast athugið lög og reglur varðandi vinnutíma og lög varðandi hávaða á viðeigandi stað sem getur verið mismunandi eftir stöðum.

6.1 Axlabeisli ásett

Viðvörun! Notið ávallt axlabeisli við vinnu með tækinu. Slökkvið ávallt á tækinu áður en að axlabeisli er losað. Slysahætta er til staðar.

1. Mynd 10: Leggið burðarbeislið (staða 4) yfir öxlina og stillið beislislengdina þannig að beislisfestingin sé í mjaðmahæð.
2. Mynd 11: Axlabeislið er útbúið smellulæsingu. Þrýstið, ef þörf er á að losa tækið fljótt af notanda, krókunum (staða 4a) saman.

6.2 Tækisrörsframlengingin stillt (mynd 12)

1. Opnið (a) læsingu framlengjalegra rörsins (mynd 8) með því að snúa rangsælis.
2. Dragið rörið (staða 9) eins langt út að lengdin passi við vinnuhæðina.
3. Læsið (b) framlengjalegra rörinu (staða 8) með því að snúa réttsælis.

6.3 Tæki tengt við rafmagn

- Tengið rafmagnsleiðslu við viðgeigandi framlengingarleiðslu. Athugið að framlengingarleiðsla sé nægilega góð fyrir afl tækisins.
- Þræðið framlengingarleiðslu (staða C) eins og sýnt er á mynd 13 til þess að hlífa henni og koma í veg fyrir að hún detti úr sambandi.
- Tengið framlengingarleiðsluna við viðeigandi tryggða inntungu. Við mælum með notkun litamerktum leiðslum (rauðum eða gulum). Það takmarkar hættuna á skemmdum af rafmagnkeðjusöginni.

6.4 Tækis gangsett / slökkt á því

Gangsetning

- Mynd 1: Haldið rafmangs-keðjusöginni fastri með einni hendinni á aðalhaldfanginu (staða 2) og með hinni hendinni á gripfleti aukahaldfangs (staða 5).
- Haldið inni höfuðrofalæsingu (mynd 13 / staða 3a).
- Gangsetjið rafmangs-keðjusögina með höfuðrofanum (mynd 13 / staða 3). Nú er hægt að sleppa höfuðrofalæsingunni.

Slökkt á tæki

Sleppið höfuðrofanum (mynd 13 / staða 3). Takið tækið ávallt úr sambandi við straum þegar að vinnu er hætt.

7. Unnið með rafmangskeðjusöginni

Fyrir notkun

Yfirfarið eftirfarandi atriði fyrir hverja notkun og eftir skemmdir til þess að tryggja öryggi við vinnu:

Ástand rafmagns-keðjusagarinnar

Yfirfarið rafmagns-keðjusögina fyrir notkun hennar og gangið úr skugga um að tækishús, rafmagnsleiðslur, sagarkeðja og sverð sé í góðu lagi. Takið tækið aldrei til notkunar ef að það er skemmt. **- Slysahætta!**

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 226 09.01.2023 13:27:10

Hætta! Öryggishlutir mega ekki vera fjarlægðir né þeim breytt. **- Slysahætta!**
Notið sögina ekki ef að öryggisútbúnaðurinn er ekki í fullkomnu ásigkomulagi. Reynið ekki að gera við bilaðan öryggisútbúnað heldur leitið til viðurkennds þjónustuaðila eða til fagverkstæðis. Notið einungis aukahluti og varahluti sem leyfðir eru af framleiðanda tækisins. Annars myndast hætta á slysum og skemmdum á tæki.

Olíugeymir
Olíumagn olíugeymis Athugið einnig hvort að nægileg olía er til staðar á meðan að vinnu stendur. Notið sögina aldrei, ef það er engin olía á henni eða þegar að yfirborð olíu er undir lágmarki til þess að koma í veg fyrir skemmdir á rafmagnskeðjusöginni. Ein fylling dugar að meðaltali í 15 mínútur, sem fer einnig eftir hléum og álagi.

Sagarkeðja
Spenna sagarkeðju, ástand keðju. Eftir því sem að sagarkeðjan er beittari er vinnan auðveldari og betra er að stjórna rafmagns-keðjusöginni. Það sama á við um spennu sagarkeðjunnar. Yfirfarið einnig spennu sagarkeðjunnar reglulega við vinnu á að minnstakosti 10 mínútna millibili til þess að auka eigið öryggi! Sérstaklega nýjar sagarkeðjur eiga til með að lengjast meira.

Snertið alls ekki sagarkeðjuna ef tækið er í gangi. Ef sagarkeðjan festist vegna hluta sem læsast í söginni, slökkvið á tafarlaust á henni – þvínæst er hluturinn fjarlægður**- slysahætta!**

Vinnuklæðnaður
Klæðist ávallt viðeigandi, aðliggjandi vinnuklæðnaði eins og hlífðarbuxum, hlífðarvettlingum og öryggisskóm.

Heyrnahlífar og hlífðargleraugu.
Notið hlífðarhjálm með innbyggðum heyrnahlífum og andlitshlíf. Þessi búnaður hlífir notanda fyrir fallandi greinum og hlutum sem kastast að notanda.

Örugg vinna
- Til þess að tryggja örugga vinnu er vinnuhalli að 60° leyfilegur.
- Standið aldrei undir grein sem sagað er í.
- Farið varlega þegar að sagað er í greinar sem eru undir spennu og viði sem kurlast.
- Hætta er á slysum vegna greina sem falla niður og vegna viðarbúta sem geta skotist til!
- Haldið fólki og dýrum fjarri hættusvæðis tækisins á meðan að það er í notkun.
- Tækið er ekki tryggt gagnvart raflosti ef að það snertir háspennuleiðslur. Haldið að minnstakosti 10 m öryggismillibili frá straumleiðandi leiðslum. Lífshætta vegna raflosts!
- Þegar að unnið er í halla, varist þá að standa ávallt fyrir ofan eða til hliðar við greinina sem sagað er í.
- Haldið tækinu eins nærri líkamanum og hægt er. Þannig næst besta líkamsjafnvægið.

Sögunartækni
- Við vinnu með þessu tæki verður að athuga að hámarks horn að láréttum fleti er 60° til þess að koma í veg fyrir notandi verði fyrir fallandi greinaum (mynd 18).
- Sagið lægri greinarnar fyrst af trénu. Við það er auðveldara fyrir greinarnar að falla niður.

VARÚÐ! Standið aldrei undir greininni sem söguð er -athugið fallflöt fallandi greina! – Greinar sem falla niður á jörðina geta kastast aftur upp **- slysahætta**
- Þegar að skurði er lokið, þyngist sögin skyndilega mikið fyrir notandann þar sem að þungi hennar liggur ekki lengur á greininni. Við þessar aðstæður er hætta á því að notandi missi stjórnina á söginni.
- Dragið sögina einungis út úr skurðinum á meðan að sagarkeðjan er á snúningi. Við það minnkar hættan á því að hún festist.
- Sagið ekki með sagaroddinum.
- Sagið ekki við rót greinar sem er með mikinn kraga. Það erfiðar trénu að gróa sárið.

Litlar greinar sagaðar af tré (mynd 16):
Leggið skurðarflöt sagarinnar með klónni að greininni. Það kemur í veg fyrir að sögin hrökkvi til þegar að sögun er hafin. Færið sögina niður á við í gegnum greinina með léttum þrýstingi ofan frá.

Stærri og lengri greinar sagaðar (mynd 17):
Sagið stærri greinar af trjám í fleiri hlutum. Sagið fyrst með efri hluta sverðsins uppávið, neðan frá greininni um það bil 1/3 sverleika greinarinnar **(a)**. Að lokum er sagað með neðri hlið sverðsins ofanfrá og niður að fyrsta skurðinum **(b)**.
Sagið langar greinar í nokkra hluta til þess að hafa betri stjórn á þeim stað sem að greinarnar lenda.

Bakslag
Bakslag þýðir hér að rafmagns-keðjusögin hrekkur skyndilega upp og kastast til baka þegar að það er í notkun. Vanalega er ástæðan snerting við verkstykkið með sverðsoddinum eða það að sagarkeðjan klemmist föst. Þegar að bakslag á sér stað losna miklir kraftar. Þess vegna verður

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 227 09.01.2023 13:27:11

rafmangs-keðjusögin vanalega stjórnlaus. Afleiðingar eru oft alvarleg slys notanda eða fólks í nánd. Hætta á bakslagi er mest þegar söginni er beint þannig að oddur hennar er settur í snertingu við við þar sem að þar er vogaraflið mest. Setjið þess vegna sögina eins flata og hægt er á efnið.

Viðvörun!
- Athugið að keðjuspenna sé rétt!
- Notið einungis rafmagns-keðjusög sem er í fullkomnu ásigkomulagi!
- Vinnið einungis með beittri og réttri sagarkeðju!
- Sagið aldrei með efri brún sagarsverðsins eða með oddi sagarinnar!
- Haldið rafmagns-keðjusöginni ávallt fastri með báðum höndum!

Sagað í við undir spennu
Hætta!
Þegar að sagað er í við undir spennu verður að fara sérstaklega varlega! Hér er átt við að viður sé undir spennu ef að hann getur losað um spennuna við sögun og við það orsakað óviðráðanleg öfl. Það getur leitt til alvarlegra slysa eða jafnvel dauðaslysa. Þessháttar vinna má einungis vera framkvæmd af lærðum fagaðilum.

8. Umhirða

Inni í tækinu eru engir aðrir hlutir sem hirða þarf um.

Hirðið reglulega um tækið eftir eftirfarandi umhirðuleiðbeiningum, til þess að halda tækinu lengi í góðu notkunarástandi. Notið einungis aukahluti og varahluti sem leyfðir eru af framleiðanda tækisins. Upplýsingar eru að finna undir liði 10.3. Röng umhirða og notkun aukahluta eða varahluta sem ekki eru tilgreindir af framleiðanda getur valdið alvarlegum slysum.

8.1 Skipt um sagarkeðju og sverð
Skipta verður um sagarsverðið þegar að stýrirenna þess er uppnotuð. Skrúfið málskífuna (mynd 2 / staða 13a) af sverðinu og skrúfið hana á nýja sverðið.
Til þess ætti að fara eftir leiðbeiningunum í kaflanum „Samsetning sverðs og sagarkeðju“!
Notið einungis sagarkeðjur og sverð sem samþykkt eru af framleiðanda. Þessir hlutir eru undir lið 4. „Tæknilegar upplýsingar“ og þar skráðir sem aukahlutir (sjá lið 10.3 pöntun varahluta). Notkun aukahluta sem ekki eru samþykktir af framleiðanda getur leitt til alvarlegra slysa.

8.2 Sjálfvirk keðjusmurning yfirfarin
Yfirfarið reglulega virkni sjálfvirku keðjusmurningarinnar til þess að koma í veg fyrir að sagarkeðjan og sverðið ofhitni og þar að leiðandi skemmist. Til þess verður að beina sagarsverðinu að sléttum fleti (fjöl, viðarbút) og látið rafmagns-keðjusögina ganga. Ef að það myndast olíurák á yfirborðinu við það er sjálfvirka keðjusmurningin í lagi. Ef að engin augljós olíurák myndast, lesið þá viðeigandi lið í kaflanum um „Bilanaleit“! Ef að þær upplýsingar hjálpa ekki verður að hafa samband við viðurkennt fagverkstæði.
Viðvörun! Við það má ekki snerta flötin með söginni. Haldið öruggu öryggismillibili (um það bil 20 cm).

8.3 Sagarkeðja slípuð
Góð virkni rafmagns-keðjusagarinnar er einungis hægt að tryggja á meðan að sagarkeðjan er í góðu ásigkomulagi og á meðan að hún er beitt. Við það minnkar einnig hættan á bakslagi. Sagarkeðjuna er hægt að láta slípa af fagaðila. Reynið ekki að slípa sagarkeðjuna sjálf, ef að þið eigið ekki sérstök verfæri til þess og nægilega þekkingu.

9. Skipt um rafmagnsleiðslu

Hætta!
Ef að rafmagnsleiðsla þessa tækis er skemmd, verður að láta framleiðanda, viðurkenndan þjónustuaðila eða annan fagaðila skipta um hana til þess að koma í veg fyrir tjón.

10. Hreinsun, geymsla og pöntun varahluta

Hreinsið tækið og hirðið um það áður en það er sett til geymslu.

10.1 Hreinsun
- Hreinsið festingahluti og læsingar reglulega með því að blása óhreinindi í burtu með háþrýstilofti eða hreinsið með bursta. Noti engin verkfæri til þess að hreinsa tækið.
- Haldið haldföngum tækisins hreinum og lausum við olíu til þess að tryggja traust hald.
- Hreinsið tækið samkvæmt notkun með rökum klút og mildum hreinsivökva ef þörf er á.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 228 09.01.2023 13:27:11

Hætta!
- Takið tækið ávallt úr sambandi við straum áður en það er hreinsað.
- Setji tækið aldrei ofan í vant eða aðra vökva til þess að hreina það.

10.2 Geymsla og flutningar
- Ef að rafmagns-keðjusögin er ekki notuð í lengri tíma ætti að fjarlægja keðjuolíuna úr olíugeyminum. Leggið sagarkeðjuna og sverðið stutt ofan í olíubað og pakkið inn í olíupappír.
- Geymið tækið og aukahluti þess á dimmum, þurrum og frostlausum stað þar sem að börn ná ekki til. Kjörhitastig geymslu er á milli 5 og 30 °C.
- Haldið ávallt á þessu tæki með einni hendinni á haldfanginu og hinni hendinni á gripfletinum.
- Haldið ekki á tækinu á tækishúsinu.
- Tryggið að tækið renni ekki til ef það er flutt í farartæki.
- Notið upprunalegar umbúðir tækisins til flutninga ef hægt er.
- Hreinsið rafmagns-keðjusögina og hirðið um hana áður en hún er sett til geymslu.
- Notið meðfylgjandi hlíf fyrir keðjusverðið/ sagarkeðjuna þegar tækið er í geymslu og á meðan að það er flutt.

10.3 Pöntun varahluta:
Þegar að varahlutir eru pantaðir ættu eftirfarandi atriði að vera tilgreind;
- Gerð tækis
- Gerðarnúmer tækis
- Númer tækis
- Varahlutanúmer þess varahlutar sem panta á

Verð og upplýsingar eru að finna undir www.isc-gmbh.info

Auka sagarkeðjusverð Art.Nr.: 9060027
Aukakeðja Art.Nr.: 9060026

11. Förgun og endurnotkun

Þetta tæki er afhent í umbúðum sem hlífa tækinu fyrir skemmdum við flutninga. Þessar pakkningar endurnýtanlegar eða hægt er að endurvinna þær. Þetta tæki og aukahlutir þess eru úr mismunandi efnum eins og til dæmis málmi og plastefnum. Skemmd tæki eiga ekki heima í venjulegu heimilissorpi. Til þess að tryggja rétta förgun á þessu tæki ætti að skila því til þar til gerðra sorpmóttökustöðvar. Ef að þér er ekki kunnugt um þesshátar sorpmóttökustöðvar ættir þú að leita til bæjarskrifstofur varðandi upplýsingar.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 229 09.01.2023 13:27:11

12. Bilanaleit

Varúð!
Takið tækið úr sambandi við straum áður en að bilanaleit er hafin.

Eftirfarandi tafla sýnir bilanaeinkenni og lýsir hvernig hægt er að leysa vandamálin ef að tækið virkar ekki eins og það á að gera. Ef ekki er hægt að finna bilunina með hjálp töflunnar ætti að hafa samband við fagverkstæði.

Ástæða	Bilun	Lausn
Rafmagns-keðjusög virkar ekki	- Tækið fær ekki straum - Innstunga er biluð - Framlengingarleiðsla er skemmd - Öryggi hefur slegið út	- Gangið úr skugga um að tækið fái rafmagn - Prufið aðra rafmagnsinnstungu, skiptið um hana - Yfirfarið rafmagnsleiðslu, skiptið um hana - Skiptið um öryggi
Rafmagns-keðjusög virkar með hléum	- Ytra sambandsleysi - Innra sambandsleysi - Höfuðrofi er bilaður	- Leitið til fagverksæðis - Leitið til fagverksæðis - Leitið til fagverksæðis
Sagarkeðja er þurr	- Engin olía á tækinu - Loftop olíugeymis er stíflað - Olíustútur er stíflaður	- Fyllið á olíu - Hreinsið olíulok - Hreinsið olíustút
Keðja/stýrirenna heit	- Engin olía á tæki - Loftop olíugeymis er stíflað - Olíustútur er stíflaður - Keðja er óbeitt - Keðjan er of mikið spennt	- Fyllið á olíu - Hreinsið olíulok - Hreinsið olíustút - Slípið keðju eða skiptið um hana - Yfirfarið keðjuspennu
Rafmagns-keðjusög hrekkur til, titrar eða sagar ekki rétt	- Keðjuspenna of lítil - Keðja óbeitt - Keðja uppslitin - Sagartennur snúa í öfuga átt	- Stillið keðjuspennu - Slípið keðju eða skiptið um hana - Skiptið um sagarkeðju - Setjið keðjuna aftur á tækið með sagartennurnar í rétta átt

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 230 09.01.2023 13:27:11

Sérstök skilyrði fyrir lönd Evrópubandalagsins:

Kastið ekki notuðum rafmagnstækjum í vanalega ruslatunnu.

Samkvæmt reglugerð fyrir Evrópu 2012/19/EU um gömul rafmangstæki og samkvæmt breytingum í lagasetningu hverrar þjóðar sambandsins verður að safna raftækjum aðskilið og koma fleim í sérstaka endurvinnslu í flágu umhverfisverndar.

Í staðinn fyrir að senda tækin til baka er eigandi þeirra hvattur til að vinna að því að rétt endurvinnsla eigi sér stað þegar hann afsalar sér tækinu sem eigandi. það er mögulegt að afhenda tækið til sérstakrar söfnunarstofnunar, sem sér um endurvinnslu tækisins samkvæmt lögum hinna ýmsu þjóða um endurvinnslu og sorp. þetta á samt ekki við um viðbótarhluti, sem innihalda ekki rafmagnshluta.

Við förgun verður að ganga úr skugga um að hleðslurafhlöður og ljósmiðlar (til dæmis ljósaperur) verðir fjarlægð út tækinu áður en því er hent.

Eftirprentun eða önnur fjölprentun fylgiskjala og leiðarvísa vörunnar, líka í úrdrætti, er ekki leyfileg nema grerinilegt samflykki frá iSC GmbH komi til.

Það er áskilið að tæknilegar breytingar séu leyfilegar

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 231 09.01.2023 13:27:12

Þjónustuupplýsingar

Við höfum faglega þjónustuaðila í öllum þeim löndum sem að ábyrgðarskýrteini ef gefið út á og er heimilisfang þeirra gefið upp í ábyrgðarskírteininu. Þessir þjónustuaðilar eru til staða fyrir þig varðandi viðgerðir, pantanir varahluta og íhluta.

Athuga verður að sumir eftirtaldir hlutir tækisins eru hlutir sem notast upp við notkun eða á annan náttúrulegan hátt og/eða eftirfarandi hlutir er eru nauðsynlegir vegna notkunar eða slits.

Grein	Dæmi
Slithlutir*	Sagarkeðja, tækissverð
Notkunarefni/hlutir sem notast upp*	Keðjusagarolía
Hlutir sem vantar	

* verða ekki endilega að fylgja!

Vegna galla eða bilana biðjum við þig um að hafa samband við skrá það á netinu undir www.isc-gmbh.info. Vinsamlegast athugið að lýsa biluninni nákvæmlega og svarið endilega eftirfarandi spurningum:

- Virkaði tækið fyrst eða var það bilað strax frá upphafi?
- Varð þér vart við eitthvað óvenjulegt áður en bilunin kom til (greining bilunar)?
- Hvaða bilun lýsir sér í tækinu samkvæmt þinni skoðun (aðalbilun)?
  Lýsið biluninni.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 232 09.01.2023 13:27:12

Ábyrgðarskírteni

Kæri viðskiptavinur,
vörur okkar eru framleiddar undir ströngu gæðaeftirliti. Ef að tækið virkar þrátt fyrir það ekki fullkomlega, þykir okkur það mjög leitt og biðjum þig endilega um að hafa samband við þjónustuaðila okkar. Heimilisfang er að finna neðar á þessu ábyrgðarskjali. Þú getur einnig haft samband við verslunina þar sem að tækið var keypt. Varðandi gildi ábyrgðarskírteinisins gildir eftirfarandi:

1. Ábyrgðarskýrteini þessa tækis gildir eingöngu fyrir einkanotendur, þ.e.a.s persónur sem nota þetta tæki ekki til atvinnunota né í annarri sjálfstæðrar vinnu. Þetta ábyrgðarskírteini lýsir aukalegri ábyrgð sem að neðan nefndur framleiðandi ábyrgist viðskiptavinum sínum umfram þær ábyrgðir sem reglur og lög gefa kröfur um. Þín almenna lagaleg ábyrgð helst ósnert þrátt fyrir þessa ábyrgðaliði. Ábyrgðarþjónusta okkar eru þér að kostnaðarlausu.
2. Ábyrgðin nær eingöngu yfir galla á nýju tæki sem þú hefur fest kaup á sem var framleitt af neðangreindum framleiðanda. Ábyrgðin nær einungis yfir galla sem eru vegna efnisgalla eða framleiðslugalla og takmarkast við okkar ákvörðun um að endurbæta gallan eða skipta út tækinu.
   Vinsamlegast athugið að tækin okkar eru hvorki framleidd né hönnuð fyrir notkun í atvinnuskini, í iðnaði eða notkun sem bera má saman við slíka notkun. Ábyrgðarsamningurinn fellur úr gildi ef að tækið er notað innan ábyrgðartímans í atvinnuskini eða annan slíkan sambærilegan hátt.
3. Ábyrgð okkar gildir ekki yfir:
   - Skemmdir á tæki sem til verða vegna þess að ekki hefur verið farið eftir leiðbeiningum varðandi samsetningu þess, rangrar uppsetningar, ef að ekki hefur verið farið eftir notandaleiðbeiningunum (til dæmis ef að tækið hefur verið tengd við ranga rafspennu eða rafstraum) eða ef að ekki hefur verið farið eftir leiðbeiningum tækis varðandi umhirðu og öryggi þess eða ef að tækið hefur verið notað undir óeðlilegum náttúruáhrifum eða vegna of lítillar umhirðu og þjónustu.
   - Skemmdir á tæki, sem til verða vegna misnotkunar eða óviðeigandi notkunar (til dæmis of mikið álag á tæki eða ef að notaðir eru rangir íhlutir eða aukahlutir), ef að utanaðkomandi hlutir komast inn í tækið (eins og til dæmis sandur, steinar eða ryk, flutningaskemmdir), vegna rangnotkunar eða utanaðkomandi álags (eins og til dæmis skemmdir við það að tækið fellur niður).
   - Skemmdir á tæki eða hlutum tækisins, sem til verða vegna notkunar þess eða vegna annarra utanaðkomandi eðlilegra uppnotkunar.
4. Ábyrgðartíminn eru 60 mánuðir sem byrjar við dagsetningu kaups á tæki. Tilkynna verður um skemmdir eða galla á tæki áður en að ábyrgðin fellur úr gildi og innan tveggja vikna eftir að skemmdin er fundin. Ábyrgð tækisins fellur úr gildi eftir að ábyrgðartímabilið er útrunnið. Ef að gert er við tæki eða því skipt út vegna ábyrgðar, leiðir það ekki til þess að ábyrgðartímabilið lengist og ekki gildir ný ábyrgð á nýja tækinu eða varahlutunum sem settir hafa verið í það. Þetta gildir einnig um þjónustu sem hefur verið framkvæmd til staðar.
5. Til þess að fá ábyrgðarþjónustu, hafið þá samband við: www.isc-gmbh.info. Vinsamlegast geymið kaupkvittanir og önnur skjöl sem staðfesta kaupin á nýju tæki. Tæki sem send eru til viðgerðar sem ekki hafa tilskildar kvittanir eða tæki án tækismerkingar missa alla ábyrgð þar sem ekki er hægt að tilgreina þau tæki. Ef að skemmdin á tækinu er innan ábyrgðarramma þess færð þú umsvifalaust viðgert eða nýtt tæki í stað þess gamla.

Varðandi hluti sem notast upp og hluti sem vantar bendum við á takmarkanir ábyrgðar þessa tækis sem eru í notandaleiðbeiningunum.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 233 09.01.2023 13:27:12

Fara!
Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

Förklaring av symbolerna på maskinen (bild 19):
1. Varning!
2. Skydda maskinen mot regn och väta!
3. Se upp för delar som faller ned eller slungas iväg.
4. Håll tillräckligt avstånd.
5. Läs igenom bruksanvisningen före användning!
6. Bär huvud-, ögon- och hörselskydd!
7. Bär skyddshandskar!
8. Bär fasta skor!
9. Dra omedelbart ut stickkontakten ur uttaget om kabeln har skadats eller kapats
10. Risk för livsfarligt elektriskt slag. Se till att stamkvistaren har tillräckligt avstånd till luftburna högspänningsledningar.
11. Kedjans och kedjetändernas riktning
12. Maximal såglängd / kedjehastighet
13. Maskinen motsvarar skyddsklass II (dubbelt isolerad)
14. Garanterad ljudeffektnivå

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.
Varning!
Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som finns på detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador.
Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristfällig erfarenhet och/eller kunskap, såvida inte en person som ansvarar för säkerheten håller uppsikt eller ger instruktioner om korrekt användning av maskinen. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte använder maskinen som leksak.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1/2)
1. Nätkabel
2. Handtag
3. Strömbrytare
4. Bärsele med säkerhetsuppregling
5. Stödhandtag
6. Fast rör
7. Koppling
8. Teleskopspärr
9. Teleskoprör
10. Motorkåpa
11. Oljetanklock
12. Sågkedja
13. Svärd

13a. Adapterplatta

14. Kedjehjulsskydd
15. Svärdskydd
16. Handtagsmotstycke

2.2 Leveransomfattning
Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.
- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpackningss- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!
Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 234 09.01.2023 13:27:12

- Elektrisk stamkvistare
- Kedjehjulsskydd
- Sågkedja
- Svärd
- Svärdskydd
- Bärsele med säkerhetsuppregling
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

3. Ändamålsenlig användning

Den elektriska stamkvistaren är avsedd för avkvistning i träd. Maskinen är inte avsedd för omfattande sågning och trädfällning samt för sågning av andra material än virke.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Nätspänning: .....230-240 V~ 50 Hz
Nominell effekt: ..... 750 W
Svärdlängd: ..... 200 mm
Såglängd max.: ..... 180 mm
Kedjedelning: ..... 3/8“, 9,525 mm
Kedjetjocklek: .....(0,043“) 1,1 mm
Kedjehjul: ..... 6 tänder, 3/8“
Såghastighet vid nominellt varvtal (vu): .....11 m/s
Oljetankens volym: ..... 100 cm^3
Vikt utan tillbehör: .....3,6 kg
Kedja: ..... OREGON 91PJ033X
Svärd: .....OREGON 080SDEA318
Skyddsklass: .....II / ⧈

Fara!
Buller och vibration
Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN ISO 11680-1.

Ljudtrycksnivå L_{pA} .....81,8 dB
Osäkerhet K_{pA} .....3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA} .....97,7 dB
Osäkerhet K_{WA} .....2,42 dB
Ljudeffektnivå L_{WA} garanterad .....100 dB

Bär hörselskydd.
Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts enligt EN ISO 11680-1.

Handtag vid belastning
Vibrationsemissionsvärde $a_h < 2{,}5$ m/s²
Osäkerhet K = 1,5 m/s²

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:
Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de vibrationsemissions- och bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.
Vidtag åtgärder för att skydda dig mot vibrationsbelastningar. Beakta det kompletta arbetsförloppet samt tidpunkterna när maskinen kör utan belastning eller är frånkopplad. Lämpliga åtgärder omfattar även att underhåll och skötsel utförs regelbundet på maskinen och verktygsinsatser, att händerna hålls varma, att det finns tid för pauser samt att arbetsstegen planeras väl.

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!
- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.
- Bär handskar.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 235 09.01.2023 13:27:13

Obs!
Kvarstående risker
Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:
1. Skärskador om inga skyddskläder används
2. Lungskador om ingen lämplig dammfiltermask används.
3. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
4. Hälsoskador som uppstår av hand- och armvibrationer om maskinen används under längre tid eller om det inte hanteras och underhålls enligt föreskrift.

5. Före användning

Innan du ansluter maskinen måste du övertyga dig om att uppgifterna på typskylten stämmer överens med nätets data.
Varning!
Dra alltid ut stickkontakten innan du gör några inställningar på maskinen.

Varning! Anslut inte den elektriska stamkvistaren till elnätet förrän den har monterats komplett och kedjespänningen har ställts in. För att undvika skador ska du alltid bära skyddshandskar när du utför arbeten på den elektriska stamkvistaren. Packa noggrant upp alla delar ur förpackningen och kontrollera att allt är komplett (bild 2).

5.1 Montera skulderbältet
Bild 3a/3b: Häng in skulderbältet med säkerhetsupppregling vid hållarna till skulderbältet (pos. 4a/4b).

5.2 Montera svärdet och sågkedjan
- Lägg in sågkedjan (12) i svärdets omlöpande spår (13) enligt beskrivningen i bilden (bild 4/ pos. A).
- Lägg in svärdet (13) och sågkedjan (12) i fästet i den elektriska stamkvistaren enligt beskrivningen (bild 5). Lägg kedjan runt om det drivande kugghjulet (bild 5/pos. B).
- Fäst kedjehjulsskyddet (bild 6/pos. 14) dra åt handfast med fästskruven (bild 6/pos. 14a).

Obs! Dra inte åt fästskruven slutgiltigt förrän kedjespänningen har ställts in (se punkt 5.3).

5.3 Spänna sågkedjan
Varning! Dra alltid ut stickkontakten innan du kontrollerar eller ställer in maskinen. För att undvika skador ska du alltid bära skyddshandskar när du utför arbeten på den elektriska stamkvistaren.
- Lossa på fästskruven (bild 6/pos. 14a) för kedjehjulsskyddet med ett par varv (åt vänster).
- Ställ in kedjespänningen med kedjespännskruven (bild 7/pos. 14b). Vrid åt höger för att höja kedjespänningen, vrid åt vänster för att sänka kedjespänningen. Sågkedjan är rätt spänd när den kan lyftas med ca 2 mm i mitten av svärdet (bild 8).
- Dra åt fästskruven (bild 6/pos. 14a) för kedjehjulsskyddet (åt höger).

Obs! Alla kedjelänkar måste ligga i svärdets styrspår på avsett vis.

Instruktioner för att spänna kedjan:
Sågkedjan måste ha spänts korrekt för att sågen ska kunna användas säkert. Kedjespänningen stämmer om kedjan kan lyftas med 2 mm i mitten av svärdet. Eftersom sågkedjan värms upp under sågning, vilket innebär att den blir längre, måste du kontrollera kedjespänningen senast var 10:e minut och justera in spänningen vid behov. Detta gäller särskilt för nya sågkedjor. Spänn av sågkedjan efter att du har sågat färdigt eftersom kedjan blir kortare när den svalnar. På så sätt kan du förhindra att kedjan skadas.

5.4 Smörja sågkedjan
Varning! Dra alltid ut stickkontakten innan du kontrollerar eller ställer in maskinen. För att undvika skador ska du alltid bära skyddshandskar när du utför arbeten på den elektriska stamkvistaren.

Märk! Använd aldrig kedjan utan sågkedjeolja! Den elektriska stamkvistaren kommer att skadas om den används utan sågkedjeolja eller om oljenivån befinner sig under siktglaset!

Märk! Beakta temperaturförhållandena: Olika omgivningstemperaturer kräver smörjmedel med mycket olika viskositet. Vid låga temperaturer behövs tunnflytande oljor (låg viskositet) för att skapa en tillräcklig smörjfilm. Om du använder samma slags olja under sommaren, kommer denna att bli ännu mer flytande på grund av de högre temperaturerna. Därigenom finns det risk för att smörjfilmen inte länger täcker alla avsedda ytor. Kedjan kan överhettas och skadas. Dessutom förbränner smörjoljan vilket leder till onödiga utsläpp till luften.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 236 09.01.2023 13:27:13

Fylla på oljetanken (bild 9)
Varning! Tanka maskinen endast utomhus och rök inte medan du fyller på.
- Ställ den elektriska stamkvistaren på en jämn yta.
- Rengör området runt omkring oljetanklocket (pos. 11) och öppna sedan locket.
- Fyll på tanken (pos. 11a) med sågkedjeolja. Se till att ingen smuts tränger in i tanken eftersom detta kan leda till att oljemunstycket täpps till.
- Stäng oljetanklocket (pos. 11).

5.5 Montera stödhandtaget (bild 14-15)
För att montera stödhandtaget (5) på maskinen ska det föras uppifrån över handtagsmotstycket (16) som redan är förmonterat på maskinen. Med hjälp av bifogad skruv och vingmutter (A) kan stödhandtaget monteras och vid behov även ställas in.

På det förmonterade handtagsmotstycket (16) finns en extra skruv (B) som kan användas för att ändra på avståndet mellan stödhandtaget (5) och handtaget (2). Lossa då på skruven (B) och dra åt den igen efter att avsett läge har ställts in.

6. Använda

Beakta de lokala bullerbestämmelserna. Dessa kan avvika mellan olika orter.

6.1 Ta på skulderbälte
Varning! Bär alltid skulderbälte när du använder maskinen. Slå alltid ifrån maskinen innan du lossar på skulderbältet. I annat fall finns det risk för att du skadas.

1. Bild 10: Lägg skulderbältet (pos. 4) över skuldran och ställ in bältets längd så att bälteshållaren befinner sig på samma höjd som höften.
2. Bild 11: Skulderbältet är utrustat med ett spänne. Tryck samman haken (pos. 4a) om du behöver lägga ned maskinen snabbt.

6.2 Ställa in teleskopröret (bild 12)
1. Öppna (a) teleskopspärren (pos. 8) genom att vrida den åt vänster.
2. Dra ut teleskopröret (pos. 9) så långt som krävs för aktuell arbetshöjd.
3. Stäng (b) teleskopspärren (pos. 8) genom att vrida åt höger igen.

6.3 Ansluta till elnätet
- Anslut nätkabeln till en lämplig förlängningskabel. Kontrollera att förlängningskabeln är tillräckligt dimensionerad för den elektriska stamkvistarens effekt.
- Fixera förlängningskabeln (pos. C) mot dragkrafter och oavsiktlig urkoppling enligt beskrivningen i bild 13.
- Anslut förlängningskabeln till ett jordat vägguttag som installerats enligt gällande föreskrifter. Vi rekommenderar att du använder en kabel i signalfärg (röd eller gul). Detta minskar risken för att den skadas av misstag av den elektriska stamkvistaren.

6.4 Slå på / ifrån maskinen

Slå på maskinen
- Bild 1: Håll fast den elektriska stamkvistaren med den ena handen vid handtaget (pos. 2) och den andra vid greppytan på stödhandtaget (pos. 5).
- Tryck in brytarspärren (bild 13/pos. 3a) och håll den sedan intryckt.
- Slå på den elektriska stamkvistaren med strömbrytaren (bild 13/pos. 3). Nu kan du släppa brytarspärren.

Slå ifrån maskinen
Släpp strömbrytaren (bild 13/pos. 3). Dra alltid ut stickkontakten om du avbryter ditt jobb.

7. Arbeta med den elektriska stamkvistaren

Förberedelser
Kontrollera nedanstående punkter varje gång innan du använder maskinen samt vid ev. skador så att du kan arbeta säkert:

Den elektriska stamkvistarens skick
Granska den elektriska stamkvistaren innan du börjar arbeta. Kontrollera om kåpan, nätkabeln, sågkedjan eller svärdet har skadats. Använd aldrig en maskin som har uppenbara skador. **- Risk för personskador!**

Fara! Skyddsanordningarna får inte demonteras eller ändras. **- Risk för personskador!**
Sågen får endast användas om skyddsanordningarna är intakta. Försök inte att reparera säkerhetsrelevanta skyddsanordningar på egen hand, utan kontakta vår service eller en liknande

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 237 09.01.2023 13:27:13

kvalificerad verkstad.
Använd endast originaltillbehör och -reservdelar som godkänts av tillverkaren. I annat fall föreligger risk för olyckor eller skador på maskinen.

Oljetank
Nivån i oljetanken. Kontrollera även medan du använder maskinen att tillräcklig mängd olja finns i tanken. Använd aldrig sågen om olja saknas eller om oljenivån har sjunkit under minimi-markeringen. I annat fall finns det risk för att den elektriska stamkvistaren skadas. En påfyllning räcker i genomsnitt till 15 minuters sågning, beroende av pauser och belastning.

Sågkedja
Sågkedjans spänning, skärens skick. Ju vassare sågkedjan är, desto lättare kan den elektriska stamkvistaren hanteras, samtidigt som den kan kontrolleras bättre. Detsamma gäller för kedjespänningen. Kontrollera även kedjespänningen senast var 10:e minut medan du använder maskinen. Detta förbättrar din arbetssäkerhet! Särskilt nya sågkedjor tenderar att tänjas i större mån.

Rör inte vid sågkedjan om maskinen har slagits på. Slå genast ifrån maskinen om sågkedjan blockeras av ett föremål. Avlägsna därefter föremålet **- Risk för personskador!**

Skyddskläder
Bär tvunget passande, tätt åtsittande skyddskläder som t ex byxor med sågskydd, handskar och skyddsskor.

Hörselskydd och skyddsglasögon
Bär en skyddshjälm med integrerat hörselskydd och ansiktsskydd. Detta skyddar dig mot grenar som faller ned och som slår tillbaka.

Säkert arbete
- För att garantera att arbetsuppgifterna kan utföras på ett säkert sätt får arbetsvinkeln inte överstiga 60°.
- Stå aldrig under en gren som just sågas av.
- Var försiktig när du sågar splittrar virke och grenar som står under spänning.
- Risk för personskador av grenar som faller ned eller virkesdelar som slungas ut.
- När maskinen är i drift får inga personer eller djur vistas i farozonen.
- Tänk på att maskinen inte är skyddad mot strömslag om det skulle komma i kontakt med högspänningsledningar. Se till att avståndet till strömledande ledningar uppgår till minst 10 m. Livsfara vid strömslag!
- Om du måste arbeta i sluttning måste du se till att stå ovanför eller vid sidan om grenen som ska sågas av.
- Håll maskinen så nära kroppen som möjligt. Detta ger den bästa balansen.

Sågningsmetoder
- När du ska avkvista ska du hålla maskinen i max. 60° vinkel gentemot markplanet så att du undviker att bli träffad av grenar som faller ned (bild 18).
- Såga först av trädets nedre grenar. Därmed kan grenarna som sågas av falla ned lättare.

VARNING! Stå aldrig under en gren som sågas – beakta var grenarna kommer att falla! – Risk för att grenar som faller ned till marken slår uppåt - **– Risk för personskador**
- När du har sågat igenom en gren kommer sågens vikt att öka plötsligt eftersom sågen inte längre vilar mot grenen. Det finns då risk för att du tappar kontrollen över sågen.
- Tänk på att sågkedjan måste vara i rörelse när du drar ut sågen ur snittet. Detta krävs för att sågkedjan inte ska klämmas fast.
- Såga inte med svärdets spets.
- Såga inte i den tjockare delen av grenfästet. Det finns annars risk för att snittytan inte läks.

Såga av små grenar (bild 16):
Lägg sågens anslagsyta mot grenen. Detta motverkar ryckiga rörelser i sågen när du startar sågningen. För sågen med svagt tryck uppifrån och ned genom grenen.

Såga av stora och långa grenar (bild 17):
Gör ett avlastningssnitt om en stor gren ska sågas av.
Såga först igenom 1/3 av grenens diameter med svärdets ovansida underifrån och upp **(a)**. Såga därefter mot det första snittet med svärdets undersida uppifrån och ned **(b)**.
Såga av längre grenar i olika delar så att du kan kontrollera var delarna faller ned.

Rekyler
En rekyl innebär att den löpande elektriska stamkvistaren plötsligt slår uppåt och bakåt. Orsaken är ofta att svärdets spets har kommit åt virket eller att sågkedjan har klämts fast. Vid en rekyl uppstår plötsligt stora krafter utan förvarning. I sådana fall kan den elektriska stamkvistaren ofta reagera okontrollerat.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 238 09.01.2023 13:27:14

Varning!
- Se alltid till att kedjespänningen stämmer!
- Använd endast den elektriska stamkvistaren om den är i fullgott skick.
- Använd endast sågkedjor som har slipats på föreskrivet sätt!
- Såga aldrig med svärdets ovankant eller spets!
- Håll alltid fast den elektriska stamkvistaren med båda händerna.

Såga virke som står under spänning
Fara!
Var särskilt försiktig när du sågar virke som står under mekanisk spänning! Virke som står under spänning och som frigörs från denna spänning när det sågas igenom kan under vissa omständigheter reagera helt okontrollerat. Detta kan leda till allvarliga personskador eller dödsolyckor. Endast utbildat yrkesfolk får utföra sådana arbeten.

8. Underhåll

I maskinens inre finns inga andra delar som kräver underhåll.

Underhåll maskinen regelbundet enligt nedanstående underhållsanvisningar så att maskinen hålls i ett fullgott användningsskick. Använd endast originaltillbehör och -reservdelar som godkänts av tillverkaren. Mer information finns under punkt 10.3 Reservdelsbeställning. Felaktigt underhåll samt användning av tillbehörs- och reservdelar som inte har godkänts av tillverkaren kan orsaka mycket allvarliga personskador.

8.1 Byta ut sågkedjan och svärdet
Svärdet ska bytas ut om styrspåret i svärdet har slitits ned. Skruva av adapterplattan (bild 2 / pos. 13a) från svärdet och skruva fast på det nya svärdet.
Följ instruktionerna i kapitel „Montera svärd och sågkedja“.
Använd endast sågkedjor och svärd som godkänts av tillverkaren. Dessa anges under punkt 4 ”Tekniska data” eller finns som tillbehörsdelar (se punkt 10.3 Beställa reservdelar). Om reservdelar som inte har godkänts av tillverkaren används finns det risk för mycket allvarliga personskador.

8.2 Kontrollera den automatiska kedjesmörjningen
Kontrollera regelbundet den automatiska kedjesmörjningens funktion för att förebygga överhettning. Det finns annars risk för skador på svärdet och sågkedjan. Rikta svärdspetsen mot en jämn yta (bräda, sågyta på träd) och låt den elektriska stamkvistaren köra. Om du nu kan se ett oljespår som blir allt kraftigare är detta ett bevis för att den automatiska kedjesmörjningen fungerar. Om inget tydligt oljespår syns, läs igenom motsvarande instruktioner i kapitel „Felsökning“. Om dessa instruktioner inte är tillräckliga för att åtgärda felet, kontakta vår service eller en liknande kvalificerad verkstad.
Varning! Rör inte vid ytan. Håll ett tillräckligt säkerhetsavstånd (ca 20 cm).

8.3 Slipa sågkedjan
Den elektriska stamkvistaren kan endast användas effektivt om sågkedjan är vass och befinner sig i fullgott skick. Därigenom sänks även risken för rekyler.
Vänd dig till en återförsäljare som kan slipa sågkedjan åt dig. Försök inte slipa sågkedjan på egen hand, såvida du inte har lämpliga verktyg och tillräcklig erfarenhet av sådana arbeten.

9. Byta ut nätkabeln

Fara!
Om nätkabeln till denna produkt har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller av en annan person med liknande behörighet eftersom det annars finns risk för personskador.

10. Rengöring, förvaring och reservdelsbeställning

Genomför rengöring och underhåll innan maskinen läggs undan för förvaring.

10.1 Rengöra maskinen
- Rengör spännmekanismen regelbundet. Blås av med tryckluft eller rengör med en borste. Använd inga verktyg till rengöringen.
- Se till att handtagen hålls fria från olja så att du alltid kan hålla fast maskinen säkert.
- Rengör maskinen vid behov med en fuktig tygduk och ev. med milt diskmedel.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 239 09.01.2023 13:27:14

Fara!
- Dra alltid ut stickkontakten inför rengöring.
- Doppa aldrig ned maskinen i vatten eller andra vätskor för rengöring.

10.2 Förvaring och transport
- Om den elektriska stamkvistaren inte ska användas under längre tid ska kedjeoljan tappas ut ur tanken. Lägg sågkedjan och svärdet i ett oljebad under kort tid och linda sedan in dem i oljepapper.
- Förvara maskinen och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den optimala förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30 °C.
- Bär alltid maskinen med en hand på handtaget och med den andra handen på greppytan.
- Bär aldrig maskinen i motorkåpan.
- Fixera maskinen så att den inte kan glida om den ska transporteras i ett fordon.
- Använd om möjligt originalförpackningen vid transport.
- Rengör och underhåll den elektriska stamkvistaren innan du lägger undan den för förvaring.
- Använd bifogade skydd för sågsvärdet/sågkedjan under förvaring och transport.

10.3 Reservdelsbeställning
Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:
- Maskintyp
- Maskinens artikel-nr.
- Maskinens ident-nr.
- Reservdelsnummer för erforderlig reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info

Reservsvärd art.-nr.: 9060027
Reservkedja art.-nr.: 9060026

11. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning.

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:
Som ett alternativ till returnering är ägaren av elutrustningen skyldig att bidraga till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehörsdelar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

Tänk på att ta ut batterier och ljuskällor (t.ex. glödlampor) innan kompressorn skrotas.

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från iSC GmbH.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 240 09.01.2023 13:27:14

12. Felsökning

Obs!
Tänk på att slå ifrån maskinen och dra ut stickkontakten innan du börjar söka efter fel.

I tabellen nedan visas en del störningssymptom samt beskrivningar för att åtgärda dessa störningar om maskinen inte fungerar på rätt sätt. Kontakta din serviceverkstad om du inte kan lokalisera och åtgärda problemet.

Orsak	Störning	Åtgärder
Den elektriska stamkvistaren fungerar inte	- Ingen strömförsörjning - Vägguttaget är defekt - Förlängningskabeln är skadad - Säkringen är defekt	- Kontrollera strömförsörjningen - Pröva en annan strömkälla, byt vid behov - Kontrollera kabeln, byt ut vid behov - Byt ut säkringen
Den elektriska stamkvistaren kör med korta avbrott	- Extern glappkontakt - Intern glappkontakt - Strömbrytaren är defekt	- Kontakta en specialverkstad - Kontakta en specialverkstad - Kontakta en specialverkstad
Sågkedjan är torr	- Ingen olja i tanken - Avluftningen i oljetanklocket är tilltäppt - Oljeutloppskanalen är tilltäppt	- Fyll på olja - Rengör oljetanklocket - Rengör oljeutloppskanalen
Kedjan/svärdet blir hett	- Ingen olja i tanken - Avluftningen i oljetanklocket är tilltäppt - Oljeutloppskanalen är tilltäppt - Kedjan är trubbig	- Fyll på olja - Rengör oljetanklocket - Rengör oljeutloppskanalen - Slipa eller byt ut kedjan
Den elektriska stamkvistaren rycker, vibrerar eller sågar dåligt	- Kedjespänningen är för låg - Kedjan är trubbig - Kedjan är sliten - Sågtänderna pekar på fel håll	- Ställ in kedjespänningen - Slipa eller byt ut kedjan - Byt ut kedjan - Montera sågkedjan med tänderna på rätt håll

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 241 09.01.2023 13:27:14

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Sågkedja, sågsvärd
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	Kedjesågolja
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.isc-gmbh.info. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
  Beskriv den felaktiga funktionen.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 242 09.01.2023 13:27:15

Garantibevis

Bästa kund,
våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut.
   Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning.
3. Garantin omfattar inte:
   - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missaktade underhålls- och säkerhetsbestämmelser, om produkten utsätts för onormala miljöfaktorer eller bristfällig skötsel och underhåll.
   - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm, transportskador), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador efter att produkten fallit ned).
   - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage .
4. Garantitiden uppgår till 60 månader och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.isc-gmbh.info. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 243 09.01.2023 13:27:15

Vaara!
Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

Laitteessa olevien merkkien selitys (kuva 19):
1. Varoitus!
2. Suojaa laitetta sateelta tai kosteudelta!
3. Varo alasputoavia ja poissinkoutuvia kappaleita.
4. Säilytä välimatka.
5. Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!
6. Käytä silmä-/ pää- ja kuulosuojuksia!
7. Käytä suojakäsineitä!
8. Käytä tukevia jalkineita!
9. Irroita pistoke heti sähköverkosta, jos johto vahingoittuu tai se katkaistaan
10. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran. Pidä pitkävartista karsintasahaa riittävällä etäisyydellä maanpäällisistä suurjännitejohdoista.
11. Ketjun kulkusuunta ja ketjun hampaiden suunta
12. Suurin leikkauspituus/ketjunnopeus
13. Laite vastaa suojaluokkaa II (kaksoiseristys)
14. Taattu äänen tehotaso

1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.
Varoitus!
Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvat ja tekniset erittelyt, joilla tämä sähkötyökalu on varustettu. Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja.
Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (myöskään lasten) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut, tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai taitoja, paitsi sellaisen heidän turvallisuudestaan vastuullisen henkilön valvonnassa, joka voi antaa heille laitteen oikeaa käyttöä koskevat ohjeet. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa voi leikkiä laitteella.

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1/2)
1. Verkkojohto
2. Kantokahva
3. Päälle-/pois-katkaisin
4. Olkahihna turvairrotuksella
5. Tukikahva
6. Kiinteä putki
7. Liitoskappale
8. Vetovarren lukitus
9. Vetovarsi
10. Moottorin kotelo
11. Öljysäiliön kansi
12. Teräketju
13. Teräkisko

13a. Sovituslaatta

14. Ketjupyörän kate
15. Teräkiskon suojus
16. Kahvan vastakappale

2.2 Toimituksen sisältö
Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä oston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuoritustaulukko.
- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateiriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarksta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuajan loppuun saakka.

Vaara!
Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 244 09.01.2023 13:27:15

- Sähkökäyttöinen pystykarsintasaha
- Ketjupyörän kate
- Teräketju
- Teräkisko
- Teräkiskon suojus
- Kantohihna turvavapautuksella
- Alkuperäiskäyttöohje
- Turvallisuusmääräykset

3. Määräysten mukainen käyttö

Sähkökäyttöinen pystykarsintasaha on tarkoitettu puiden oksien karsintaan. Se ei sovi laajamittaisiin sahaustöihin tai puiden kaatamiseen, eikä myöskään muiden materiaalien kuin puun sahaamiseen.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

4. Tekniset tiedot

Verkkojännite: .....230-240 V~ 50 Hz
Nimellisteho: ..... 750 W
Teräkiskon pituus: ..... 200 mm
Leikkauspituus kork.:..... 180 mm
Ketjun jako: ..... 3/8“, 9,525 mm
Ketjun paksuus: .....(0,043”) 1,1 mm
Ketjupyörä:.....6 hammasta, 3/8“
Leikkausnopeus nimelliskierrosluvulla (vu):11 m/s
Öljysäiliön täyttömäärä: ..... 100 cm^3
Paino ilman lisävarusteita: .....3,6 kg
Ketju:..... OREGON 91PJ033X
Teräkisko:.....OREGON 080SDEA318
Suojaluokka: .....II / ⧈

Vaara!
Melu ja tärinä
Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN ISO 11680-1 mukaisesti.

Äänen painetaso L_{pA} .....81,8 dB
Mittausvirhe K_{pA} .....3 dB
Äänen tehotaso L_{WA} .....97,7 dB
Mittausvirhe K_{WA} .....2,42 dB
Äänen tehotaso L_{WA} taattu.....100 dB

Käytä kuulosuojuksia.
Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma kolmesta suunnasta) mitattu standardin EN ISO 11680-1 mukaisesti.

Kahva rasituksessa
Tärinänpäästöarvo $a_h < 2{,}5\ m/s^2$
Epävarmuus $K = 1{,}5\ m/s^2$

Annetut tärinän kokonaispäästöarvot ja annetut melunpäästöarvot on mitattu normitetulla koestusmenetelmällä ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertaamiseksi toiseen sähkötyökaluun. Annettuja tärinän päästöarvoja ja annettuja melunpäästöarvoja voidaan käyttää myös rasituksen alustavaan arviointiin.

Varoitus:
Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa annetuista arvoista sähkötyökalua käytettäessä tositilanteessa, riippuen sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti siitä, minkätyyppistä työstökappaletta käsitellään.
Ryhdy tärinärasitukselta suojaaviin varotoimiin! Huomioi tässä koko työjakson kulku, siis myös ne ajankohdat, jolloin laite käy kuormittamattomana tai on sammutettu! Sopiviin toimenpiteisiin kuuluvat muun muassa laitteen sekä liitettyjen työkalujen säännöllinen huolto ja hoito, käsien lämpimänä pitäminen, säännölliset tauot sekä työjaksojen huolellinen suunnittelu!

Rajoita melunpäästöt ja tärinä mahdollisimman vähäisiksi!
- Käytä ainoastaan moitteettomia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työskentelytapasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite aina tarvittaessa.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 245 09.01.2023 13:27:15

Huomio!
Jäämäriskit
Silloinkin, kun käytät tätä sähkötyökalua määräysten mukaisesti, jää jäljelle aina tietty jäämäriski. Tämän sähkötyökalun rakenteesta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seuraavia vaaroja:

1. Viiltohaavoja, ellei käytetä suojavaatetusta.
2. keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pölysuojanaamaria.
3. kuulovaurioita, ellei käytetä soveliaita kuulosuojaimia.
4. terveydellisiä haittoja, jotka aiheutuvat kädenkäsivarren tärinästä, jos laitetta käytetään pitemmän aikaa tai sitä ei käsitellä ja huolleta määräysten mukaisesti.

5. Ennen käyttöönottoa

Tarkistakaa ennen käyttöönottoa, että tyyppikilven tiedot täsmäävät verkkotietojen kanssa.
Varoitus!
Vetäkää aina vahvavirtapistoke pistorasiasta, ennen kuin suoritatte laitteen säätöjä.

Varoitus! Liitä sähkö-pystykarsintasaha sähköverkkoon vasta sitten, kun se on koottu täydellisesti ja ketjunkireys on säädetty. Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi sähkö-pystykarsintasahaa, jotta vältät loukkaantumisen. Ota kaikki osat huolellisesti pakkauksesta ja tarkasta, että ne ovat täysilukuiset (kuva 2).

5.1 Olkahihnan asennus

Kuva 3a/3b: Kiinnitä kantohihnan turvavapautuksella varustetut koukut olkahihnan pidikkeisiin (nro 4a/4b).

5.2 Teräkiskon ja teräketjun asennus

- Pane teräketju (12) kuvan mukaisesti teräkiskon (13) ympäri kiertävään uraan (kuva 4/kohta A).
- Pane teräkisko (13) ja ketju (12) kuvan mukaisesti sähkö-pystykarsintasahan istukkaan (kuva 5). Johdata tällöon ketju rällin (kuva 5/kohta B) ympäri.
- Pane ketjupyörän kate (kuva 6/nro 14) paikalleen ja kiristä sen kiinnitysruuvi (kuva 6/nro 14a) käsilujaan.

Huomio! Kiristä kiinnitysruuvi vasta ketjunkireyden säädön (katso kohtaa 5.3) jälkeen lopullisesti kiinni.

5.3 Teräketjun kiristys

Varoitus! Ennen tarkistusta ja säätötoimia irrota aina verkkopistoke. Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi sähkö-pystykarsintasahaa, jotta vältät loukkaantumisen.

- Löysennä ketjupyörän katteen kiinnitysruuvia (kuva 6/nro 14a) muutamia kierroksia (vastapäivään).
- Säädä ketjun kireys ketjun kiristysruuvilla (kuva 7/nro 14b). Kierto oikealle lisää ketjun kireyttä, kierto vasemmalle vähentää ketjun kireyttä. Teräketju on kiristetty oikein, kun sitä voi nostaa teräkiskon keskikohdalta n. 2 mm:n verran (kuva 8).
- Ruuvaa ketjupyörän katteen kiinnitysruuvi (kuva 6/nro 14a) tiukkaan kiinni (myötäpäivään).

Huomio! Kaikkien ketjunnivelten tulee olla kunnollisesti teräkiskon ohjausurassa.

Ohjeita ketjun kiristämiseen:
Teräketjun tulee olla kiristetty oikein, jotta turvallinen käyttö on taattu. Tunnistat parhaan kireyden siitä, että teräketjua voi nostaa teräkiskon keskikohdalla 2 mm:n verran. Koska teräketju kuumenee sahattaessa ja siksi ketjun pituus muuttuu, tarkasta ketjun kireys vähintään 10 minuutin väliajoin ja korjaa säätöä tarvittaessa. Tämä on erityisen tärkeää uusien teräketjujen kohdalla. Löysennä teräketjua lopetettuasi työskentelyn, koska se lyhenee jäähtyessään. Täten estät ketjun vahingoittumisen.

5.4 Teräketjun voitelu

Varoitus! Ennen tarkistusta ja säätötoimia irrota aina verkkopistoke. Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi sähkö-pystykarsintasahaa, jotta vältät loukkaantumisen.

Viite! Älä koskaan käytä ketjua ilman teräketjuöljyä! Sähkö-pystykarsintasahan käyttö ilman teräketjuöljyä tai jos öljymäärä on tarkastuslasin alapuolella aiheuttaa sähkö-pystykarsintasahan vahingoittumisen!

Viite! Ota huomioon lämpötilaolosuhteet: Eri ympäristölämpötilat vaativat voiteluaineita, joiden viskositeetit poikkeavat suuresti toisistaan. Alhaisissa lämpötiloissa tarvitset ohutjuoksuisia öljyjä (alhainen viskositeetti), jotta syntyvä voitelukerros on riittävä. Jos käytät samaa öljyä kesällä, niin se olisi jo korkeampien lämpötilojen vuoksi paljon juoksevampaa. Tällöin voitelukalvo saattaa ervetä, ketju kuumenee liikaa ja saattaa vahingoittua.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 246 09.01.2023 13:27:16

Sen lisäksi voiteluöljy palaa ja aiheuttaa tarpeetonta ilmansaastumista.

Öljysäiliön täyttäminen (kuva 9):
Varoitus! Täytä polttoainesäiliö vain ulkosalla äläkä tupakoi täyttämisen aikana.
- Aseta sähkö-pystykarsintasaha tasaiselle pinnalle.
- Puhdista öljysäiliön kannen (kohta 11) ympäristö ja avaa kansi sitten.
- Täytä säiliö (kohta 11a) teräketjuöljyllä. Huolehdi siitä, ettei säiliöön pääse likaa, joka saattaa tukkia öljysuuttimen.
- Sulje öljysäiliön kansi (kohta 11).

5.5 Tukikahvan asennus (kuvat 14 - 15)
Asentaaksesi tukikahvan (5) laitteeseen vie se ylhäältä laitteeseen jo asennetun kahvan vastakappaleen (16) yli. Tukikahvan voi asentaa ja sen asentoa säätää tarvittaessa mukana toimitetun ruuvin ja siipimutterin (A) avulla.

Esiasennetussa kahvan vastakappaleessa (16) on lisäksi ruuvi (B), jonka avulla voidaan muuttaa tukikahvan (5) välimatkaa pidikekahvaan (2). Irrota tätä varten ruuvi (B) ja kiristä se sitten jälleen, kun olet säätänyt halutun asennon.

6. Käyttö

Noudata lakimääräisiä meluntorjuntamääräyksiä, jotka saattavat vaihdella paikkakunnittain.

6.1 Olkahihnan asettaminen paikalleen
Varoitus! Käytä työskennellessäsi aina olkahihnaa. Sammuta laite aina ennen kuin irrotat olkahihnan. Muuten uhkaa tapaturman vaara.

1. Kuva 10: Pane kantohihna (nro 4) olkapääsi päälle ja säädä hihnan pituus niin, että hihnanpidike on lantion korkeudella.
2. Kuva 11: Kantohihna on varustettu soljella. Jos on tarpeen laskea laite nopeasti pois, paina hakaset (nro 4a) yhteen.

6.2 Aukivedettävän putken säätö (kuva 12)
1. Avaa (a) aukivedettävän putken lukitus (nro 8) vasemmalle kiertämällä.
2. Vedä aukivedettävää putkea (nro 9) niin paljon ulos kuin mitä tarvitaan työskentelykorkeutta varten.
3. Sulje (b) aukivedettävän putken lukitus (nro 8) jälleen sitä oikealle kiertämällä.

6.3 Liittäminen virtaverkkoon
- Liitä verkkojohto soveliaaseen jatkojohtoon. Tarkasta, että jatkojohdon mitoitus on riittävä sähkö-pystykarsintasahan teholle.
- Varmista jatkojohto (kohta C) kuvan 13 mukaisesti vetovoimien ja epähuomiossa tapahtuneen irrottamisen varalta.
- Liitä jatkojohto määräysten mukaisesti asennettuun suojakontaktilla varustettuun pistorasiaan. Suosittelemme kirkasvärisen (punaisen tai keltaisen) johdon käyttöä. Se vähentää vaaraa vahingoittaa johtoa epähuomiossa sähkö-pystykarsintasahalla.

6.4 Päälle-/pois-kytkentä

Käynnistys
- Kuva 1: Pitele sähkö-pystykarsintasahaa yhdellä kädellä sen kahvasta (nro 2) ja toisella kädellä tukikahvan (nro 5) tarttumapinnasta kiinni.
- Paina käynnistyssulkua (kuva 13/nro 3a) ja pidä se alaspainettuna.
- Käynnistä sähkö-pystykarsintasaha päälle-/pois-katkaisimella (kuva 13/nro 3). Sitten voit päästää käynnistyssulun jälleen irti.

Sammutus
Päästä päälle-/pois-katkaisin (kuva 13/nro 3) irti. Irrota verkkopistoke aina kun keskeytät työskentelyn.

7. Työskentely sähkö-pystykarsintasahalla

Valmistelu
Tarkasta ennen joka käyttöä sekä mahdollisen vahingoittumisen sattuessa seuraavat kohdat, jotta voit työskennellä turvallisesti:

Sähkö-pystykarsintasahan kunto
Tarkasta ennen työhön ryhtymistä, onko sähkö-pystykarsintasahan kotelossa, verkkojohdossa, teräketjussa tai taräketjukiskossa vaurioita. Älä koskaan ryhdy käyttämään ilmeisesti vahingoittunutta laitetta. **- Tapaturman vaara!**

Vaara! Turvavarusteita ei saa poistaa tai muuttaa. **- Tapaturman vaara!**
Älä käytä sahaa, jos turvavarusteet eivät toimi moitteettomasti. Älä yritä korjata turvallisuudelle tärkeitä suojalaitteita itse, vaan ota yhteyttä asiakaspalveluumme tai yhtä pätevään korjaamoon.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 247 09.01.2023 13:27:16

Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia. Muuten uhkaa tapaturmien ja laitteen vahingoittumisen vaara.

Öljysäiliö
Öljysäiliön täyttömäärä. Tarkasta myös työn aikana, että käytettävissä on aina riittävästi öljyä. Älä koskaan käytä sahaa, jos siinä ei ole öljyä tai jos öljymäärä on laskenut alle min-merkin, jotta vältät sähkö-pystykarsintasahan vahingoittumisen. Yksi täyttö riittää keskimäärin 15 minuutin ajaksi, riippuen tauoista ja rasituksesta.

Teräketju
Teräketjun kireys, leikkausterien kunto. Mitä terävämpi teräketju on, sitä helpommin ja valvotummin voit käyttää sähkö-pystykarsintasahaa.
Sama koskee myös ketjun kireyttä. Tarkasta ketjun kireys myös työn aikana korkeintaan 10 minuutin välein, jotta työskentelet turvallisemmin! Erityisesti uusilla teräketjuilla on taipumusta venyä enemmän.

Älä kosketa teräketjuun laitteen ollessa käynnistettynä. Jos teräketju jumittuu johonkin esineeseen, sammuta laite heti – poista sitten esteenä oleva esine **- Tapaturman vaara!**

Suojavaatetus
Käytä ehdottomasti tarkoituksenmukaista, vartaloa myötäilevää suojavaatetusta, kuten leikkaussuojahousuja, käsineitä ja turvajalkineita.

Kuulosuojukset ja suojalasit.
Käytä suojakypärää, jossa on integroidut kuulo- ja kasvosuojat. Se suojaa alas putoavilta oksilta ja takaisin piiskautuvilta latvuksilta.

Turvallinen työskentely
- Turvallisen työskentelyn varmistamiseksi on suurin sallittu työskentelykulma 60°.
- Älä koskaan seiso sahattavan oksan alla.
- Ole varovainen sahatessasi kireälle taipuneita oksia ja halkeilevaa puuta.
- Putoavat oksat ja poissinkoutuvat puunpalat aiheuttavat tapaturman vaaran!
- Konetta käytettäessä tulee muut henkilöt sekä eläimet pitää poissa vaara-alueelta.
- Laitetta ei ole suojattu suurjännitejohtoihin koskemisesta aiheutuvia sähköiskuja vastaan. Säilytä aina vähintään 10 m välimatka jännitteellisiin johtoihin. Sähköiskusta uhkaa hengenvaara!
- Seiso rinteessä aina sahattavan oksan yläpuolella tai sivulla.
- Pidä laitetta mahdollisimman lähellä vartaloa. Silloin tasapainosi säilyy parhaiten.

Sahaustekniikat
- Pidä sahaa oksia karsiessasi kork. 60° kulmassa vaakasuoraan nähden, jotta putoava oksa ei voi osua sinuun (kuva 18).
- Karsi ensimmäiseksi puun alemmat oksat. Se helpottaa karsittujen oksien alasputoamista.

VAROITUS! Älä koskaan seiso sen oksan alla, jota sahataan – huomioi alasputoavien oksien putoamisalue! – Maahan putoavat oksat saattavat ponnahtaa ylös **- Tapaturman vaara**
- Leikkauksen päättyessä sahan käyttäjään kohdistuva paino nousee äkillisesti, koska sahaa ei enää tueta oksaan. Tässä uhkaa sahan hallinnan menettäminen.
- Vedä saha leikkauksesta pois vain sahanterän käydessä. Täten vältetään sen juuttuminen kiinni.
- Älä sahaa teräkiskon kärjellä.
- Älä sahaa oksantyven pullistumaan. Se estäisi puun oksantyngän paranemisen.

Pienempien oksien karsiminen (kuva 16):
Aseta sahan vastepinta oksaa vasten. Sillä vältät sahan äkilliset liikkeet sahaamisen alussa. Vedä saha kevyesti painaen ylhäältä alas oksan läpi.

Suurempien ja pitempien oksien karsiminen (kuva 17):
Tee paksumpiin oksiin kevennysleikkaus.
Sahaa ensin teräkiskon yläreunalla alhaalta ylöspäin 1/3 oksan halkaisijasta **(a)**. Sahaa sitten teräkiskon alareunalla ylhäältä alaspäin ensimmäiseen leikkaukseen **(b)**.
Sahaa pitemmät oksat useina osina poikki, jotta voit hallita niiden putoamisen.

Takapotku
Takapotkulla tarkoitetaan käyvän sähkö-pystykarsintasahan äkillistä ylös- ja taaksepäin sinkoutumista. Syynä on useimmiten työstökappaleeseen koskettaminen teräkiskon kärjellä tai teräketjun juuttuminen kiinni. Takapotkussa esiintyy yllättävän suuria voimia. Siksi sähkö-pystykarsintasaha reagoi usein hallitsemattomasti.

Huomio!
- Huolehdi aina ketjun oikeasta kireydestä!
- Käytä vain moitteettomia sähkö-pystykarsintasahoja!
- Käytä työskennellessäsi vain määräysten mukaisesti teroitettua teräketjua!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 248 09.01.2023 13:27:16

- Älä koskaan sahaa teräkiskon yläreunalla tai kärjellä!
- Pidä sähkö-pystykarsintasahasta aina tukevasti molemmin käsin kiinni!

Jännitteisen puun sahaaminen
Jännitteisen puun sahaamisessa tulee olla erityisen varovainen! Jännitteellinen puu, jonka jännitys laukeaa sahauksessa, käyttäytyy toisinaan täysin hallitsemattomasti. Tästä voi seurata erittäin vaikeita vammoja tai kuolema. Vain koulutetut ammattihenkilöt saavat suorittaa tällaisia töitä.

8. Huolto

Laitteen sisällä ei ole muita huoltoa tarvitsevia osia.

Huolla laitetta säännöllisesti seuraavassa annettujen huolto-ohjeiden mukaisesti säilyttääksesi laitteen hyvässä käyttökunnossa. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia. Tietoja tästä löydät kohdasta 10.3 Varaosatilaus. Asiantuntematon huolto sekä muiden kuin hyväksyttyjen lisävarusteiden ja varaosien käyttö voi aiheuttaa erittäin vakavia vammoja.

8.1 Teräketjun ja teräkiskon vaihto
Teräkisko täytyy vaihtaa uuteen, kun teräkiskon ohjausura on kulunut loppuun. Ruuvaa sovituslaatta (kuva 2 / nro 13a) irti teräkiskosta ja sitten kiinni uuteen teräkiskoon.
Toimi tässä samoin kuin luvussa „Teräkiskon ja teräketjun asennus“!
Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä teräketjuja ja teräkiskoja. Nämä on lueteltu kohdassa 4. „Tekniset tiedot“ tai saatavana lisävarusteina (katso kohta 10.3 Varaosatilaus). Muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien käyttö voi aiheuttaa erittäin vakavia vammoja.

8.2 Automaattisen ketjuvoitelun tarkastus
Tarkasta säännöllisin väliajoin automaattisen ketjunvoitelun toiminta, jotta ehkäiset ylikuumenemisen ja siihen liittyvän teräkiskon ja teräketjun vahingoittumisen. Tätä varten kohdista teräkiskon kärki sileää pintaa (lautaa, sahattua puunrunkoa) päin ja anna sähkö-pystykarsintasahan käydä.
Jos tässä esiintyy paksuuntuva öljyjälki, niin automaattinen ketjunvoitelu toimii moitteettomasti. Jos selvää öljyjälkeä ei havaita, lue vastaavat ohjeet luvusta „Häiriönpoisto“! Jos nämäkään ohjeet eivät auta, käänny asiakaspalvelumme tai yhtä pätevän korjaamon puoleen.
Varoitus! Älä kosketa tässä pintaa. Säilytä riittävä turvallisuusvälimatka (n. 20 cm)

8.3 Teräketjun teroittaminen
Voit työskennellä sähkö-pystykarsintasahalla tehokkaasti vain kun teräketju on hyväkuntoinen ja terävä. Se vähentää myös takapotkujen vaaraa. Teräkdetju voidaan teroittaa jokaisessa alan ammattiliikkeessä. Älä yritä teroittaa teräketjua itse, jos sinulla ei ole sopivia työkaluja ja riittävää kokemusta tässä asiassa.

9. Verkkojohdon vaihtaminen

Vaara!
Kun tämän laitteen verkkojohto vahingoittuu sen on korvattava joko valmistaja tai hänen asiakas-, huolto- ja varaosapalvelunsa tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaratilanteita ei pääse syntymään.

10. Puhdistus, säilytys ja varaosatilaus

Suorita puhdistus- ja huoltotoimet ennen laitteen varastoimista.

10.1 Puhdistus
- Puhdista kiristysmekanismi säännöllisin väliajoin siten, että puhallat sen paineilmalla puhtaaksi tai harjaat lian pois. Älä käytä puhdistukseen työkaluja.
- Pidä kahvat öljyttöminä, jotta otteesi on aina pitävä.
- Puhdista laite tarvittaessa kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla astianpesuaineella.

Vaara!
- Irrota verkkopistoke ennen joka puhdistusta.
- Älä missään tapauksessa upota laitetta puhdistusta varten veteen tai muihin nesteisiin.

10.2 Varastointi ja kuljetus
- Poista ketjuöljy säiliöstä, jos sähkö-pystykarsintasahaa ei käytetä pitempään aikaan. Pane teräketju ja teräkisko lyhyeksi aikaa öljykylpyyn ja kiedo ne sen jälkeen öljypaperiin.
- Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on välillä 5 °C - 30 °C.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 249 09.01.2023 13:27:16

- Kanna laitetta aina yhdellä kädellä kahvasta ja toisella kädellä tarttumapinnasta.
- Älä kanna laitetta moottorin kotelosta pidellen.
- Varmista laitetta ajoneuvossa kuljetettaessa, ettei se voi luiskahtaa paikaltaan, kiinnitä se pitävästi.
- Käytä kuljetuksessa alkuperäispakkausta, mikäli mahdollista.
- Puhdista ja huolla sähkö-pystykarsintasaha ennen säilöön panoa.
- Käytä säilytyksen tai kuljetuksen aikana oheistettuja teräkiskon/teräketjun suojakatteita.

10.3 Varaosatilaus:
Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:
- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.isc-gmbh.info

Vaihtoteräkisko tuotenro: 9060027
Vaihtoteräketju tuotenro: 9060026

11. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

Koskee ainoastaan EU-maita

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin!

Euroopan direktiivin 2012/19/EY loppuunkäytetyistä sähkö- ja elektronisista laitteista ja sen kansalliseksi laiksi muuntamisen mukaan tulee käytetyt sähkötyökalut koota erikseen ja toimittaa ne ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Kierrätysvaihtoehto takaisinlähetykselle:
Sähkölaitteen omistaja on velvoitettu laitteen palauttamisen vaihtoehtona vaikuttamaan siihen, että hänen luovuttamansa omaisuus hävitetään asianmukaisesti. Loppuun käytetty laite voidaan tätä varten luovuttaa myös keräyspisteeseen, joka suorittaa sen käytöstäpoiston kansallisten kierrätystalous- ja jätehuoltolakien tarkoittamalla tavalla. Tämä ei koske käytettyihin laitteisiin liitettyjä lisävarusteita ja apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Pyydämme huolehtimaan hävitettäessä siitä, että akut ja valaisuvälineet (esim. hehkulamppu) otetaan laitteesta pois.

Tuotedokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan iSC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 250 09.01.2023 13:27:17

12. Vianhaku

Varo!
Ennen vianhakua sammuta laite ja irroita verkkopistoke.

Seuraavasta taulukosta löydät vikojen ominaisuuksia ja miten ne voi poistaa, jos koneesei ei työskentele kunnolla. Jos et voi löytää ja poistaa ongelmaasi näillä ohjeilla, käänny teknisen asiakaspalvelun puoleen.

Syy	Häiriö	Poisto
Sähkö-pystykarsintasaha ei toimi	- Ei virtaa - Pistorasiassa vika - Virran jatkojohto vahingoittunut - Varoke viallinen	- Tarkasta sähköliitäntä. - Kokeile muita virranlähteitä, vaihda tarvittaessa - Tarkasta johto, vaihda tarvitessa uuteen - Vaihda varoke
Sähkö-pystykarsintasaha toimii vain ajoittain	- Ulkoinen löysä kontakti - Sisäinen löysä kontakti - Päälle-/pois-katkaisin	- Ota yhteyttä ammattikorjaamoon - Ota yhteyttä ammattikorjaamoon - Ota yhteyttä ammattikorjaamoon
Teräketju kuiva	- Ei öljyä säiliössä - Öljysäiliön tulpan ilmanvaihto tukkeutunut - Öljyn vuotokanava tukkeutunut	- Täytä lisää öljyä - Puhdista öljytankin tulppa - Avaa öljyn poisvirtauskanava
Ketju/ohjauskisko kuuma	- Ei öljyä säiliössä - Öljysäiliön tulpan ilmanvaihto tukkeutunut - Öljyn vuotokanava tukkeutunut - Ketju tylstynyt	- Täytä lisää öljyä - Puhdista öljytankin tulppa - Avaa öljyn poisvirtauskanava - Anna teroittaa ketju tai vaihda uuteen
Sähkö-pystykarsintasaha nykii, tärisee tai ei sahaa oikein	- Ketjunkireys liian löysällä - Ketju tylstynyt - Ketju on kulunut loppuun - Teränhampaat näyttävät väärään suuntaan	- Säädä ketjunjännite - Anna teroittaa ketju tai vaihda uuteen - Vaihda ketju uuteen - Asenna teräketju uudelleen hampaat oikeaan suuntaan

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 251 09.01.2023 13:27:17

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kauttaan voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	teräketju, teräkisko
Käyttömateriaali / käyttöosat*	ketjusahaöljy
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.isc-gmbh.info. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
  Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 252 09.01.2023 13:27:17

Takuutodistus

Arvoisa asiakas,
tuotteemme läpikäyvät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua kääntymään teknisen asiakaspalvelumme puoleen käyttäen tässä takuukortissa annettua osoitetta. Selvitämme asian mielellämme myös puhelimitse allaolevan palvelunumeron kautta. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat määräykset:

1. Nämä takuuehdot koskevat ainoastaan kuluttajia, ts. luonnollisia henkilöitä, jotka eivät käytä tätä tuotetta sen enempää pienteollisessa kuin muussakaan itsenäisessä ammatinharjoituksessa. Nämä takuuehdot säätelevät täydentäviä takuusuorituksia, jotka allamainittu valmistaja lupaa uusien laitteidensa ostajille lakimääräisen takuun lisäksi. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuusuoritusvaateisiisi millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset hankkimasi allamainitun valmistajan uuden laitteen puutteellisuudet, jotka todistettavasti aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu valintamme mukaan ainoastaan näiden laitteen vikojen korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella.
   Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai ammattitarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta on takuun kestoaikana käytetty pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai siihen on kohdistunut näihin verrattavissa oleva rasitus.
3. Antamamme takuu ei kata näitä vaurioita:
   - laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (kuten esim. liitäntä väärään verkkojännitteeseen tai virtalajiin) tai huolto- ja turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä tai laitteen altistamista epänormaaleille ympäristöolosuhteille tai puutteellisesta hoidosta ja huollosta.
   - laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen ylikuormitus tai hyväksymättömien liitostyökalujen tai varusteiden käyttö), vieraiden esineiden tunkeutumisesta laitteeseen (esim. hiekka, kivet tai pöly, kuljetusvauriot), väkivoiman käytöstä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vahingot).
   - laitteessa tai sen osissa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat käytöstä johtuvasta, tavanomaisesta tai muuten tavallisesta kulumisesta.
4. Takuuajan kesto on 60 kuukautta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettuja palveluja.
5. Viallista laitetta koskevat takuuvaateet tulee esittää osoitteella: www.isc-gmbh.info. Pidä uuden laitteesi ostotosite tai muu ostonäyttö valmiina. Ilman vastaavia tositteita tai tyyppikilpeä meille lähetettyjen laitteiden osalta takuuvaateet on suljettu pois, koska mahdollisuudet laitteen tunnistamiseen puuttuvat. Mikäli takuumme kattaa laitteen vian, asiakkaalle toimitetaan korjattu tai uusi laite viipymättä.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tätä varten laite teknisen asiakaspalvelumme osoitteeseen.

Kuluvien osien, käyttöosien ja puuttuvien osien suhteen viittaamme tämän takuun rajoituksiin, jotka on selostettu tämän käyttöohjeen asiakaspalvelutiedoissa.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 253 09.01.2023 13:27:18

Oht!
Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

Seadmel asuvate sümbolite seletus (joonis 19):
1. Hoiatus!
2. Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest!
3. Pange tähele kukkuvaid ja eemalepaiskuvaid osi.
4. Hoidke kaugemale.
5. Lugege enne kasutuselevõttu kasutusjuhendit!
6. Kandke silma-, pea- ja kõrvakaitsmeid!
7. Kandke kaitsekindaid!
8. Kandke tugevaid jalanõusid!
9. Tõmmake pistik kohe võrgust välja, kui juhe saab kahjustada või see lõigati läbi
10. Eluoht elektrilöögi tõttu Hoidke kõrglõikuriga piisavat vahekaugust maapealsete kõrgepingeliinide suhtes.
11. Keti liikumise ja keti hammaste suund
12. Maksimaalne lõikepikkus / keti kiirus
13. Seade vastab ohutuskategooriale II (kahekordselt isoleeritud)
14. Garanteeritud müratase

1. Ohutusjuhised

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.
Hoiatus!
Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde. Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.
Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.

Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete inimesed (kaasa arvatud lapsed) või kogemuste ja/või teadmisteta isikud; kui siis ainult pädeva isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet kasutama.

Lapsi tuleb jälgida, kontrollimaks, et nad seadmega ei mängi.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt

2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1/2)
1. Võrgujuhe
2. Käepide
3. Sisse-/väljalülitusnupp
4. Turvalukustusega kanderihm
5. Lisakäepide
6. Fikseeritud toru
7. Ühendusdetail
8. Teleskooptoru lukustus
9. Teleskooptoru
10. Mootori korpus
11. Õlipaagi kork
12. Saekett
13. Juhtplaat

13a. Adapterplaat

14. Veotähiku kate
15. Juhtplaadi kaitse
16. Käepideme vastudetail

2.2 Tarnekomplekt
Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.
- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!
Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Elektriline kõrglõikur
- Veotähiku kate
- Saekett

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 254 09.01.2023 13:27:18

- Juhtplaat
- Juhtplaadi kaitse
- Turvalukustusega kanderihm
- Algupärase kasutusjuhendi tõlge
- Ohutusjuhised

3. Sihipärane kasutamine

Elektriline kõrglõikur on ette nähtud puude oksalõikustöödeks. See sobib nii ulatuslikeks saetöödeks ja puude langetamiseks kui ka teiste materjalide saagimiseks kui puit.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööndus ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööndus või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

4. Tehnilised andmed

Võrgupinge: ..... 230–240 V~ 50 Hz
Nimivõimsus: ..... 750 W
Lõiketera pikkus: ..... 200 mm
Max lõikepikkus ..... 180 mm
Ketisamm: . ..... 3/8“, 9,525 mm
Veolüli paksus: ..... (0,043“) 1,1 mm
Veotähik .....6 hammast, 3/8“
Lõikekiirus nimipöörlemissagedusel (vu):
.....11 m/s
Õlipaagi maht: ..... 100 cm^3
Kaal ilma tarvikuteta: .....3,6 kg
Kett: ..... OREGON 91PJ033X
Juhtplaat: .....OREGON 080SDEA318
Kaitseklass: .....II / ⧈

Oht!
Müra ja vibratsioon
Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardi EN ISO 11680-1 järgi.

Helirõhu tase L_{pA} .....81,8 dB
Hälbepiir K_{pA} .....3 dB
Müratase L_{WA} .....97,7 dB
Hälbepiir K_{WA} .....2,42 dB
Garanteeritud müratase L_{WA} .....100 dB

Kasutage kõrvaklappe.
Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Võnke koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on kindlaks määratud standardi EN ISO 11680-1 järgi.

Käepide koormuse all
Võngete emissiooniväärtus $a_h < 2{,}5\ m/s^2$
Värisemine $K = 1{,}5\ m/s^2$

Esitatud võnke koguväärtused ja müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardiseeritud testimismeetodi järgi ja seda võib kasutada võrdluseks mõne teise elektritööriista võngete emissiooniväärtusega.

Märgitud võnke koguväärtusi ja müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse esialgseks hindamiseks.

Hoiatus!
Võnke ja müra emisiooniväärtused võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda etteantud väärtustest, sõltuvalt elektritööriista kasutamise viisist, eelkõige sellest, millist detaili töödeldakse.
Võtke tarvitusele abinõud, et kaitsta enda vibratsioonikoormuse eest! Võtke sealjuures arvesse kogu tööprotsessi, niisiis ka ajahetki, mil seade töötab koormuseta või on välja lülitatud! Sobivad abinõud hõlmavad muuhulgas seadme ja otsakute regulaarset kontrollmist ja hooldust, käte soojashoidmist, regulaarseid tööpause ning tööprotsesside head planeerimist.

Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimumini!
- Kasutage ainult täiesti korras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetodid seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 255 09.01.2023 13:27:18

Ettevaatus!
Jääkriskid
Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskirjadekohaselt, jääb jääkriskide oht alati püsima. Esineda võivad järgmised elektritööriista konstruktsioonist ja mudelist tulenevad ohud:

1. lõikevigastused, juhul kui ei kasutata kaitserietust;
2. Kopsukahjustused juhul, kui ei kanta sobivat tolmukaitsemaski.
3. Kuulmiskahjustused juhul, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitset.
4. Tervisekahjustused, mis tulenevad käte vibreerimisest juhul, kui seadet kasutatakse pikema aja jooksul või seda ei kasutata ega hooldata nõuetele vastavalt.

5. Enne kasutuselevõttu

Enne ühendamist veenduge, et tüübisildil toodud andmed vastavad võrguandmetele.
Hoiatus!
Enne seadme reguleerimist tõmmake võrgupistik alati pesast välja.

Hoiatus! Ühendage elektriline kõrglõikur vooluvõrku alles siis, kui see on täielikult kokku pandud ja ketipingsus on seadistatud. Vigastuste vältimiseks kandke elektrilise kõrglõikuriga töötamisel alati kaitsekindaid. Pakkige kõik detailid hoolikalt lahti ja kontrollige nende komplektsust (joonis 2)

5.1 Õlarihma paigaldamine

Joonis 3a/3b: Haakige turvalukustusega kanderihm õlarihma hoidiku külge (4a/4b).

5.2 Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine

- Asetage saekett (12) juhtplaadi ümber asuvasse soonde (13), nagu on joonisel näidatud (joonis 4/ A).
- Pange juhtplaat (13) ja saekett (12) joonisel kujutatud viisil elektrilise kõrglõikuri pessa (joonis 5). Pange kett seejuures ümber tähiku (joonis 5/B).
- Paigaldage veotähiku kate (joonis 6/14) ja keerake see käega kinnituskruvi abil kinni (joonis 6/14a).

Tähelepanu! Keerake kinnituskruvi lõplikult kinni alles pärast ketipingsuse seadistamist (vt punkt 5.3)

5.3 Saeketi pingutamine

Hoiatus! Tõmmake võrgupistik alati enne kontrollimist ja seadistustöid pistikupesast välja. Vigastuste vältimiseks kandke elektrilise kõrglõikuriga töötamisel alati kaitsekindaid.

- Keerake kinnituskruvi (joonis 6/14a) veotähiku kattel mõne pöörde võrra lahti (vasakkeere).
- Seadistage ketipingsus ketipingutuskruviga (joonis 7/14b). Paremale keeramine suurendab ketipingsust, vasakule keeramine vähendab. Saekett on õigesti pingutatud, kui seda saab plaadi keskel u 2 mm üles tõsta (joonis 8).
- Keerake kinnituskruvi (joonis 6/14a) veotähikul kinni (paremkeere).

Tähelepanu! Kõik ketilülid peavad olema korralikult plaadi juhtsoones.

Märkused keti pingutamise kohta:
Ohutu töö tagamiseks peab saekett olema õigesti pingutatud. Optimaalse pingsuse tunnete ära sellest, kui saeketti saab plaadi keskel 2 mm üles tõsta. Kuna saagimisel saekett kuumeneb ja seetõttu selle pikkus muutub, kontrollige ketipingsust hiljemalt iga 10 minuti järel ja reguleerige seda vajadusel. See kehtib eriti uute saekettide korral. Pärast töö lõpetamist laske saeketti lõdvemaks, sest jahtumisel tõmbub see lühemaks. Sellega hoiate ära keti kahjustumise.

5.4 Saeketi määrimine

Hoiatus! Tõmmake võrgupistik alati enne kontrollimist ja seadistustöid pistikupesast välja. Vigastuste vältimiseks kandke elektrilise kõrglõikuriga töötamisel alati kaitsekindaid.

Märkus! Ärge käitage ketti mingil juhul ilma ketiõlita! Elektrilise kõrglõikuri kasutamine ilma ketiõlita või vaateaknast allpool asuva õlitasemega põhjustab elektrilise kõrglõikuri kahjustumist!

Märkus! Jälgige temperatuuriolusid: erinevatel keskkonnatemperatuuridel on vaja väga erineva viskoossusega määrdeainet. Madalatel temperatuuridel on piisva määrdekihi tekitamiseks vaja vedelat (madala viskoossusega) õli. Kui te kasutate sama õli suvel, muutub see kõrgematel temperatuuridel veel vedelamaks. Seetõttu võib määrdeainekiht kaduda, kett kuumeneb üle ja võib kahjustuda. Lisaks läheb määrdeõli kõrbema ja tekitab mittevajalikke saasteaineid.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 256 09.01.2023 13:27:18

Õlipaagi täitmine (joonis 9):
Hoiatus! Tankige vabas õhus ja ärge täitmise ajal suitsetage.
Hoiatus! Tankige vabas õhus ja ärge täitmise ajal suitsetage

- Asetage elektriline kõrglõikur tasasele pinnale.
- Puhastage õlipaagi korgi (11) ümbrus ja tehke see siis lahti.
- Täitke paak (11a) saeketiõliga. Jälgige seejures, et paaki ei satuks mustust, muidu võib õlidüüs ummistuda.
- Sulgege õlipaagi kork (11).

5.5 Lisakäepideme paigaldamine (joonis 14–15)

Lisakäepideme (5) seadmele paigaldamiseks viige see ülalt üle käepideme vastudetaili (16), mis on juba seadmele eelmonteeritud. Kaasasoleva kruvi ja tiibmutri (A) abil saab lisakäepideme paigalda ja seda vastavalt vajadusele seadistada.

Eelpaigaldatud käepideme vastudetailil (16) on lisaks polt (B), millega saab muuta lisakäepideme (5) ja käepideme (2) vahelist kaugust. Selleks keerake kruvi (B) lahti ja pingutage see pärast soovitud asendi seadistamist tagasi kinni.

6. Töötamine

Järgige mürakaitsemääruste sätteid, mis võivad piirkonniti erinevad olla.

6.1 Õlarihma pealepanek

Hoiatus! Kandke töö juures alati õlarihma. Lülitage seade alati välja, enne kui vabastate õlarihma. Vastasel korral on oht saada vigastada.

1. Joonis 10: Asetage kanderihm (4) üle oma õla ja reguleerige rihma pikkus nii, et rihmahoidik paikneb puusa kõrgusel.
2. Joonis 11: Õlarihm on varustatud pandlaga. Kui seadet on vaja kiiresti ära panna, vajutage konksud (4a) kokku.

6.2 Teleskooptoru seadistamine (joonis 12)

1. Vabastage (a) teleskooptoru lukustus (8) vastakule pööramise teel.
2. Tõmmake teleskooptoru (9) nii palju välja, kui seda on töökõrguse jaoks vaja.
3. Sulgege (b) uuesti teleskooptoru lukustus (8) paremale pööramise teel.

6.3 Vooluvõrku ühendamine

- Ühendage toitejuhe sobiva pikendusjuhtmega. Jälgige, et pikendusjuhe sobiks elektrilise kõrglõikuri võimsusega.
- Kindlustage pikendusjuhe (C) tõmbejõudude ja ettekavatsematu väljatõmbamise vastu, nagu on näidatud joonisel 13.
- Ühendage pikendusjuhe nõuetekohaselt installeeritud maandusega pistikupessa. Soovitame kasutada erksavärvilist (punast või kollast) juhet. See vähendab elektrilise kõrglõikuriga juhusliku kahjustamise ohtu.

6.4 Sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

- Joonis 1: Hoidke elektrilist kõrglõikurit ühe käega käepidemest (2) ja teise käega lisakäepideme hoidepinnast (5) kinni.
- Vajutage sisselülitustõkist (joonis 13/3a) ja hoidke seda all.
- Lülitage elektriline kõrglõikur toitelüliti (joonis 13/3) abil sisse. Nüüd võib sisselülitustõkise vabastada.

Väljalülitamine

Toitelüliti (joonis 13/3) vabastada. Kui Te töö katkestate, tõmmake alati võrgupistik välja.

7. Elektrilise kõrglõikuriga töötamine

Ettevalmistus

Ohutu töö tagamiseks ja võimalike kahjustuste korral kontrollige enne igat kasutamist järgmisi punkte:

Elektrilise kõrglõikuri seisukord

Kontrollige elektrilist kõrglõikurit enne tööde algust korpuse, toitejuhtme, saeketi ja juhtplaadi kahjustuste osas. Ärge võtke mingil juhul kasutusse ilmselgelt kahjustunud seadet. **– Õnnetuste oht!**

Oht! Kaitseseadiseid ei tohi eemaldada ega modifitseerida. **– Õnnetuste oht!** Ärge kasutage saagi, kui kaitseseadeldised ei funktsioneeri korralikult. Ärge püüdke ohutusse puutuvaid kaitseseadeldisi ise remontida, vaid pöörduge meie teenindusse või samasuguse kvalifikatsiooniga töökotta.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 257 09.01.2023 13:27:19

Kasutage ainult tootja poolt aktsepteeritud lisatarvikuid ja varuosi. Vastasel juhul on õnnetuste või kahjustuste oht.

Õlipaak
Õlitase paagis. Kontrollige ka töötamise ajal, kas õli on piisavalt. Elektrilise kõrglõikuri kahjustuste vältimiseks ärge käitage mingil juhul saage, kui õli ei ole või kui õlitase on langenud alla miinimummärgi. Ühest paagitäiest piisab 15-minutiliseks lõikamiseks, olenevalt pausidest ja koormusest.

Saekett
Saeketi pingsus, lõiketerade seisukord. Mida teravam saekett on, seda kergemini ja kontrollitavamalt saab elektrilist kõrglõikurit kasutada. Sama kehtib ka ketipingsuse kohta. Enda turvalisuse suurendamiseks kontrollige ka töötamise ajal hiljemalt iga 10 minuti tagant keti pingsust! Keti väljavenimine on eriti suur just uutel saekettidel.

Ärge puudutage saeketti ajal, kui seade on sisse lülitatud. Kui mis tahes ese blokeerib saeketti, lülitage seade kohe välja – seejärel eemaldage ese – vigastusoht!

Kaitseriietus
Kandke kindlasti vastavat, tihedalt liibuvat kaitseriietust, nagu lõikekindlad püksid, kindad ja turvajalatsid.

Kuulmiskaitse ja kaitseprillid.
Kandke integreeritud kuulmiskaitse ja näokaitsega kaitsekiivrit. See kaitseb allakukkuvate harude ja tagasipaiskuvate okste eest.

Ohutu töötamine
- Ohutu töötamise tagamiseks on ette nähtud kuni 60° töönurk.
- Ärge seiske kunagi saetava oksa all.
- Ettevaatust pinge all olevate oksade saagimisel ja puidust kildude eraldumisel.
- Võimalik vigastusoht kukkuvate ja laiali lenduvate puidutükkide tõttu!
- Hoidke isikud ja loomad ohutsoonist eemal, kui masin on töös.
- Seade ei ole kõrgepingeliiniga kokku puutudes elektrilöögi eest kaitstud. Pidage kinni minimaalsest 10 m vahekaugusest voolujuhtivate kaablitega. Eluoht elektrilöögi tõttu!
- Seiske mäenõlval alati kas saetavast oksast ülevalpool või selle kõrval.
- Hoidke seade nii keha lähedal kui võimalik. Nii hoiate kõige paremini tasakaalu.

Saagimistehnikad
- Hoidke seadet oksalõikamisel maksimaalselt 60° horisontaali suhtes, et mitte kokku saada kukkuva oksaga (joonis 18).
- Saagige puul kõigepealt maha alumised oksad. Seeläbi muutub mahasaetud okste allakukkumine lihtsamaks.

HOIATUS! Ärge mitte kunagi seiske oksa all, mida saetakse – võtke arvesse mahakukkuvate okste kukkumisruumi! – Maapinnale kukkuvad oksad võivad üles põrkuda
– Vigastusoht
- Pärast saagimise lõppu suureneb kasutaja jaoks järsult sae kaal, kuna saag ei toetu enam oksale. Tekib oht sae üle kontrolli kaotada.
- Tõmmake saag lõikekohast välja ainult saeketi liikumise ajal. Sellega väldite kinnikiilumist.
- Ärge saagige saelehe tipuga.
- Ärge saagige paksenditega oksaosi. See takistab puu haavade paranemist.

Väiksemate okste mahasaagimine (joonis 16):
Asetage sae tööpind oksale. See takistab sae järske liigutusi lõikamise alguses. Juhtige saag kerge survega ülalt alla läbi oksa.

Suuremate ja pikemate okste mahasaagimine (joonis 17):
Tehke suuremate okste korral üks lõige koormuse vähendamiseks.
Saagige kõigepealt saetera ülemise poolega altpoolt ülespoole suunaga 1/3 oksa läbimõõtu läbi **(a)**. Seejärel saagige saetera alumise poolega ülalt allapoole esimene lõige **(b)**.
Saagige pikemad oksad maha lõikudena, et teil oleks okste kukkumiskoha üle kontroll.

Tagasilöök
Tagasilöögi all mõistetakse töötava elektrilise kõrglõikuri äkilist üles- ja tagasipõrkumist. Põhjuseks on enamasti töödeldava materjali puudutamise plaadiotsaga või saeketi kinnikiilumine. Tagasilöögi korral esineb äkki suur jõud. Seetõttu reageerib elektriline kõrglõikur enamasti kontrollimatult. Tagajärjeks on töötaja või läheduses viibivate inimeste sageli väga rasked vigastused. Tagasilöögioht on suurim, kui kasutate saagi plaadi otsa piirkonnas, kuna seal on kangiefekt kõige tugevam. Seetõttu asetage saag alati võimalikult madalale.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 258 09.01.2023 13:27:19

Hoiatus!
- Hoolitsege alati õige ketipingsuse eest!
- Kasutage ainult veatut elektrilist kõrglõikurit!
- Töötage ainult nõuetekohaselt teritatud saeketiga!
- Ärge saagige kunagi plaadi ülemise ääre või otsaga!
- Hoidke elektrilist kõrglõikurit alati mõlema käega kinni!

Pinge all puidu saagimine
Oht!
Pinge all oleva puidu saagimine nõuab erilist ettevaatlikkust! Pinge all olev puit, mis saagimisega pinge alt vabaneb, reageerib vahel täiesti kontrollimatult. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi. Selliseid töid võivad teha ainult vastava ettevalmistusega spetsialistid.

8. Tehniline hooldus

Seadme sees ei ole muid hooldust vajavaid osi.

Hooldage seadet regulaarselt vastavalt järgnevatele hooldusjuhistele, et seadet heas kasutusseisundis hoida. Kasutage ainult tootja poolt aktsepteeritud lisatarvikuid ja varuosi. Teavet leiate punktist 10.3 Varuosade tellimine. Asjatundmatu hooldus ja aktsepteerimata lisatarvikute ja varuosade kasutamine võib põhjustada üliraskeid vigastusi.

8.1 Saeketi ja juhtplaadi vahetamine
Juhtplaat tuleb välja vahetada, kui plaadi juhtsoon on kulunud. Keerake adapterplaat (joonis 2/13a) juhtplaadilt maha ja uuele juhtplaadile jälle külge. Toimige nii, nagu on kirjeldatud peatükis “Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine”!
Kasutage ainult tootja poolt aktsepteeritud saekette ja juhtplaate. Need on punktis 4 „Tehnilised andmed“ loetletud või saadaval lisatarvikutena (vt punkt 10.3 „Varuosade tellimine“). Tootja poolt aktsepteerimata varuosade kasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi.

8.2 Automaatse ketiõlituse kontrollimine
Juhtplaadi ja saeketi ülekuumenemise ja sellega seotud kahjustuste ennetamiseks kontrollige regulaarselt automaatse ketiõlituse funktsioneerimist. Selleks suunake plaadi ots siledale pinnale (laud, puu lõikepind) ja laske elektrilisel kõrglõikuril töötada. Kui sel ajal ilmub suurenev õlijälg, töötab automaatne ketiõlitus korralikult. Kui selget õlijälge ei ilmu, lugege vastavaid juhiseid peatükist „Veaotsing“! Kui ka need juhised ei aita, pöörduge meie teenindusse või samasuguse kvalifikatsiooniga töökotta.
Hoiatus! Ärge puudutage seejuures pealispinda. Hoidke piisavat ohutusvahet (u 20 cm).

8.3 Saeketi teritamine
Efektiivne töö elektrilise kõrglõikuriga on võimalik ainult siis, kui saekett on heas seisukorras ja terav. Seeläbi väheneb ka tagasilöögioht.
Saekette saab teritada kõigis spetskauplustes. Ärge püüdke saeketti ise teritada, kui teil ei ole sobivat tööriista ja vajalikku kogemust.

9. Toitejuhtme vahetamine

Oht!
Kui käesoleva seadme toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või teda esindaval klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada.

10. Puhastamine, hoiustamine ja varuosade tellimine

Viige puhastus- ja hooldustööd läbi enne seadme hoiundamist.

10.1. Puhastamine
- Puhastage korrapäraselt pingutusmehhanismi. Selleks puhuge see suruõhuga läbi või pühkige harjaga. Ärge kasutage puhastamiseks tööriistu.
- Hoidke käepidemed õlist puhtad, et saaksite alati ohutult kinni hoida.
- Vajadusel puhastage seadet niiske lapi ja õrnatoimelise nõudepesuvahendiga.

Oht!
- Tõmmake võrgupistik enne igat puhastamist välja.
- Ärge kastke seadet puhastamiseks mingil juhul vette või muudesse vedelikesse.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 259 09.01.2023 13:27:19

10.2 Hoiundamine ja transport

- Kui elektrilist kõrglõikurit ei kasutata pikemat aega, võtke ketiõli paagist välja. Kastke saekett ja juhtplaat veidikeseks ajaks õlivanni ja keerake siis õlipaberisse.
- Hoidke seadet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne hoiustamistemperatuur on 5 °C kuni 30 °C.
- Kandke seadet alati ühe käega käepidemest ja teise käega hoidepinnast hoides.
- Ärge tõstke seadet mootorikorpusest hoides.
- Kindlustage seade libisemise vastu, kui transpordite seda sõidukiga.
- Kasutage transportimisel võimalikult originaalpakendit.
- Puhastage ja hooldage elektrilist kõrglõikurit enne ladustamist.
- Kasutage ladustamisel või transportimisel juuresolevaid kaitsekatteid sae juhtplaadi / saeketi jaoks.

10.3 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt www.isc-gmbh.info.

Varujuhtplaat, art nr: 9060027
Varukett, art nr: 9060026

11. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 260 09.01.2023 13:27:19

12. Veaotsing

Ettevaatust!
Enne veaotsingut lülitage seade välja ja ühendage võrgupistik lahti.

Järgnevas tabelis on toodud vigade sümptomid ning kirjeldatakse, kuidas saate abi, kui teie masin ei tööta enam korralikult. Kui te ei suuda selle abil probleemi kindlaks määrata ega kõrvaldada, pöörduge teenindustöökotta.

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Elektriline kõrglõikur ei tööta	- Puudub vooluvarustus - Pistikupesa on defektne - Pikendusjuhe on kahjustatud - Kaitse on defektne	- Kontrollige vooluvarustust - Proovige teist vooluallikat, vajaduse korral vahetage - Kontrollige juhet, vajaduse korral vahetage - Vahetage kaitse
Elektriline kõrglõikur töötab katkendlikult	- Väline liikuv kontakt - Sisemine liikuv kontakt - Toitelüliti on defektne	- Pöörduge vastavasse töökotta - Pöörduge vastavasse töökotta - Pöörduge vastavasse töökotta
Saekett on kuiv	- Paagis ei ole õli - Õlipaagi sulguri õhuava on ummistunud - Õlikanal on ummistunud	- Lisage õli - Puhastage õlipaagi sulgur - Tehke õlikanal puhtaks
Kett / Juhtplaat on kuum	- Paagis ei ole õli - Õlipaagi sulguri õhuava on ummistunud - Õlikanal on ummistunud - Kett on nüri - kett on liiga pingul	- Lisage õli - Puhastage õlipaagi sulgur - Tehke õlikanal puhtaks - Teritage ketti või vahetage see - Kontrollige keti pinget
Elektriline kõrglõikur jõnksutab, vibreerib või ei sae korralikult	- Kett on liiga lõtv - Kett on nüri - Kett on kulunud - Saehambad on vales suunas	- Seadistage ketipingsust - Teritage ketti või vahetage see - Vahetage kett - Pange saekett uuesti peale, hambad õiges suunas

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 261 09.01.2023 13:27:20

Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisnõudele:
Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.

Jälgige utiliseerimisel, et akud ja valgustusseadmed (nt hõõglamp) võetakse seadmest välja.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult iSC GmbH loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 262 09.01.2023 13:27:20

Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistuselt. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	saekett, sae juhtplaat
Kulumaterjal / Kuluosad*	ketisae õli
Puuduolevad detailid	

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil www.isc-gmbh.info. Märkige kindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?
  Kirjeldage seda tõrget.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 263 09.01.2023 13:27:20

Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!
Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda meie klienditeenindusse selle garantiitunnistuse lõpus toodud aadressil. Oleme meelsasti Teie teenistuses ka telefoni teel alltoodud teeninduse telefoninumbritel. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantiitingimused on suunatud ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei soovi toodet kasutada oma kommerts- või muuks iseseisvaks tegevuseks. Käesolevad garantiitingimused reguleerivad täiendavaid garantiiteenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantiile osutada. See garantii ei puuduta Teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on Teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega.
   Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööonduses ega kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Seetõttu ei kehti garantiileping juhul, kui seadet kasutatakse garantiiajal ettevõtluses, käsitööonduses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
   - kahjud, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmise tõttu ebaharilike keskkonnatingimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu.
   - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolm, transpordikahjustused) seadmesse tungimisel, jõu kasutamisel või välisjõudude mõju korral (nt kahjustused mahakukkumise tagajärjel).
   - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärjel.
4. Garantiiaeg on 60 kuud ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade aadressil: www.isc-gmbh.info. Hoidke oma seadme ostukviitung või teised ostutõendid alles. Seadmete korral, mis saadetakse ilma vastavate tõenditeta või ilma tüübisildita, on klassifitseerimise võimaluse ebapiisavuse tõttu garantii välistatud. Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse aadressil.

Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 264 09.01.2023 13:27:20

Bīstami!
Lietojot ierīces, jāievēro vairāki drošības pasākumi, lai novērstu savainojumus un bojājumus. Tāpēc rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Saglabājiet šo informāciju, lai tā vienmēr būtu pieejama. Ja ierīce ir jānodod citai personai, lūdzu, iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par negadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

Uz ierīces izvietoto simbolu skaidrojums (19. att.)
1. Brīdinājums!
2. Pasargājiet ierīci no lietus un slapjuma!
3. Pievērsiet uzmanību krītošiem un izmestiem priekšmetiem.
4. Ievērojiet drošu attālumu.
5. Pirms lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju!
6. Lietojiet acu/galvas aizsargus un trokšņu slāpēšanas austiņas!
7. Lietojiet aizsargcimdus!
8. Valkājiet stabilus apavus!
9. Ja vads ir bojāts vai pārgriezts, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.
10. Dzīvības apdraudējums ar elektriskās strāvas triecienu. Rīkojieties ar elektrisko atzarotāju pietiekamā attālumā virszemes augstsprieguma līnijām.
11. Ķēdes kustības un ķēdes zobu virziens
12. Maksimālais zāģēšanas garums/ķēdes ātrums
13. Ierīce atbilst II aizsardzības klasei (dubulta izolācija)
14. Garantētais skaņas jaudas līmenis

1. Drošības norādījumi

Ar atbilstošajiem drošības norādījumiem iepazīstieties pievienotajā burtnīciņā.
Brīdinājums!
Iepazīstieties ar visiem drošības norādījumiem, instrukcijām, attēliem un tehniskajiem datiem, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot turpmāk minētās instrukcijas, var gūt elektrošoku, apdegumus un/vai smagas traumas.
Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas, lai nepieciešamības gadījumā tos varētu izmantot turpmāk.

Šī ierīce nav paredzēta tam, lai to lietotu cilvēki (tostarp bērni) ar samazinātu jutību, ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, vai ar pieredzes un/vai zināšanu trūkumu, izņemot gadījumus, kad šos cilvēkus uzrauga persona, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai šie cilvēki saņem no personas norādījumus, kā jālieto ierīce. Bērnus ir jāuzrauga, lai nodrošinātu to, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

2. Ierīces apraksts un piegādes komplekts

2.1 Ierīces apraksts (1/2. att.)
1. Elektrotīkla vads
2. Rokturis
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4. Plecu siksna ar drošības atbloķētāju
5. Papildu rokturis
6. Nekustīga caurule
7. Savienotājs
8. Teleskopiskās caurules bloķētājs
9. Teleskopiska caurule
10. Motora korpuss
11. Eļļas tvertnes vāciņš
12. Zāģa ķēde
13. Sliede

13a. Adaptera plāksne
14. Ķēdes zvaigznītes apvalks
15. Sliedes aizsargs
16. Roktura turētājs

2.2 Piegādes komplekts
Lūdzam pārbaudīt, vai prece ir piegādāta pilnībā atbilstoši piegādes komplektācijas aprakstam. Ja preces komplektācija nav pilnīga, lūdzam vērsties mūsu apkopes centrā vai tirdzniecības vietā, kur Jūs ierīci iegādājāties, piecu darba dienu laikā no preces iegādes brīža, uzrādot derīgu pirkuma dokumentu. Lūdzam ņemt vērā garantijas tabulu, kas ir pievienota šīs instrukcijas beigās sadaļā, kurā sniegta informācija par apkalpošanu.
- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet no tā ierīci.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ierīces un piederumu daļas transportēšanas laikā nav bojātas.
- Pēc iespējas uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 265 09.01.2023 13:27:20

Bīstami!
Ierīce un iepakojuma materiāls nav bērnu rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Elektriskais atzarotājs
- Ķēdes zvaigznītes apvalks
- Zāģa ķēde
- Sliede
- Sliedes aizsargs
- Plecu siksna ar drošības atbloķētāju
- Oriģinālā lietošanas instrukcija
- Drošības norādījumi

3. Mērķim atbilstoša lietošana

Elektriskais atzarotājs ir paredzēts koku atzarošanas darbiem. Tas nav piemērots apjomīgiem zāģēšanas darbiem un koku gāšanai, kā arī citu materiālu zāģēšanai, kas nav koks.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajiem mērķiem. Ikviena lietošana, kas pārsniedz minētos mērķus, nav noteikumiem atbilstoša. Par visa veida bojājumiem vai savainojumiem ir atbildīgs lietotājs/operators, nevis ražotājs.

Lūdzam ņemt vērā to, ka mūsu ierīces atbilstoši priekšrakstam nav konstruētas profesionālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemsimies nekādu garantiju, ja ierīce izmantota komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī tamlīdzīgos papilddarbos.

4. Tehniskie rādītāji

Tīkla spriegums: ..... 230–240 V~ 50 Hz
Nominālā jauda: ..... 750 W
Sliedes garums: ..... 200 mm
Maks. zāģējuma garums: ..... 180 mm
Ķēdes solis: ..... 3/8”, 9,525 mm
Ķēdes biezums: ..... (0,043”) 1,1 mm
Ķēdes zvaigznīte: ..... 6 zobi, 3/8”
Zāģēšanas ātrums ar nominālo apgriezienu skaitu (v_u): .....11 m/s
Eļļas tvertnes iepildes apjoms: ..... 100 cm^3
Svars bez piederumiem: .....3,6 kg

Ķēde: ..... OREGON 91PJ033X
Sliede: .....OREGON 080SDEA318
Aizsardzības klase: ..... II / ⧈

Bīstami!
Troksnis un vibrācijas
Trokšņu un vibrācijas vērtības ir noskaidrotas atbilstoši EN ISO 11680-1.

Trokšņa spiediena līmenis L_{pA} .....81,8 dB
Kļūda K_{pA} .....3 dB
Trokšņa jaudas līmenis L_{WA}.....97,7 dB
Kļūda K_{WA} .....2,42 dB
Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA} .....100 dB

Lietojiet trokšņu slāpēšanas austiņas.
Trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

Vibrācijas summārās vērtības (trīs virzienu vektoru summa) ir noskaidrotas atbilstoši EN ISO 11680-1.

Rokturis ir noslogots
Vibrāciju emisijas vērtība $a_h < 2,5\ m/s^2$
Kļūda $K = 1,5\ m/s^2$

Norādītās vibrāciju emisijas kopējās vērtības un norādītās trokšņu emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standarta testēšanas metodi un tās var izmantot elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai.

Norādītās vibrāciju emisijas vērtības un norādītās trokšņu emisijas vērtības var arī izmantot, lai provizoriski novērtētu iedarbību.

Brīdinājums!
Atkarībā no elektroinstrumenta izmantošanas paņēmieniem un veida, jo īpaši no apstrādājamās detaļas veida, elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas apstākļos vibrāciju emisijas un trokšņu emisijas līmenis var neatbilst norādītajām vērtībām.
Veiciet pasākumus, lai aizsargātu sevi pret vibrāciju slodzi! Turklāt ņemiet vērā visu darba procesu un brīžus, kad ierīce strādā bez slodzes vai ir izslēgta! Piemēroti pasākumi tostarp iekļauj ierīces un instrumentu uzgaļu pastāvīgu apkopi un kopšanu, siltu roku uzturēšanu, regulārus pārtraukumus un labu darba procesu plānošanu!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 266 09.01.2023 13:27:21

Nodrošiniet, lai trokšņa rašanās un vibrācijas būtu minimālas!
- Izmantojiet tikai ierīces, kas ir nevainojamā kārtībā.
- Regulāri apkopiet un tīriet ierīci.
- Savu darba veidu pielāgojiet ierīcei.
- Nepārslogojiet ierīci.
- Nepieciešamības gadījumā lieciet veikt ierīces pārbaudi.
- Izslēdziet ierīci, kad no nelietojat.
- Strādājiet cimdos.

Uzmanību!
Atlikušie riski
Pat ja lietojat šo elektroierīci atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas atlikušie riski. Elektroierīces konstrukcijas un izpildījuma dēļ var rasties šādi riski:
1. sagriešanās savainojumi, ja netiek valkāts darba apģērbs;
2. plaušu bojājumi, ja netiek lietota piemērota putekļu aizsargmaska;
3. dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti ausu aizsargi;
4. veselības kaitējumi, ko izraisa plaukstu un roku vibrācijas, ja ierīci lieto ilgāku laiku, kā arī ja to lieto neatbilstoši un pienācīgi neapkopj.

5. Pirms lietošanas

Pirms ierīces pieslēgšanas pārliecinieties, ka parametri uz datu plāksnītes atbilst tīkla parametriem.
Brīdinājums!
Pirms ierīcei veicat kādus regulējumus, vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.

Brīdinājums! Elektrisko atzarotāju elektrotīklam pievienojiet tikai tad, kad zāģis ir pilnībā samontēts un ir noregulēts ķēdes spriegojums. Veicot darbus elektriskajam atzarotājam, vienmēr strādājiet aizsargcimdos, lai izvairītos no traumām. Visas daļas rūpīgi izsaiņojiet un pārbaudiet to pilnīgumu (2. att.).

5.1 Pleca siksnas montāža
3a/3b attēls: Ieāķējiet pleca siksnu ar drošības atbloķētāju pleca siksnas stiprinājumos (4a/4b poz.).

5.2 Sliedes un zāģa ķēdes montāža
- Ievietojiet zāģa ķēdi (12) sliedes rotējošajā gropē (13), kā parādīts attēlā (4. att./A poz.).
- Sliedi (13) un zāģa ķēdi (12) ievietojiet elektriskā atzarotāja stiprinājumā, kā parādīts attēlā (5. att.). Turklāt aplieciet ķēdi ap mazzobratu (5. att./B. poz.).
- Uzlieciet ķēdes zvaigznītes aizsargu (6. att./14. poz.) un manuāli pievelciet stiprinājuma skrūvi (6. att./14a. poz.).

Uzmanību! Pieskrūvējiet stiprinātājskrūvi līdz galam tikai pēc ķēdes spriegojuma noregulēšanas (skat. 5.3. punktu).

5.3 Zāģa ķēdes spriegošana
Brīdinājums! Pirms pārbaudes un regulēšanas darbiem vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla. Veicot darbus elektriskajam atzarotājam, vienmēr strādājiet aizsargcimdos, lai izvairītos no traumām.
- Atlaidiet ķēdes zvaigznītes aizsarga stiprinājuma skrūvi (6. att./14a. poz.) par dažiem apgriezieniem (griežot pa kreisi).
- Ar ķēdes spriegošanas skrūvi noregulējiet ķēdes spriegojumu (7. att./14b. poz.). Griežot uz labo pusi, ķēdes spriegojums tiek pastiprināts, griežot uz kreiso pusi, ķēdes spriegojums tiek samazināts. Zāģa ķēde ir pareizi nospriegota, ja sliedes vidusdaļā to var pacelt par apm. 2 mm (8. att.).
- Pievelciet (griežot pa labi) ķēdes zvaigznītes aizsarga stiprinājuma skrūvi (6. att./14a. poz.).

Uzmanību! Visiem ķēdes posmiem pilnībā jāatrodas sliedes vadgropē.

Norādījumi par ķēdes spriegošanu
Zāģa ķēdei ir jābūt pareizi nospriegotai, lai garantētu drošu darbību. Zāģa ķēdes optimālais spriegojums tiek sasniegts tad, ja sliedes vidusdaļā to var pacelt par 2 mm. Tā kā zāģēšanas laikā zāģa ķēde sakarst un tādējādi var mainīties tās garums, lūdzu, ik pēc 10 min. pārbaudiet ķēdes spriegojumu un, ja nepieciešams, noregulējiet to. Šis noteikums īpaši attiecas uz jaunām zāģa ķēdēm. Pabeidzot darbu, atspriegojiet zāģa ķēdi, jo atdziestot tā saīsinās. Tādējādi tiks novērsta ķēdes bojāšanās.

5.4 Zāģa ķēdes eļļošana
Brīdinājums! Pirms pārbaudes un regulēšanas darbiem vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla. Veicot darbus elektriskajam atzarotājam, vienmēr strādājiet aizsargcimdos, lai izvairītos no traumām.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 267 09.01.2023 13:27:21

Norādījums! Nekad nelietojiet ķēdi bez zāģa ķēdes eļļas! Elektriskā atzarotāja lietošana bez zāģa ķēdes eļļas vai par minimālo atzīmi zemāks eļļas līmenis izraisa ķēdes zāģa sabojāšanos!

Norādījums! Ievērojiet temperatūras režīmu. Atšķirīgos apkārtējā gaisa temperatūras apstākļos ir vajadzīgas smērvielas ar ļoti atšķirīgu viskozitāti. Zemās temperatūrās ir nepieciešamas šķidri plūstošas eļļas (ar zemu viskozitāti), lai izveidotu pietiekamu eļļošanas kārtiņa. Ja to pašu eļļu izmantosiet arī vasarā, tad augstākas temperatūras iedarbībā tā pati par sevi turpinās sašķidrināties. Tādējādi eļļošanas kārtiņa var norauties, savukārt ķēde var pārkarst un sabojāties. Turklāt smēreļļa sadeg un rada nevajadzīgu piesārņojumu ar kaitīgām vielām.

Eļļas tvertnes uzpilde (9. att.)
Brīdinājums! Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām un nesmēķējiet uzpildes procesa laikā!

- Novietojiet elektrisko atzarotāju uz līdzenas virsmas.
- Notīriet tvertni ap eļļas tvertnes vāciņu (11. att.) un pēc tam atveriet vāciņu.
- Uzpildiet tvertni (11a. poz.) ar zāģa ķēdes eļļu. Turklāt uzmaniet, lai tvertnē neiekļūtu netīrumi un tie neaizsprostotu eļļas sprauslu.
- Aizveriet eļļas tvertnes vāciņu (11. poz.).

5.5 Papildroktura montāža (14.–15. att.)
Lai uz ierīces montētu papildrokturi (5), novietojiet to no augšas uz roktura turētāja (16), kas jau iepriekš ir montēts uz ierīces. Izmantojot piegādē iekļauto skrūvi un spārnuzgriezni (A), var montēt un pēc vajadzības iestatīt papildrokturi.

Uz iepriekš montētā roktura turētāja (16) atrodas papildu skrūve (B), ar kuru var izmainīt papildroktura attālumu (5) no roktura (2). Šim nolūkam atlaidiet skrūvi (B) un pēc vēlamās pozīcijas iestatīšanas pievelciet to.

6. Darbība

Lūdzu, ievērojiet trokšņu aizsardzības noteikumu normas, kas katrā vietā var būt atšķirīgas.

6.1 Plecu siksnas uzlikšana
Brīdinājums! Darba laikā vienmēr lietojiet plecu siksnu. Pirms plecu siksnas atbrīvošanas vienmēr izslēdziet ierīci. Pastāv traumu risks.

1. 10. attēls. Lieciet siksnu (4. poz.). pār plecu un iestatiet tās garumu tā, lai siksnas turētājs atrastos gurnu augstumā.
2. 11. attēls. Plecu siksna ir aprīkota ar sprādzi. Ja nepieciešams, saspiediet āķus kopā, lai ierīci ātri noņemtu (4a. poz.).

6.2 Teleskopiskās caurules iestatīšana (12. att.)
1. Atveriet (a) teleskopiskās caurules fiksatoru (8. poz.), griežot pa kreisi.
2. Izvelciet teleskopisko cauruli (9. poz.) tiktāl, cik nepieciešams darba augstumam.
3. Aizveriet (b) teleskopiskās caurules fiksatoru (8. poz), griežot pa labi.

6.3 Pieslēgšana elektroapgādei

- Tīkla vadu pievienojiet piemērotam pagarinātājam. Pievērsiet uzmanību tam, lai pagarinātājs atbilstu elektriskā atzarotāja jaudai.
- Pagarinātāju (C poz.) nodrošiniet pret stiepes spēkiem un nejaušu atvienošanu, kā parādīts 13. attēlā.
- Pagarinātāju pievienojiet pie kontaktligzdas ar zemējuma kontaktu, kas ir ierīkota atbilstoši noteikumiem. Mēs iesakām izmantot vadu signālkrāsā (sarkanā vai dzeltenā). Tas mazina nejauša bojājuma risku, ko rada elektriskais atzarotājs.

6.4 Ieslēgšana/izslēgšana

Ieslēgšana

- 1. attēls. Turiet elektrisko atzarotāju ar vienu roku aiz roktura (2. poz.) un ar otru roku aiz papildu roktura satveršanas virsmas (5. poz.).
- Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas bloķētāju (13. att./3a. poz.).
- Ieslēdziet elektrisko atzarotāju ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (13. att./3. poz.). Tagad varat atlaist ieslēgšanas bloķētāju.

Izslēgšana
Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (13. attēls/3. poz.). Kad pārtraucat darbu, vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 268 09.01.2023 13:27:21

7. Strādāšana ar elektrisko atzarotāju

Sagatavošana
Katrreiz pirms lietošanas un iespējamu bojājumu gadījumā pārbaudiet turpmāk minēto, lai varētu droši strādāt.

Elektriskā atzarotāja stāvoklis
Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai elektriskā atzarotāja korpusam, tīkla vadam, zāģa ķēdei un sliedei nav bojājumi. Nekad nesāciet lietot acīmredzami bojātu ierīci. **- Negadījuma risks!**

Bīstami! Aizsargmehānismus nedrīkst noņemt vai pārveidot. **- Negadījuma risks!**
Nelietojiet zāģi, ja aizsargmehānismi nedarbojas nevainojami. Nemēģiniet patstāvīgi remontēt drošībai svarīgos aizsargmehānismus, bet gan vērsieties mūsu servisa dienestā vai līdzīgā kvalificētā darbnīcā.
Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus un rezerves daļas. Pretējā gadījumā pastāv negadījumu vai ierīces sabojāšanas risks.

Eļļas tvertne
Pirms darba sākuma pārbaudiet eļļas tvertnes piepildījuma līmeni. Arī darba laikā pārbaudiet, vai vienmēr ir nodrošināts pietiekams eļļas daudzums. Nekad nelietojiet zāģi, ja tajā nav eļļa vai ja eļļas līmenis ir zemāks par min. atzīmi, lai nepieļautu elektriskā atzarotāja sabojāšanu. Ar vienu eļļas piepildīšanas reizi vidēji pietiek 15 minūtēm atkarībā no pārtraukumiem un slodzes.

Zāģa ķēde
Pirms darba sākuma pārbaudiet zāģa ķēdes spriegojumu un zobu stāvokli. Jo asāka ir zāģa ķēde, jo vieglāk un precīzāk var vadīt elektrisko atzarotāju. Tas pats attiecas arī uz ķēdes spriegojumu. Arī darba laikā ne retāk kā ik pēc desmit minūtēm pārbaudiet ķēdes spriegojumu, lai paaugstinātu savu drošības līmeni. Atcerieties, ka īpaši jaunas zāģa ķēdes vairāk izstiepjas.

Nepieskarieties zāģa ķēdei, ja ierīce ir ieslēgta. Ja zāģa ķēdi bloķē kāds priekšmets, tad nekavējoties izslēdziet ierīci un tikai pēc tam likvidējiet priekšmetu. **- Savainošanās risks!**

Darba apģērbs
Noteikti valkājiet atbilstošu, cieši piegulošu darba apģērbu – aizsargkombinezonu, cimdus un aizsargapavus.

Ausu aizsargi un aizsargbrilles
Lietojiet aizsargķiveri ar iebūvētu ausu un sejas aizsargu. Tā pasargā no krītošiem un atpakaļsitošiem zariem.

Drošs darbs
- Lai garantētu drošu darbu, jāievēro maks. 60° darba leņķis.
- Nekad nestāviet zem zāģējamā zara.
- Esiet uzmanīgi, zāģējot nospriegotus zarus un koksni, kurai rodas īpaši daudz skaidu.
- Iespējams traumu risks, ko rada krītoši zari un izmestas koksnes daļas!
- Kad ierīce darbojas, bīstamajā zonā nedrīkst atrasties personas un dzīvnieki.
- Pieskaroties augstsprieguma vadiem, ierīce nav aizsargāta pret elektrības triecieniem. Ievērojiet vismaz 10 m attālumu līdz strāvu vadošiem vadiem. Rodas dzīvības apdraudējums ar elektrības triecienu!
- Nogāzē vienmēr stāviet augstāk vai sānis no zāģējamā zara.
- Turiet ierīci iespējami tuvu ķermenim. Tā būs iespējams nodrošināt vislabāko līdzsvaru.

Zāģēšanas tehnika
- Atzarošanas laikā turiet ierīci maksimāli 60° leņķī attiecībā pret horizontālu līmeni, lai jūs neskartu krītošs zars (18. att.).
- Vispirms nozāģējiet koka apakšējos zarus. Tā tiks atvieglota nozāģētu zaru krišana.

BRĪDINĀJUMS! Nekad nestāviet zem zara, kurš tiek zāģēts — ņemiet vērā krītošu zaru krišanas zonu! - Zari pret zemi var atsisties
- Savainošanās risks
- Pēc zāģējuma pabeigšanas lietotājs strauji izjūt zāģa svaru, jo tas vairs nebalstās uz zara. Rodas risks zaudēt kontroli pār zāģi.
- Izvelciet zāģi no zāģējuma tikai ar strādājošu zāģa ķēdi. Tā izvairīsieties no iesprūšanas.
- Nezāģējiet ar sliedes galu.
- Nezāģējiet paplašinātajā zara pamatnē. Tas kavē koka brūces dzīšanu.

Mazu zaru zāģēšana (16. att.)
Pielieciet zāģa atdures virsmu pie zara. Tā izvairīsieties no zāģa grūdienveida kustībām zāģēšanas sākumā. Virziet zāģi cauri zaram ar vieglu spiedienu no augšas uz leju.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 269 09.01.2023 13:27:21

Lielu un garu zaru zāģēšana (17. att.)
Lieliem zariem veiciet atslogošanas zāģējumu. Vispirms ar sliedes augšpusi iezāģējiet no apakšas uz augšu 1/3 zara diametra **(a)**. Pēc tam ar sliedes apakšpusi zāģējiet no augšas uz leju līdz pirmajam zāģējumam **(b)**.
Garus zarus zāģējiet pa posmiem, lai kontrolētu nokrišanas vietu.

Atsitiens
Ar atsitienu saprot strādājoša elektriskā atzarotāja pēkšņu atlēkšanu uz augšu un atpakaļ. Tā iemesli visbiežāk ir pieskaršanās materiālam ar sliedes galu vai zāģa ķēdes iestrēgšana. Atsitiena gadījumā pēkšņi parādās liels spēks. Tamdēļ elektriskais atzarotājs parasti reaģē nekontrolēti. Tā sekas bieži ir strādnieku vai tiem apkārt esošo cilvēku smagas traumas. Vislielākais atsitiena risks ir tad, kad pieliekat zāģi sliedes gala daļā, jo tur ir visspēcīgākā sviras darbība. Tādēļ vienmēr pielieciet zāģi pēc iespējas plakani.

Brīdinājums!
- Vienmēr nodrošiniet pareizu ķēdes spriegojumu!
- Izmantojiet tikai nevainojamus elektriskos atzarotājus!
- Strādājiet tikai ar tādu zāģa ķēdi, kas ir uzasināta atbilstoši noteikumiem!
- Nekad nezāģējiet ar sliedes augšmalu vai galu!
- Elektrisko atzarotāju vienmēr turiet ar abām rokām!

Nospriegotas koksnes zāģēšana
Bīstami!
Koksnes, kas ir nospriegota, zāģēšana prasa īpašu piesardzību! Nospriegotā koksne, kuru zāģēšanas rezultātā atbrīvo no sprieguma, dažreiz reaģē pilnīgi nekontrolējami. Tas var izraisīt vissmagākās traumas vai pat nāvi. Šādus darbus drīkst veikt tikai sagatavoti speciālisti.

8. Apkope

Ierīces iekšpusē nav nekādu citu detaļu, kurām būtu jāveic apkope.

Regulāri veiciet ierīces apkopi atbilstoši tālāk minētajiem apkopes norādījumiem, lai ierīce vienmēr būtu labā lietošanas stāvoklī. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus un rezerves daļas. Informācija sniegta 10.3. punktā “Rezerves daļu pasūtīšana”. Nepilnvērtīga apkope, kā arī neapstiprinātu piederumu un rezerves daļu izmantošana var izraisīt smagus savainojumus.

8.1 Zāģa ķēdes un sliedes maiņa
Sliede jāmaina, ja sliedes vadgrope ir nodilusi. No sliedes noskrūvējiet adaptera plāksni (2. att./13a. poz.) un montējiet to pie jaunās sliedes. Rīkojieties, kā norādīts nodaļā “Sliedes un zāģa ķēdes montāža”!
Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātas zāģa ķēdes un sliedes. Tās ir norādītas 4. punktā “Tehniskie dati” vai tos var iegādāties kā piederumus (skatīt 10.3. punktu “Rezerves daļu pasūtīšana”). Ražotāja neapstiprinātu rezerves daļu izmantošana var izraisīt smagus savainojumus.

8.2 Ķēdes automātiskās eļļošanas pārbaude
Regulāri pārbaudiet ķēdes automātiskās eļļošanas darbību, lai novērstu sliedes un zāģa ķēdes pārkaršanu un līdz ar to šo daļu sabojāšanos. Šim nolūkam sliedes galu pavērsiet pret gludu virsmu (dēli, koka atgriezumu) un ļaujiet elektriskajam atzarotājam darboties. Ja šā procesa laikā parādās pieaugošas eļļas pēdas, ķēdes automātiskā eļļošana darbojas nevainojami. Ja manāmas eļļas pēdas neparādās, lūdzu, izlasiet atbilstošos norādījumus nodaļā „Bojājumu meklēšana“! Ja arī šie norādījumi nepalīdz, tad vērsieties mūsu servisā vai līdzīgā kvalificētā darbnīcā.

Brīdinājums! Turklāt neaizskariet virsmu. Ievērojiet pietiekami drošu attālumu (apm. 20 cm).

8.3 Zāģa ķēdes asināšana
Darbs ar elektrisko atzarotāju ir efektīvs tikai tādā gadījumā, ja zāģa ķēde ir asa un labā stāvoklī. Tādējādi samazinās arī atsitiena risks. Zāģa ķēdi var uzasināt pie jebkura tirdzniecības pārstāvja. Nemēģiniet paši asināt zāģa ķēdi, ja jums nav piemērota instrumenta un nepieciešamās pieredzes.

9. Tīkla pieslēguma vada nomaiņa

Bīstami!
Ja šīs ierīces tīkla pieslēguma vads tiek sabojāts, ražotājam vai servisa dienestam, vai atbilstoši kvalificētai personai tas ir jānomaina, lai izvairītos no iespējamā apdraudējuma.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 270 09.01.2023 13:27:22

10. Tīrīšana, glabāšana un rezerves daļu pasūtīšana

Pirms glabāšanas veiciet tīrīšanas un apkopes darbus.

10.1 Tīrīšana
- Regulāri tīriet spriegošanas mehānismu, izpūšot to ar gaisu vai notīrot ar suku. Tīrīšanai neizmantojiet nekādus instrumentus.
- Nodrošiniet, lai rokturi būtu bez eļļas, lai tiem vienmēr būtu droša satvere.
- Ja nepieciešams, tīriet ierīci ar mitru drānu un vajadzības gadījumā ar maigu skalošanas līdzekli.

Bīstami!
- Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.
- Tīrīšanas nolūkos nekādā ziņā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.

10.2 Glabāšana un transportēšana
- Ja elektrisko atzarotāju ilgāku laiku neizmantosiet, tad no tvertnes izlejiet ķēdes eļļu. Zāģa ķēdi un sliedi uz īsu brīdi iegremdējiet eļļas vannā un pēc tam aptiniet ar eļļotu papīru.
- Glabājiet ierīci un tās piederumus tumšā, sausā un nesalstošā, kā arī bērniem nepieejamā vietā. Ieteicamā glabāšanas temperatūra ir 5–30°C.
- Vienmēr nesiet ierīci ar vienu roku aiz roktura un ar otru roku aiz satveršanas virsmas.
- Nenesiet ierīci aiz dzinēja korpusa.
- Nostipriniet ierīci pret slīdēšanu, kad to transportējat transportlīdzeklī.
- Transportēšanai pēc iespējas izmantojiet oriģinālo iepakojumu.
- Pirms uzglabāšanas veiciet elektriskā atzarotāja tīrīšanu un apkopi.
- Uzglabāšanas vai transportēšanas laikā izmantojiet pievienotos zāģa sliedes/zāģa ķēdes aizsargpārsegus.

10.3 Rezerves daļu pasūtīšana
Pasūtot rezerves daļas, jānorāda šāda informācija:
- ierīces tips;
- ierīces preces numurs;
- ierīces identifikācijas numurs;
- nepieciešamās rezerves daļas numurs.

Pašreizējās cenas un informācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.isc-gmbh.info.

Rezerves sliede preces Nr.: 9060027
Rezerves ķēde preces Nr.: 9060026

11. Utilizācija un otrreizējā izmantošana

Ierīce atrodas iepakojumā, lai izvairītos no bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojums ir izejmateriāls un to var izmantot atkārtoti vai nodot izejvielu apritē. Ierīce un tās piederumi ir no dažādiem materiāliem, piemēram, metāla un plastmasas. Bojātas detaļas nav sadzīves atkritumi. Lai nodrošinātu tehniski pareizu utilizāciju, ierīce jānodod attiecīgā savākšanas vietā. Ja Jums nav zināma šāda savākšanas vieta, jautājiet pašvaldībā.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 271 09.01.2023 13:27:22

12. Bojājumu meklēšana

Uzmanību!
Pirms bojājumu meklēšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.

Đajā tabulā ir norādīti bojājumu cēloņi un aprakstītas darbības, kā tos novērst, ja ierīce darbojas nepareizi. Ja šādā veidā nevarat atklāt un novērst radušos problēmu, vērsieties attiecīgajā servisa darbnīcā.

Cēlonis	Bojājums	Novēršana
Elektriskais atzarotājs nedarbojas	- Nav elektroapgādes - Bojāta kontaktligzda - Bojāts strāvas pagarinātājs - Bojāts drošinātājs	- Pārbaudiet elektroapgādi - Izmēģiniet citu strāvas avotu, ja nepieciešams, nomainiet - Pārbaudiet vadu, ja nepieciešams, nomainiet - Nomainiet drošinātāju
Elektriskais atzarotājs darbojas saraustīti	- Ārējs svārstīgs kontakts - Iekšējs svārstīgs kontakts - Bojāts ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis	- Vērsieties specializētajā darbnīcā - Vērsieties specializētajā darbnīcā - Vērsieties specializētajā darbnīcā
Zāģa ķēde ir sausa	- Tvertnē nav eļļas - Aizsprostota atgaisošanas atvere eļļas tvertnes noslēgvāciņā - Aizsprostots eļļas izplūdes kanāls	- Papildiniet eļļu - Notīriet eļļas tvertnes noslēgvāciņu - Atbrīvojiet eļļas izplūdes kanālu
Ķēde/vadīklas slīde ir sakarsusi	- Tvertnē nav eļļas - Aizsprostota atgaisošanas atvere eļļas tvertnes noslēgvāciņā - Aizsprostots eļļas izplūdes kanāls - Ķēde ir neasa - Ķēde ir pārāk nospriegota	- Papildiniet eļļu - Notīriet eļļas tvertnes noslēgvāciņu - Atbrīvojiet eļļas izplūdes kanālu - Uzasiniet vai nomainiet ķēdi - Pārbaudiet ķēdes spriegojumu
Elektriskais atzarotājs plucina, vibrē vai nepareizi zāģē	- Pārāk vaļīgs ķēdes spriegojums - Ķēde ir neasa - Ķēde ir nodilusi - Zāģa zobi ir vērsti nepareizā virzienā	- Noregulējiet ķēdes spriegojumu - Uzasiniet vai nomainiet ķēdi - Nomainiet ķēdi - Atkārtoti uzlieciet zāģa ķēdi, lai zobi būtu vērsti pareizā virzienā

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 272 09.01.2023 13:27:22

Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/EK par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un tās transponēšanu nacionālajā likumdošanā nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkārtotai izmantošanai atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Otrreizējā izmantošana kā alternatīva atpakaļnosūtīšanas prasībai:
Tā vietā, lai nosūtītu atpakaļ nolietoto elektroierīci, tās īpašniekam kā alternatīva ir uzlikts pienākums sadarboties pienācīgas izmantošanas ietvaros īpašuma tiesību nodošanas gadījumā. Nolietoto ierīci šajā gadījumā var nodot arī atpakaļpieņemšanas uzņēmumā, kas veic tās likvidēšanu atbilstoši nacionālajam likumam par cirkulācijas saimniecību un atkritumiem. Tas neattiecas uz nolietotajām ierīcēm pievienoto piederumu detaļām un palīglīdzekļiem bez elektriskajām sastāvdaļām.

Utilizējot ierīci, atcerieties izņemt akumulatorus un apgaismes līdzekļus (piem., kvēlspuldzes).

Ražojuma dokumentācijas un pavaddokumentu pārdrukāšana vai citāda izplatīšana, arī fragmentāri ir atļauta tikai ar skaidru iSC GmbH piekrišanu.

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 273 09.01.2023 13:27:22

Informācija par apkalpošanu

Visās valstīs, kas minētas garantijas talonā, mums ir kompetenti partneri apkopes jautājumos, viņu kontaktinformācija ir norādīta garantijas talonā. Šie partneri ir Jūsu rīcībā saistībā ar visiem apkalpošanas jautājumiem, piemēram, remontu, rezerves detaļu un dilstošo detaļu nodrošināšanu vai patēriņa materiālu saņemšanu.

Ņemiet vērā, ka šajā izstrādājumā ir daļas, kas nodilst atbilstošas vai dabiskas izmantošanas gaitā, respektīvi, ir detaļas, kas nepieciešamas kā patēriņa materiāli.

Kategorija	Piemērs
Dilstošas detaļas*	zāģa ķēde, zāģa sliede
Izlietojamie materiāli/izlietojamās detaļas*	ķēdes zāģa eļļa
Trūkstošas detaļas	

* Nav noteikti jābūt piegādes komplektā!

Ja atklājat defektus vai kļūmes, lūdzam pieteikt kļūmes gadījumu interneta vietnē www.isc-gmbh.info. Lūdzam ņemt vērā, ka kļūmi nepieciešams precīzi aprakstīt un ir jāatbild uz šādiem jautājumiem:

- Vai ierīce jau vienreiz ir darbojusies vai arī jau sākotnēji tai ir bijis kāds defekts?
- Vai pirms defekta rašanās ir novērots kaut kas neparasts (simptoms pirms defekta)?
- Kādā ziņā, pēc Jūsu domām, ierīce darbojas nepareizi (galvenais simptoms)? Raksturojiet šo nepareizo darbību.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 274 09.01.2023 13:27:22

Garantijas talons

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!
Mūsu ražojumu kvalitāte tiek stingri kontrolēta. Ja šī ierīce tomēr kādreiz nedarbojas nevainojami, mēs to ļoti nožēlojam un lūdzam Jūs vērsties mūsu apkalpošanas dienestā, kura adrese norādīta uz šī garantijas talona. Mēs Jums labprāt palīdzēsim, ja zvanīsiet mums uz norādīto apkalpošanas dienesta tālruņa numuru. Lai iesniegtu garantijas prasības, jāievēro turpmāk minētie nosacījumi.

1. Šie garantijas noteikumi attiecas tikai uz patērētājiem, proti, fiziskām personām, kas nevēlas lietot šo izstrādājumu komerciālas vai citas saimnieciskas darbības ietvaros. Šie garantijas noteikumi noteic papildu garantijas pakalpojumus, kurus turpmāk minētais ražotājs apņemas veikt savu jauno ierīču pircējiem papildus likumā paredzētajai garantijai. Jūsu likumīgās garantijas prasības šī garantija neskar. Mūsu garantijas pakalpojumi Jums ir bez maksas.
2. Garantijas pakalpojumi attiecas tikai uz jūsu iegādātās turpmāk minētā ražotāja izgatavotās jaunās ierīces trūkumiem, kuru cēlonis ir materiāla vai ražošanas kļūda, un pēc mūsu izvēles iekļauj šo ierīces trūkumu novēršanu vai ierīces apmaiņu.
   Ņemiet vērā, ka mūsu ierīces nav konstruētas izmantošanai komerciālām, amatniecības vai profesionālām vajadzībām, tādēļ garantijas līgums nav spēkā, ja ierīce garantijas laikā ir tikusi izmantota komerciālos, amatniecības un rūpniecības uzņēmumos vai arī līdzīgi noslogota.
3. Mūsu garantija neattiecas uz šādiem defektiem:
   – ierīces bojājumi, kas radušies montāžas instrukcijas neievērošanas vai nekvalitatīvas uzstādīšanas, lietošanas instrukcijas prasību neievērošanas (piemēram, neatbilstoša elektrotīkla sprieguma vai strāvas veida pieslēgšanas) vai apkopes un drošības noteikumu neievērošanas, ierīces pakļaušanas neatbilstošiem vides apstākļiem vai tās nepareizas uzturēšanas un apkopes dēļ;
   – ierīces bojājumi, kas radušies nepareizas un neatbilstošas izmantošanas dēļ (piemēram, ierīces pārslogošana vai neatbilstošu darba instrumentu vai piederumu izmantošana), vai, ja ierīcē iekļūst svešķermeņi (piemēram, smiltis, akmeņi vai putekļi, bojājumi transportējot), vai fiziska spēka lietošanas vai citas iedarbības dēļ (piemēram, bojājumi, nometot zemē);
   – ierīces vai tās daļu bojājumi, kuru cēlonis ir to nodilums atbilstošas, parastas vai citādas izmantošanas laikā.
4. Garantijas termiņš ir 60 mēneši, un tas sākas ar ierīces pirkšanas dienu. Garantijas prasības ir iesniedzamas pirms termiņa izbeigšanās, divu nedēļu laikā no brīža, kad esat atklājuši defektu. Garantijas prasību iesniegšana pēc termiņa izbeigšanās nav iespējama. Ierīces remonta vai apmaiņas rezultātā garantijas termiņš netiek ne pagarināts, kā arī netiek noteikts jauns garantijas termiņš, ne attiecībā uz ierīci, ne uz tajā iespējams iemontētajām rezerves daļām. Tas pats ir spēkā arī, veicot apkalpošanu uz vietas.
5. Lai izmantotu tiesības uz garantiju, piesakiet bojāto ierīci vietnē www.isc-gmbh.info. Atrodiet pirkuma dokumentu vai citus jaunas ierīces pirkuma pierādījumus. Ierīcēm, kas tiek nosūtītas bez atbilstīgiem pierādījumiem vai datu plāksnītes, netiek piemērotas tiesības uz garantiju, jo nav iespējama klasificēšana. Ja ierīces defekts ir iekļauts mūsu garantijas pakalpojumos, jūs nekavējoties saņemsiet salabotu vai jaunu ierīci.

Defektus, kas nav vispār vai vairs nav iekļauti garantijas apjomā, mēs, protams, labprāt novērsīsim par maksu. Šim nolūkam, lūdzam nosūtīt ierīci uz mūsu apkalpošanas dienesta adresi.

Atgādinām, ka attiecībā uz dilstošajām, patēriņa un brāķētajām detaļām saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā minēto informāciju par apkalpošanu ir spēkā garantijas ierobežojumi.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 275 09.01.2023 13:27:23

Pavojus!
Naudodami prietaisus, būtinai laikykitės kai kurių saugumo taisyklių – nesusižalosite ir nepatirsite nuostolių. Todėl atidžiai perskaitykite šią naudojimo ir saugos instrukciją. Kruopščiai ją saugokite, kad visada galėtumėte pasinaudoti informacija. Jei prietaisą perduodate kitiems asmenims, kartu perduokite ir šią naudojimo ir saugos instrukciją. Neatsakome už nelaimingus atsitikimus ar žalą, patirtą nesilaikant instrukcijos ir saugos nurodymų.

Ant prietaiso esančių simbolių paaiškinimas (19 pav.):
1. Įspėjimas!
2. Prietaisą saugoti nuo lietaus ar drėgmės!
3. Atsižvelgti į dalis, kurios gali nukristi ir būti nusviestos.
4. Laikytis atstumo.
5. Prieš įjungimą perskaityti naudojimo instrukciją!
6. Dėvėti akių, galvos apsaugą ir ausines!
7. Mūvėti apsauginėmis pirštinėmis!
8. Avėti tvirtą avalynę!
9. Jei laidas buvo pažeistas arba perpjautas, kištuką iš karto ištraukti iš tinklo
10. Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio. Su stiebiniu genėtuvu stovėkite pakankamu atstumu iki antžeminių aukštos įtampos linijų.
11. Grandinės judėjimo ir grandinės dantukų kryptis
12. Maks. pjūvio ilgis / grandinės greitis
13. Prietaisas atitinka II apsaugos klasę (dviguba izoliacija)
14. Garso galios lygis

1. Saugos nurodymai

Atitinkamus saugos nurodymus rasite pridedamoje knygelėje.
Įspėjimas!
Perskaitykite visus šiam elektriniam įrankiui skirtus saugos nurodymus, instrukcijas, aprašymus ir technines specifikacijas. Nesilaikant tolimesnių instrukcijų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.
Visus saugos nurodymus ir instrukcijas išsaugokite ateičiai.

Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ir protiniais gebėjimais bei tie asmenys, kurie neturi patirties ir (arba) nežino, kaip juo naudotis, išskyrus tuos atvejus, kai atsakingas už jų saugumą asmuo juos prižiūri bei nurodo, kaip reikia prietaisu naudotis. Reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

2. Prietaiso aprašymas ir tiekimo apimtis

2.1 Prietaiso aprašymas (1/2 pav.)
1. Tinklo kabelis
2. Rankena
3. Įjungimo / išjungimo jungiklis
4. Nešiojimo diržas su apsauginiu atsegimu
5. Papildoma rankena
6. Stacionarus vamzdis
7. Jungiamoji dalis
8. Teleskopinio vamzdžio fiksatorius
9. Teleskopinis vamzdis
10. Variklio korpusas
11. Alyvos bako dangtis
12. Pjūklo grandinė
13. Pjūklo juosta

13a. Adapterio diskas

14. Grandininio rato gaubtas
15. Pjūklo juostos apsauga
16. Rankenos priešinis elementas

2.2 Tiekimo apimtis
Pagal pristatomos prekės aprašymą patikrinkite, ar gavote visą komplektą. Jeigu trūksta detalių, prašome kreiptis į mūsų aptarnavimo centrą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote prietaisą, ne vėliau nei per 5 darbo dienas po prekės įsigijimo ir pateikti galiojantį pirkimo čekį. Kartu prašome atsižvelgti į instrukcijos pabaigoje prie aptarnavimo informacijos pateiktą garantinių paslaugų lentelę.
- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite iš jos prietaisą.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir pakuotės bei transportavimo apsaugą (jei yra).
- Patikrinkite, ar viskas pristatyta.
- Patikrinkite, ar prietaisas ir priedai nepažeisti transportuojant.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę iki garantinio laikotarpio pabaigos.

Pavojus!
Prietaisas ir pakavimo medžiaga – ne vaikų žaislai! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, folijomis ir smulkiomis dalimis! Kyla prarijimo ir uždusimo pavojus!

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 276 09.01.2023 13:27:23

- Stiebinis elektrinis genėtuvas
- Grandininio rato gaubtas
- Pjūklo grandinė
- Pjūklo juosta
- Pjūklo juostos apsauga
- Nešiojimo diržas su apsauginiu atsegimu
- Originali naudojimo instrukcija
- Saugos nurodymai

3. Naudojimas pagal paskirtį

Elektrinis stiebinis genėtuvas yra skirtas medžių šakoms genėti. Jis neskirtas bet kokiems pjovimo darbams ir medžiams kirsti, taip pat kitoms nei mediena medžiagoms pjauti.

Įrenginį naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitas naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį. Už bet kokį pažeidimą, atsiradusi dėl netinkamo naudojimo, atsako vartotojas arba operatorius, o ne gamintojas.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų prietaisai savo konstrukcija nėra pritaikyti gamybiniam, amatininkiškam ar pramoniniam naudojimui. Mes neprisiimame atsakomybės, jeigu prietaisas naudojamas gamybos, amatų ar pramonės įmonėse bei pagal panašią paskirtį.

4. Techniniai duomenys

Tinklo įtampa: ..... 230–240 V~ 50 Hz
Nominalioji galia: ..... 750 W
Pjūklo juostos ilgis ..... 200 mm
Didžiausias pjūvio ilgis: ..... 180 mm
Grandinės žingsnis ..... 3/8”, 9,525 mm
Grandinės plotis ..... (0,043“) 1,1 mm
Grandininės pavaros žvaigždutė ... 6 dantys, 3/8”
Pjovimo greitis, esant vardinėms apsukoms (v_u): .....11 m/s
Alyvos bako talpa: ..... 100 cm^3
Svoris be priedų: .....3,6 kg
Grandinė: ..... OREGON 91PJ033X
Pjūklo juosta .....OREGON 080SDEA318
Apsaugos klasė : ..... II / ⧈

Pavojus!
Triukšmas ir vibracija
Triukšmo ir vibracijos vertės pateiktos pagal EN ISO 11680-1.

Garso slėgio lygis L_{pA} .....81,8 dB
Nesandarumas K_{pA} .....3 dB
Garso galios lygis L_{WA} .....97,7 dB
Nesandarumas K_{WA} .....2,42 dB
L_{WA} garantuotas garso galios lygis ..... 100 dB

Nešiokite apsaugą nuo triukšmo.
Dėl triukšmo poveikio galite prarasti klausą.

Bendros svyravimo vertės (trijų krypčių vektorių suma) pateiktos pagal EN ISO 11680-1.

Rankena esant apkrovai
Vibracijos emisijos dydis $a_h < 2,5\ m/s^2$
Nestabilumas $K = 1,5\ m/s^2$

Nurodytos svyravimo ir triukšmo emisijos vertės buvo išmatuotos taikant standartizuotą bandymo metodą ir gali būti naudojamos norint palyginti vieną elektros įrankį su kitu.

Nurodytos svyravimo ir triukšmo emisijos vertės taip pat gali būti naudojamos norint preliminariai įvertinti apkrovą.

Įspėjimas!
Dirbant elektros prietaisu, nurodytos svyravimo ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis nuo nurodytų verčių. Tai priklauso nuo elektros prietaiso naudojimo būdo, ypač nuo naudojamo ruošinio rūšies. Imkitės visų priemonių, padedančių apsisaugoti nuo vibracijos sukeliamos apkrovos! Atsižvelkite į visą darbo eigą ir į laiką, kai prietaisas dirba be apkrovos arba yra išjungtas. Be to, tinkamos priemonės apima reguliarią prietaiso ir jo priedų techninę apžiūrą ir priežiūrą, rankų šilumos palaikymą, reguliarias pertraukas ir tinkamą darbo eigos planavimą!

Visiškai sumažinkite triukšmo susidarymą ir vibraciją!
- Naudokite tik nepriekaištingos būklės prietaisus.
- Reguliariai techniškai prižiūrėkite ir valykite prietaisą.
- Savo darbo pobūdį pritaikykite prie prietaiso.
- Neperkraukite prietaiso.
- Jei reikia, leiskite prietaisui atvėsti.
- Išjunkite prietaisą, kai jis nebenaudojamas.
- Mūvėkite pirštines.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 277 09.01.2023 13:27:23

Atsargiai!
Kiti pavojai
Net naudojant šį elektros įrankį pagal visus reikalavimus, gali kilti kitų pavojų. Galimi pavojai, susiję su elektros įrankio konstrukcija ir specifikacija, yra šie:

1. Pavojus įsipjauti, jei nedėvimi apsauginiai drabužiai.
2. kvėpavimo takų dirginimas, jei naudojamas tinkamas respiratorius nuo dulkių;
3. klausos pakitimai, jei nenešiojamos tinkamos ausinės;
4. sveikatos sutrikimai dėl plaštakos ir rankos vibravimo, jei prietaisas naudojamas ilgą laiką arba netinkamai laikomas ir prižiūrimas.

5. Prieš naudojimą

Prieš prijungdami įsitikinkite, kad duomenys ant prietaiso duomenų lentelės sutampa su tinklo duomenimis.
Įspėjimas!
Prieš nustatydami prietaisą, visada ištraukite kištuką.

Įspėjimas! Elektrinį stiebinį genėtuvą prie elektros tinklo prijunkite tik tada, kai jis bus visiškai sumontuotas ir kai bus nustatytas grandinės įtempimas. Dirbdami su elektriniu stiebiniu genėtuvu, kad nesusižalotumėte, visada mūvėkite apsaugines pirštines. Visas dalis atsargiai išpakuokite ir patikrinkite, ar jos visos (2 pav.).

5.1 Ant peties dedamo diržo montavimas

3a/3b pav. Nešiojimo diržą su apsauginiu atsegimu užkabinkite už per petį dedamo diržo laikiklių (4a/4b pad.).

5.2 Pjūklo juostos ir grandinės sumontavimas

- Kaip parodyta, pjūklo grandinę (12) įstatykite į juostos (13) griovelį (4 pav. / A pad.)
- Kaip parodyta, pjūklo juostą (13) ir pjūklo grandinę (12) įstatykite į elektrinį stiebinį genėtuvą (5 pav.). Grandinę uždėkite ant dantratuko (5 pav. / B pad.).
- Uždėkite grandininio rato gaubtą (6 pav. / 14 pad.) ir tvirtinimo varžtu (6 pav. / 14a pad.) ranka tvirtai priveržkite.

Dėmesio! Tvirtinimo varžtą galutinai prisukti tik nustačius grandinės įtempimą (žr. 5.3 punktą).

5.3 Pjūklo grandinės įtempimas

Įspėjimas! Prieš atlikdami patikrą ir nustatymo darbus, visada ištraukite tinklo kištuką. Dirbdami su elektriniu stiebiniu genėtuvu, kad nesusižalotumėte, visada mūvėkite apsaugines pirštines.

- Tvirtinimo varžtą (6 pav. / 14a pad.) nuo grandininio rato gaubto atlaisvinkite keliais pasukimais (sukdami į kairę).
- Grandinę įtempkite grandinės įtempimo varžtu (7 pav. / 14b pad.). Sukant į dešinę, grandinė įtempiama, sukant į kairę, atlaisvinama. Pjūklo grandinė laikoma teisingai įtempta tada, kai per juostos vidurį ją galima pakelti apie 2 mm (8 pav.).
- Tvirtinimo varžtą (6 pav. / 14a pad.) grandininio rato gaubtui tvirtai prisukite (sukdami į dešinę).

Dėmesio! Visi grandinės nareliai turi būti pjūklo juostos kreipimo griovelyje.

Grandinės įtempimo nurodymai:
Norint užtikrinti saugų darbą, pjūklo grandinė turi būti teisingai įtempta. Ji optimaliai įtempta yra tada, kai pjūklo juostos viduryje grandinę galima pakelti apie 2 mm. Kadangi pjūklo grandinė pjovimo metu įkaista ir dėl to pailgėja, ne rečiau kaip kas 10 min. tikrinkite jos įtempimą ir prireikus ją sureguliuokite. Visų pirma tai taikoma naujoms pjūklo grandinėms. Baigę dirbti, pjūklo grandinę atlaisvinkite, nes atvėsusi ji sutrumpėja. Tokiu būdu jos nesugadinsite.

5.4 Pjūklo grandinės tepimas

Įspėjimas! Prieš atlikdami patikrą ir nustatymo darbus, visada ištraukite tinklo kištuką. Dirbdami su elektriniu stiebiniu genėtuvu, kad nesusižalotumėte, visada mūvėkite apsaugines pirštines.

Nurodymas! Draudžiama naudoti be pjūklo grandinės alyvos grandinę! Elektrinis stiebinis genėtuvas suges, kai su elektriniu stiebiniu genėtuvu bus dirbama be grandinės alyvos ar kai alyvos kiekis bus žemiau langelio!

Nurodymas! Atkreipti dėmesį į temperatūrą: Skirtingos aplinkos temperatūros reikalauja labai skirtingo klampumo tepimo priemonių. Kai temperatūra žema, reikės skystų alyvų (mažas klampumas), kad pagamintumėte pakankamą tepimo priemonės plėvelę. Jei tą pačią alyvą naudosite vasarą, vien dėl aukštesnių temperatūrų ji taptų dar skystesnė. Dėl to suplyštų tepimo

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 278 09.01.2023 13:27:23

priemonės plėvelė, grandinė perkaistų ir sugestų. Be to, tepimo alyva dega ir be reikalo išmetamos žalingos medžiagos.

Alyvos bako pripildymas (9 pav.):
Įspėjimas! Degalus pilkite tik lauke ir tai darydami nerūkykite.
- Elektrinį stiebinį genėtuvą pastatykite ant lygaus paviršiaus.
- Alyvos bako dangtį (11 pav.) nuvalykite ir tada jį atidarykite.
- Į baką (11a pad.) pripilkite pjūklo grandinės tepalo. Nepamirškite, kad į baką patekęs purvas užkimš alyvos purkštuką.
- Uždarykite alyvos bako dangtelį (11 pad.).

5.5 Papildomos rankenos montavimas (14–15 pav.)

Papildomai rankenai (5) sumontuoti ant prietaiso traukite ją iš viršaus per rankenos priešinį elementą (16), kuris ant prietaiso yra sumontuotas iš anksto. Komplektacijoje esančiu varžtu ir sparnuotąja veržle (A) galima sumontuoti papildomą rankeną, o prireikus ir sureguliuoti.

Ant iš anksto sumontuotos rankenos priešinio elemento (16) yra papildomas varžtas (B), kuriuo galima keisti atstumą nuo papildomos rankenos (5) iki rankenos (2). Tam atsukite varžtą (B), kai nustatysite, vėl tvirtai prisukite.

6. Darbas

Laikykitės apsaugai nuo triukšmo taikomų įstatymais numatytų reikalavimų, kurie priklausomai nuo šalies gali skirtis.

6.1 Ant pečių dedamo diržo pritvirtinimas

Įspėjimas! Dirbdami visada užsidėkite ant pečių diržą. Prieš atsisegdami pečių diržą visada išjunkite prietaisą. Galimas susižalojimo pavojus.

1. 10 pav.: Nešiojimo diržą užsidėkite ant peties ir nustatykite tokį ilgį (4 pad.), kad diržo laikiklis būtų ties klubais.
2. 11 pav.: Peties diržas turi sagtį. Jeigu prietaisą reikia greitai nusiimti, vienu metu paspauskite kabliukus (4a pav.).

6.2 Teleskopinio vamzdžio nustatymas (12 pav.)

1. Pasukdami į kairę pakelkite (a) teleskopinio vamzdžio fiksatorių (8 pad.).
2. Teleskopinį vamzdį (9 pad.) ištraukite iki darbui reikalingo aukščio.
3. Pasukdami į dešinę nuleiskite (b) teleskopinio vamzdžio fiksatorių (8 pad.).

6.3 Prijungimas prie elektros tiekimo šaltinio

- Tinklo kabelį prijunkite prie tinkamo ilginimo kabelio. Nepamirškite, kad ilginimo kabelis turi tikti elektrinio stiebinio genėtuvo galingumui.
- Kaip parodyta 13 pav., ilginimo kabelį (C pad.) apsaugokite nuo tempimo jėgų ir netyčinio ištraukimo.
- Ilginimo kabelį įjunkite į pagal reikalavimus įrengtą kištukinį lizdą su apsauginiu kontaktu. Rekomenduojame naudoti signalinių spalvų kabelį (raudoną ar geltoną). Dėl to sumažėja pavojus netyčia sugadinti elektrinį stiebinį genėtuvą.

6.4 Įjungimas / išjungimas

Įjungimas
- 1 pav.: Elektrinį stiebinį genėtuvą laikykite viena ranka už rankenos (2 pad.), o kita ranka – už papildomos rankenos kontaktinio paviršiaus (5 pad.).
- Įjungimo blokuotę (13 pav. / 3 pad.). 3a) paspauskite ir laikykite.
- Elektrinį stiebinį genėtuvą įjungimo / išjungimo jungikliu (13 pav. / 3 pad.). Dabar įjungimo blokuotę galite atleisti.

Išjungimas
Atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį (13 pav. / 3 pad.). Nutraukę darbą, visada ištraukite tinklo kištuką.

7. Darbas su elektriniu stiebiniu genėtuvu

Pasiruošimas
Kad dirbtumėte saugiai, kiekvieną kartą prieš pradėdami dirbti ir galimai esant gedimams, patikrinkite toliau nurodytus punktus:

Elektrinio stiebinio genėtuvo būklė
Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar nesugadintas elektrinio stiebinio genėtuvo korpusas, tinklo kabelis, pjūklo grandinė ir juosta. Niekada nedirbkite su apgadintu prietaisu. **Nelaimingų atsitikimų pavojus!**

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 279 09.01.2023 13:27:24

Pavojus! Draudžiama pašalinti apsauginius įtaisus arba juos modifikuoti. **Nelaimingų atsitikimų pavojus!**
Kai netinkamai veikia apsauginiai įtaisai, pjūklo nenaudokite. Svarbių apsauginių įtaisų nebandykite remontuoti patys, kreipkitės į mūsų techninės priežiūros arba į panašias kvalifikuotas dirbtuves. Naudokite tik gamintojo naudoti leidžiamus priedus ir atsargines dalis. Priešingu atveju kils nelaimingų atsitikimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

Alyvos talpykla
Alyvos talpyklos pripildymo lygis. Taip pat ir dirbdami tikrinkite, ar visada pakanka alyvos. Kad nesugadintumėte elektrinio stiebinio genėtuvo, juo nesinaudokite, jeigu nėra alyvos arba jei jos kiekis yra žemiau minimalios ribos. Vieno pripildymo pakanka 15 min. pjovimui priklausomai nuo pertraukų ir apkrovos.

Pjūklo grandinė
Pjūklo grandinės įtempimas, ašmenų būklė. Kuo pjūklo grandinė aštresnė, tuo lengviau dirbti elektriniu stiebiniu genėtuvu ir jį valdyti. Tas pats galioja grandinės įtempimui. Taip pat ir darbo metu ne rečiau kaip kas 10 min. tikrinkite, ar grandinė gerai įtempta, – būsite saugesni! Ypač naujos pjūklo grandinės yra linkusios išsitempti.

Kai prietaisas įjungtas, pjūklo grandinės nelieskite. Jei pjūklo grandinę blokuoja koks nors daiktas, prietaisą iš karto išjunkite – pašalinkite daiktą **– sužeidimo pavojus!**

Apsauginiai rūbai
Būtinai nešiokite tinkamus, prigludusius apsauginius drabužius, pvz., pjovimui atsparias kelnes, pirštines, apsiaukite apsauginius batus.

Apsauga nuo triukšmo ir apsauginiai akiniai.
Dėvėkite apsauginį šalmą su integruotomis ausinėmis ir veido apsauga. Ji apsaugo nuo krentančių ir atšokančių šakų.

Saugus darbas
- Siekiant užtikrinti saugų darbą, laikykitės ne didesnio, negu 60° darbinio kampo.
- Niekada nestovėkite po pjaunama šaka.
- Būkite atsargūs pjaudami įsitempusias šakas ir skilinėjančią medieną.
- Galimas susižalojimo pavojus dėl krentančių šakų ir išsviedžiamų medienos dalių!
- Kai prietaisas įjungtas, pasirūpinkite, kad pavojaus zonoje nebūtų žmonių ir gyvūnų.
- Prietaisas nėra apsaugotas nuo elektros smūgio, jeigu prisiliesite prie aukštos įtampos laidų. Laikykitės bent jau 10 m atstumo nuo elektros laidų. Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!
- Ties šlaitu visada stovėkite aukščiau pjaunamos šakos arba iš šono.
- Prietaisą laikykite kiek įmanoma arčiau kūno. Tokiu būdu geriausiai išlaikysite balansą.

Pjovimo technikos
- Pjaudami šakas laikykite prietaisą ne didesniu nei 60° kampu horizontaliai krypčiai, kad krentanti šaka nekliudytų (18 pav.).
- Pirmiausia nupjaukite apatines medžio šakas. Tokiu būdu nupjautos šakos nukris lengviau.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nestovėkite po šaka, kuri pjaunama – stebėkite krintančių šakų kritimo zoną! – Į žemę atsitrenkusios šakos gali atšokti **– sužeidimo pavojus**
- Po pjūvio operatoriui staiga padidėja pjūklo svoris, nes pjūklas nebesiremia į šaką. Atsiranda pavojus prarasti kontrolę ir išmesti pjūklą.
- Iš pjūvio vietos pjūklą ištraukite tik veikiant pjūklo grandinei. Tokiu būdu pjūklas nebus suspaustas.
- Nepjaukite pjūklo juostos viršūne.
- Nepjaukite ties žaizdotomis medžio šakomis. Tai apsunkins medžio žaizdų gijimą.

Smulkesnių šakų pjovimas (16 pav.):
Prie šakos susiraskite pjūklo atraminį paviršių. Tokiu būdu pradėję pjauti išvengsite pjūklo trūkčiojimo. Lengvai spausdami pjūklą, pjaukite šaką iš viršaus į apačią.

Didesnių ir ilgesnių šakų pjovimas (17 pav.):
Pjaudami didesnes šakas pasidarykite apkrovą sumažinantį pjūvį. Visų pirma viršutine pjūklo juostos dalimi įpjaukite iš apačios į viršų 1/3 šakos skersmens **(a)**. Tada apatine pjūklo juostos dalimi pjaukite iš viršaus į apačią, nukreipę pjūklą į pirmąjį pjūvį **(b).**
Ilgesnes šakas pjaukite atkarpomis, kad galėtumėte kontroliuoti smūgio vietą.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 280 09.01.2023 13:27:24

Atatranka
Atatranka vadinamas staigus veikiančio elektrinio stiebinio genėtuvo smūgis į viršų ir atgal. Atatrankos priežastis dažniausiai būna ruošinio palietimas pjūklo juostos galu arba pjūklo grandinės užstrigimas. Atatrankos metu tiesiogiai veikia didelės jėgos. Elektrinio stiebinio genėtuvo reakcija dažniausiai yra nevaldoma. Įvykus atatrankai, kyla pavojus, kad bus sunkiai sužeistas dirbantis asmuo ar aplink esantys asmenys. Didžiausias atatrankos pavojus kyla tada, kai pjaunate pjūklo juosto galu, nes ten keliamoji jėga yra stipriausia. Todėl kiek įmanoma pjūklą visada nustatykite kuo plokščiau.

Įspėjimas!
- Atkreipkite dėmesį, kad grandinė būtų tinkamai įtempta!
- Dirbkite tik su nepriekaištingos būklės elektriniais stiebiniais genėtuvais!
- Dirbkite tik su pagal reikalavimus pagaląsta pjūklo grandine!
- Niekada nepjaukite pjūklo juostos viršutiniu kraštu arba galu!
- Elektrinį stiebinį genėtuvą visada tvirtai laikykite abiem rankomis!

Prispaustos medienos pjaustymas
Pavojus!
Prispaustą medieną reikia labai atsargiai pjaustyti! Prispausta mediena, kuri išlaisvinama supjaustyta, kartais reaguoja visiškai nekontroliuojamai. Dėl to kyla pavojus sunkiai susižaloti ar mirti. Tokius darbus gali atlikti tik mokyti specialistai.

8. Techninė priežiūra

Prietaiso viduje nėra dalių, kurioms būtina techninė priežiūra.

Periodinę prietaiso techninę priežiūrą atlikite pagal techninės priežiūros nurodymus, taip prietaisas visada bus geros techninės būklės. Naudokite tik gamintojo naudoti leidžiamus priedus ir atsargines dalis. Informaciją rasite 10.3 punkte „Atsarginių detalių užsakymas“. Dėl netinkamai atliktos techninės priežiūros ir naudojamų neleidžiamų priedų ir atsarginių dalių galima patirti sunkių sužalojimų.

8.1 Pjūklo grandinės ir juostos pakeitimas
Pjūklo juosta turi būti pakeista, kai susidėvi jos kreipimo griovelis. Nusukite adapterio plokštę (2 pav. / 13a pad.) nuo pjūklo juostos ir prisukite prie naujos pjūklo juostos.
Laikykitės skyriuje „Pjūklo juostos ir grandinės sumontavimas“ aprašytos eigos!
Naudokite tik gamintojo naudoti leidžiamas pjūklo grandines ir pjūklo juostas. Jie pateikti 4 skyriuje „Techniniai duomenys“. Jas galima įsigyti ir kaip atsargines dalis (žr. 10.3 punktą „Atsarginių detalių užsakymas“). Naudojant gamintojo naudoti neleidžiamas atsargines dalis galima patirti sunkių sužalojimų.

8.2 Automatinio grandinės tepimo tikrinimas
Reguliariai tikrinkite, kaip veikia automatinis grandinės tepimas, kad ji neperkaistų ir pjūklo juosta ir grandinė nesugestų. Pjūklo juostos galą atremkite į lygų paviršių (lentą, nupjautą medžio dalį) ir įjunkite elektrinį stiebinį genėtuvą. Jei tokio veiksmo metu atsiranda padidėjusi alyvos žymė, vadinasi, automatinis grandinės tepimas veikia nepriekaištingai. Jei aiškiai nesimato alyvos žymės, atitinkamų nurodymų ieškokite skyriuje „Gedimų paieška“! Jei nepadeda ir nurodymai, kreipkitės į mūsų techninės priežiūros arba panašias kvalifikuotas dirbtuves.
Įspėjimas! Nelieskite paviršiaus. Išlaikykite pakankamą saugų atstumą (apie 20 cm).

8.3 Pjūklo grandinės galandimas
Elektrinis stiebinis genėtuvas veiksmingai veikia tik tada, kai pjūklo grandinė yra geros būklės ir aštri. Tai sumažina ir atatrankos pavojų. Pjūklo grandinę gali pagaląsti kiekvienas specializuotas prekybininkas. Pjūklo grandinės negaląskite patys tada, kai neturite tinkamo įrankio ir reikalingos patirties.

9. Tinklo kabelio pakeitimas

Pavojus!
Jei pažeidžiamas šio prietaiso tinklo kabelis, kad būtų išvengta grėsmės, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo servisas, arba kitas kvalifikuotas asmuo.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 281 09.01.2023 13:27:24

10. Valymas, sandėliavimas ir atsarginių dalių užsakymas

Baigę darbą atlikite valymo ir techninės priežiūros darbus.

10.1 Valymas
- Spaustu oru ar šepečiu reguliariai valykite įtempimo mechanizmą. Nevalykite įrankiais.
- Rankenos negali būti riebaluotos, kad visada tvirtai už jų galėtumėte laikytis.
- Prireikus prietaisą valykite drėgna šluoste ir, jei reikia, švelnia plovimo priemone.

Pavojus!
- Prieš kiekvieną valymą iš tinklo ištraukite kištuką.
- Valydami prietaiso nepanardinkite į vandenį ar kitus skysčius.

10.2 Sandėliavimas ir gabenimas
- Jei elektriniu stiebiniu genėtuvu nedirbama ilgesnį laiką, iš bako išleiskite grandinės alyvą. Pjūklo grandinę ir juostą trumpam įdėkite į alyvos vonelę ir tada įvyniokite į alyva sudrėkintą popierių.
- Prietaisą ir jo priedus laikykite tamsioje, sausoje, nešaltoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra – 5–30 °C.
- Prietaisą visada viena ranka tvirtai laikykite už rankenos, o kita – už kontaktinio paviršiaus.
- Prietaiso neneškite laikydami už variklio korpuso.
- Prietaisą pervežant transporto priemone, būtina apsaugoti nuo nuslydimo.
- Jei įmanoma, transportavimui naudokite originalią pakuotę.
- Elektrinį stiebinį genėtuvą prieš sandėliavimą išvalykite ir atlikite jo techninę priežiūrą.
- Sandėliuojant ar pervežant naudokite pridedamus pjūklo juostos / pjūklo grandinės apsauginius gaubtus.

10.3 Atsarginių dalių užsakymas:
Užsakant atsargines dalis, būtina nurodyti tokius duomenis;
- Prietaiso tipą
- Prietaiso artikulo numerį
- Prietaiso tapatybės numerį
- Reikiamos dalies atsarginės dalies numerį.

Dabartines kainas ir naujausią informaciją rasite tinklalapyje www.isc-gmbh.info

Atsarginė pjūklo juosta, prekės Nr.: 9060027
Atsarginė grandinė, prekės Nr.: 9060026

11. Utilizavimas ir antrinis panaudojimas

Prietaisas yra įpakuotas, kad gabenamas nebūtų sugadintas. Ši pakuotė yra žaliavinė medžiaga, tinkama panaudoti dar kartą arba perdirbti. Prietaisas ir jo priedai yra iš įvairių medžiagų, tokių kaip metalas ir plastikas. Sugedusių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant prietaisą tinkamai utilizuoti, jį reikia atiduoti atitinkamam surinkimo punktui. Jeigu nežinote kur toks surinkimo punktas yra, pasiteiraukite komunaliniame ūkyje.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 282 09.01.2023 13:27:24

12. Gedimų paieškos planas

Atsargiai!
Prieš pradėdami ieškoti gedimų, prietaisą išjunkite ir iš tinklo ištraukite kištuką.

Toliau esančioje lentelėje nurodyti gedimų požymiai ir aprašymai, kaip juos galima pašalinti, jei kartais Jūsų mašina sugestų. Jei problemos negalėsite nustatyti ir pašalinti, kreipkitės į savo techninės priežiūros dirbtuves.

Priežastis	Gedimas	Sprendimo būdas
Elektrinis stiebinis genėtuvas neveikia	- Netiekiama elektra - Sugedęs kištukinis lizdas - Sugadintas srovės ilginimo kabelis - Sugedęs saugiklis	- Patikrinti elektros tiekimą - Išbandyti kitus srovės šaltinius, jei reikia, pakeisti - Kabelį patikrinti, jei reikia, pakeisti - Saugiklį pakeisti
Elektrinis stiebinis genėtuvas veikia su pertrūkiais	- Blogas išorinis kontaktas - Blogas vidinis kontaktas - Sugedęs įjungimo / išjungimo jungiklis	- Kreiptis į specializuotas dirbtuves - Kreiptis į specializuotas dirbtuves - Kreiptis į specializuotas dirbtuves
Sausa pjūklo grandinė	- Tuščias alyvos bakas - Užsikimšusi alyvos bako dangčio ventiliavimo anga - Užsikimšęs alyvos išbėgimo kanalas	- Įpilti alyvos - Išvalyti alyvos bako kamštį - Atkimšti alyvos išbėgimo kanalą
Įkaitusi grandinė / juosta	- Tuščias alyvos bakas - Užsikimšusi alyvos bako dangčio ventiliavimo anga - Užsikimšęs alyvos išbėgimo kanalas - Atšipusi grandinė - Grandinė per stipriai įtempta	- Įpilti alyvos - Išvalyti alyvos bako kamštį - Atkimšti alyvos išbėgimo kanalą - Pagaląsti arba pakeisti grandinę - Patikrinti grandinės įtempimą
Elektrinis stiebinis genėtuvas pešioja, vibruoja arba blogai pjauna	- Per laisva grandinė - Atšipusi grandinė - Nusidėvėjusi grandinė - Pjūklo dantys nukreipti neteisinga kryptimi	- Sureguliuoti grandinės įtempimą - Pagaląsti arba pakeisti grandinę - Pakeisti grandinę - Iš naujo sumontuoti pjūklo grandinę, pjūklo dantis nukreipiant teisinga kryptimi

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 283 09.01.2023 13:27:24

Tik ES šalims

Elektros prietaisų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Remiantis ES elektros ir elektronikos atliekų direktyva 2012/19/EB ir jos perkėlimu į nacionalinę teisinę bazę, panaudotus elektros prietaisus reikia surinkti ir perdirbti nekenkiant aplinkai.

Perdirbimas - grąžinimo alternatyva:
Elektros prietaiso savininkas įpareigotas negrąžinti pasirinktą prietaisą, bet tinkamai jį utilizuoti. Tuo tikslu elektros ir elektronikos atliekos gali būti perduotos atliekų tvarkymu užsiimančioms įmonėms, kurios jas utilizuoja remdamiesi nacionaliniu atliekų perdirbimo pramonės ir atliekų tvarkymo įstatymu. Šis reikalavimas netaikomas elektros prietaisuose panaudotiems priedams ir pagalbinėms priemonėms, kurių sudėtyje nėra elektros dalių.

Išmesdami prietaisą, atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius ir lemputės (pvz., elektros lemputės) būtų iš jo išimti.

Perspausdinimas ar bet koks visų gaminio dokumentų visas ar dalinis dauginimas leidžiamas tik gavus aiškų iSC GmbH leidimą.

Teisę atlikti techninius pakeitimus pasiliekame sau

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 284 09.01.2023 13:27:25

Aptarnavimo informacija

Mes palaikome santykius visose šalyse, kurios nurodytos garantiniame dokumente. Kompetentingi aptarnavimo partnerių kontaktai yra pateikti garantinio dokumento kontaktuose. Jie yra Jūsų paslaugoms atliekant remontą, keičiant atsargines ir nusidėvėjusias dalis arba prireikus darbinių medžiagų.

Reikia atsižvelgti į tai, kad atitinkamos šio produkto detalės priklausomai nuo naudojimo arba natūraliai nusidėvi, arba yra reikalingos kaip darbinė medžiaga.

Kategorija	Pavyzdys
Besidėvinčios detalės*	Pjūklo grandinė, pjūklo juosta
Naudojamos medžiagos / dalys*	Grandininio pjūklo alyva
Detalių trūkumas	

* netiekiamos kartu su prietaisu!

Esant defektui arba trūkumui, prašome gedimo atvejį registruoti internetu www.isc-gmbh.info. Prašome gedimą aprašyti tiksliai ir atsakyti į bet kokiu atveju pateikiamus klausimus:

- Ar prietaisas veikė, ar jau iš pradžių buvo sugedęs?
- Ar prieš sugendant ką nors pastebėjote (gedimo simptomas)?
- Kokia, jūsų nuomone, prietaiso funkcija veikia netinkamai (pagrindinis simptomas)? Aprašykite netinkamai veikiančią funkciją.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 285 09.01.2023 13:27:25

Garantinis dokumentas

Gerbiami pirkėjai,
mūsų produktai yra prižiūrimi pagal griežtą kokybės kontrolę. Tačiau, jei šis prietaisas funkcionuotų netinkamai, labai dėl to apgailestaujame ir prašome kreiptis į mūsų aptarnavimo tarnybą garantinėje kortelėje nurodytu adresu. Mielai pakonsultuosime Jus ir nurodytu techninės priežiūros skyriaus telefonu. Garantinių reikalavimų galiojimui taikomos sąlygos:

1. Šios garantinės sąlygos skirtos tik vartotojams, t. y. asmenims, kurie šį prietaisą nenaudos nei gamybiniais, nei kitais savarankiškais tikslais. Šios garantinės sąlygos reglamentuoja papildomas garantines paslaugas, kurias žemiau nurodytas gamintojas papildomai prie teisėtų garantijų suteikia savo naujo prietaiso pirkėjui. Ši garantija neturi įtakos teisėtiems garantinių paslaugų reikalavimams. Mūsų garantinio remonto darbai atliekami nemokamai.
2. Garantija suteikiama tik naujai įsigyto žemiau nurodyto gamintojo prietaiso defektams, kurie atsiranda dėl medžiagos arba gamintojo klaidos. Mums nusprendus tokie prietaiso defektai yra pašalinami arba pakeičiamas prietaisas.
   Įsidėmėkite, kad mūsų prietaisai dėl savo konstrukcijos nepritaikyti naudoti gamyboje, amatuose ar pramonėje. Todėl garantijos sutartis negalioja, jeigu garantiniu laikotarpiu prietaisas buvo naudojamas verslo, amatų arba pramonės įmonėse arba buvo naudojamas atliekant panašios apkrovos darbus.
3. Garantijos nesuteikiame:
   – Prietaiso gedimams, kurie atsiranda neatsižvelgus į montavimo instrukciją arba dėl neprofesionalios instaliacijos, neatsižvelgus į naudojimo instrukciją (pvz., prijungus prie netinkamos įtampos arba srovės) arba į techninės priežiūros ir saugos potvarkius, arba naudojant prietaisą nenormaliomis aplinkos sąlygomis, arba esant per mažai priežiūrai ir nepakankamai techninei priežiūrai.
   – Prietaiso gedimams, kurie atsirado dėl neleistino arba netinkamo naudojimo (pvz., per daug apkraunant prietaisą arba naudojant neleistinus darbo įrankius ar reikmenis), dėl į prietaisą patekusių svetimkūnių (pvz., smėlio, akmenų arba dulkių, transportavimo pažeidimų), naudojant jėgą arba dėl kitų poveikių (pvz., gedimas nukritus ant žemės).
   – Prietaiso gedimams arba jo dalims, susijusiems su naudojimo nulemtu, įprastu ir kitu natūraliu dėvėjimusi.
4. Garantija galioja 60 mėnesius ir prasideda nuo prietaiso įsigijimo dienos. Atpažinus defektą, garantiniai reikalavimai turi būti pateikti per dvi savaites prieš pasibaigiant garantiniam laikotarpiui. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, garantiniai reikalavimai nebepriimami. Atlikus remontą arba pakeitus prietaisą, garantinis laikotarpis nei prasitęsia, nei suteikiama prietaisui arba galbūt pakeistoms atsarginėms dalims nauja garantija. Tai galioja naudojantis ir technine priežiūra darbo vietoje.
5. Norėdami pateikti garantinį reikalavimą, užregistruokite sugedusį prietaisą svetainėje: www.isc-gmbh.info. Išsaugokite pirkimo kvitą arba kitą naujo prietaiso pirkimo dokumentą. Prietaisams kurie pateikiami be atitinkamų dokumentų arba be etiketės, garantija nesuteikiama dėl klasifikavimo trūkumo. Jei mūsų garantija apima prietaiso gedimą, Jums bus nedelsiant grąžintas suremontuotas arba naujas prietaisas.

Savaime suprantama už atitinkamą kainą mielai sutaisysime prietaisą, jeigu jo gedimui nėra suteikiama garantija arba garantija jau pasibaigusi. Tuo tikslu prašome prietaisą atsiųsti mūsų aptarnavimo skyriaus adresu.

Pagal šios naudojimo instrukcijos aptarnavimo informaciją atkreipiame dėmesį dėl garantinių apribojimų, susijusių su nusidėvėjusiomis, darbinėmis ir trūkstamomis dalimis.

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 286 09.01.2023 13:27:25

CE EU

D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekhez
RO Declarație de conformitate: Declarăm conformitate conform directivei şi normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Ες και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normamaza artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisyfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Elektro-Hochentaster* GETS-E 750 (Gardol)

☐ **2014/29/EU**
☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
☐ **(EU)2015/1188**
☐ **2014/35/EU**
☐ **2006/28/EC**
☒ **2014/30/EU**
☐ **2014/32/EU**
☐ **2014/53/EU**
☐ **2014/68/EU**
☐ **(EU)2016/426**
Notified Body:
☐ **(EU)2016/425**
☒ **2011/65/EU_(EU)2015/863**

☒ **2006/42/EC**
☒ **Annex IV**
Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen (NB 0123); Ridlerstraße 65; 80339 München; Germany
Reg. No.: M6A 024192 2040 Rev. 00
☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**
☒ **Annex V**
☐ **Annex VI**
Noise: measured L_{WA} = 97,7 dB (A); guaranteed L_{WA} = 100 dB (A)
P = kW; L/Ø = cm
Notified Body:
☐ **2012/46/EU_(EU)2016/1628**
Emission No.:

Standard references: EN 62841-1; EN ISO 11680-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 14.11.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Shao Wei/Product-Management

First CE: 2021
Art.-No.: 45.012.41 **I.-No.:** 21012
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028756
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* *GB* Electric Pole-Operated Pruner · *F* Perche-élagueuse électrique · *I* Svettatoio elettrico · *DK/N* Elektrisk stangsav · *S* Elektrisk stamkvistare · *CZ* Elektrická prořezávací pila · *SK* Elektrický výškový odvetvovač · *NL* Elektrische hoogsnoeier · *E* Pértiga de podar eléctrica · *FIN* Sähkökäyttöinen pystykarsintasaha · *SLO* Električni višinski obvejevalnik · *H* Elektromos-magassági ágnyesó · *RO* Ferăstrău electric cu braț telescopic · *GR* Ηλεκτρικός κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών · *P* Podadora-desramadora de haste eléctrica · *HR/BIH* Električna teleskopska pila · *RS* Električna teleskopska testera · *PL* Elektryczna pilarka na wysięgniku · *TR* Elektrikli yüksek dal budama testeresi · *RUS* Электрический высторез · *EE* Elektriline kõrglõikur · *LV* Elektriskais atzarotājs · *LT* Stiebinis elektrinis genėtuvas · *BG* Електрическа резачка за клони · *UKR* Електричний висоторіз · *MK* Електричен висински апарат за сечење гранки · *NO* Elektrisk beskjæringssag · *IS* Löng-rafmangs-greinakeðjusög

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 287 09.01.2023 13:27:25

Anl_GETS-E_750_SPK7_Bauhaus.indb 288 09.01.2023 13:27:25